Limburgs dagblad voor oostelijk zuidlimburg

Zaterdag 22 oktober 1988 ● Pagina 11

LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE EN REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDAKTEUR: RON BROWN. CHEF-EDITIEREDAKTIE: HANS TOONEN
HOOFDKANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. SERVICEKANTOOR: 6411 NM HEERLEN, GEERSTRAAT 5, TEL. 045-717719 RAYONKANTOREN: 6461 ED KERKRADE, MARKT 42, TEL. 045-455506; 6431 HE HOENSBROEK, KOUVENDERSTRAAT 215, TEL. 045-218555; 6443 CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363; 6371 GV SCHAESBERG, FR. ERENSLAAN 4, TEL. 045-311719.



Muur



De muur, maar liefst 14 jaar geleden gefotografeerd.

Dit heeft er een grote afrastering gestaan op de Kerkraadse Nieuwstraat tussen Kerkrade en Herzogenrath. Vreemd hè? Dat die Duitsers en die Nederlanders daar destijds niet vreemd van opkeken. Ze werden na de oorlog toch zeker de beste vriendjes van elkaar. Nederlanders die effe naar de Oberseite gaan om daar de lotto te brengen aangezien, hoewel ohne Gewähr, de uitbetalingen een stuk hoger liggen. En wat dan te denken van die Duitsers die diezelfde stiekeme grensovergang nemen (gewoon hop over die Leiconblokken) en de sigarettenzaak binnenstappen en daar 'zehn Schachteln HB-Zigaretten' vragen. Allemaal de beste maatjes dus. Gisteren belde een meneer die voorstelt om de muur in Berlijn af te breken, de stenen naar Herzogenrath te transporteren en daar de boel dan weer opbouwen. Zo hoog, dat men elkaar helemaal niet meer ziet.

Appeltje (1)

● *Omdat hij geen appeltje voor de dorst had bewaard ging een Heerlense meneer naar een Heerlense kroeg om een pint te drinken. Nadat hij zijn dorst gelest had bestelde de meneer keurig netjes een taxi. So far, so good. De taxi-chauffeur echter kon wegens werkzaamheden aan de weg zijn transportmiddel niet voor de kroeg parkeren. En zette de wagen voor het hek dat de doorgang van de weg blokkeerde, liet de sleuteltjes in het contact zitten en rende naar de kroeg waar hij zijn klant ophaalde. Terug bij de auto. Wat blijkt?*
Auto op slot, sleuteltjes weg.

Appeltje(2)

● *Twee breedgrijzende agenten in een politieauto even verderop konden daar wel eens meer van weten, zo dachten chauffeur en koning. En ja hoor, want sleutels laat je niet in het contact steken.*
En natuurlijk konden beide heren het nut wel inzien van deze actie. Maar die bleek nog niet afgelopen. De sleutels konden op het politiebureau worden opgehaald. De Heerlense meneer woedend. Ziedend zelfs. Voor zich zag hij nog de journaalbeelden van actievoerende, appels plukkende politiemannen/vrouwen in Culemborg die sympathie vroegen. Met de Heerlense agenten, zo begrijpt u, heeft de Heerlense meneer nog een appeltje te schillen.

Moppies

● *Even lachen. Vraagt een vader aan zijn jongste zoon: „zeg knul, krijgen jullie op school al sexuele voorlichting?" Antwoord zoonlief: Niet bepaald pa. Maar wat had je willen weten?.*
Nog zo een: een oranje-supporter stormt opgewonden zijn stamkroeg binnen en vraagt: „heb ik hier woensdagavond na het gelijkspel tegen 'die Mannschaft' voor duizend piek gedronken?" Zegt de kantinebaas: maar natuurlijk, je ging als een beest tekeer." „Gelukkig," zegt de supporter. „Ik dacht al dat ik het geld verloren had." (Gelezen in De Schakel, orgaan van de Brunssumse sportverenigingen).

Middels eigen VVV en evenementen van allure

Landgraaf wil echt meetellen

Van onze verslaggever

LANDGRAAF – De gemeente Landgraaf moet zich in binnen- en buitenland veel meer gaan profileren. Tot nu toe doet de jonge gemeente, ook wel liefkozend de 'groene long' van de Oostelijke Mijnstreek genoemd, nog veel te weinig aan haar eigen naamsbekendheid, promotie en public relations. Dat vinden zowel b en w van Landgraaf als het plaatselijke CDA. Ook coalitiegenoot PvdA verwacht veel van een intensieve 'Landgraaf promotion'.

Het college wil daarom volgend jaar al in samenwerking met het bedrijfsleven een VVV-kantoor in Landgraaf vestigen om de toeristische en recreatieve attracties in de gemeente te promoten. Verder wil het college spoedig een uitgebreid promotie- en activiteitenprogramma opstellen.

Voor de oprichting van een eigen VVV hebben b en w in hun begroting voor komend jaar reeds tien mille gereserveerd. Mits de gemeenteraad volgende week akkoord gaat, ligt er voor de overige Landgraaf-promotion en voorlichtingsactiviteiten in 1989 een halve ton klaar.

Jamboree

Tijdens de donderdag gehouden eerste ronde van de algemene beschouwingen drong vooral het CDA er bij het college op aan om Landgraaf veel meer voort te stuwen in de vaart der volkeren. CDA-raadslid Ger Rutten riep het college op het niet te laten bij alleen een VVV-kantoor. Volgens Rutten zou Landgraaf zich nu reeds kandidaat moeten stellen als locatie voor de Wereld Jamboree 1995. Scouting Nederland, in ons land de grootste jeugd- en jongerenorganisatie met zo'n 125-duizend leden, organiseert dit massale jongerenevenement over zeven jaar voor de tweede maal.

„Doel van deze Jamboree is het in contact brengen van jongeren uit de hele wereld. De deelnemers ondernemen in groepjes van diverse nationaliteiten tal van sportieve en recreatieve activiteiten om zo bij te dragen aan onderlinge verbondenheid, wederzijds begrip en een betere verstandhouding. Tien dagen lang kamperen deze jongeren in een tentenstad met minimaal dertig duizend inwoners," verheugt Rutten zich al.

De CDA-er liet nog meer promotiegedachten de vrije loop, met een knipoog naar de buurgemeenten Kerkrade met zijn Wereld Muziek Concours en Brunssum met zijn Parade. „Geef Landgraaf zijn Gymnaestrada. Onze gymnastievereniging Olympia wil wel. Misschien kunnen ook de andere plaatselijke verenigingen participeren in een op te richten stichting. Kom op, gemeente, laten wij er iets van maken. De provincie steunt met forse subsidies," is Rutten overtuigd.

Zeldzaam kruisbeeld Oude Hopel vernield

Van onze verslaggever

LANDGRAAF – Onbekenden hebben gisternacht het meer dan honderd jaar oude, gietijzeren kruisbeeld midden in het Landgraafse gehucht Oude Hopel totaal vernield. De eigenaar van het kruisbeeld, dat een oud familiebezit is en zeldzaam in zijn soort, liet weten dat het ijzeren kruis in stukken uiteen is gevallen en daarom zeer moeilijk zal zijn te herstellen.

Het kruisbeeld is mogelijk vernield door een of meer deelnemers aan een dropping, die in de nacht van donderdag op vrijdag door het gehucht liepen. Veel inwoners van Oude Hopel toonden zich bijzonder verontwaardigd over de zinloze actie van de vandalen. De eigenaar heeft inmiddels aangifte van de vernieling gedaan bij de Landgraafse politie.

'Miljoenenbedrijf'

SITTARD – In Sittard wordt in 1989 voor bijna een miljoen gulden aan kwartjes en guldens in de parkeerautomaten en meters gestopt. Dat is bijna een kwart miljoen meer dan in 1987 werkelijk binnenkwam en in 1988 aan inkomsten wordt geraamd.
De te verwachte opbrengsten zijn gebaseerd op de uitbreiding van betaalde parkeerplaatsen in het centrum.



Verbroken stilte

● De stilte van een kerkhof in de herfst. Af en toe onderbroken door fluisterende mensen. Door begrafenisondernemer Jan Post bijvoorbeeld, die even een praatje maakt met de doden. Hier en daar een kort gesprekje aan de grafzuil. Op het kerkhof mag het van deze Heerlense begrafenisondernemer niet stil zijn.
„Het zou er druk moeten zijn. Maar je ziet altijd dezelfde mensen", verzucht Jan Post. Vandaar dat hij zich ontfermt over de verwaarloosden van gene zijde. In de 'Ontmoeting op Zaterdag' een gesprek over de roeping van een begrafenisondernemer.

Advies Gezondheidsraad:

Meer bedden Schuttershof in Brunssum

Van onze verslaggever

BRUNSSUM/AMSTENRADE – De Proviciale Raad voor de Volksgezondheid in Limburg heeft Gedeputeerde Staten van Limburg positief geadviseerd over de uitbreiding van vijftien bedden voor lichamelijk gehandicapten in verpleeghuis Schuttershof, dat ondergebracht is bij het Gregorius-ziekenhuis in Brunssum. De uitbreiding, op experimentele basis, moet verwezenlijkt worden via een nog te verbouwen dependance in het verzorgingstehuis Elvira te Schinnen/Amstenrade.

Het zwaarwegende, positieve advies van de Gezondheidsraad betekent dat de uitbreiding door GS en het ministerie van WVC waarschijnlijk gebillijkt zal worden. De uitbreiding van het aantal bedden zal ruimte scheppen voor vijftien nieuwe full-timebanen in de verpleeghuis-sector te Amstenrade.

Opname

Zoals gezegd moet de uitbreiding/dependancevorming gezien worden als een experiment. Pas over vier jaar zal bezien worden in hoeverre dit experiment vruchten afwerpt. De bedoeling is om chronische en terminale (stervende) zieken een optimale verzorging te bieden in een dependance. Daarnaast moet het mogelijk worden op termijn de verpleeghuiszorg in een dependance te integreren, met vormen van dagopvang, dagverzorging en tijdelijke opname, zoals die nu binnen vrijwel alle reguliere verzorgingshuizen plaatsvindt.

Aangepast

Als de besluitvorming bij GS en het eerder genoemde ministerie vlot verloopt, gaat de uitbreiding binnen ongeveer driekwart jaar van start.

In het verzorgingstehuis Elvira zal dan een deel van leeggekomen vleugel aangepast/verbouwd moeten worden, die vervolgens voor bijna 50 mille per jaar verhuurd wordt aan verpleeghuis Schuttershof.

Drie jaar cel geëist voor handel in amfetamine

Van onze correspondent

MAASTRICHT – Officier van justitie mr Smalburg heeft tegen een inwoner van Heerlen drie jaar gevangenisstraf geëist vanwege zijn vermeende betrokkenheid bij een omvangrijke handel in amfetamine. Tegen de echtgenote van de man eiste de officier zes maanden gevangenisstraf waarvan drie voorwaardelijk met een proeftijd van twee jaar.
Op 3 augustus werd de 47-jarige man in zijn woonplaats aangehouden. Al snel werd duidelijk dat er op die dag een hoeveelheid amfetamine door verdachte in Eindhoven zou worden afgeleverd. Die dag hielden de agenten hem nauwlettend in de gaten. Ze volgden hem tot voorbij Eindhoven, maar hielden hem pas in Heerlen aan. Een drugshond spoorde in de wagen van de verdachte een kilo amfetamine op. In de woning van de Heerlenaar en zijn 27-jarige vrouw troffen de verbalisanten tachtig gram amfetamine, vijf kilo hasj en een pistool aan. Over een kleine twee weken doet de rechtbank uitspraak.

Voerendaal komt met maatregelen

Ongebreidelde stort van grof vuil aangepakt

Van onze verslaggever

VOERENDAAL – Met de ongebreidelde afvoer door Voerendalers van grof vuil, uiteenlopend van bedrijfsafval tot kapotte koelkasten, wil het college van b en w korte metten maken. Binnenkort krijgt de raad een aantal voorstellen op zijn bord, waarmee het college een einde hoopt te kunnen maken met het uit de hand gelopen meegeven van grof vuil aan de buitendienst.

Zorg

Uit deze toezegging blijkt dat b en w de zorg delen van de raad over het huidige systeem van grof vuil inzamelen. Daarentegen voelt het college zich allesbehalve aangesproken door de kritiek op het ontbreken van een milieubeleid in de begroting 1989, zo blijkt uit de schriftelijke antwoorden op vragen van raadsfracties, begin deze week gesteld tijdens de algemene beschouwingen. De aangehaalde achterstand in het verlenen van hinderwetvergunningen wordt volgens het college juist mede door het inzetten van een tijdelijke kracht voortvarend ingelopen. Aandacht voor het milieubeleid is 'een vanzelfsprekendheid', zo merkt het college op.

Chemisch afval

Ook met het inzamelen van klein chemisch afval is het college dik tevreden. Uitbreiding van het inzamelingssysteem met een extra standplaats in Ransdaal vindt het college niet nodig, aangezien Ransdalers dit afval al inleveren bij de gifbus in Klimmen of het stationair depot in Voerendaal. Bovendien kost een extra standplaats al gauw ƒ 7000.

Belasting

De kanttekeningen van bijna elke fractie bij de voorgestelde belastingverhoging van drie procent, als zou deze zwaar drukken op de burgerij van Voerendaal, wordt door het college weerlegt aan de hand van een provinciaal overzicht van de belastingdruk in Limburgse gemeenten.

Laagst

Hieruit blijkt dat de belastingdruk in Voerendaal het laagste is van alle 23 gemeenten in Zuid-Limburg.
De raad van Voerendaal komt maandagavond 31 oktober weer in het openbaar bijeen.

Aankondiging

Het is ons een bijzonder groot genoegen U mededeling te kunnen doen van het heugelijke feit dat wij voornemens zijn met elkaar in het huwelijk te treden op vrijdag 28 oktober a.s. ten Kastele Oost te Valkenburg aan de Geul om één uur 's middags.

Wij stellen U in de gelegenheid Uw gelukwensen aan te bieden des avonds van zeven tot half negen in ons Stadhuis gelegen Grotestraat Centrum 16 te Valkenburg aan de Geul.

Uw aanwezigheid zal door ons ten zeerste op prijs worden gesteld.

Eduard J.M. van Winterschoot   Liliane M. Schoonbrood

Grotestraat Centrum 16
6301 Valkenburg aan de Geul
oktober 1988

Oma Smits

Hartelijk gefeliciteerd met uw 97ste verjaardag

namens dochter, schoonzoon, kinderen, kleinkinderen en achterkleinkinderen

Proficat!

Kicks

onze makkers

Rob en Eric

worden 18 jaar.

**Andy, Armand, Mariëlle, Ron, Lars, Raymond, Tim, Alice, Martin, Esf, Nathalie, Jürgen, Gaston, Marij, Aggie, Sandra, Jacques, Jennifer, Natascha, Roger, Pascal, Claudia, Ellen, Jace en Peter.
Feliciteren jullie!**

---

†

Rust nu maar uit, je hebt je strijd gestreden.
Je hebt het als een moedig man gedaan.
Wie kan begrijpen wat je hebt geleden?
En wie kan voelen wat je hebt doorstaan?
Rust nu maar uit.

Temidden van allen die hem zo dierbaar waren, is, zacht en kalm, in de vrede van Christus, van ons heengegaan, mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader, opa en overgrootvader, broer, zwager, oom en neef

Frans Bovens

echtgenoot van

Rosa Franken

Gesterkt door de h.h. sacramenten der zieken, overleed hij in de leeftijd van 82 jaar.

Stein: **Rosa Bovens-Franken**
Rotterdam: **Chris en Elena Bovens-Cristea**
St.-Catherines (Can.): **Truus en Ali Bazwylewski-Bovens**
El Sobrante (U.S.A.): **Anny en Mike Zeelen-Bovens**
Cobourg (Can.): **Louis en Ann Bovens-Pritlet**
Stein: **Riet en Tjeu Smeets-Bovens**
zijn dierbare klein- en achterkleinkinderen
Familie Bovens
Familie Franken

6171 HZ Stein, 21 oktober 1988
Heerstraat-Centrum 100

De plechtige eucharistieviering zal worden gehouden op donderdag 27 oktober om 10.00 uur in de parochiekerk St.-Martinus in Stein, waarna de begrafenis zal plaatsvinden op de algemene begraafplaats Kerensheide in Stein.
Samenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.
Avondwake woensdag om 18.45 uur in voornoemde kerk.
De overledene is opgebaard in uitvaartcentrum Dela, Vouershof 1 te Geleen; gelegenheid tot afscheid nemen zondag van 14.00 tot 15.00 uur en maandag en woensdag van 18.00 tot 19.00 uur.
Wilt u, indien wij zijn vergeten u een kennisgeving te zenden, deze aankondiging als zodanig beschouwen.

---

†

Hij is plotseling van ons weggenomen,
zijn plaats in huis is nu leeg.
Hij geeft ons niet meer zijn hand,
de dood verstoorde de mooiste band.

Bedroefd geven wij u kennis, dat heden, na een zorgzaam leven voor zijn gezin, voorzien van het h. sacrament der zieken, plotseling van ons is heengegaan, in de leeftijd van 58 jaar, mijn lieve man, onze goede vader, schoonzoon, broer, zwager, oom en neef

Harie Coumans

echtgenoot van

Rika Cuypers

Schimmert: **M.J.H. Coumans-Cuypers**
Marc en Sandra
Peter
Angélique
Familie Coumans
Familie Cuypers

6333 AG Schimmert, 20 oktober 1988
Klein Haasdal 19

De plechtige eucharistieviering zal gehouden worden op dinsdag 25 oktober om 11.00 uur in de kerk van de H. Dionysius te Schinnen, waarna de begrafenis zal plaatsvinden op de r.k. begraafplaats aldaar.
Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren vanaf 10.30 uur.
De avondmis zal gehouden worden op maandag 24 oktober as. om 19.00 uur in de parochiekerk van de H. Remigius te Schimmert.
Pap is opgebaard in de rouwkapel van het Maaslandziekenhuis te Geleen. Gelegenheid tot afscheid nemen aldaar, dagelijks van 17.30 uur tot 19.30 uur.
Wilt u, indien wij vergeten zijn u een kennisgeving te zenden, deze annonce als zodanig beschouwen.

---

†

Wij willen je rust gunnen,
al is vol droefheid ons hart.
Je lijden zien en niet kunnen helpen,
dat was onze smart.

Na een werkzaam en liefdevol leven, dat getekend werd door oprechte levensvreugde, goedheid, eenvoud en hulpvaardigheid, is toch nog onverwacht van ons heengegaan, voorzien van de h. sacramenten der zieken, op de leeftijd van 67 jaar, onze fijne broer, zwager, oom en neef

Henricus Ignatius (Harrie) Freulings

In dankbare herinnering:
Namens broers en zusters
Familie Freulings

Sittard, 20 oktober 1988
Corr.adres: Fam. Freulings,
Bloemenweg 2E, Sittard

De plechtige eucharistieviering zal gehouden worden in de parochiekerk van de H. Gemma, Sanderbout Sittard op dinsdag 25 oktober as. om 11.00 uur, gevolgd door de crematie in het crematorium Nedermaas, Vouershof 1 te Geleen om 12.30 uur.
Bijeenkomst in voornoemde kerk, waar gelegenheid tot schriftelijk condoleren vanaf 10.30 uur achter in de kerk.
Maandagavond om 19.00 uur avondmis ter intentie van de overledene in bovengenoemde kerk.
Harrie is opgebaard in de rouwkapel van het ziekenhuis te Sittard. Bezoekuren dagelijks van 17.30 tot 19.00 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

†

Na een leven, getekend door eenvoud, goedheid, behulpzaamheid en levensblijheid is heden na een kortstondige ziekte, omringd door ons allen, nog vrij onverwacht en in alle rust van ons heengegaan, in het Maaslandziekenhuis te Sittard, voorzien van de h. sacramenten, in de leeftijd van 58 jaar, mijn zorgzame vader, onze broer, schoonbroer, oom en neef

Nicolaas Joseph Hubertus van Dijck

Drager van de eremedaille verbonden aan de Orde van Oranje-Nassau in Zilver
Ere-voorzitter van R.K.V.V. Buchten

weduwnaar van

Catharina Ammelberga Josephina Hamakers

Wij vragen een aandachtig gebed voor zijn zielerust.

Buchten: **Paul van Dijck**
Familie van Dijck
Familie Hamakers

6122 CL Buchten, 20 oktober 1988
Keerweg 22

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op dinsdag 25 oktober as. om 11.00 uur in de parochiekerk van St.-Catharina te Buchten.
Gelegenheid tot schriftelijk condoleren in de kerk vanaf 10.30 uur.
Vader zal worden herdacht in de avondmis van maandag as. om 19.00 uur in bovengenoemde kerk.
Hij ligt opgebaard in het mortuarium van het ziekenhuis te Sittard. Bezoek dagelijks van 17.30 tot 19.00 uur.
Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Met grote verslagenheid namen wij kennis van het overlijden van onze ere-voorzitter, de heer

N.J.H. van Dijck

Zijn betrokkenheid, warmte, enthousiasme en inzet zullen wij erg missen.
Onze gedachten gaan uit naar zijn zoon en overige familieleden. Mogen zij de kracht ontvangen om dit ontzettende verlies te dragen.

Bestuur en leden R.K.V.V. Buchten

Enige en algemene kennisgeving

†

Bedroefd, maar met grote dankbaarheid voor wat zij voor ons is geweest, geven wij u kennis dat God tot Zich genomen heeft, in de leeftijd van 70 jaar, voorzien van het sacrament der zieken, onze lieve moeder, schoonmoeder, groot- en overgrootmoeder, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Enny Agenent

weduwe van

Mathias Steins

Wij bevelen haar in uw gebed aan.

Kinderen, klein- en achterkleinkinderen
Familie Agenent
Familie Steins

Kerkrade, 18 september 1988, Kapellaan 2
Corr.adres: Anemonenstraat 73, 6466 SW Kerkrade

Op wens van de overledene heeft de crematie in besloten familiekring plaatsgevonden op vrijdag 21 oktober jl. in het crematorium te Heerlen.

Heden overleed, tot onze diepe droefheid, op de leeftijd van 49 jaar, mijn dierbare echtgenote, onze goede en zorgzame moeder, zuster, behuwdzuster, tante en nicht

Lenie Godschalk

echtgenote van

Bruno Schilder

De bedroefde familie:
Bruno Schilder
Jack, Marleen
Familie Godschalk
Familie Schilder

6462 AR Kerkrade, 21 oktober 1988
Bleijerheiderstraat 178

De rouwdienst zal worden gehouden op woensdag 26 oktober as. om 11.00 uur in het koninkrijkzaaltje van de Jehova's Getuigen, Einderstraat 111, waarna begrafenis op de algemene begraafplaats Schifferheide.
Voor vervoer is gezorgd.
Bijeenkomst in voornoemd zaaltje, alwaar vooraf gelegenheid tot schriftelijk condoleren.
Lenie is opgebaard in het streekmortuarium, gelegen op het terrein van de Lückerheidekliniek te Kerkrade-Chevremont; bezoekuren van 18.00 tot 19.30 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

†

Dankbaar voor het vele goede dat hij ons tijdens zijn leven heeft gegeven, hebben wij geheel onverwacht afscheid moeten nemen van mijn geliefde man, onze lieve vader, schoonvader, opa, broer, oom en neef

Jan Küpers

echtgenoot van

Bertha Dries

Hij overleed in de leeftijd van 67 jaar.

Kerkrade: **B.J.M. Küpers-Dries**
kinderen en kleinkinderen
Familie Küpers

6461 EW Kerkrade, 19 oktober 1988
Ambachtstraat 2a

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden op dinsdag 25 oktober a.s. om 11.00 uur in de dekenale kerk van St. Lambertus te Kerkrade-Centrum, waarna aansluitend de begrafenis op de begraafplaats Schifferheide.
Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.
Rozenkransgebed ter intentie van onze dierbare overledene maandag 24 oktober om 18.40 uur, aansluitend avondmis in voornoemde dekenale kerk.
Gelegenheid tot afscheidnemen dagelijks van 18.00 tot 19.30 uur in het streekmortuarium gelegen op het terrein van de Lückeheidekliniek, St. Pieterstraat 145 Chèvremont-Kerkrade.
Voor vervoer kerk/begraafplaats v.v. is gezorgd.

Met grote verslagenheid ontvingen wij het bericht van het plotselinge overlijden van ons lid van verdienste en oud-secretaris

Jan Küpers

Wij zullen hem als goede vriend en sportsman heel erg missen, maar nooit vergeten.
Zijn vrouw en kinderen wensen wij veel sterkte toe.

Het bestuur, management en jeugdafdeling van S.V. Roda J.C.

---

†

Veel te vroeg voor ons, is na een leven dat gevuld was met liefde, eenvoud, hulpvaardigheid en zorgzaamheid, kalm en vredig van ons heengegaan, mijn lieve vrouw, onze zorgzame moeder, dochter, schoondochter, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Josephina Maria Louise Gubbels

echtgenote van

Johan Christiaan Smeets

Zij overleed, voorzien van het h. sacrament der zieken, op de leeftijd van 48 jaar in het St.-Gregoriusziekenhuis te Brunssum.

De diepbedroefde familie:
Abdissenbosch: **J.C. Smeets**
Rotterdam: **Marianne Smeets - Raymond**
Abdissenbosch: **Jolanda Smeets**
Abdissenbosch: **Diana Smeets - Leon**
Fam. Gubbels - Fam. Smeets

Brunssum, 21 oktober 1988
6374 CK Ubach over Worms-Landgraaf,
Europaweg Noord 126

De plechtige uitvaartdienst vindt plaats op woensdag 26 oktober as. om 10.30 uur in de H. Bernadettekerk te Abdissenbosch, waarna begrafenis op de r.k. begraafplaats aan de Reeweg.
Samenkomst in de kerk, alwaar vanaf 10.10 uur gelegenheid is tot schriftelijke condoléance.
Dinsdagavond wordt de overledene bijzonder herdacht in een gebedsdienst om 19.00 uur in vorengenoemde kerk.
Mam is opgebaard in de rouwkamer te Nieuwenhagen, Beuteweg 32. Bezoektijd dagelijks tussen 18.00 en 18.15 uur.
Zij die onverhoopt geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Enige en algemene kennisgeving

†

In diepe verslagenheid geven wij u kennis dat heden, geheel onverwacht, van ons is heengegaan, in de leeftijd van 51 jaar, onze lieve vader, broer, zwager, oom en neef

Emile Cox

Sittard: **Lisette Cox**
Nathalie Cox
Heerlen: **Joke Dibbets-Cox**
Theo Dibbets
Geleen: **Harry Cox**
Annie Cox-Nuchelmans
Sittard: **John Cox**
Annie Cox-de Bruyn

20 oktober 1988
Corr.adres: Leyenbroekerweg 144, 6132 CJ Sittard

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op maandag 24 oktober as. om 11.00 uur in de dekenale kerk van St.-Petrus (grote kerk) te Sittard.
Bijeenkomst in de kerk. Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven, is er geen condoleren.
De dierbare overledene zal bijzonder worden herdacht tijdens de avondmis van heden, zaterdagavond om 18.00 uur, in bovengenoemde kerk.
Gelegenheid tot afscheid nemen in het mortuarium van het ziekenhuis te Sittard, dagelijks van 17.30 tot 19.00 uur.

Wat ons werd gegeven
zullen wij bewaren.

Onze directeur

Miel Cox

is plotseling overleden.
Wij zullen Miel nooit vergeten.

Bestuur en teamleden
St.-Lambertusschool Oirsbeek

In verband met het overlijden van onze directeur, is

maandag 24 oktober as. géén school.

Het bestuur
St.-Lambertusschool
te Oirsbeek

Kunst antiek

GRATIS kunnen wij ons mooie antiek natuurlijk niet verkopen. Onze prijzen zijn gunstig en onze keus is overweldigend. Wijshoff Antiques, Amstenraderweg 9, Hoensbroek-Centrum. Tel. 045-211976. Geopend dond. vrijd. zaterd.

Landbouw

Voor al uw WERKKLEDING. P. Raeven, tel. 045-322741.

VOEDERWORTELEN, hooi en stro t.k. Gebr. Schaepkens, Klimmenderstr. 106, Klimmen. 04405-1359.

FRUITKISTEN te k. ƒ 0,75 per stuk. Thull 18C, Schinnen.

---

†

"*Hij richtte zijn schreden naar God.*" *Gen. 5.22.*

Onverwacht voor ons allen, is, op 84-jarige leeftijd, overleden, mijn zorgzame man, onze lieve paps en opa

Wiet Hamers

ir. L.A.L. Hamers

oud-hoofdingenieur directeur
van de Provinciale Waterstaat Noord-Brabant
ridder in de orde van de Nederlandse leeuw
echtgenoot van

Riet d'Herripon

Bunde: **M. Hamers-d'Herripon**
Maastricht: **Tileke en Walter Darley-Hamers**
Marielise
Hedwig
Esther
Titus
Rosmalen: **Ineke en Piet Verhulst-Hamers**
Pim
Marie-Louise
Laurens en Greet
Munstergeleen: **Els Zits-Hamers**
Margriet
Mark
Geulle: **Guus Hamers**
Maaike
Luuk
Aruba: **Leon en Clemmy Hamers-Dénis**
Pascalle
Minouschka
Abcoude: **Sjef en Charlotte Hamers-Mannaerts**
Marieke
Joep
Charlotte
Stefanie
Familie Hamers

6241 AG Bunde, 20 oktober 1988
Iepenlaan 72

De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden op dinsdag 25 oktober om 14.00 uur in de parochiekerk van het Heilig Hart, Koepelkerk, Scharnerweg, Maastricht, gevolgd door de begrafenis op het r.-k. kerkhof aan de Tongerseweg, Maastricht.
Gelegenheid tot condoleren vanaf 13.30 uur in de kerk.
Tijdens de avondmis, maandag 24 oktober om 19.00 uur, in deze kerk zullen wij hem herdenken.
Bezoek uitvaartcentrum Dielemans, Aesculaapstraat 6 (Brusselsepoort), Maastricht, dagelijks van 17.00 tot 18.00 uur.

Voor het opgeven van overlijdensadvertenties voor de krant van maandag, bestaat gelegenheid op zondagmiddag tussen 15 en 16 uur op ons hoofdkantoor, of telefonisch uitsluitend op 045-739886.

Limburgs Dagblad

In de Cramer 37, Heerlen.

---

†

Na een met geduld gedragen ziekte, hebben wij heden, toch nog vrij onverwacht afscheid moeten nemen van onze lieve moeder, schoonmoeder, oma, overgrootmoeder, schoonzus, tante en nicht

Maria Owsianny

weduwe van

Wladislaus Paterski

Zij overleed, voorzien van de h.h. sacramenten der zieken, op de leeftijd van 79 jaar, in het De Weverziekenhuis te Heerlen.

De diepbedroefde familie:
Heerlen: **L. Podsiadly-Paterski**
St. Podsiadly
Waubach: **Leo Paterski**
Abdissenbosch: **C. Paluch-Paterski**
Fr. Paluch
Eindhoven: **T. Paterski**
M. Paterski-van Es
en al haar klein- en achterkleinkinderen
Familie Owsianny
Familie Paterski

6374 XH Landgraaf, 20 oktober 1988
Rechtstraat 5

De plechtige rouwdienst vindt plaats op maandag 24 okotber om 10 uur in de St.-Theresiakerk te Lauradorp, gevolgd door de begrafenis op de begraafplaats te Waubach.
Samenkomst in de kerk. Aldaar is gelegenheid tot schriftelijk condoleren vanaf 10.10 uur.
Hedenavond, zaterdag 22 oktober, wordt moeder bijzonder herdacht in de avondmis van 19 uur in voornoemde kerk.
Moeder is opgebaard in de chapelle ardente van het De Weverziekenhuis, bezoektijd dagelijks tussen 16 en 17 uur.
Zij die onverhoopt geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

1858 198

UITNODIGING

Het Uitvaartcentrum v/h Crombach aan de Oliemolenstraat 30 te Heerlen, volgens officiële gegevens op 13 oktober 1858 gestart, liefst 130 jaar geleden, houdt in verband met dit jubileum open dagen voor ALLE belangstellenden, en wel op

ZATERDAG 29 EN ZONDAG 30 OKTOBER A.S.
VAN 10.00 - 17.00 UUR

Onze medewerkers zulen u rondleiden en uitvoerig voorlichten over begraven en cremeren.

U beleefd uitnodigend,
B.V. Begrafenis- en Crematieverzorging Heerlen e.o.
v/h Crombach

ZEKERHEID VOOR EEN WAARDIG AFSCHEID

J.S. Post, uitvaartverzorger.

---

†

Met grote droefheid geven wij u kennis dat, ge onverwacht, uit ons midden werd genomen, inniggeliefde man, onze lieve papa, schoonv opa, zoon, broer, zwager, oom en neef

Laurentius Hubertu Dreesens

echtgenoot van

Geertruida Schlangen

Hij overleed in de leeftijd van 63 jaar, voorzien het h. Oliesel.
Wij bevelen hem in uw gebed aan.

Kerkrade: **G. Dreesens-Schlangen**
Lucie van der Voort-Dreesens
Winand van der Voort
Luc
Nico Dreesens
Mariet Dreesens-Ramaekers
Marion Nellen-Dreesens
John Nellen
Marlies Hamers-Dreesens
Albert Hamers
Corné Dreesens
Margo Paffen
Familie Dreesens
Familie Schlangen

6463 BH Kerkrade, 19 oktober 1988
Poyckstraat 16

De plechtige uitvaartdienst zal worden gehou op maandag 24 oktober as. om 13.00 uur in de p chiekerk van St.-Petrus-Maria ten Hemelopnem te Chevremont-Kerkrade, waarna aansluiten crematie in het crematorium te Heerlen, Imst derweg 10.
Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid i schriftelijk condoleren.
Vader wordt bijzonder herdacht in de h. mis zondag 23 oktober om 11.15 uur in voornoemde rochiekerk.
Gelegenheid tot afscheid nemen in het streek tuarium, gelegen op het terrein van de Lücke dekliniek, St.-Pieterstraat 145 te Kerkrade-Che mont, dagelijks van 18.00 uur tot 19.30 uur.
Voor vervoer kerk - crematorium v.v. is gezor
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen lieven deze annonce als zodanig te willen besc wen.

Met ontsteltenis en diepe verslagenheid verna wij het onverwachte overlijden van

Lorreng Dreesens

Meer dan 23 jaar was hij een zeer gewaardeer en bestuurslid van ons koor.
Zijn inzet, activiteit en menselijkheid zullen zeer missen.
Wij wensen zijn vrouw en kinderen sterkte me verlies.

Bestuur, dirigent en leden van h gemengd kerkelijk zangkoor De

---

Ook Anita Meijer de boot in door actie 'Afrikaan'

Van onze verslaggever

[H]EERLEN VALKENBURG – De [g]emeente Valkenburg, Anita Meijer [e]n andere bekende en minder be[ke]nde artiesten, zijn eveneens [sl]achtoffer geworden van de prak[tij]ken van de Amerikaanse 'Afri[ka]an' Ernie Davis (alias Sewayleheh [M]adikezela) die beweerde geld in te [za]melen voor goede doelen in Afri[ka], maar in werkelijkheid zijn eigen [zak]urs spekte, zoals een woordvoer[de]r van politie dat heeft gezegd.

[E]nkele maanden geleden benader[de] hij de gemeente Valkenburg met [d]e mededeling dat hij een benefiet[co]ncert voor Sierra Leone wilde or[ga]niseren in het Valkenburgse Openluchttheater. Volgens woordvoerder Wauben van de gemeente Valkenburg namen de gemeente en het openluchttheater de personeelskosten en de wervingskosten van die avond voor hun rekening. „Waar we kunnen helpen voor goede doelen, daar helpen we ook", was het standpunt van Valkenburg.

Maar evenals vele anderen die door Ernie Davis waren opgelicht, had ook de gemeente Valkenburg niets door. En samen met de gemeente ook de impressario die Anita Meijer cs had gecontracteerd. Valkenburg derfde door de praktijken van Davis tussen de 3.000 en 5.000 gulden vanwege opgetrommeld personeel en de door gemeente verzorgde werving. Alles bij elkaar zaten er op 23 juli echter maar elf mensen in het openluchttheater waar plaats is voor een duizendkoppig publiek. Toen noch Davis noch meer publiek kwamen opdraven, werd besloten de gehele show af te gelasten. Het impressariaat van Anita Meijer heeft uiteindelijk besloten maar geen procedure aan te spannen wegens gederfde gages van de gecontracteerde artieste.

Marokkanen in België worden moskee uitgezet

Van onze correspondent

MAASMECHELEN – De directie van de Belgisch-Limburgse steenkoolmijnen (KS) heeft de Marokkanen die gebruik maken van een moskee in Maasmechelen, bevolen dat gebedshuis voor eind oktober te verlaten.

Een bij de moskee gelegen woning werd destijds door KS gehuurd, maar aanvankelijk ter beschikking van de Marokkaanse Imam gesteld. Nu moet hij eruit. Ingevolge de sluiting van de mijn van Eisden krijgt dat huis een andere functie en aangezien de moskee gebouwd is op een stuk grond dat bij de woning hoort, zal ook dat gebouw een andere bestemming krijgen.

Eventueel wil KS de Marokkanen nog de tijd geven tot 1 december om een nieuw onderkomen voor hun moskee te zoeken. Burgemeester Smeets van Maasmechelen heeft een Marokkaanse delegatie gisteren laten weten dat hij machteloos staat.

De moskee werd in 1980 door de Marokkanen zelf gebouwd. De migranten - veelal mijnwerkers - brachtten daarvoor 1,7 miljoen francs bij elkaar.

Ministers voorzichtig over opbrengsten aandelenverkoop

PvdA-fractie mogelijk tegen privatisering DSM

Van onze verslaggever

[H]EERLEN/DEN HAAG – De kans is groot dat PvdA-fractie in [d]e Tweede Kamer 'neen' zal zeggen tegen het wetsontwerp [p]rivatisering DSM. Dat is af te leiden uit de reactie van de so[ci]aal-democraten opde antwoorden van minister Ruding (Fi[na]nciën) en De Korte (Economische Zaken).

[O]ok de VVD is niet gelukkig met de [g]ang van zaken. De liberalen vinden [d]at het kabinet alle DSM-aandelen [m]oet verkopen en niet dertig pro[c]ent van het totale pakket moet [v]asthouden.

[D]e PvdA meldt 'teleurgesteld' te [z]ijn: „Er zijn nauwelijks serieuze of [z]akelijke antwoorden gevolgd en op [o]nze gestelde op- en aanmerkingen [is] zowel inhoudelijk als zakelijk niet [g]ereageerd. Hierdoor voelen wij ons gesterkt in de bezwaren tegen het wetsontwerp."

Het uitblijven van een antwoord op vragen over de financiële opbrengsten van de beursgang, is de sociaal-democraten in het verkeerde keelgat geschoten. „Wegen de opbrengsten op tegen het wegvallen van de toekomstige dividenduitkeringen?", willen de PvdA'ers onder meer weten.

Ze betwijfelen of wel een goede afweging is gemaakt tussen de opbrengst van de verkoop van aandelen en het verlies van dividend: „Garandeert de bank geen opbrengst dan mag je stellen dat in strijd met het principe van goed beheer van overheidsgelden is gehandeld."

Speculatief

Ruding en De Korte gingen niet in op mogelijke opbrengsten van de aandelenverkoop omdat zij schattingen te speculatief vonden. Het bedrag van 350 miljoen gulden dat DSM aan de overheid zal uitkeren als zij aandelen afstoot, zal voor 50 procent in de schatkist vloeien. De rest wordt gebruikt om overschrijdingen bij Economische Zaken (in '89 en '90) op te vangen, aldus de ministers.

Volgens de sociaal-democraten getuigen de antwoorden van Ruding van „zeer weinig verantwoordelijkheid voor de werkgelegenheid in de regio". De PvdA had graag gezien dat een zogenaamde beschermingsconstructie was ingebouwd zodat niet de één of andere grote chemiereus een meerderheid van het DSM-aandelenpakket zou opkopen. Alleen zo kan Zuid-Limburg worden behoed van een rampzalige economische ontwikkeling, aldus de PvdA, die wijst op de sterk economische afhankelijkheid van Zuid-Limburg ten opzichte van DSM.

Regio

De sociaal-democraten hadden verder gevraagd naar de betekenis van DSM in het kader van het regionaal sociaal-economisch beleid en hoe het zat met de voor Limburg bestemde gelden, die nu via DSM zullen worden onttrokken. Over dat laatste zei de minister dat het 'niet in de rede ligt' deze middelen opnieuw in te zetten.

[V]ijftig mille voor tipgever

Neergeschoten [v]ideotheekbaas looft hoge beloning uit

Van onze verslaggever

[H]EERLEN – „Beloning. 50.000 gul[den] voor aanwijzingen, die leiden [tot] de aanhouding van verdachten [die] op zondag 25 september rond [tien] uur 's avonds mij hebben neer[ge]schoten." Middels deze adverten[tie] probeert videotheekhouder L. Schneider uit Heerlen er achter te komen wie hem nu bijna een maand geleden voor de videotheek aan de Grasbroekerweg om het leven heeft proberen te brengen.

In de advertentie is het telefoonnummer van de politie Heerlen gepubliceerd. Volgens een woordvoerder van politie heeft Schneider de advertentie volledig op eigen initiatief geplaatst. Na enig overleg is toen wel bepaald dat het telefoonnummer van de politie erbij vermeld werd. Daar kon gisteravond niemand zeggen wat de advertentie tot nu toe voor resultaat gehad heeft.

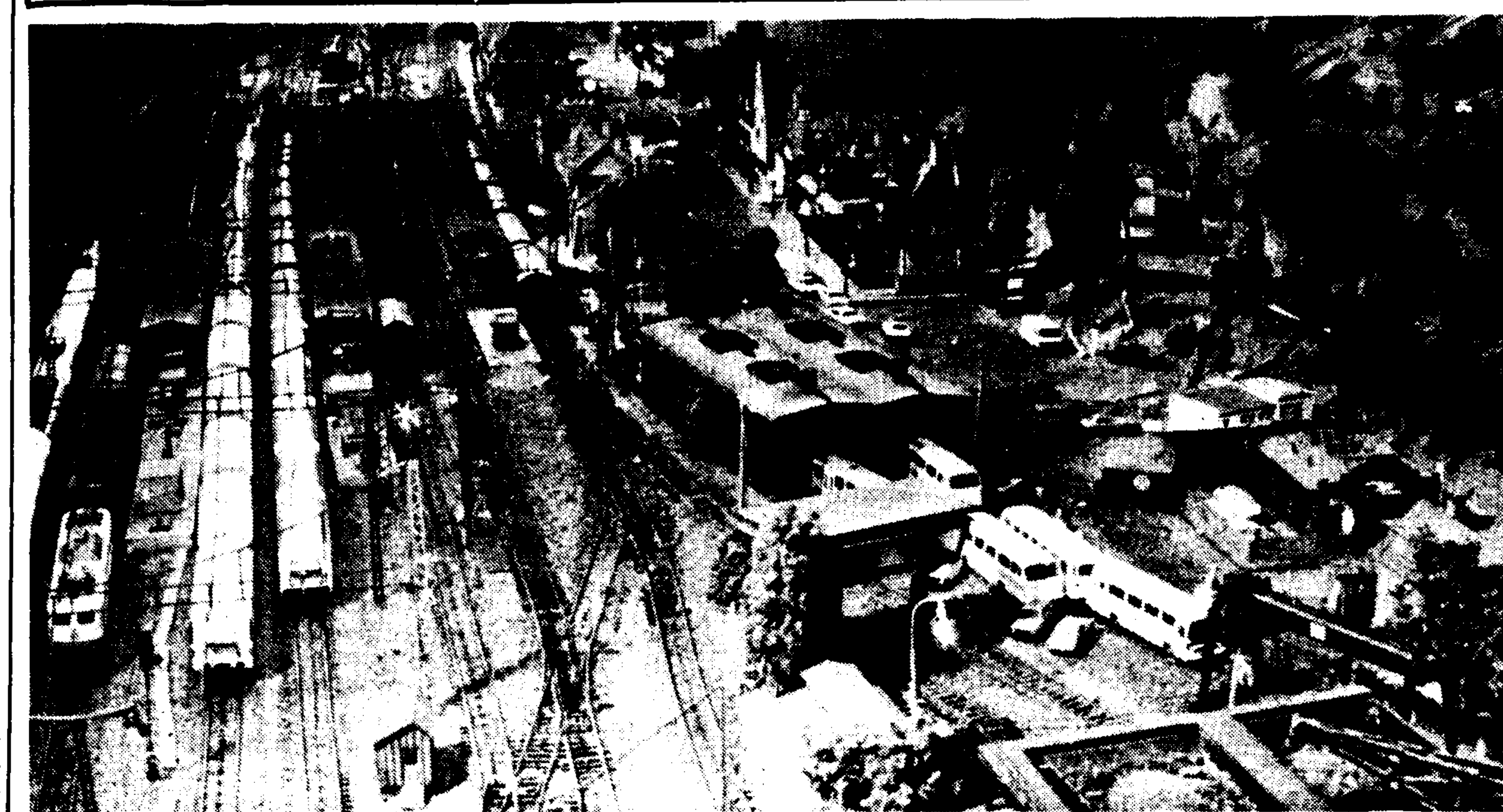
Dat de destijds plaatsgevonden schietpartij een mislukte afrekening vanuit de onderwereld is geweest, werd door de politie niet uitgesloten. Waarom de inmiddels van zijn verwondingen herstelde Schneider de advertentie heeft geplaatst en 50.000 gulden uitlooft, is niet duidelijk. Schneider was gisteren de gehele dag niet bereikbaar.



● *Christusbeelden, tijdelijk in de aanbieding...* Foto: WIDDERSHOVEN

St Gerardus in de aanbieding

WITTEM – Eigenares mevrouw Tiny Senden van het St Gerarduswinkeltje in Wittem heeft aan het einde van de octaafviering een aantal beelden van de populaire heilige in de aanbieding gedaan. Enkele beelden die normaal de slaapkamer van de vereerders halen, zijn te koop voor f 4.95 in plaats van f 6.95. Bovendien zijn sommige Christus- en Mariabeelden goedkoper geprijsd. „Aan de kinderen verkopen we een aantal beursjes voor een kwartje", zegt Tiny Senden.


● *Het stationsemplacement telt acht sporen. Alles is zo natuurgetrouw mogelijk gemaakt.*

Modelspoor in Aken en Herzogenrath

HEERLEN – In de stationshal van Aken-Hauptbahnhof staat komend weekend een bijzonder fraai modelspoor opgesteld. Zaterdag 22 en zondag 23 oktober organiseren de 'Eisenbahnfreunde Olpe E.V.' er een show voor iedereen. Dit modelspoor is 15 bij 2 meter groot en heeft drie niveaus. Het telt in totaal 450 meter rails waar 30 treinen op rijden.

De openingstijden in Aken zijn zaterdag van 14 tot 17.30 en zondag van 10 tot 12.30 en van 14 tot 17.30 uur; de toegangsprijs bedraagt DM 2,50 voor volwassenen en DM 1,50 voor kinderen van 4 tot 12 jaar.

In het weekeinde van 29 en 30 oktober wordt deze modelspoorshow gegeven in het station van Herzogenrath, zelfde openingstijden en toegangsprijs.

Nederlandse overheid is ingelicht

Cadmium in Belgische bodem en voedermaïs

Van onze correspondent

HASSELT – Uit de analyse van een aantal bodem- en maïsstalen, die de Bond Beter Leefmilieu (BBL) van Belgisch Limburg onlangs heeft genomen in de omgeving van voormalige non-ferro bedrijven in Lommel en Rotem, blijkt dat zowel de bodem als de maïs die er gekweekt wordt hoge tot zeer hoge concentraties cadmium bevatten.

In een geval werd ook een te hoog gehalte lood en een vrij hoog gehalte zink aangetroffen.

Export

Omdat de maïs die in Lommel gekweekt werd hoofdzakelijk bestemd is voor export naar Nederland, heeft de BBL de Belgische regering gevraagd om dringend de Nederlandse overheid over de toestand in te lichten. De Bond Beter Leefmilieu wil ook dat zowel in Nederland als in België onmiddellijk passende maatregelen worden getroffen om te verhinderen dat de maïs als veevoeder zal gebruikt worden.

De Bond Beter Leefmilieu is bij zijn onderzoek uitgegaan van de in Nederland gehanteerde waarden. Die bedragen voor cadmium ½ milligram per kilogram droge stof.

In Lommel loopt de cadmiumconcentratie op tot 22 keer de norm, terwijl in Rotem de concentratie zelfs meer dan 50 keer hoger is dan de norm.

De Bond Beter Leefmilieu verwijst ernaar dat de Nederlandse normen precies zijn opgesteld om te vermijden dat zware metalen zoals cadmium via de voedselketen de mens bereiken. Cadmium dat via ruwvoer wordt opgenomen, stapelt zich vooral op in lever en nieren van de dieren. Via de produkten die daaruit bereid worden, zoals worst en paté, belandt het cadmium in de mens. Een van de mogelijke gevolgen van een te hoog cadmiumgehalte in het menselijk lichaam is een verhoogde kans op longkanker.

Jubileumboeken worden 'gunstig' geprijsd

Grote waardering voor provinciale taxiverordening

MAASTRICHT – Veel waardering was er gisteren tijdens de vergadering van Provinciale Staten voor de provinciale taxiverordening. Alleen de Partij Nieuw Limburg was erop tegen vanwege de chauffeursvergunning.

Henk Hermans van het CDA drong aan op een snelle doorvoering van de nieuwe tarieven en gaf Gedeputeerde Staten in overweging om na twee jaar de decentralisatie van bevoegdheden opnieuw te bezien. Deputé Piet Hilhorst had geen moeite met het idee van Coen Niesten van de VVD dat in onvoorziene omstandigheden GS beslissen.

Boeken

Deputé drs G. Kockelkorn (P.v.d.A) beloofde de suggestie van partijgenoot drs J. Tindemans te zullen meenemen bij de vaststelling van de particuliere verkoopprijs van de beide boeken, die in het kader van de herdenking van de scheiding van de beide Limburgen (1839) zullen worden uitgegeven, niet de lay out- en lithokosten door te berekenen. Dat zou het boek aanzienlijk goedkoper en derhalve voor een breder publiek toegankelijk maken, zo was de achterliggende gedachte. Tindemans betreurt dat er een Belgisch en een Nederlands deel komt.

Ir W.P. Ringens (CDA) verzocht GS te bedingen dat bij de uitgave zichtbaar tot uitdrukking wordt gebracht dat Limburg in 1839 feite niet werd gescheiden. „De staatsgrens is geen cultuurgrens", zo constateerde hij.

Ex-bedrijfsarts L. Winter voor VPRO-microfoon:

'Asbest eist bij DSM meer levens dan elders'

Van onze verslaggever

UTRECHT/GELEEN – Bij de chemie-gigant DSM in Zuid-Limburg vallen jaarlijks gemiddeld meer doden door de ziekte mesothelioom (kanker veroorzaakt door blootstelling aan asbest) dan onder de rest van de Nederlandse bevolking. Dat zei de inmiddels gepensioneerde bedrijfsarts L. Winter gisteren in het VPRO-radioprogramma Het Spoor.

De asbestdeskundige P. Swüste schatte voor de VPRO-microfoon het jaarlijkse aantal doden door asbest op tenminste 500. Het Limburgs Dagblad berichtte overigens op 8 oktober al over de gevaren van asbest naar aanleiding van een symposium in Sittard.

Volgens Winter werden bij DSM overigens wel de regels rond asbest gehanteerd.

De vrouw van een aan mesothelioom overleden DSM-onderhoudsmonteur, mevrouw Widdershoven uit Susteren, zei dat haar man tot 1987 onbeschermd met asbest had gewerkt, terwijl een Asbestbesluit van de overheid toen al tien jaar van kracht was.

De voormalige bedrijfsarts maakte bekend dat DSM intern onderzoek heeft laten doen naar het aantal mesothelioomslachtoffers binnen het bedrijf. Daaruit bleek dat het percentage sterfgevallen door asbest bij DSM gemiddeld hoger ligt.

Procedure

De weduwe, die meldde dat acht collega's van haar man binnen twee jaar aan mesothelioom zijn gestorven, heeft een procedure aangespannen om van DSM een ton schadevergoeding te krijgen. Haar advocaat stelde dat DSM dan misschien niet juridisch aansprakelijk is voor de periode vóór 1977, maar dat het bedrijf toch al lang op de hoogte was van de gevaren van het werken met asbestvezels. Bovendien staat het volgens hem vast dat werknemers ook ná 1977 onbeschermd met asbest hebben moeten werken.

Het aantal geregistreerde gevallen van mesothelioom in Nederland ligt op 150 tot 200 per jaar. „Het topje van de ijsberg", aldus asbestdeskundige Swüste. Het werken met asbest kan ook longkanker of asbestose veroorzaken.

Volgens F. Soeterbroek, die namens de vakcentrale FNV in de landelijke asbestcommissie zit, is asbest geen prioriteit meer voor de arbeidsinspectie. Diezelfde inspectie heeft volgens hem de asbestproblematiek niet meer onder controle. Zowel Soeterbroek als Swüste pleitten voor een algeheel verbod op asbest.

Het ministerie van Sociale Zaken streeft echter naar een „zo laag mogelijke blootstelling aan asbestvezels", zo zei een beleidsambtenaar. Een verbod op asbest is nog niet mogelijk, aldus de ambtenaar, omdat het bijvoorbeeld nog noodzakelijk is bij de vervaardiging van remvoeringen in vrachtauto's. Na de Tweede Wereldoorlog is ongeveer 400 miljoen ton asbest verwerkt in huizen, schepen en fabrieken.

OVERLEDEN

† **Agnes Geelen**, oud 94 jaar, weduwe van Martinus Mathijs Sistermans, Burg. Lespinassestraat 16, 6226 HN Maastricht. De uitvaartdienst vindt plaats maandag 24 oktober om 11.00 uur in de parochiekerk van St.-Petrus Banden te Heer-Maastricht. Schriftelijk condoleren om 10.30 uur achterin de kerk.

† **Gerardus Carpaij**, oud 94 jaar, weduwnaar van Hermine Gerhards, Torteldreef 5, 5042 PR Tilburg. De uitvaartdienst vindt plaats maandag 24 oktober as. om 11.30 uur in de parochiekerk van St.-Petrus te St.-Pieter, Villapark, Maastricht. Schriftelijk condoleren.

Uitstoot CFK's kan met 90 procent worden verminderd

Ozonbedreigende stoffen kunnen vervangen worden

DEN HAAG – Het is mogelijk de uitstoot van CFK's (chloorfluorkoolwaterstoffen) tegen het eind van de eeuw met 80 tot 90 procent terug te brengen. Dit gezien de geweldige technische vooruitgang in de vervanging van deze stoffen die het ozon aantasten door milieuveilige chemicaliën. Het Protocol van Montreal, dat per 1 januari van kracht wordt, voorziet slechts in een reductie met 20 procent in 1993 en een verdere vermindering met 30 procent in 1998.

Dit zei dr. Mostafa K. Tolba, directeur van het milieuprogramma van de Verenigde Naties (UNEP), vrijdag na afloop van een bijeenkomst van de organisatie over de bescherming van de ozonlaag deze week in Den Haag. Hij zag geen mogelijkheid de eerste fase van een reductie van 20 procent veel sneller te laten verlopen. Maar gezien de technische vooruitzichten kan de vermindering met de volgende 30 procent veel vlugger tot stand komen.

Vooruitgang

CFK's worden gebruikt in koelinstallaties, luchtverversingssystemen, isolatiemateriaal, verpakkingen van voedsel, bij het chemisch reinigen van kleding, in spuitbussen, vulling van meubilair en schoonmaakmiddelen voor computerapparatuur.

Op korte termijn, zo bleek tijdens de bijeenkomst van de technische commissie van de UNEP, kan de uitstoot van CFK's door koel- en luchtverversingssystemen worden verminderd door onder meer de CFK's opnieuw te gebruiken. Over een paar jaar kunnen deze stoffen worden vervangen door ozonveilige substanties. Verder kunnen onder meer de CFK's worden vervangen die worden gebruikt in schuimmiddelen, bij voorbeeld voor de isolatie van huizen. Andere geschikte vervangers moeten nog worden getest op hun giftigheid voor de mens en het milieu. Een andere oplossing is vacuum panelen. Deze isoleren beter, terwijl ze minder ruimte innemen. Volgens de deskundigen is het gebruik van kunststof schuim, gemaakt met behulp van CFK's, in verpakkingsmiddelen niet langer meer nodig.

Schoonmaak

Het zal niet lang meer duren voordat ook de CFK's die gebruikt worden voor de vervaardiging van vullingen in meubels en autostoelen, allemaal kunnen worden vervangen. De CFK's bevattende oplosmiddelen, die voor de schoonmaak van elektronische apparatuur worden gebruikt, kunnen met de helft terug door andere beschermingsmaatregelen, het gebruik van alternatieve stoffen en hergebruik.

Er is voorts een veelbelovende vervanging gevonden voor CFK's die bij het chemisch reinigen van kleding worden gebruikt. Technisch gezien is er geen steekhoudende reden nog langer CFK's in spuitbussen te gebruiken, behalve in enkele bussen voor medisch gebruik, zoals astma-spuitbussen.

Het uitzicht op de vervanging van halonen, die voorkomen in blusapparatuur en even schadelijk zijn voor de ozonlaag, is volgens Tolba groot. Door middel van een beter omgaan met de apparatuur, hergebruik en de ontwikkeling van alternatieve stoffen kan de uitstoot van deze stoffen sterk omlaag.



● Een Californische grijze walvis steekt z'n neus boven het water in de Arctische Oceaan bij het plaatsje Barrow in de buurt van de Noordpool. De walvis zit gevangen in een dichtgevroren gedeelte van de oceaan. Hulpverleners overleggen hoe ze het beest kunnen redden.

Ook bij Limburgse Jagers

Overdracht commando bij PMC Roermond

Van onze verslaggever

ROERMOND – Provinciaal Militair Commandant (PMC) van Limburg overste W. Fontein (55) draagt volgende week zaterdag het commando over aan overste J. Bleyerveld (51). Tegelijkertijd zal overste Bleyerveld ook het commando over het regiment Limburgse Jagers van overste Fontein overnemen.

De commando-overdracht vindt plaats vanaf 10 uur in de Ernst-Casimirkazerne in Roermond en wordt gevolgd door een receptie van half drie tot half zes in de stadsschouwburg in Maastricht. De militaire plechtigheid in Roermond wordt muzikaal ondersteund door het Fanfarekorps van de Limburgse Jagers. Detachementen van het korps Nationale reserve en van het 17de Pantserinfanteriebataljon van het regiment Limburgse Jagers zullen met het regimentsvaandel er bij aanwezig zijn.

Luitenant-kolonel Fontein is afkomstig uit Nijmegen, woont in het Noord-Brabantse Nuenen en is sinds 1984 PMC van Limburg. Zijn militaire loopbaan begon op 19-jarige leeftijd in 1952 op de Koninklijke Militaire Academie in Breda. Die loopbaan voerde hem ook naar een Nato-onderdeel in West-Duitsland en – als liaison-officier – naar een in de legerplaats Budel gelegerd onderdeel van de West-Duitse krijgsmacht.

Zijn opvolger luitenant-kolonel Bleyerveld is een nu in Valkenswaard wonende Eindhovenaar die vanaf 1963 eerst zes jaar reserve-officier was en daarna via een studie aan de Bredase Koninklijke Militaire Academie beroepsofficier werd. Bijna zijn gehele dienstijd diende hij in verschillende functies bij het Regiment Limburgse Jagers.

Beveiliging

De PMC-Limburg zorgt voor de territoriale beveiliging in de provincie. In vredestijd beperkt zich dat tot de beveiliging van alle militaire objecten. In het takenpakket van de Provinciaal Militair Commandant zit een eventuele mobilisatievoorbereiding, de zorg voor werving en opleiding van de Nationale Reserve en de 'huisbaas'-functie voor kazernes en oefen- en schietterreinen.

Grindgaten België bijna uitgeput

Van onze correspondent

HASSELT – In Belgisch-Limburg zal nog maximaal 650 ha. ontgrind worden. Dat heeft gedeputeerde Martin Gisteren gezegd tijdens een vergadering van de provincieraad.

Als de natte grind uitgeput zal zijn, zullen de grindboeren moeten overschakelen naar enkele re... servegebieden die in totaal 350 ha... op het Kempens pla... teau. Tegen 2020 za... dan de totale afbouw van de grindwinning gebeuren in drie fa... sen. Het provinciebestuur van Belgisch Limburg neemt zich echter voor om buiten de reservezones van 350 ha. nog maximaal 300 ha. terrein voor ontgrinding vrij te geven. In 2020 is het dan gedaan met de baggeraktiviteiten in Belgisch Limburg.

Rapport: zware gevolgen van broeikaseffect

WASHINGTON – De aarde zal ernstige gevolgen bemerken van het 'broeikaseffect' van stijgende temperaturen. Beleidsmakers in de wereld zouden moeten beginnen te denken over hoe landen zich aan een warmere wereld kunnen aanpassen. Dit staat in een ontwerp-rapport van het Amerikaanse regeringsbureau voor bescherming van het milieu EPA.

De voorspelde verhoging van de temperaturen in de wereld met drie à negen graden celsius in de komende eeuw zal leiden tot overstroming van kustgebieden, tot grote veranderingen bij de landbouwproduktie en toenemende van de luchtvervuiling, aldus het rapport.

Het opwarmen van de aarde is het gevolg van de opeenhoping in de atmosfeer van kooldioxide en andere gassen die vrijkomen bij industriële activiteit, door dieren en ontbossing. „Plannen om deze gevolgen tegen te gaan zijn momenteel niet voorhanden", stelde het EPA.

Het EPA deelde mee een afzonderlijk rapport voor te bereiden over manieren om de uitstoting tegen te gaan van gassen die het broeikaseffect versterken. Maar beleidsmakers zouden al moeten beginnen om manieren te bedenken om de wereld aan te passen aan een warmer klimaat.

De Amerikaanse regering zal volgens het rapport honderden miljarden dollars moeten besteden om de Verenigde Staten aan te passen aan het warmere klimaat, teneinde steden aan de kust te beschermen, de toegenomen noodzaak voor air-conditioning te bekostigen, en de teelt van diverse gewassen aan te passen.

Voorstellen wijziging grondwet SU ingediend

MOSKOU – Ambtenaren van de Sovjetunie hebben een ontwerp opgesteld voor de grondwetsherziening die de rol van de Communistische Partij in de Sovjetunie terug moet dringen. De voorstellen voorzien in verdergaande bevoegdheden voor de president en de instelling van een nieuw parlement.

Volgende maand worden de voorstellen voorgelegd aan de Opperste Sovjet (nationale parlement). De wijzigingsvoorstellen worden vandaag gepubliceerd in de kranten in de Sovjetunie. Als de Opperste Sovjet de voorstellen goedkeurt zou begin volgend jaar een nieuw 'Congres van Afgevaardigden van het Volk' van 2.250 leden gekozen kunnen worden. Dit Congres kiest – geheim – een Sovjetpresident en wijst vanuit haar midden de leden aan die zitting zullen nemen in een kleiner tweekamer parlement.

Sovjetleider Michail Gorbatsjov, die tijdens een zitting van de Opperste Sovjet in oktober president werd van de Sovjetunie, zal volgens waarnemers zelf gekozen worden als de nieuwe president, die maximaal twee termijnen van vijf jaar kan volmaken. De veranderingen geven een legale basis aan de hervormingen waar Gorbatsjov eerder dit jaar toe opriep tijdens de bijzondere partijconferentie.

GS belonen Studium Chorale

MAASTRICHT – Gedeputeerde Staten van Limburg zijn ook in 1989 van plan de vocale kunst in Limburg te blijven subsidiëren. Zij hebben daarvoor een bedrag van 250.000 gulden gereserveerd, hetzelfde bedrag overigens als in 1987 en in 1988.

Nieuw is de subsidie van 80.000 gulden, die het kamerkoor Studium Chorale volgend jaar gaat krijgen. Vanaf 1990 wordt een structurele subsidie voor dit koor voorgesteld.

Haalbaarheidsonderzoek wijst uit:

Gebruik thermaal water voor zwembad Dousberg lucratief

Van onze verslaggever

MAASTRICHT – Het winnen van geothermaal water voor gebruik als bad- en douchewater van het zwembad in het Maastrichtse recreatiecomplex De Dousberg is lucratief. Het benutten van dit (drink)water zou bij exploitatie in een tijdsbestek van tien jaren jaarlijks een netto-resultaat van 37.000 gulden opleveren. Zo luidt de conclusie van een onderzoek naar de technische mogelijkheden en de economische haalbaarheid van het boren naar geothermaal water in het gebied van De Dousberg.

De proefboring werd in opdracht van de gemeente Maastricht verricht door het ingenieursbureau Jongen-Laura BV.

Zowel de exploitant, de NV Sportfondsenbad Maastricht als b... delen de conclusie van het onderzoeksrapport. Een eigen exploitatie van drinkwater op De Dousberg vormt voor de NV Maatschappij Waterleiding Maatschappij Limburg niet bezwaarlijk.

Het onderzoek heeft voorts uit... wezen dat het boren naar thermaal mineraal water op de Dousberg geen zin heeft en economisch niet verantwoord is wegens de te grote risico's. Toepassing van mineraal water als zwemwater zou bij... achten de NV Nutsbedrijven en... dere ontwikkelingen van De Dousberg echter wel zinvol kunnen zijn. Daar zou een investering van m... stens 360.000 gulden mee gemoeid zijn.

'Consument in Maastricht betaalt uiteindelijk de tol'

Winkeliers beraden zich op loslaten sluitingstijden

Van onze verslaggever

AASTRICHT – Wel of geen vrije openstelling van winkels nen een limiet van 52 uren per week.Voor deze beslissing n de bijna 1700 ondernemers van Maastricht zich geatst nu Limburgs hoofdstad als 'D-gemeente' de mogelijkd is toegeschoven de Winkelsluitingswet los te laten. Met zondering van het Filiaal- en Grootwinkelbedrijf stuit dit or Economische Zaken aangezwengelde experiment op alnene tegenstand.

Maastricht waagt de FOVM, het rkoepelend orgaan van de plaatlijke ondernemers, zich nog niet n een uitspraak of een inschatting n een eventuele adhesie. Een refedum zal begin november duidek moeten maken in hoeverre de noederen binnen de Maastricht ondernemerswereld op "tilt" an.

Op basis van de uitslag van het referendum onder de 1673 Maastrichtse ondernemers met als hamvraag het wel of niet aangaan van het experiment zal het FOVM-bestuur advies uitbrengen aan b en w. Het college op zijn beurt zal aan de hand van dit advies een voorstel formuleren voor de gemeenteraad, die in deze affaire uiteindelijk het laatste woord heeft.

FOVM-voorziter Piet Keijmis: „Het aanbod van die vrijheid bij het open stellen van de winkels juichen wij toe en is de moeite van bezinning hierop waard. Daar staat tegenover dat bij een eventueel aangaan van dit experiment heel wat op ons af komt dat de ene ondernemer als positief zal ervaren en de andere als negatief. De consequenties zijn er dan ook naar. Vandaar dat de FOVM vooralsnog geen uitspraak doet en eerst een "ja of neen" aan de ondernemers voorlegt."

Aan een aantal aspecten van het experiment, dat vanaf 1989 dient in te gaan en geldt voor een periode van 2½ jaar, wenst het FOVM-bestuur niet voorbij te gaan.

Niet alleen de ondernemer en zijn personeel, maar ook de consument zal er nauw bij betrokken zijn. Los van de onvermijdelijke verwarring over de vraag welke zaken tot hoe laat en vanaf wanneer geopend zijn, staat buiten kijf dat de consument de prijs van het experiment betaalt. De extra kosten van onder meer het loon van personeel voor het inzetten tijdens arbeidsonaangename uren zullen in de verkoopprijzen worden verrekend. Voorts zal een deel van de "stille uren" van het openbaar vervoer vervallen en extra inzet van materieel en personeel vergen. Hetzelfde geldt voor de surveillance door de gemeentepolitie.

Bij het verwerpen van het experiment wordt het niet ondenkbeeldig genoemd dat andere gemeenten in Limburg zich zullen melden voor de proef met het ondernemerschap in volle vrijheid. Als ietwat nevelig wordt ervaren dat het experiment in Maastricht als grensstad wordt aangegaan als het ware aan de vooravond van het opengooien van de EG-grenzen, dat wellicht internationale harmonisatie, en daarmee opnieuw een ingrijpende verandering in de winkelsluitingstijden zal meebrengen. Ook wenst het FOVM-bestuur niet te verhelen dat de vrijheid van openingstijden een aantasting van het sociale leven van heel wat ondernemers en hun personeel tot gevolg zal hebben.

Als pluspunten worden onder meer gezien de omzetverhoging, het afvlakken van de verkooppieken en verlevendigen van het straatbeeld van de binnenstad in de avonduren, inclusief een gunstig effect op de criminaliteit.



● *Heerlen – Bij het ABP in Heerlen werd de afgelopen twee dagen door voorlichters van pensioenfondsen van gedachten gewisseld over elkaars manier van voorlichting geven. Zo'n dikke tweehonderd bezoekers, vooral vertegenwoordigers van Limburgse pensioenfondsen, deden de voorlichtingsmarkt aan. Stands waren voorzien van onder andere een pr- en voorlichtingsplan, pensioencursussen voor externe relaties en een nieuw pensioenprodukt. De 'nieuwe' kijk op voorlichting werd door deskundigen toegelicht.*
Foto: 3POOT/FRANS RADE

Verdachten schietpartij voorgeleid

ERSSEN – De twee verdachten R. en P.R. van de schietpartijen de woonwagenkampjes aan het, zenderplein en Molenveldweg in erssen zijn gisteren aan de offir van justitie voorgeleid. Zoals kend zijn vanaf maandag enkele onden achter elkaar schoten get op beide kampjes. De schietpars het gevolg van het vermoeden n de twee verdachten dat de 63-jae P.D. van het kampje aan de Canderplein een partij koper zou bben gestolen.

Treinverkeer vertraagd

NNE – Door een ongeval op een erweg in Linne omstreeks elf uur termorgen had het treinverkeer Limburg vanuit Roermond zowel noordelijke als in zuidelijke richgen gedurende enkele uren met rtragingen te maken.



● *Jacques Hogewoning feliciteert Max Tripels.*
Foto: WIDDERSHOVEN

Max Tripels veertig jaar plaatsvervangend kantonrechter

MAASTRICHT – Een glunderende mr Max Tripels nam gisteren op het kantongerecht in Maastricht vele felicitaties in ontvangst. Hem werd een receptie aangeboden voor het feit dat hij veertig jaar plaatsvervangend kantonrechter is. Dit jaar is hij ook 45 jaar advokaat. Onder de vele belangstellenden uit de juridische-, politieke-, maatschappelijke en sportwereld bevond zich ook J. Hogewoning, bestuurslid van de Nederlandse Sport Federatie. Hij bood de jubilaris namens het NSF een magnetronoven aan en hield een korte toespraak. „De vertegenwoordigers van de sport spreken hun waardering uit voor wat u allemaal hebt gedaan. U hebt het recht in de sport inhoud gegeven. Uit onze gezamenlijke tijd bij de tumultueuze KNVB hebt u zich sterk gemaakt voor een goed transfersysteem. Ook hebben wij tien jaar geprocedeerd voor de TV rechten van shirtreclame en met succes", aldus Hogewoning.

Gouverneur plant boom

Jubileum op St. Bernardinus

HEERLEN – Gouverneur J. Kremers zal zondagmiddag met het planten van een vier meter hoge plataan de officiële opening verrichten van de feestelijkheden rond het 75-jarig bestaan van het St. Bernardinuscollege in Heerlen. De boom komt te staan op het parkeerterrein van de school aan de Akerstraat.
Kremers zelf heeft in het grijs verleden ook nog op de jarige school gezeten.
Na de aanplant zal het Bernardinusgedenkboek worden aangeboden. Vervolgens zullen oud-leerlingen een klassiek concert brengen.

Ziekenhuis in Maastricht besteedt schoonmaken uit

Van onze verslaggever

MAASTRICHT – Het Academisch Ziekenhuis in Maastricht is van plan om de schoonmaakactiviteiten uit te besteden. Een onlangs uitgevoerd haalbaarheidsonderzoek heeft uitgewezen dat uitbesteding van het schoonmaakwerk het ziekenhuis ongeveer twee miljoen gulden per jaar zal besparen.

De directie zal binnenkort het overleg met de vakbonden en met de Personeelsraad starten over de mogelijke gevolgen van de plannen voor het personeel. Daarna wordt een definitief besluit genomen. De directie sluit niet uit dat personeel van de huidige schoonmaakdienst ontslagen moet worden.

Salaris

De directie heeft in een brief aan het personeel van de schoonmaakdienst de gevolgen van een eventuele indiensttreding bij een schoonmaakbedrijf uiteengezet. Gesteld wordt dat de salarissen die een schoonmaakbedrijf uitbetaalt in het algemeen lager zijn dan de salarissen die bij de overheid gelden. Daarnaast zijn er ook vele verschillen op het gebied van secundaire arbeidsvoorwaarden, zoals verlof en vergoeding van reiskosten.

Volgens de directie kan het geld dat bespaard wordt door uitbesteding van het schoonmaakwerk beter worden uitgegeven aan bestaande knelpunten. Zo wordt onder meer de uitbreiding van het aantal mensen in andere diensten en op afdelingen van het ziekenhuis genoemd.

Rechtszaak kliniek Valkenburg aangehouden

'Valkenhorst moet vergunning hebben'

Van onze correspondent

MAASTRICHT — „De kliniek Valkenhorst is in de wet ziekenhuisvoorzieningen aan te merken als een ziekenhuis en is dan ook vergunningplichtig". Dit is de mening van mevrouw Roscam Abbing. Zij is hoogleraar gezondheidsrecht en raadsadviseur wetgeving volksgezondheid. Haar mening wordt gedeeld door A. Hanekamp, geneeskundig inspecteur voor de volksgezondheid voor Limburg.

Beiden werden gisteren als getuige-deskundige door officier van justitie mr Van Hilten opgeroepen om voor de rechtbank in Maastricht te getuigen.

De artsen achter de Valkenburgse kliniek Valkenhorst BV, plastisch-chirurg E. Boekhoff en arts/anaesthesist S. Joshi, en hun raadsman mr Van Veggel zijn het niet eens met de getuigen-deskundigen. Zij vroegen en kregen van de rechtbank van Maastricht aanhouding van de zaak.

Officier van justitie Van Hilten legt Boekhoff en Joshi ten laste dat zij in de periode van 21 mei tot 5 september van dit jaar de 'Kliniek Valkenhorst' zonder vergunning van het Ministerie van Welzijn, Volksgezondheid en Cultuur geëxploiteerd hebben. Een van de bepalingen in de wet ziekenhuisvoorzieningen schrijft voor dat het verboden is om een ziekenhuis te bouwen en te exploiteren zonder vergunning van WVC.

Brief

De kliniek startte op 2 mei 1988. De inspecteur van de volksgezondheid voor Limburg schreef een brief aan het ministerie van WVC en deze schreven op hun beurt op 30 mei jl. de Kliniek Valkenhorst aan met de mededeling dat ze hun werkzaamheden moesten staken omdat er geen vergunning was verleend. Boekhoff en Joshi waren het niet eens met deze beslissing. Hun raadsman mr Van Veggel schreef vervolgens een brief naar het Ministerie van Welzijn, Volksgezondheid en Cultuur. Daarin stelde hij dat de kliniek hun schrijven naast zich neer zou leggen omdat die beslissing niet van toepassing was op de Valkenhorst.

Hanekamp, geneeskundig inspecteur voor de Volksgezondheid voor Limburg: „Het opmerkelijke is, dat als je deze kliniek bekijkt, je dezelfde dingen ziet als in een ziekenhuis. Met name de operatiekamers en de voorzieningen hiervoor. In de Valkenhorst wordt ook algehele anaesthesie toegepast en het is niet gebruikelijk dat deze buiten het ziekenhuis plaats vindt".
„Ik heb niet het gevoel dat wij iets strafbaars hebben gedaan. Veel mensen hebben een grote drempel om naar een ziekenhuis te gaan, maar bij ons is die niet", aldus Boekhoff.
Op 28 november dient deze zaak opnieuw voor de rechtbank in Maastricht.

Vuurwerk op BCL-jaarvergadering in Swalmen verwacht

Carnavalisten uit Amsterdam voelen zich in hemd gezet

door jan van lieshout

HEERLEN – Carnavalisten uit Amsterdam zijn 'des duivels'. Zij nemen het niet dat zij in het Belgische Vilvoorde in hun hemd zijn gezet. Op 17 september hield de Närrische Europaïsche Gemeinschaft (NEG) in Vilvoorde de jaarvergadering. De Amsterdammers waren daarbij niet welkom.

Bij de federatie (NEG) zijn zes carnavalsbonden uit België, Duitsland, Frankrijk, Nederland, Oostenrijk en Zwitserland aangesloten. Nederland wordt door de Bond van Carnavalsverenigingen in Limburg (BCL) vertegenwoordigd. Deze telt 161 carnavalsgenootschappen die echter niet alleen uit Limburg komen. Ook de Stichting van Europese Carnavalssteden te Amsterdam is sinds 1986 lid van de BCL. Ausserbeauftragten van de BCL in de NER zijn drs.Theo Franssen uit Venlo en Lei Poels uit Horst. Zij ook gaven in Vilvoorde acte de présence.

Na de jaarvergadering volgde het traditionele bal, waarvoor Charles Breugelmans, de nieuwbakken voorzitter van de Nationale Belgische Unie ook de Foundation of European Carnevalcities (FECC) had uitgenodigd. Het betreft een stichting van 'carnavalssteden' uit 14 verschillende landen van Europa. Amsterdam vertegenwoordigt Nederland in de stichting.

„We waren des duivels, toen we te horen kregen dat we niet welkom waren en dan ook niet officieel werden verwelkomd", bast in Amsterdam Henk van der Kroon, de 45-jarige commerciële buitendienstman van een kantoormachinefabriek te Amsterdam. Hij is voorzitter van de FECC; werd in april voor een tweede ambtsperiode van drie jaar herkozen. Hij was in Vilvoorde vergezeld van onder meer Frans de Breet, voorzitter van de Nederlandse tak van de FECC.

De Amsterdammers zijn vastbesloten om de vertegenwoordigers van de BCL in de NEG zaterdag tijdens de jaarvergadering van de BCL in Swalmen opheldering over de 'putsch van de Duitsers' te vragen. Ook willen zij een principe-uitspraak over de vraag of het BCL-bestuur zich een Duitse carnavalstraditie laat opdringen.

„Wij verzetten ons tegen het 'Deutschland über alles' dat weer overal moet klinken", fulmineert Henk van der Kroon. „Wij respecteren iedere vorm van carnaval en staan dan ook niet toe dat de ene cultuur de andere haar regels oplegt. Wij zijn van mening dat de NEG dat wèl doet. Het is een Duitse organisatie geworden. Het dagelijks bestuur bestaat uit vier Duitsers. De voertaal op vergaderingen en in correspondentie is Duits."

Overdreven

Drs Theo Franssen uit Venlo vindt die aantijging 'grovelijk overdreven'. Hij geeft toe dat de nieuwbakken voorzitter van de Nationale Belgische Unie wat minder gelukkig heeft gehandeld door de Stichting van Europese Carnavalssteden uit te nodigen. „In 1986, toen de jaarvergadering van de NEG in Zürich plaatsvond, werd besloten om geen contacten met de Stichting van Europese Carnavalssteden te onderhouden. Bij de stichting zijn weliswaar grote steden aangesloten, maar Amsterdam, Brussel en Parijs kun je nu niet bepaald als grote carnavalssteden aanmerken. Dat is toch waarlijk te veel eer.

De voorzitter van de Nationale Belgische Unie, die in Zürich verstek liet gaan, heeft dat niet geweten. Eerst tijdens de vergadering nam hij kennis van het standpunt. De fout een maal gemaakt, had hij de Amsterdammers met dezelfde égards moeten bejegenen als de leden van de NEG.

Dictatuur

Dat de NEG onder een soort Duitse dictatuur zou staan, is pertinent niet waar. Elk land is in de NEG met twee afgevaardigden vertegenwoordigd. Zij kiezen hun voorzitter. Sinds 6 jaar is dat toevallig een Duitser. Evenals zijn voorganger heeft Philip Decker – een vooraanstaand bestuurder uit Mainz – een eigen Protokollführer (notulist). Er wordt in twee talen vergaderd en gecorrespondeerd: in het Duits en in het Frans."

BCL-voorzitter Adolf Dormans uit Munstergeleen, net terug van een pelgrimstocht naar Rome, hoopt te voorkomen dat de jaarvergadering vandaag in een Poolse Landdag ontaardt.

DE LIMBURGSE m/v PERSONEELSGIDS

HTS-ers E energietechniek m|v

die recent hun einddiploma hebben behaald

DSM is een internationaal industrieel concern met een groot aantal ondernemingen die naargelang de aard van hun activiteiten zijn gegroepeerd in 6 divisies.
In Nederland ligt het zwaartepunt van de werkzaamheden in Zuid-Limburg; bij DSM Limburg zijn ca. 11.300 medewerkers werkzaam.

Voor HTS-E ingenieurs met afstudeerrichting Energietechniek bestaan, na een mogelijke opleidingsperiode van ca. 2 jaar, startposities in zowel de operationele als stafmatige sfeer in de sectoren:

Onderhoud en Engineering

Wij bieden:
– een goed salaris;
– aantrekkelijke voorzieningen in de secundaire sfeer, zoals o.a. een bedrijfsspaarregeling met 50% premie op het spaarbedrag;
– een eigentijds personeelsbeleid waarbij onderwerpen zoals loopbaanbegeleiding, inspraak en welzijnsbeleid aandacht krijgen.

Standplaats: Geleen.

Selectieprocedure:
De selectieprocedure omvat gesprekken met chefs en selectie-functionarissen, alsmede een psychologisch en medisch onderzoek.

Belangstellenden geven wij graag nadere informatie. U kunt hiervoor tijdens kantooruren contact opnemen met Ir. H. Franssen chef Stroomvoorziening/EI (DLS) tel. 04490-65325 of de heer A. Schreuders, afd. Personeelsvoorziening en Beheer tel. 04490-64028.

Sollicitaties:
Richt uw schriftelijke sollicitatie onder vermelding van nr. 41/88 PVB aan: de heer A. Schreuders, afd. Personeelsvoorziening en -beheer, DSM Limburg bv, Mauritspark 1, 6163 HM Geleen.



We hèbben een oplossing of we vinden er een.

Limburgs Dagblad

Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad B.V. is de uitgeefster van het gelijknamige dagblad en van Limburgs grootste huis-aan-huis blad de Trompetter.

Voor deze uitgaven, alsmede voor het drukken van andere dag- en weekbladen, waaronder de europese edities van "The Wallstreet Journal" en de Japanse "Nihon Keizai Shimbun", beschikt de onderneming over de meest geavanceerde persen en tekstverwerkingstechnieken.
Een andere belangrijke aktiviteit ten behoeve van derden is de uiterst modern geoutilleerde offsetdrukkerij, Eldee Offset, gespecialiseerd in full colour drukwerk, voornamelijk in grote oplagen. De onderneming is gevestigd in Heerlen en er werken in totaal ca. 500 mensen.

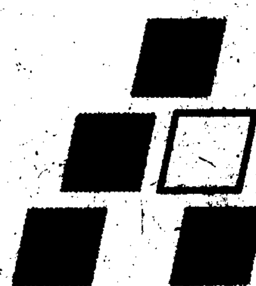
Het personeel & organisatiebeleid heeft het stadium bereikt, waarin de diverse beheersaspekten goed zijn ontwikkeld maar waar zich nu de behoefte doet voelen aan professionele inbreng op het terrein van de personele organisatie en bij het breder benutten van kapaciteiten en kwaliteiten van medewerkers.
Wij zoeken derhalve kontakt met kandidaten voor de funktie van

hoofd personeel en organisatie m/v

Wij denken aan ambitieuze, zakelijk ingestelde personeelsfunktionarissen van 30-35 jaar, die na een gerichte HBO-opleiding, bij voorkeur aangevuld met Bedrijfskunde, enige jaren ervaring hebben opgedaan op een personeelsafdeling van een industriële organisatie en daar bijdragen hebben moeten leveren aan organisatie-veranderingsprocessen, het human resources beleid en de kommunikatie.
Verder wordt in deze pioniersfunktie veel waarde gehecht aan initiatief, doorzettingsvermogen en overredingskracht.
Voor de noodzakelijke groei van deze funktie in de komende jaren dient voldoende potentie aanwezig te zijn.

Er wordt dus, kortom, niet gezocht naar iemand die het vak nog moet leren, of al aa[n] het eindpunt in zijn loopbaan is aangekome[n].

Een psychologisch onderzoek kan deel uitmaken van de selektieprocedure. Een bondige sollicitatiebrief, voorzien van een curriculum vitae, kan worden gericht aan de heer B. Leclercq van het Bureau Herold, bij wie eventueel ook vooraf telefonisch nader informatie kan worden verkregen: overdag 043-212999 en nadien, privé, 04459-1450.



HEROLD

Adviesbureau dr. Joseph L. Herold
Spoorweglaan 16, 6221BS Maastricht

lid van de organisatie van adviesbureaus voor werving en selektie/ oaws

---

De Volkskredietbank is werkzaam in een dertigtal gemeenten in Midden- en Zuid-Limburg en houdt zich onder meer bezig met het verstrekken van geldleningen aan particulieren.

Voor onze vestiging in Heerlen zoeken wij op korte termijn een

MEDEWERKER ACHTERSTANDSBEWAKING M/V

[illegible]-informatie:
[illegible] een inwerkperiode behoren o.a. de [illegible] werkzaamheden tot de taak [illegible] deze medewerker:
[illegible] uitvoeren van de maandelijkse aanmaningsprocedure;
[illegible] het nemen van invorderingsmaatregelen die [illegible] leiden tot inning van [illegible];
[illegible] mondeling als schriftelijk [illegible] van afspraken met kliënten [illegible] de betaling van achterstallige termijnen;
[illegible] overleg over vastgelopen [illegible].

[illegible]-eisen:
[illegible]/VWO-diploma;
[illegible] juridische kennis [illegible] en ervaring [illegible] deze funktie met een grote [illegible] van zelfstandigheid te kunnen [illegible];
3. goede mondelinge en schriftelijke uitdrukkingsvaardigheid;
4. goede kontaktuele eigenschappen en een goed inkasseringsvermogen;
5. leeftijd omstreeks 30 jaar;
6. enige ervaring met het werken met een geautomatiseerd systeem strekt tot aanbeveling.

Een medisch en op de funktie gericht psychologisch onderzoek zullen deel uitmaken van de selektieprocedure.
Afhankelijk van leeftijd, opleiding en ervaring bedraagt het salaris vooralsnog maximaal *f* 3.616,– bruto per maand, exclusief 8% vakantietoeslag.
Het definitieve funktie- cq. salarisnivo zal te zijner tijd worden bepaald op basis van de feitelijke invulling van de funktie.
Op deze funktie is de rechtspositieregeling van de gemeente Heerlen van toepassing.

[illegible] binnen 14 dagen te zenden aan:

VOLKSKREDIETBANK
Postbus 163
6400 AC Heerlen
Tel.: 045-715247

BV SPERWER ZUID

Magazijnmedewerker(ster)

gevraagd. Full-time.

Moet zelfstandig kunnen werken in teamverband.
Telefonisch aanmelden:
dhr. Kempen. Tel. 045-211541.

Transcarbo
kunststof ramen b.v.

In verband met expansie van onze bedrijfsaktiviteiten, zoeken wij op korte termijn een

- **ERVAREN PUIENPLAATSERS**
- **PRODUKTIEMEDEWERKERS**

Gelieve bij voorkeur schriftelijk te solliciteren.

TRANSCARBO KUNSTSTOF RAMEN BV.
In de Cramer 27
6411 RS Heerlen
Tel. 045-717275

---

technisch bureau gulikers bv

TECHNISCH BUREAU GULIKERS B.V. als onderdeel van de GULIKERS GROEP ontwerpt, levert en installeert elektrotechnische installaties voor industrie- en utiliteitsbouw.
Tevens behoren tot haar werkzaamheden het realiseren van inbraakbeveiligingssystemen, verkeersregelinstallaties, sportveldverlichtingen en technische buiteninstallaties.

Tot haar cliënten rekent zij naast provinciale- en gemeentelijke overheden ook industriële en particuliere opdrachtgevers.

De GULIKERS GROEP, met haar 85 medewerkers, is hoofdzakelijk werkzaam op de Nederlandse markt.
De kantoren zijn gevestigd in Beek en Roermond.

Voor ons kantoor te Beek (L) zoeken wij kontakt met een:

RECEPTIONISTE / TELEFONISTE

Funktie-informatie:
- bedienen van telefooncentrale (8-10 lijnen);
- verrichten van licht administratieve werkzaamheden van algemene aard;
- verzorgen van korrespondentie en verrichten van typewerk;
- representatieve werkzaamheden.

Funktie-eisen:
- diploma MAVO of HAVO aangevuld met een opleiding SCHOEVERS of gelijkwaardig;
- leeftijd 20-25 jaar;
- bekendheid IBM-tekstverwerking;
- ervaring in soortgelijke funktie wordt wenselijk geacht;
- goede spreekvaardigheid.

Geïnteresseerden worden verzocht binnen tien dagen schriftelijk te solliciteren voorzien van een uitgebreid curriculum vitae en een recente pasfoto. Directie TECHNISCH BUREAU GULIKERS B.V. Postbus 112, 6190 AC BEEK (L), tel. 04490-75555.

---

bewaarder/ penitentiair inrichtingswerker (v/m)

in de nieuwe gevangenis in Sittard

In verband met de capaciteitsuitbreiding bij het Gevangeniswezen wordt in Sittard hard gebouwd aan een nieuwe penitentiaire inrichting. Het ligt in de bedoeling deze inrichting 1 maart 1990 in gebruik te nemen als gevangenis voor 252 langgestrafte (vanaf 6 maanden) volwassen mannen.
Wij zijn nu al op zoek naar 50 enthousiaste vrouwen en mannen die interesse hebben in deze baan. Aanstelling kan vanaf 1 mei 1989 plaatsvinden.

Het werk
De functie van bewaarder/penitentiair inrichtingswerker is in de eerste plaats beveiligingswerk, zoals het voorkomen van ontvluchtingen. Maar er is meer.
Gedetineerden zijn mensen in een moeilijke situatie, die het recht hebben straks weer normaal in de samenleving te worden opgenomen.
Dus bezig zijn met de gedetineerden in arbeid, vormings-, sport- en ontspanningsactiviteiten is ook een taak.
Het is een baan die niet altijd even gemakkelijk is, maar die wel veel voldoening kan geven. En u krijgt er een gedegen opleiding voor. In diensttijd.

Wij bieden
Bij aanvang van uw opleiding begint u direct te verdienen:
minimaal *f* 2223,- bruto per maand en maximaal *f* 2736,- bruto per maand, afhankelijk van leeftijd, opleiding en ervaring.
Na die opleiding kunt u na enige jaren een salaris van *f* 2972,- bruto per maand bereiken met een uitloop op grond van diensttijd tot *f* 3130,- bruto per maand.
Bevordering is onder bepaalde voorwaarden mogelijk. Deze brutosalarissen zijn exclusief 8% vakantie-toeslag en een toelage voor het verrichten van onregelmatige diensten.

Wij vragen
- een leeftijd van min. 24 en max. 48 jaar
- een opleiding op tenminste MAVO-niveau
- een MBO-IW-opleiding of studerend hiervoor wordt op prijs gesteld (studiefaciliteiten kunnen hiervoor worden verleend)
- bereidheid in Sittard of directe omgeving te wonen
- bereidheid te werken in een volledige baan op onregelmatige tijden
- bereidheid mee te werken aan psychologisch, geneeskundig en antecedentenonderzoek
- bereidheid de opleiding en stages elders in het land (óók ver van huis) te volgen
- bereidheid na de opleiding, tot aan de opening van de inrichting, in andere inrichtingen (óók ver van huis) te assisteren.

Meer weten over de functie?
Stuur dan de onderstaande bon (in een enveloppe als brief gefrankeerd) naar:
de Directeur van de Penitentiaire Inrichting Sittard
Postbus 5555
6130 MC Sittard.
U krijgt dan een informatiepakket met sollicitatieformulier toegestuurd.

Na selectie van de geretourneerde sollicitatieformulieren zullen de hiervoor in aanmerking komende kandidaten worden uitgenodigd voor één van de voorlichtingsbijeenkomsten die op een aantal vrijdagen en zaterdagen in december 1988 en januari 1989 in Sittard worden gehouden.

De bon moet uiterlijk 1 november 1988 binnen zijn.

vac.nr. 8-0098/ 11[illegible]

BON (inzenden in enveloppe, gefrankeerd als brief)

Wilt u mij een informatiepakket toezenden.

Naam: ____
Straat en huisnummer: ____
Postcode en plaats: ____
Geboortedatum: ____
Project: Gevangenis Sittard 1988 Man O Vrouw O



bioscopen

● HEERLEN
Royal: Coming to America, dag. 15.30 18.30 en 21 uur. Bambi, do t/m zo en wo 14 uur. **Rivoli:** Red Heat, dag. 14.30 16.30 19.30 en 21.30 uur. **Maxim:** No man's land, dag. 14.15 16.15 19.15 en 21.30 uur. **H5:** Big Business, dag. 14.30 19.30 en 21.30 uur. Good morning Vietnam, dag. 14 18.30 en 21 uur, za zo ook 16 uur. The unbearable lightness of being, dag. 20.15 uur. Princess-bride, dag. 14 en 18.30 uur. za zo ook 16.15 uur. Action Jackson, dag. 14 19 en 21 uur, za zo ook 16.30 uur. Poltergeist 3, do vrij ma di 14 19 en 21 uur, za zo 16 19 en 21 uur. Jungle book, za zo wo 14.15 uur. **De Spiegel:** Sierra Leone, vrij t/m ma 21 uur.

● SCHAESBERG
Autokino: The Presidio, vrij t/m zo 20 uur. Screwball Hotel, vrij t/m zo 22.15 uur.

● AKEN
Bavaria: Big, dag. 15 17.30 en 20.30 uur, vrij za ook 23 uur. **Elysee:** Der Prinz aus Zamunda, dag. 15 17.30 en 20.30 uur, vrij za ook 23 uur. **Intimes:** Crocodile Dundee 2, dag. 15 17.30 en 20.30 uur, vrij za ook 23 uur. **Capitol:** Hanussen, dag. 15 17.30 en 20 uur. Jumpin' Jack Flash, do t/m za 22.30 uur. Monty Pyton's wunderbare Welt der Schwerkraft, zo t/m wo 22.30 uur. **Gloria:** Red Heat, dag. 15 17.30 en 20 uur. **Eden-Palast:** Ich und Er, dag. 14.30 17 20 en 23 uur. Midnight Run, dag. 15.30 18 20.30 en 23 uur. **Casablanca:** A world apart, dag. 15 17.30 en 20 uur. Diva, dag. 22.30 uur. **City:** Der Blob, dag. 15 17.30 en 20 uur, vrij za ook 22.30 uur. Dream Demon, dag, 15.30 18 en 20.30 uur, vrij za ook 23 uur. Lissy, ma 20.15 uur.

● MAASTRICHT
Mabi: Coming to America, dag. 14.30 20.30 en 21.30 uur, do t/m zo ook 18 uur. Bambi, do t/m zo en wo 14.30 uur. Frantic, dag. 14.30 en 21 uur, do t/m zo ook 18.15 uur. Red Heat, dag. 14.30 en 21 uur, do t/m zo ook 18.30 uur. **Cinema-Palace:** Big Business, dag. 19 en 21.30 uur, za ook 16.30 uur, zo ook 14 en 16.30 uur. Good morning Vietnam, dag. 19 en 21.30 uur, za ook 16.30 uur, zo ook 14 en 16.30 uur. De ondraaglijke lichtheid van het bestaan, dag. 20.15 uur, zo ook 16.30 uur. Junglebook, za 16.30 uur, zo 14.30 uur. **Palace 2:** Pornoprogramma, dag. doorl. v.a. 13.30 uur. **Ciné-K:** Maurice, do t/m zo 20 en 22.30 uur, ma t/m wo 20.30 uur. **Lumière:** A month in the country, dag. 20 uur. Ossessione, do t/m zo 21 uur. Roma Citta Aperta, ma t/m wo 21 uur. Vera, dag. 22 uur. **Kinderfilmhuis Zoem:** Brontosaurus, zo 14 uur.

● GELEEN
Roxy: Biloxi Blues, do t/m di 20.30 uur, zo ook 15 uur. **Studio Anders:** Salsa, do t/m di 20.30 uur, zo ook 15 uur.

● SITTARD
Forum: Nico, do 21.15 uur, vrij t/m di 20.30 uur. Prince: Sign o' the times, zo 15 uur. Poltergeist 3, do 21.15 uur, vrij t/m di 20.30 uur, zo ook 15 uur.

● ECHT
Royal-MicroRoyal: Crocodile Dundee 2, do t/m di 20.30 uur, zo ook 18 uur. Cry Freedom, do t/m di 20.30 uur, zo ook 17 uur.

● ROERMOND
Royal: Coming to America, do t/m zo 19.30 en 21.30 uur, ma t/m wo 20.30 uur, zp ook 14.30 en 16.30 uur, wo ook 14.30 uur. **Royaline:** Red Heat, dag. 20.30 uur, zo ook 17 uur. De Speurneuzen, zo wo 14.30 uur. **Filmhuis:** The belly of an architect, zo 20.30 uur.

● VENLO
OOC Zienema: Sierra Leone, wo 20.30 uur.

exposities

● HEERLEN
Stadsgalerij, Raadhuisplein 19. Het magnetisch beeld, videokunst. T/m 30/10. Open di t/m vr 11-17 uur, za en zo 14-17 uur. **Bezoekerscentrum Schrieversheide**, Schaapskooiweg 99. Landinrichting in Zuid-Limburg. T/m 30/10. Open dag. 10-18 uur. **Galerie Signe,** Akerstraat 82a. Vijftien kunstenaars naar Polen. T/m 30/10. Open wo t/m zo 14-17 uur. **De Spiegel,** Akerstraat 88. Werk van Paul de Maat. T/m 3/11. Open do t/m ma. **NMB,** Bongerd 13. Aquarellen van Ch. Boon. T/m 18/11, open ma t/m vr 9-16 uur. **Volkssterrenwacht.** Ogen bedrogen. T/m 30/11, open di t/m zo 13-17 uur, di en vr ook 19.30-22 uur. **Thermenmuseum,** Coriovallumstraat 9. Jan Stuyt en Heerlen. Van 22/10 t/m 11/12, open di t/m vr 10-17 uur, za en zo 14-17 uur. **Openbare bibliotheek en Bernardinuscollege.** Literaire expositie over leven en werk van Pé Hawinkels. Van 22/10 t/m 10/11. **ABP,** Oude Lindestraat 70. Werk van Jan Bultje, Geert Schiks en Ton Laeven. Open 23/10 van 14-17 uur.

● BRUNSSUM
D'r Brikke-oave, Lindeplein 5a. Actuele Poolse schilderkunst. .Vanaf 7/10, open ma t/m vr 14-17 uur en 19-21 uur, zo 14-17 uur.

● VOERENDAAL
Galerie De Leuf, Dalstraat 2. Werk van Marjan van Berkel en Joop Rooijers. Van 22/10 t/m 2/12.

● HOENSBROEK
ABN Bank. Werk van Jo Beuts. T/m 14/11, open werkdagen 9-16 uur. **Kasteel.** Werk van Ben Abbink, Frans de Jongh en Ton Vranken. T/m 30/10.

● LANDGRAAF
Raadhuis. Grafiek uit Krakow. Vanaf 14/10, open tijdens kantooruren en 15 en 22/10 van 14-16 uur. **Galerie Artengroen,** Hereweg 95. Werk van Hans Peeters. Van 28/10 t/m 17/11, open op werkdagen 9-18 uur, do tot 21 uur, 1ste zondag v/d maand 14-17 uur.

● NUTH
Atelier Jac Vinken, Stationsstraat 282. Werk van Dick van Wijk en Antony van Lieshout. T/m 19/11, open di t/m vr 9-18 uur, za 9-17 uur.

Regioredactie Oostelijk Zuid-Limburg
Kantoor Heerlen: 739911
Hans Toonen (chef regioredactie) ☎ 425335
Wim Dragstra (stadsredacteur Heerlen) ☎ 710317
Richard Willems ☎ 04406-15890
Emile Hollman ☎ 422345
Kantoor Kerkrade: 455506
Jos van den Camp ☎ 351514
Laurens Schellen ☎ 04490-23936

De roeping van begrafenisondernemer Jan Post

De doodnormale dood als dagelijks brood

door emile hollman

Als kind kon hij zijn ogen niet afhouden van de lijkwagen die de vader van zijn jeugdvriendje bestuurde. Toen hij twaalf jaar oud was, moest en zou hij de uitgelopen begrafenis van John F. Kennedy zien tot en met het laatste televisiebeeld, al viel hij bijna om van de slaap. Zoals kleine jongetjes doorbrengen in spoorwegstations, vastberaden om later machinist te worden, zo was Jan Post al heel jong geobsedeerd door de dood en wilde hij begrafenisondernemer worden.

Nu, dat is hem gelukt.
Hij wil nooit meer iets anders dan dat.
Een vakidioot? Is iemand die tijdens zijn vakanties vooral kerkhoven bezoekt, zich aansluit bij begrafenisstoeten en het fijne van een buitenlandse lijkwagen wil weten een vakidioot?
Of is met zo iemand iets meer aan de hand. „Ik draag de dood altijd met me mee", zegt Jan Post. „En dat is niet eng, en niet luguber en ook niet gevaarlijk. Het is een roeping."



● *Jan Post bij een lege kist: ik draag de dood met me mee.*

FOTO:3POOT/FRANS RADE

Kistje

Het is even wennen tijdens onze eerste ontmoeting. Bij de reusachtige fruitvla en de koffie in de ontvangstkamer van het Heerlense uitvaartcentrum Crombach spreken de drie bazen van de 130 jaar oude onderneming over hun werk zoals alle collega's over hun werk praten. Er hangt bepaald geen grafstemming als het verhaal verteld wordt van de man die zijn bij de geboorte gestorven, en reeds gekiste kindje naar het kerkhof gaat brengen maar onderweg de kroeg aandoet. Stomdronken werd hij, en vergat later het kistje. Men lacht, het is een oud en bekend verhaal.

Harteloos, zou je denken. Maar tegen wie anders zou de begrafenisondernemer dit soort verhalen moeten vertellen? Onder elkaar spreken ze vrijuit. In alle andere gevallen kom de piëteit om de hoek kijken. Horen, zien en zwijgen.
Op 17-jarige leeftijd kwam de in Hilversum geboren Jan Post in de verpleging terecht. Hij onderscheidde zich van zijn collega's doordat hij per sé, al kostte dat zijn vrije tijd, het sterven wilde meemaken van zijn patiënten. Stervensbegeleiding. De hand vasthouden van mensen die als de dood zijn voor het einde. Zo kwam Post terecht in de sectiekamer en prepareerde de doden voor de eeuwigheid. En kwam uiteindelijk daar terecht waar hij 'terecht MOEST komen'.

Angst

De buitenstaander kan er maar niet aan wennen. Dat hij niet aangegrepen wordt bij het afnemen, niet geroerd wordt als hij een verminkt lichaam 'oplapt'. Heeft hij een verklaring voor de gereserveerd van de mens als het gaat om de dood en de doden en de angst die deze zaken oproepen.
Zijn stellige antwoord, „Nee, daar heb ik geen verklaring voor", verraadt, dat hij daar dikwijls zijn gedachten over heeft laten gaan. Dan voorzichtig: „Misschien vanwege de verhalen over het vagevuur." En vervolgt stellig: „Ik denk dat ieder mens een plaatsje krijgt na de dood. Ik geloof niet dat God ons heeft geschapen om ons nog een schop na te geven. De doden komen goed terecht. Daarom moet je ze ook met de grootst mogelijke piëteit behandelen. Tegen mijn personeel zeg ik daarom altijd: betracht piëteit, want de dode kijkt over je schouder mee".

Jan Post spreekt nuchter over zijn vak. Maar ook met plezier en enthousiasme al lijkt dat niet gepast. Waar hij komt daar wordt gehuild, zijn mensen ingekrompen tot hoopjes ellende die geen uitweg meer zien. En tussen hen is hij vaak de enige die met zijn hersens erbij is. „Ik stel in die situaties altijd voor de zaken te regelen. Dat kan wel eens verkeerd vallen. De nabestaanden zijn vaak zo emotioneel. Toch moeten ze zelf uitmaken hoe de begrafenis eruit moet zien. Of ze nu een sinaasappelkist of een platinakist willen".
En juist uit de 'service' voor de nabestaanden bestaat de roeping van Jan Post.

Verminkt

Toch houdt Post er zo zijn eigen opvattingen op na. Zelf vindt hij dat nabestaanden van een dode afscheid moeten nemen van hun dierbare. Die opvatting houdt Post zelfs staande als het lichaam door een ongeluk zwaar verminkt is. „De politie doet daar wel eens moeilijk over. Helaas. Ieder mens heeft recht op afscheid. Ook de nabestaanden van de jongen die fluitend en roepend 'tot zo' het huis verlaat maar nooit meer terug komt".
Jan Post kijkt ernstig. Weggaan zonder afscheid nemen, hij kan er zich niet s bij voorstellen. En dus prepareert hij de verminkte doden, al heeft hij er uren werk aan. „Het is een roeping. Ik heb snel de neiging te roepen: dat doe ik wel. Al gaat het om mensen die van een flat zijn gesprongen".
Het 'oplappen' doet hem niets. Pas als hij klaar is krijgt hij een tevreden gevoel over zich.

Je kunt er maar moeilijk een voorstelling van maken. Een verminkt lichaam te prepareren zonder iets te voelen. Maar Jan Post praat tegen de doden. Hij stelt vragen aan de zelfmoordenaar. En trekt conclusies uit datgene hij al over de dode gehoord heeft.

Hoe langer we praten over zijn vak des te sterker rijst het vermoeden dat Post zijn hart lucht over zaken die te lang onuitgesproken zijn gebleven. Beantwoordde hij in het begin van het gesprek nog vragen, verklaart hij even later zijn visie, we stevenen recht af op de mens achter de begrafenisondernemer.
Niet zelden hoort Jan Post wanneer de begrafenis achter de rug is en het afscheid met de nabestaanden is aangebroken: „Hopelijk niet tot ziens". Dan weet hij dat het goed bedoeld is, maar toch.
Op feestjes houdt Post liever zijn mond als hem gevraagd wordt naar zijn baan. Want dan komen er vragen en is het hoofd-onderwerp van de avond aangebroken. „Niet dat het mij wat uitmaakt", zegt Post meteen, „maar het is niet mijn feestje".

Kraaien

Hoe makkelijk de begrafenisondernemer - hij noemt zichzelf en zijn collega's 'kraaien' - ook praat over de dood, af en toe wordt hij hard geconfronteerd met zijn laten we zeggen beroepseenzaamheid.
Hij had zijn professie eens verzwegen tegenover zijn kamergenoten, een jonge knaap en een oude man die ongeneeslijk ziek was, in het ziekenhuis. Toen zijn baas hem bezocht riep de jongen uit: „Jij bent ook een kraai".
Post: „Ik heb toen veel verteld over mijn werk. Maar toen de oude man wilde dat ik hem zou begraven knapte er iets in mij. Dat is niet leuk." Post heeft de man later begraven.

Op straat draagt Jan Post een pet met de klep omlaag. Zodat zij die hem kennen niet herinnert worden aan voorvalen die ze niet koesteren. Hij doet niet mee aan carnaval, omdat dat niet kan. Een groot deel van de ellende die hij dag in dag uit meeneemt legt hij neer bij Maria Sterren der Zee in Maastricht. Of confronteerd de niet verteerde voorvallen met klassieke muziek.

Of legt de verhalen in afgewogen proporties neer bij vrouw en kinderen die 'daarin mee zijn gegroeid'. „Boven staat de wieg, beneden liggen de doden", zei eens iemand.
Post voelt er niets bij, maar staat daarin op eenzame hoogte. Zijn vizier staat gericht op de nabestaanden, al draagt hij de dood, die hem zo obsedeert, altijd met zich mee. Jan Post, begrafenisondernemer, zou niet anders kunnen.



Per Persoon

Wisseling van wacht

Kolonel **A.G. Coward** heeft gisteren bij het in Brunssum gelegen hoofdkwartier van de Geallieerde Strijdkrachten in Centraal Europa (Afcent) zijn laatste dag gemaakt. Sinds okotober 1985 is de Britse kolonel daar actief geweest als hoofd van de uitgebreide voorlichtingsafdeling. Hij zal binnenkort terugkeren naar het Verenigd Koninkrijk waar hij geplaatst wordt als plaatsvervangend chef van de officiers-selectie van het Britse leger.
Coward wordt opgevolgd door zijn landgenoot, kolonel **J.E. Nowers**. Sinds januari 1986 was hij geplaatst als commandant van de ondersteuningsgroep van het hoofdkwartier van NORTHAG in Duitsland.

Sajovec geridderd

De scheidende Brunssumse gemeentesecretaris Frans Sajovec is benoemd tot ridder in de orde van Oranje Nassau. De koninklijke onderscheiding kreeg de 65-jarige Sajovec gisteren uit handen van burgemeester Louw Hoogland, tijdens een buitengewone raadsvergadering in het gemeentehuis van Brunssum.
Sajovec, die bijna 46 jaar voor de gemeente Brunssum gewerkt heeft, staat bekend als de zorgvuldigheid in persoon. Hoogland benadrukte dat gisteren tijdens zijn toespraak: „U blonk uit in nauwkeurigheid. Ik houdt aan U een beeld over van een ijverige, plichtsgetrouwe en accurate medewerker."
Ook het oudste raadslid van de gemeente Brunssum, Chris Horselenberg, putte zich gisteren tijdens zijn rede uit in complimenten: „U heeft altijd tijd voor iedereen en U kunt luisteren. Bezit gevoel voor verhoudingen en een zeldzame plichtsbetrachting. We zouden dan ook ernstig tekort schieten, wanneer we U enkel als gemeetesecretaris zouden definiëren."

De geridderde Sajovec gaat officieel per 1 november met pensioen. Zijn functie zal overgenomen worden door Jo Cuijpers, die op dit moment nog hoofd van de vijfde afdeling is (welzijn, onderwijs, sport, cultuur, voorlichitng en bejaardenwerk)



● *Burgemeester Hoogland reikt de onderscheiding uit aan de heer Sajovec, die vergezeld wordt door zijn vrouw.*

● *Het christelijk gemengd zangkoor Heerlen.*

Met solisten en Kerkraads Symfonie Orkest

Belcanto-concert in kerk Heerlen

HEERLEN – Een belcanto-concert te geven door Christelijk Gemengd Koor Heerlen en Vriendenkoor Spaubeek met medewerking van het Kerkraads Symonieorkest en de solisten Wilma Verbeet-Bierens (sopraan) en John Wauben (bas) staat op het programma voor zaterdag 29 oktober. Het Christelijk Gemengd Koor Heerlen bestaat 60 jaar en houdt daarom dit concert in de kerk aan de Laanderstraat. Aanvang 20.30 uur.

Het koor, voortgekomen uit de Gereformeerde kerk in Heerlen, telt thans 56 leden. Sinds enige tijd is het geen kerkelijk koor meer, maar een koor dat zich meer richt op de profane muziek, maar daarbij het christelijke aspect niet vergeet. Medewerking in kerkdiensten en missen, concerten in ziekenhuizen, verpleegtehuizen, bejaardenhuizen etc. blijven op de agenda staan.

Met het belcanto-concert wil het koor op een feestelijke wijze de jubileumviering van het 60-jarig bestaan afsluiten. Onder leiding van John Gertis zingen de koren en solisten begeleid door KSO of de pianiste Gerda van Kampen, werken van onder andere Mozart en Verdi, Wever, Gershwin. Vooral opera en operette staat op het programma.

Kaarten kosten tien gulden en zijn verkrijgbaar op de volgende adressen: Koempel 39 in Landgraaf; Wijnmalenstraat 42, Heerlen of Dorotheagracht 12 in Kerkrade-West. Of telefonisch onder nummer 045-412135.

Woonwagenwerk moet wachten

Van onze correspondent

DEN HAAG/HEERLEN - De waarnemend voorzitter van de afdeling rechtspraak van de Raad van State, mr. P.J. Boukema, ziet geen aanleiding voor een versnelde behandeling van het beroep tegen de stopzetting van de subsidie van de Stichting Woonwagenwerk Heerlen e.o. per 1 augustus volgend jaar.

Het is niet gebleken dat een normale procedure de statuaire doelstellingen van de stichting frustreert.

Uiterlijk in het tweede kwartaal van 1989 zal de afdeling rechtspraak ten gronde uitspraak doen.

Afsluiting Lauraterrein Eygelshoven

KERKRADE – Het braakliggende voormalige mijnterrein Laura in Eygelshoven wordt afgesloten met prikkeldraadversperring. Dit vanwege illegale stortingen die daar reeds sinds begin september plaatsvinden. Het terrein is reeds lange tijd vervuild met polycyclische aromatische koolwaterstoffen, zo heeft de provincie enkele maanden geleden na een uitvoerig onderzoek kunnen vaststellen. Ook in de aangrenzende woonwijk Nieuwe Hopel komt die mogelijk kankerverwekkende vervuiling voor.
De gemeente Kerkrade heeft besloten tot afsluiting van de toegangswegen naar het braakliggende terrein, nadat de afgelopen weken weer verschillende vrachtauto's daar een lading puin stortten. Ook particulieren hebben er sindsdien hun afval van de hand gedaan.

OOSTELIJKE MIJNSTREEK ☎ **REDACTIE: 739282**

JOURNAAL

Heerlen

● Het IVN maakt morgen een middagwandeling door Epen. De kans is groot dat er een keur aan paddestoelen te bewonderen valt. Iedereen die mee wil is om 14 uur welkom op de verzamelplaats; de parkeerplaats naast hotel Alkema, even voorbij de kerk in Epen. Voor meer informatie: ☎ 045-210071, de heer Pluymen.

Hoensbroek

● Het Bureau Sociale Begeleiding houdt maandag van 14 tot 15.30 uur spreekuur voor ex-mijnwerkers in Ons Huis, St. Josefstraat 21a.

● Società 'Dante Alighieri' houdt op dinsdag 25 oktober in het St. Janscollege te Hoensbroek een lezing over de Italiaanse film-en theater regisseur Luchino Visconti (1906-1976). Leden van 'Dante Alighieri' hebben gratis toegang. Niet-leden betalen 5 gulden. Aanvang 20 uur.

Nuth

● De fototclub Nuth exposeert van 24 oktober tot en met 1 december werken van Ed Grol. De foto's zijn te bewonderen in de bibliotheek aan de Burg. Beckersstraat 10.

Schinveld

● De schutterij St. Eligius haalt vandaag oud papier op.

Kerkrade

● In zaal SJEK aan de Laurastraat 10 te Eygelshoven presenteert het Muziekkollektief Kerkrade morgen vanaf 14 uur een zestal muziekgroepen. Het zijn The Void, Automatic Replay, Roy van Ginsel and Band, Vibrating Fishlips, Que Pasa en The Ministers. De entree is f 2,50.

Waubach

● De 'Kegelgrüskes uit Waubach vieren vandaag hun 40-jarig bestaan. De feestelijkheden beginnen om 16 uur in café 't Ströatje aan de Groenstraat. Tijdens de receptie, die om 20 uur begint, huldigt de kegelclub de dames Altdorf (35 jaar lid) en de dames Märker, Scheurs en Wischmann (30 jaar lid). Na de receptie is er een feestavond.

Onderbanken

● Bij voldoende belangstelling start het Groene Kruis op 1 november met een gespreksgroep voor CARA-patiënten. De vijf geplande bijeenkomsten worden 's middags van 14.30 tot 16.30 uur gehouden in het Groene Kruisgebouw, Molenstraat 97 te Brunssum. Voor aanmelding: ☎ 045-259000.

imburgs agblad BINGO

Elke week ruim f 10.000,- aan prijzen!

Prijswinnaars spelronde 3

Mevr. M. Hennig	Schildstraat 2	Brunssum	f 5.000,–
Mevr. A. Weyers	De Doom 45	Heerlen	f 1.000,–
Mevr. C. Mannens	Hoofdstraat 85	Amstenrade	f 250,–
Mevr. A. v. Wagenveld	Zaunbrecherstraat 11	Simpelveld	f 250,–
Mevr. A. Goossens	Pollenstraat 40	Heerlen	f 250,–
Mevr. L. Hendriks	Drievogelstraat 161	Kerkrade	f 100,–
Mevr. M. Degens	Drievogelstraat 22	Kerkrade	f 100,–
Mevr. P. v.d. Weerden	Rozenstraat 30	Kerkrade	f 100,–
Mevr. E. Erkens	Kievitstraat 11	Kerkrade	f 100,–
Mevr. E. Tilly	Sporenlaan 25	Valkenburg	f 100,–
Mevr. A. Thien	Veestraat 38	Sittard	f 100,–
Mevr. A. Pauwels	Laurastraat 117	Eygelshoven	f 100,–
Mevr. W. Peeters	Jan Camperstraat 32	Heerlen	f 100,–
Mevr. J. Langenhuizen	van Ederenstraat 18	Kerkrade	f 100,–
Dhr. W. Cremers	Gatenhof 24	Landgraaf	f 75,–
Mevr. J. van Hoof	Dorpstraat 61	Brunssum	f 75,–
Dhr. C. van Pinksteren	Dr.Marga Klompéstr.23	Landgraaf	f 75,–
Mevr. G. Weerts	Steinderstraat 38	Wijlre	f 75,–
Mevr. J. Kroes	Adelaartsraat 20	Heerlen	f 75,–
Dhr. J. van Schubert	Leisterstraat 11	Heerlen	f 75,–
Dhr. W. Zwaan	In de Stack 35	Heerlen	f 75,–
Mevr. A. Leenders	Aan de Noot 88	Vaals	f 75,–
Dhr. Meloni	Lupinestraat 6	Kerkrade	f 75,–
Mevr. H. Salemink	Palestinastraat 312	Heerlen	f 75,–
Dhr. S. Jerzijnska	Europaweg-noord 131	Landgraaf	f 75,–
Mevr. M. Creugers	Cluisenaarstraat 29	Heerlen	f 75,–
Mevr. G. Verleak	Limburgiastraat 197	Heerlen	f 75,–
Mevr. L. Noteboorn	Steenstraat 16	Puth-Schinn.	f 75,–
Mevr. H. Oellers	Tulpstraat 65	Heerlen	f 75,–
Mevr. M. Paffen	St.Jozefstraat 69	Kerkrade	f 75,–
Dhr. J. Janssen	Stationstraat 145	Elsloo	f 75,–
Mevr. L. Hamstra	Burg.Langenstraat 97	Geleen	f 75,–
Mevr. C. Huntjens	Zutphenstraat 6	Heerlen	f 75,–
Dhr. M. Gootzen	Pasweg 47	Landgraaf	f 50,–
Mevr. G. Jaspers	Merovingenstraat 36	Sittard	f 50,–
Dhr. F. Lahaye	Mallediep 33	Mechelen	f 50,–
Mevr. E. M.Schaeks	Op de Beek 6	Voerendaal	f 50,–
Mevr. E. Lipperts	Rennemigerveldweg 3	Heerlen	f 50,–
Mevr. J. Jochems	Ridder Tiebaldstr. 38	Brunssum	f 50,–
Mevr. C. Simons	De Heugden 278	Heerlen	f 50,–
Mevr. P. Vermeegen	Scheelenstraat 38	Simpelveld	f 50,–
Dhr. Th. Hulshof	Matheusstraat 16	Heerlen	f 25,–
Dhr. A. Senden	Canisiusstraat 17	Kerkrade	f 25,–
Mevr. T. De Bie	Hulstraat 25	Heerlen	f 25,–
Mevr. E. Postula	Heufkensstraat 63	Brunssum	f 25,–
Mevr. A. Bego	Laurentiusplein 41	Voerendaal	f 25,–
Mevr. J. Pierik	Gravenstraat 20	Heerlen	f 25,–
Dhr. A. Roozen	Greuweg 44	Sittard	f 25,–
Mevr. M. Notten	Schutterstraat 10	Brunssum	f 25,–
Dhr. C. Leijssen	Groenstraat 28	Born	f 25,–
Mevr. L. Seuntjens	Hambeek 57	Roermond	f 25,–
Dhr. N. v.d. Boogaard	Lichtenbergstraat 55	Kerkrade	f 25,–
Mevr. D. Luijten	Kerkstraat 20	Merkelbeek	f 25,–
Dhr. J. Ramakers	Maastrichterlaan 47	Vaals	f 25,–
Mevr. J. Schoffelen	Rozeveldhof 11	Schimmert	f 25,–
Mevr. M. Conemans	Christinastraat 20	Hoensbroek	f 25,–
Mevr. E. Vonken	Kerkplein 19	Voerendaal	f 25,–
Mevr. E. Brouwers	R.de Beerenbrouckl.5	Holtum	f 25,–
Mevr. J. Heinrichs	Voorterhof 23	Landgraaf	f 25,–
Dhr. J. Jansen	Mgr.Mannenstraat 17	Merkelbeek	f 25,–
Mevr. H. Visser	Belgielaan 27	Heerlen	f 25,–
Dhr. J. Latten	Past.v.Eysstraat 11	Ulestraten	f 25,–
Mevr. M. Kenniphaas	Palenbergstraat 15	Heerlen	f 25,–
Mevr. B. Crombach	Douvenrade 220	Heerlen	f 25,–

Goedkeuring staatssecretaris van justitie onder nummer L O 880 133 164 d.d. 6-8-1988

Vijfduizend Bingo-guldens naar Treebeek

Monica ziet 'groen' van opgewondenheid...

TREEBEEK – Toch even leuk, zo'n enthousiast onthaal dat het Bingoteam afgelopen donderdag kreeg bij de hoofdprijswinnares Monica Hennig uit Treebeek. Mister Bingo, inmiddels wel gelouterd door zijn vele prijsuitreikingen, werd er zowaar even stil van. Nauwelijks binnen in 'Café Hoeve de Vos' aan de Schildstraat 2 te Treebeek of hij maakte kennis met het temperamentvolle karakter van Monica. Zij uitte haar vreugde met een stevige omhelzing. Zonder overigens te weten hoeveel zij gewonnen had. Bij het zien van de vijfduizend gulden kreeg zij het echter warm, en die opgewondenheid bleef haar die eerste uren nadien vergezellen.

Per telefoon probeerde zij haar levenspartner May ervan te overtuigen dat hij de verfspuit maar moest laten voor wat die is. Want May is autospuiter. „Schattelein, de Bingo-onkel zit hier", riep zij toen in een charmant klinkend mengelmoesje van Duits en Nederlands. May kon helaas zijn auto niet in de steek laten. 'De verf is nog nat'. Snel informeerde Monica welke kleur het vehicel heeft. „Blauw? Maar ik heb 'groen' in mijn broekzak", reageerde zij ad rem, doelend op de kleur van de bankbiljetten.

Het biervlitje waarmee Monica voortdurend wapperde bracht geen verkoeling. Zij was te opgewonden. Toen haar jongste zoon Mathias binnenkwam, liet zij hem vol trots de briefjes zien. „Kijk schat, ik heb ze." Mathias koopt de kaarten voor zijn moeder. „We hebben de kaarten voor de volgende week ook al gekocht: zes stuks", laat hij weten. Normaal maakt Mathias (14) zijn moeder wakker wanneer hij naar school moet; deze keer was het omgekeerd. Oorzaak: de volle bingo kaart.

Monica Hennig leeft al vijftien jaar in Nederland. Geboren werd zij te Oost-Berlijn en groeide op in Duisburg en Münster. Hier leerde zij het horecavak van haar ouders die er hotels dreven. Als vanzelf komt het gesprek op voetbal. Tenslotte is zij Duitse. „Ik vind het gewoon allemaal té fanatiek. Je moet de realiteit onder ogen zien. Alhoewel... Tijdens de EK belden kennissen uit Frankfurt bij de eerste goal voor Duitsland tegen Nederland. Toen heb ik gezegd: wacht maar tot 'wij' een doelpunt maken."

● Hoofdprijswinnares Monica Hennig kan haar geluk niet op.

● Het echtpaar Weijers is blij met de tweede prijs.

Tweede prijs

Anna Weijers uit De Doom 45 te Welten krijgt de tweede prijs. Duizend gulden. Aan haar raam hangt een affiche voor een kienavond die binnenkort in Welten plaatsvindt. „Op dit bedrag had ik niet gerekend", zegt zij verrast. Echtgenoot Casper laat de wasmachine die hij aan het repareren is in de steek. Dit is toch even belangrijker. Anna heeft altijd meegespeeld met het bingospel. Een keer per week gaat zij kienen. Voor de vrouwenbond en het damescomité van de harmonie. Sinds kort bezoekt zij ook de bridgeclub. „Een moeilijk, maar interessant spel", vertelt zij. Meedoen met het bingospel is aanmerkelijk eenvoudiger.

Roda JC vanavond zonder Wilbert Suvrijn in derby

Eleveld terug in Fortuna-basis

van onze sportredactie

SITTARD – Alle ogen zullen vanavond tijdens de derby tussen Fortuna Sittard en Roda JC gericht zijn op Mario Eleveld. Ofschoon trainer Hans van Doorneveld vooralsnog een slag om de arm wenste te houden, lijkt het meer dan waarschijnlijk dat de lange verdediger uit Hoensbroek voor het eerst sinds 28 augustus van dit jaar zijn opwachting zal maken in Fortuna's hoofdmacht.

Mario Eleveld zal Roda's gevaarlijkste wapen, John van Loen, aan banden moeten leggen. Diverse indicaties wijzen naar een basisplaats voor de langdurig geblesseerde. Eleveld ondervindt geen hinder meer van zijn achillespees. De geschorste Henk Duut en de geblesseerden Marcel Liesdek en Loek Frijns maken Eleveld's spelen eigenlijk al noodzakelijk.

„Daarnaast", aldus Frans van Doorneveld, „speelde hij van de week een helft zonder problemen tijdens een oefenwedstrijd. Of Liesdek en Frijns van de partij kunnen zijn kan ik zaterdag, nadat ze aan een laatste test zijn onderworpen, pas zeggen."

Inmiddels wijst de voorverkoop op een derby waar veel belangstelling voor is. „Dat is een vervolg van het goede spel van zowel Roda JC als Fortuna", vindt Hans van Doorneveld. „Roda JC staat momenteel derde, terwijl wij op twee punten staan. En dus de mogelijkheid hebben om via een overwinning naast de Kerkradenaren te komen. Voldoende ingrediënten om er een goede derby van te maken."

Voorproefje

Voorafgaand aan de derby tussen Fortuna Sittard en Roda JC zullen een selektie van de jongste Fortunatalenten en Twiford Comets, een ploeg uit de buurt van Londen, een wedstrijd spelen op het hoofdterrein van de Baandert. Aanvang van deze voorwedstrijd is om 17.45 uur. Uitgerekend tegen zijn vroegere club Fortuna Sittard moet Wilbert Suvrijn aan de kant blijven. De Roda JC'er is nog niet hersteld van een spierscheuring in het bovenbeen. Het meespelen van Suvrijn in de Europacupwedstrijd van Roda JC tegen Metallist Charkov, volgende week woensdag in Kerkrade, gaat waarschijnlijk wél door. Overigens bezoekt assistent-trainer Jan Versleyen dit weekeinde in Odessa de competitiewedstrijd van de EC-tegenstander uit de Sovjetunie.

● *Mario Eleveld maakt vanavond in de derby tegen Roda JC zijn rentree in de Fortuna-hoofdmacht*

Foto: JAN-PAUL KUIT



Speetjens: 'Nodige maatregelen reeds getroffen'

Hulsberg kandidaat WK veldrijden 1991

door bennie ceulen

HULSBERG – Als de KNWU de wereldkampioenschappen veldrijden 1991 van de Internationale Wielrenunie (UCI) krijgt toegewezen, maakt Hulsberg een grote kans om de mondiale titelstrijd te organiseren. Bij de kandidaatstelling heeft het bondsbestuur reeds haar voorkeur uitgesproken voor een Limburgs strijdtoneel. De 'Wielervrienden Hulsberg', die zowel in 1983 als dit jaar de organisatie van het NK cyclo-cross in handen hadden, zullen binnenkort hun kandidatuur voor de regenboogstrijd in 1991 op het bondsbureau deponeren.

Indien Hulsberg in zijn opzet slaagt, is het voor het eerst in de geschiedenis dat een WK veldrijden op Limburgse bodem gehouden wordt. Onze provincie was wel reeds vier keer het strijdtoneel van de wereldkampioenschappen op de weg. In 1979 voor het laatst. Het was het jaar waarin Jan Raas op de Valkenburgse Cauberg de regenboogtrui veroverde.

De 'Wielervrienden Hulsberg' organiseren reeds twintig jaar allerlei wedstrijden in hun gemeente. Hulsberg was vaak finishplaats in Olympia's Ronde van Nederland, maar kreeg vooral reputatie als lokatie van de jaarlijks terugkerende Beumerwald-veldrit, waarin 's werelds beste renners telkens aan de start verschenen. Begin dit jaar veroverde Hennie Stamsnijder in het Limburgse kerkdorp van de gemeente Nuth de nationale titel in deze zware wielerdiscipline. Na afloop van het laatst verreden NK zijn de 'Wielervrienden', waarvan Frans Speetjens voorzitter is, zich sterk gaan maken om het wereldkampioenschap cyclo-cross zo snel mogelijk naar Hulsberg te halen.

„In 1983 hadden wij ook al ingeschreven voor de wereldkampioenschappen. Uiteindelijk kreeg Oss de organisatie toegewezen. Nederland maakt een grote kans om in 1991 opnieuw het WK te krijgen toegewezen. Wij willen deze keer dolgraag de regenboogstrijd organiseren. Indien het lukt, is het onze bekroning van vele jaren inzet voor de wielersport" vertelt Frans Speetjens.

Met het oog op de wereldkampioenschappen 1991 hebben de 'Wielervrienden de afgelopen maanden niet stilgezeten. „Wij hebben reeds de nodige voorzorgsmaatregelen getroffen. Een WK kun je niet van vandaag op morgen organiseren. Wij hebben geruime tijd geleden het Comité Voorbereiding WK Hulsberg uit de grond gestampt met Henk Spit, een van de ABP-directeuren, als voorzitter. Om zo'n WK-organisatie op poten te krijgen, is het vinden van de nodige sponsors 'n noodzaak, want we moeten drie ton op tafel brengen. Ook daar zijn we reeds mee bezig. Het financiële plaatje krijgen we beslist rondgemaakt."

Volgens Frans Speetjens, die zich ervan bewust is, dat ook andere Nederlandse gemeenten zullen inschrijven voor de wereldkampioenschappen veldrijden 1991, heeft Hulsberg heel goede papieren. „Ons parcours is een van de beste in Nederland. Bovendien is de ligging van Hulsberg ten opzichte van België en West-Duitsland bijzonder gunstig. De aanwezigheid van vliegveld Beek kan ook in onze kaarten spelen. En ons comité heeft de afgelopen twintig jaar een goede naam in de wielerwereld opgebouwd."

Over enkele maanden zullen de 'Wielervrienden' definitief weten of ze inderdaad aanspraak op de organisatie van de regenboogstrijd kunnen maken, omdat de UCI tijdens het WK veldrijden in het Franse Pontchâteau, begin volgend jaar, beslist of Nederland de mondiale titelstrijd in 1991 krijgt toegewezen. Speetjens: „Volgens mij heeft Nederland een heel grote kans. De KNWU kan in ieder geval op Hulsberg rekenen."

● *Frans Speetjens (rechts) is de stuwende kracht achter de 'Wielervrienden' Hulsberg, die op 10 december wederom hun Beumerwald-veldrit organiseren. De Limburgse organisatoren willen het WK 1991 naar het kerkdorp van de gemeente Nuth halen.*

Foto: 3-POOT



MVV rekent op François

MAASTRICHT – Gisterenmiddag kwam vanuit Zeist bij MVV het verlossende bericht binnen dat de nieuwste aanwinst Guy François vanavond in Tilburg tegen Willem II speelgerechtigd is. Guy François, die door een onbegrijpelijke interne politiek op de reservebank bij Beveren moest plaatsnemen, is blij dat hij bij MVV weer kan voetballen. „Ik ben voetballer en wil spelen. Ik ben dan ook blij dat MVV er in geslaagd is mij van Beveren tot het einde van het seizoen te huren", aldus Guy François, die veel ziet in het Maastrichts avontuur.

Gezien de povere prestaties, vier punten uit negen wedstrijden, was versterking dan ook heel hard nodig bij MVV. Naast François, kan Frans Körver vanavond weer een beroep doen op Jean Maas en Gerry Schuman, die lange tijd geblesseerd waren. „Het klinkt misschien wel gek, maar de winstkansen zijn vanavond aanwezig. Hoofdzaak is dat mijn jongens de discipline kunnen opbrengen en met Guy François scheelt dit natuurlijk behoorlijk", aldus de optimistisch gestemde Frans Körver.

VVV

Jeroen Boere staat weer in de basisploeg van VVV, die het vanavond tegen Volendam moet opnemen. De centrumspits had enkele weken als bankzitter moeten fungeren omdat het -volgens Leo van Veen- niet in het spelconcept zou passen. Gerry Slagboom (kuitbeenblessure) ontbreekt nog steeds. „We spelen thuis, dus er moet wat gebeuren. Het wordt tijd dat er punten gepakt worden. Dat beetje geluk dat je daarvoor ook nodig hebt moet je door je spel afdwingen. We moeten nu pas op de plaats maken en er valt dus niets te experimenteren. Iedere speler weet wat hij wel en wat hij niet moet doen. VVV zal de basiselementen van vorig seizoen weer moeten oppakken, toen we met veel zelfvertrouwen hebben gespeeld", aldus het credo van technisch manager Wiel Teeuwen, die het aantrekken of huren van een of meerdere spelers naar het rijk der fabelen verwijst. „Voorlopig zeker niet, maar ik sluit het in het verdere verloop van dit seizoen niet uit. Momenteel is het niet aan de orde."

EC-voorverkoop in Roda-stadion

KERKRADE – Zowel vandaag als zondagmorgen vindt in sportpark Kaalheide de voorverkoop plaats van entreekaarten voor de Europacupwedstrijd Roda JC - Metallist Charkov. Beide dagen kunnen geïnteresseerden terecht van tien tot twaalf uur.

VVCS in de aanval tegen de KNVB

Oranjeraad ontkent rol van verkwister

DEN HAAG – De spelers van het Nederlands elftal hebben bij het toernooi om het Europees kampioenschap in West-Duitsland aanmerkelijk minder gekost dan de KNVB wil doen geloven. Dat is de strekking van een communiqué dat de Vereniging van Contract Spelers (VVCS) in Nederland gistermiddag heeft verstrekt namens de Oranjeraad. Volgens Rob Jansen, woordvoerder namens de Oranjeraad, wekt de KNVB ten onrechte de indruk dat de oorzaak van het negatieve financiële resultaat van de titelstrijd bij de spelers ligt.

„Wij kunnen exact aantonen wat de spelers hebben gekregen", aldus Jansen. De opbrengst van het evenement was voor de KNVB vier miljoen gulden. Aan vergoedingen aan spelers, clubs en verzekeringen is een bedrag besteed van bijna 2 miljoen gulden. Volgens de VVCS is het resterende bedrag 2.080.000 gulden minus de vergoeding aan bondscoach Michels. „Dat is kennelijk opgegaan aan organisatie-kosten, de problemen met de kaartverkoop en het zeer kostbare, overbodig gebleken, passensysteem", aldus de mededeling van de Oranjeraad.

Secretaris Jan Huijbregts van de KNVB deelde deze week in München mee dat bij een opbrengst van vier miljoen gulden rekening moet worden gehouden met een verliespost van een ton. Hij zei ondermeer dat de hotel- en telefoonrekeningen van de internationals buiten-proportionele vormen hadden aangenomen. „Maar die zullen beslist niet hoger zijn geweest dan normaal is bij een dergelijk toernooi", aldus Jansen. „De KNVB wekt de indruk dat aan premies alleen al een bedrag van 2 miljoen gulden is opgegaan.

Dat is beslist niet waar. Wij kunnen dat aantonen. Hoe ze er bij komen? Misschien rekenen ze de bedragen die zijn uitbetaald bij kwalificatiewedstrijden mee. Maar die horen in dit rijtje natuurlijk niet thuis."

Volgens hem kregen de 20 voetballers 60.000 gulden per persoon uitgekeerd. De clubs ontvingen 31.000 gulden per geleverde speler. De totale verzekeringskosten bedroegen ongeveer een ton.

Programma betaald voetbal

eredivisie

PEC Zwolle - Haarlem 1-2

Vandaag, 19.30 uur
Fortuna Sittard-Roda JC
VVV-Volendam
Willem II-MVV

Morgen, 14.30 uur
Twente-RKC
Sparta-PSV
Ajax-Groningen
Veendam-Utrecht
BVV Den Bosch-Feyenoord

PSV	9	7	1	1	15	22- 9
Twente	9	4	5	0	13	12- 5
Roda JC	**9**	**4**	**4**	**1**	**12**	**14-10**
Feyenoord	7	4	2	1	10	17-12
Groningen	9	4	2	3	10	22-14
Fortuna Sittard	**9**	**4**	**2**	**3**	**10**	**14-12**
Haarlem	9	4	2	3	10	15-15
Volendam	8	4	1	3	9	15-11
Ajax	9	4	1	4	9	17-16
Utrecht	9	4	1	4	9	12-13
PEC Zwolle	10	4	1	5	9	17-16
RKC	9	3	2	4	8	17-15
Den Bosch	9	3	2	4	8	12-19
Sparta	9	2	3	4	7	12-15
Willem II	9	2	3	4	7	13-16
Veendam	9	3	0	6	6	10-18
VVV	**9**	**0**	**4**	**5**	**4**	**5-17**
MVV	**9**	**1**	**2**	**6**	**4**	**9-22**

eerste divisie

Vandaag, 19.30 uur
Cambuur-Wageningen
Telstar-Emmen
Eindhoven-Heerenveen
Helmond Sport-SVV

Morgen, 14.30 uur
DS '79-Go Ahead Eagles
Excelsior-NEC
Den Haag-De Graafschap
Vitesse-AZ
RBC-Heracles

NEC	10	7	3	0	17	23- 5
Vitesse	10	6	3	1	15	20- 6
Excelsior	9	5	3	1	13	13- 5
Heerenveen	9	6	0	3	12	16- 8
AZ	8	5	1	2	11	21- 7
NAC	9	4	3	2	11	13-11
De Graafschap	10	4	2	4	10	18-19
SVV	9	3	3	3	9	13-14
Go Ahead Eagles	10	4	1	5	9	11-14
DS '79	9	4	0	5	8	14-18
Eindhoven	10	3	2	5	8	16-19
Wageningen	10	2	4	4	8	14-17
RBC	10	3	2	5	8	14-22
Den Haag	9	3	1	5	7	13-14
Heracles	9	2	3	4	7	12-20
Cambuur	8	2	2	4	6	10-12
Emmen	9	3	0	6	6	13-24
Telstar	9	2	2	5	6	12-25
Helmond Sport	9	1	3	5	5	9-15

NEC kampioen eerste periode.

Tweede periode

Vitesse	1	1	0	0	2	3-0
Telstar	1	1	0	0	2	3-1
NEC	1	1	0	0	2	3-1
NAC	1	1	0	0	2	2-0
SVV	1	1	0	0	2	3-2
Wageningen	1	1	0	0	2	3-2
Heerenveen	1	1	0	0	2	2-1
AZ	1	1	0	0	2	2-1
Go Ahead Eagles	1	1	0	0	2	1-0
Heracles	0	0	0	0	0	0-0
RBC	1	0	0	1	0	2-3
Den Haag	1	0	0	1	0	2-3
Eindhoven	1	0	0	1	0	1-2
Helmond Sport	1	0	0	1	0	1-2
Excelsior	1	0	0	1	0	0-1
Cambuur	1	0	0	1	0	1-3
De Graafschap	1	0	0	1	0	1-3
DS '79	1	0	0	1	0	0-2
Emmen	1	0	0	1	0	0-3

Fortuna-Roda

Vandaag, 19.30 uur
Scheidsrechter: Van Swieten

Fortuna Sittard (selektie): Hesp, Körver, Maessen, Eleveld, Kicken, Kleinen, Boessen, Mondang, Jalink, Liesdek, Reijners, Griffith, de Vries, Clayton, Lens.
Roda JC: (opstelling) Nederburgh, Hanssen, Brandts, Fraser, Trost, Van de Luer, Boerebach, Blattler, Sanches-Torres, Van Loen, Nollgen. Wisselspelers: Smits, Diliberto, H. Smeets, Broeders.

VVV-Volendam

Vandaag, 19.30 uur
Scheidsrechter: Blankenstein

VVV: (opstelling): Roox, Nijssen, Van Berge-Henegouwen, Verhagen, Rutten, Luhukay, Reijnierse, Eijer, Peters, Boere en Hoekman.
Volendam: (opstelling) Schilder, Van Loon, Guyt, Steltenpool, Bakker, Steur, Zwarthoed, Sneekes, Plugboer, Duif, Van Dorpel.

Willem II-MVV

Vandaag, 19.30 uur
Scheidsrechter: Modderman

Willem II: (opstelling) Jansen, Cohen, Dijkstra, Mallien, Van Buuren, Holtkamp, Wolffs, Brocken, Van der Borgt, Godee, Van Straalen.
MVV (selectie): De Haan, Neuts, Linders, Thal, Arts, Maas, de Jong, Delahaye, Quaden, Schuman, Vanderbroeck, Uitman, Driessen, François, Vincent en van de Boorn.

West-Duitsland

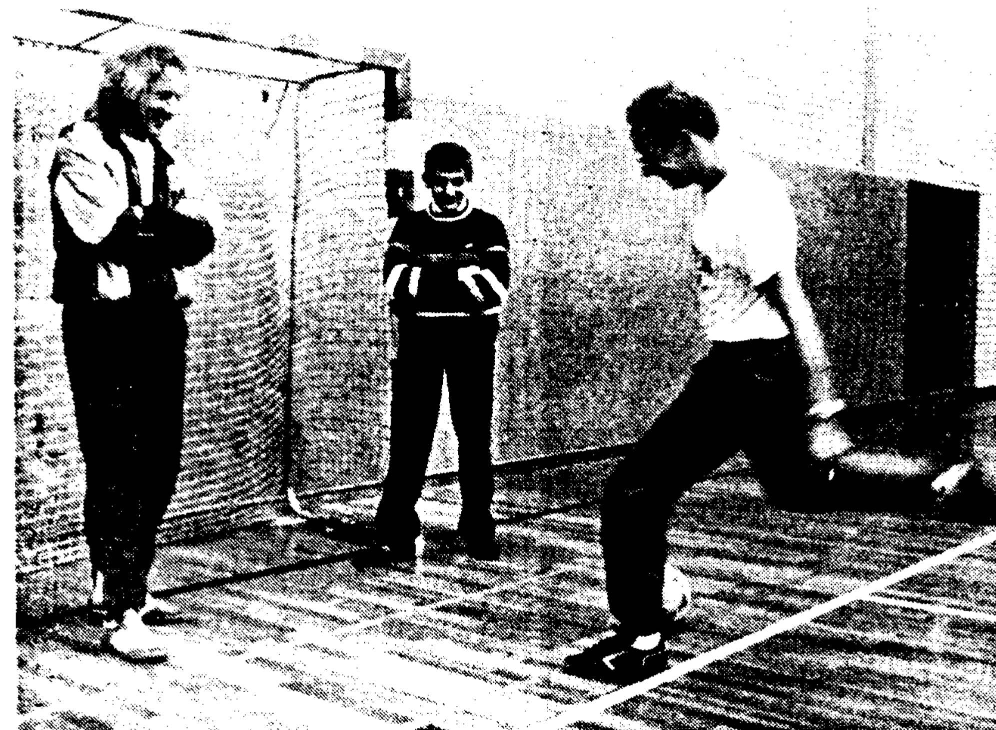
BUNDESLIGA
Stuttg.Kickers-Hannover 0-1
Vandaag, 15.30 uur
FC Köln - Werder Bremen
FC St.Pauli - Borussia Dortmund
Karlsruhe - VfB Stuttgart
Eintr.Frankfurt - Hamburger SV
VfL Bochum - Kaiserslautern
FC Nürnberg - Leverkusen
Bayer Uerdingen - Monchengladbach
Mannheim -Bayern Munchen

TWEEDE BUNDESLIGA
Alemannia Aken - Solingen 3-0

Belgie

Vandaag, 20.00 uur
Waregem - Sint Truiden
Standard Luik - Club Brugge
Beveren - Lokeren
Cercle Brugge - Club Luik
RC Genk - Kortrijk
FC Antwerp - Anderlecht
Lierse SK - KV Mechelen
Morgen, 14.30 uur
RWDM - SC Charleroi
Racing Mechelen - Beerschot





● Wally Grenda demonstreert trainer Bruls zijn schotkracht. Secretaris Jan Haagmans (midden) kijkt toe.
Foto: 3-POOT/WIM KÜSTERS

Wally Grenda: 'Reputatie waarmaken'

Het nieuwe gezicht van De Keelkampers

Van onze medewerker
HENK SPORKEN

NUTH – Een van de zaalvoetbalverenigingen, die afgelopen zomer een ware metamorfose ondergingen, is RTV De Keelkampers uit Nuth. Frauenrath en Dirksen (Varenbeuk), alsmede Visser (Bouwfonds), Ruwette (gebroken been) en Smeets (studie) verlieten de club. Als nieuwkomers werden Sistermans, Lenfrink, Hendriks, Grenda, Van Mierlo, Massot en Radouane verwelkomd. Omtrent deze mutaties voert trainer Jan Bruls, voor het derde seizoen aktief bij de club, het woord.

Hij: „We hadden een goed team, per slot van rekening zijn we Limburgs kampioen geweest en stonden we twee maal in de bekerfinale. Plotseling viel tachtig procent van de selektie weg, dus moest er aanvulling komen. Hoewel enkelen nooit eerder in de zaal hadden gespeeld, heb ik vanaf de eerste dag vertrouwen gehad in deze groep. Mijn prognose is dan ook steeds geweest, dat we in de bovenste helft moeten kunnen meedraaien. Tot op dit moment lukt dat prima. Met acht punten uit vijf duels staan we achter Bouwfonds op een gedeelde tweede plaats.

Dat stemt tot tevredenheid. Over de instelling ben ik ook content. De trainingen worden goed bezocht, de werklust is groot en de sfeer is prima. Kortom de jongens hebben hart voor de zaak."

Een van de nieuwkomers is Wally Grenda. Hij keerde na een eenjarig verblijf bij Varenbeuk terug op het oude nest. Net als een trainer denkt hij prestatiegericht. „De Keelkampers heeft jarenlang een toonaangevende rol gespeeld. We hebben dus een reputatie die wij gestalte moeten blijven geven. Dit seizoen is een kampioenschap normaliter wel niet haalbaar, maar het is de bedoeling binnen enkele jaren de titel te veroveren, want het is nu eenmaal een waarheid als een koe dat alleen de top telt. We kijken dus duidelijk omhoog."

Een mening, die volmondig onderstreept wordt door secretaris Jan Haagmans. Hij is vooral blij dat de vereniging weer in Nuth de thuiswedstrijden kan afwerken.

„De nieuwe sporthal is geweldig mooi geworden. De ambiance is prima. Langzamerhand weten de toeschouwers ons weer te vinden. Dat is wel eens anders geweest. Ik verheug me dan ook ontzettend op het duel van 31 oktober tegen koploper Bouwfonds. In die wedstrijd moeten onze aanvallende spelers ons over de streep trekken."

Trainer Sip Bergsma heeft geen reden tot klagen

Merpati: verjongingskuur

Van onze medewerker
JOHN BANNIER

GELEEN – Het is de laatste weken stil rondom de Geleense zaalvoetbalvereniging Merpati. Nadat de ploeg vorig seizoen er niet in geslaagd was om zich te plaatsen voor de nieuwe districtsklasse kwam de naam van Merpati alleen nog in het nieuws toen bekend werd dat Anton Biloro en Dave Tokaya, twee technisch begaafde zaalvoetballers, de Molukse ploeg verlieten om hun heil te zoeken bij het Weertse FC Wierts.

Het is jammer dat Merpati niet in die districtsklasse uitkomt. De Molukse ploeg was technisch gezien een van de beste teams van vorig seizoen, maar het in mindering brengen van twee winstpunten (spelerspasjes niet juist) en veel pech wierpen de formatie terug. Overal waar Merpati de laatste jaren kwam, trok de wedstrijd volle zalen en altijd viel er sensatie te beleven.

Toch zat men de laatste maanden bij Merpati niet stil. Als trainer werd niemand minder dan Sip Bergsma aangetrokken. Hij is geen onbekende in de voetbalwereld. De laatste jaren trainde hij de veldvierdeklasser LHBMC en werd met deze ploeg bijna kampioen in die klasse. Nu is hij actief als trainer bij Itteren.

Waarom dan ook nog een zaalvoetbalteam. Sip Bergsma: „Merpati heeft mij benaderd. Ik wilde het graag doen. Ik ben echter praktisch elke dag met voetbal bezig en om dan ook nog eens vrouwlief op die enkele avond dat ik vrij had weer alleen te laten was moeilijk. Maar Merpati heeft mijn vrouw weten over te halen. Ik was ook benaderd door een zaalvoetbalteam op het hoogste niveau, maar voor mij was die afstand te ver. Bij Merpati hebben we de keus gemaakt om te gaan verjongen. Daarom bekijken we nu van maand tot maand hoe het met de prestaties is gesteld. Op dit moment heb ik geen reden tot klagen. Natuurlijk is die uitschakeling afgelopen maandag in de bekerstrijd jammer, maar daar is het laatste woord nog niet over gesproken. Wij hebben namelijk protest aangetekend, omdat bij Flatazor een speler meedeed, die ook bij Caesar voetbalt maar daar onder een andere naam. Natuurlijk willen we dit seizoen graag kampioen worden in de hoofdklasse zuid maar het is geen ramp als dit niet gebeurt. Als we de jongeren kunnen inpassen dan komen we een jaar later zeker terug. Je ziet dat ook bij de Haantjes. Die hebben doelbewust gekozen voor verjonging. Ons probleem is dat de jongens niet de volle vijftig minuten de concentratie kunnen bewaren.

Vaak zijn er zo'n vijf minuten, meestal na rust, die de wedstrijd een ongunstige wending geven. Dat moeten we dit seizoen proberen te voorkomen. Het vorig seizoen kwam daar ook nog bij dat Merpati ontzettend veel tegendoelpunten kreeg. Dat is nu al een stuk verbeterd".

„Het vorig jaar waren er ook strubbelingen of een blanke speler nu wel of niet mocht meespelen. Ik heb van het bestuur nu de vrije hand, dus dat probleem zal zich niet meer voordoen. Opzet nu is echter dat de naam van Merpati weer die uitstraling zal krijgen zoals dat in het verleden was. Daar werken we nu heel hard aan en ik durf met stelligheid te zeggen dat Merpati er binnen niet al te lange tijd weer staat".



● De selectie van Merpati. Op de onderste rij vierde van links trainer/coach Sip Bergsma.
Foto: PETER ROOZEN

Secretaris Nick Bindels: 'Teveel spelers vertrokken bij ons'

Vette jaren VTV voorbij

Van onze medewerker
LEO JASPERS

VAALS – Vette jaren worden bijbelkundig altijd gevolgd door magere jaren, al of niet voorzien van een heilige hoeveelheid. Zaalvoetbalclub VTV uit Vaals schijnt na drie heerlijke jaren met even zo vele kampioenschappen en doorstroming naar Limburgs hoogste zaalvoetbalafdeling, thans aan de magere jaren te zijn aanbeland. De doorstoot naar de nieuw geformeerde districtsklasse werd niet gerealiseerd en in de zuidelijke hoofdklasse loopt het alles behalve florissant.

Met 2 punten uit 5 wedstrijden en de rode lantaarn in de hand is er weinig reden tot juichen. Secretaris Nick Bindels: „Inderdaad, we hebben weinig reden tot hosanna-geroep, maar dat komt niet geheel onverwacht. We zagen trainer Jo Beckers en zijn vast compagnon keeper Chris Luijten naar Bouwfonds vertrekken. Huub Gulpen wilde persé op het hoogste vlak aktief blijven en verkaste naar Varenbeuk. Boven-dien stopten Henk Bischof en Alf Schösser, twee erg gewaardeerde zaalvoetbalkrachten. Tegenover die gevoelige aderlating stond geen enkele aanwinst en hebben we dus onze selectie met de tweede teamkrachten Paul Lassouw, Raymond Winkens, Roy Delnoije, Henk de Vreede en Mark van Weersch op peil moeten brengen. Hans Spillmann werd onze nieuwe keeper en Willy Leurs volgde Jo Beckers als trainer op. Een veranderingsproces, dat niet zonder kleerscheuren kon verlopen en dat tijd vergt om tot resultaat te komen."

Nick Bindels en zijn VTV-getrouwen hopen desalniettemin dit jaar in de hoofdklasse te overleven, om vervolgens op iets langere termijn weer in diezelfde hoofdklasse een hartig woordje te kunnen meespreken. Haast nostalgisch verhaalt hij over het fantastische seizoen in Limburgs hoogste zaalvoetbalklasse met onvergetelijke, uitverkochte duels tegen Bouwfonds, Sphinx en Haantjes. Het crème de la crème onder de Limburgse zaalvoetbalhemel. Nick Bindels: „Ik vergeet het nooit meer dat we kermismaandag vorig jaar het schier onverslaanbare Haantjes in eigen hal de loef af staken. Daar spreekt Vaals nu nog over. Hopelijk kunnen we dat in de toekomst nog eens herhalen."

VTV zal daartoe dan wel iets extra's (lees: klasse-spelers aantrekken) aan de spelersgroep moeten toevoegen en een publiek geheim wil dat zulks alleen via de benodigde pecunia of goederen in natura kan. VTV kan dat, ondanks de hondstrouwe, behoorlijk grote, aanhang, echter niet. „Ons lokmiddel is een grandioze clubsfeer. We hopen dat dat voldoende mag zijn om magnetische invloed op vedetten uit te oefenen.

Zo niet, dan is dat jammer en roeien we verder met de riemen die we hebben", besluit Nick Bindels filosoferend.



● Het zaalvoetbalteam van Toyota Postpoort dat een gooi doet naar de titel in de hoofdklasse noord.
FOTO: JEROEN KUIT

Trainer Van Galen: 'Districtsklasse voor ons bereikbaar'

Toyota Postpoort zit boordevol ambities

Van onze medewerker
TJEU STEMKENS

POSTERHOLT – In de hoofdklasse Noord staat debutant Toyota Postpoort na vijf wedstrijden met slechts een punt achterstand op leider Perey Verzekeringen op een fraaie tweede plaats. Deze stek komt overeen met de ambities van de vereniging, die met trainer Hans van Galen een gooi wil doen naar een plaats in de districtsklasse. Maandag staat de topper tegen Perey Verzekeringen op het programma met als inzet de topposities.

Van Galen: „Ik heb een ploeg, die de mogelijkheden heeft, om in de hoogste zaalvoetbalklasse mee te kunnen. Dat hebben duels tegen zuidelijke toppers in de voorbereiding al uitgewezen. Ons uitgangspunt dit seizoen is dan ook de promotie."

In navolging van Perey Verzekeringen trok Toyota Postpoort in de persoon van Hans van Galen (36) uit Hoensbroek een Zuidlimburgse trainer aan. Van Galen werkte voorheen bij ZVVH, dat hij van de derde naar de eerste klasse bracht, hoofdklasser SCC en Groen Wit. De overstap naar het 'noorden' is hem uitstekend bevallen. Van Galen: „Ik kwam in een echte vriendenclub terecht. Ik ben goed opgenomen en dat tekent de sfeer in de club. Voetbaltechnisch heb ik het een en ander veranderd. De ploeg speelde te onstuimig met te weinig overleg."

In een recordtijd is het voormalige Marsy Fashion als Toyota Postpoort doorgedrongen tot de top van het Middenlimburgse zaalvoetbal. Afgelopen jaar werd de ploeg, met straatlengte voorsprong, kampioen in de eerste klasse. Ook in de hoofdklasse, die kwalitatief duidelijk minder is dan het afgelopen jaar, nestelden ze zich al aan het begin van het seizoen hoog in het klassement. Er werd slechts een punt verspeeld: tegen medetitelkandidaat Fermonia Boys.

Van Galen: „Reeds in de voorbereiding tegen sterke zuidelijke teams is gebleken dat het team grote kwaliteiten heeft met personen als Frank Sieg, Barry Segers en Peter Bakkes. De jongens speelden echter te aanvallend en vooral te individueel. In de afgelopen weken heb ik er meer systeem in kunnen brengen. We blijven kiezen voor de aanval, maar we zoeken nu wel steeds meer de combinatie. Er wordt niet alleen maar bewogen door de man met de bal, maar door iedereen. Bovendien hebben ze geleerd om de zaak niet meer te forceren, maar geduld uit te oefenen."

De strijd om de titel lijkt zich toe te spitsen tussen Toyota Postpoort, Perey Verzekeringen en Fermonia Boys. Hoe schat hij de kansen in ? „Ik ken de meeste ploegen niet, maar tot nu toe is de kwaliteit van sommige teams me danig tegengevallen. Er blijven maar enkele concurrenten over. Ik schat onze kansen groot in, omdat op de eerste plaats de sfeer in de ploeg uitstekend is en ten tweede omdat het team kwalitatief sterk genoeg is voor een topplaats. De ploeg straalt een groot zelfvertrouwen uit door het gegroepeerde spel dat ze nu spelen."

Van gezelligheidsclubje tot topploeg

Eijsden: 'n verrassing

Van onze medewerker
PIERRE FRAMBACH

EIJSDEN – Petje af voor de ZVV Eijsden! Wat eens begon als een lolletje, als een voorpretje voor een avond gezellig stappen, is nu uitgegroeid tot een serieuze maar evenzeer sportieve en prestatieve zaak. Ga er maar aan staan: in een ruk werd, vanuit de vierde klas, rechtstreeks naar de hoofdklasse doorgestroomd. Kenmerken van het team: veel doelpunten scoren en gezelligheid. Ook dit jaar, als debutant in de hoofdklasse, doet Eijsden het opnieuw bijzonder goed en tikt met een aan bij de koplopers.

Lonkt Eijsden naar de Districtsklasse? „Dat wil nu bepaald niet beweren", zegt coach Bèr Roosen sr.

„Na onze promotie zijn we er van uit gegaan, dat we al tevreden zouden zijn, als we het eerste jaar in de middenmoot konden meedraaien. Maar het gaat beter dan verwacht. Of we nu zo'n interesse in die hoogste klasse hebben, is weer een andere vraag. Je moet flink reizen. Ik wet niet of onze spelers daar zin en tijd voor hebben. Ik zie het nog niet zo een twee drie gebeuren."

Ex MVV-er Jos Delahaye, momenteel uitkomend voor de Mheerder Boys, heeft zijn eigen mening over de districtsklasse. Delahaye: „Ik weet het nog niet zo direkt. Ik heb zo het idee, dat mijn capaciteiten niet toereikend zijn voor die liga. Volgens mij kom ik dan specifieke techniek tekort, die ik in de zaal niet kan compenseren met mijn fysieke kracht. Maar, waar praten wij in feite over, als we pas gestart zijn in de hoofdklasse? Je merkt nu al in de hoofdklasse, dat er een stukje anders, vooral tactischer, gespeeld wordt. Wij waren in het verleden verwend door steeds met hoge scores te winnen. Maar dat is nu echt anders."

„Daar moet ik Jos volkomen gelijk in geven", zegt coach Roosen. „Er wordt nu veel meer verdedigend gespeeld. Wij hebben echter een aanvallend concept en dat blijven we handhaven. Het klinkt als een cliché maar ik meen het: wij willen het publiek iets bieden. Hoe ver we daarmee komen, zullen we wel zien."

Voor het eerst sinds jaren is de 'vaste kliek' gewijzigd. Frans en Bèr Roosen zijn een studie begonnen en daardoor niet elke maandag beschikbaar. Alex Kunu (Mutiara) en Piet Stohr (vroeger Billy Billy's) en Sjeng Smeets (eigen kweek) zijn de gelederen komen aanvullen. Samen met doelman Nico Mingels, topscorer Jo Malik, Jos Custers en Jos Delahaye vormen zij het eerste team.

„Zeg maar gerust een kliek en daar behoor ik gelukkig ook bij", zegt Delahaye met een ondeugende knipoog!

● Het eerste team van ZVV Eijsden. Overigens: de club speelt in Gronsveld. En uit die plaats komen ook de meeste spelers.
Foto: WIDDERSHOVEN



Nederlandse successen bij Paralympics

SEOEL – De 100 meter vrije slag is in de zwemsport internationaal al jaren een bij uitstek Nederlands nummer. Het kwartet Conny van Bentum, Karin Brienesse, Mildred en Marianne Muis bewees dat bij de Olympische Spelen weer eens met een zilveren medaille op de estafettesprint. De Nederlandse afvaardiging bij de Paralympics toonde het zwemmeren in hetzelfde bad in Seoel nog veel duidelijker aan. De 100 meter vrije skag leverde de Oranje-selectie liefst tien medailles op, waarvan vijf gouden.

In de verschillende handicap-categorieën waren Vincent Maassen (Soest), Johan Mosterd (Amsterdam), Marcel Poulisse (Brunssum), René van Geel (Halsteren) en Marga Aarts (Roosendaal) 's werelds besten. Kasper Engel (Borne) en Jeffrey van Loon tikten als tweede aan. Brons was op dit onderdeel weggelegd voor Marco Elout (Borne), Sjerkin Vermeulen (Est) en Patrick Buyek (Zutphen). De opvallendste zwemmer was evenwel René van Geel, die in zijn klasse ook nog Olympisch kampioen werd op de 50 meter schoolslag.

Jan Küpers overleden

KERKRADE – Jan Küpers uit Kerkrade, de vroegere secretaris van Roda JC, is overleden aan de gevolgen van een hartaanval. Hij bereikte de leeftijd van 67 jaar. De uitvaartdienst vindt dinsdag om elf uur plaats in de St.Lambertuskerk van Kerkrade.

Nijssen/Bates in halve finales

FRANKFURT – Het Nederlands-Britse duo Tom Nijssen/Jeremy Bates drong door tot de halve finales van het heren dubbelspel in het indoortoernooi van Frankfurt door een overwinning met 6-7, 6-3 en 6-4 op Javier Frana/Ricki Osterthun (Arg/Wdl).

De Westduitse tennisprof Christian Saceanu ontbreekt in de beslissende fase. Bij het inspelen kreeg hij een bal van Tom Chivington, trainer van Brad Gilbert, ongelukkig op het rechteroog. In het ziekenhuis constateerde men een zware zwelling van de oogkas. Saceanus tegenstander Leonardo Lavalle (Mex) kwam daardoor zonder te spelen in de halve finales terecht.

Anders Jarryd, Tim Mayotte en Jum Pugh hebben zich ook geplaatst voor de halve finales.

● ZÜRICH – Brenda Schultz is nog niet opgewassen tegen de allersterksten van het damescircuit. De Nederlandse speelster, die onlangs kansloos verloor van Martina Navratilova, had bij het indoortoernooi van Zürich niet veel in te brengen tegen de als eerste geplaatste Pam Shriver. De Amerikaanse won met 6-3 en 6-3.

Alemannia wint

AKEN – Alemannia Aken heeft gisteren op eigen terrein de competitiewedstrijd in de tweede Bundesliga tegen Solingen met 3-0 gewonnen. De ruststand was 0-0.

Gisteravond werd één duel in de Bundesliga afgewerkt. De Stuttgarter Kickers verloren de thuiswedstrijd met 0-1 van Hannover.

Voetbalclubs stellen zich frontaal op

FBO: KNVB-plannen zijn onaanvaardbaar

UTRECHT – De clubs uit het betaalde voetbal hebben zich gisteravond, tijdens de buitengewone algemene vergadering van de Federatie van Betaald Voetbal Organisaties, frontaal opgesteld tegenover het sectiebestuur betaald voetbal.

Namens het FBO-bestuur wilde secretaris Nico Gloudemans niet nadrukkelijk uitdragen dat de clubs de messen geslepen hebben om „Zeist" te onthoofden, maar de unanieme instemming met het gevoerde beleid van het bestuur van de werkgeversclub, laat geen ruimte voor een andere conclusie.

De vergadering keurde eenstemmig het door het bestuur gevoerde commerciële beleid goed. Dat betekent onomwonden dat de plannen van het sectiebestuur betaald voetbal van de KNVB om een eigen informatielijn onder een 06-nummer te beginnen en zelf een „Voetbalkaart" met voordeel-aanbiedingen uit te geven onaanvaardbaar zijn.

De vergadering - 34 van de 37 clubs waren aanwezig - droeg het FBO-bestuur op binnen veertien dagen met het Zeister sectiebestuur te onderhandelen. Al was het maar omdat de publiciteit door de KNVB-initiatieven op het terrein waar de FBO reeds lang werkzaam was als slecht voor het totale betaald voetbal wordt gezien.

De FBO-vergadering stelde ook nadrukkelijk dat de inkomsten uit het betaalde voetbal alleen de betreffende sectie ten goede moeten komen. Het opgedragen overleg tussen FBO-bestuur en sectiebestuur kan dus alleen maar leiden tot een knieval van het sectiebestuur. De vergadering heeft namelijk nadrukkelijk gesteld dat de uitkomst van het overleg tussen de beide besturen bepalend zal zijn voor de opstelling van de betaalde clubs in de algemene vergadering betaald voetbal van 28 november. De FBO acht zowel de clubkaart als de 06-lijn van de „Stichting Fijn Langs de Lijn" zijn onvervreemdbaar bezit, wil desnoods wel met het sectiebestuur overleggen en praten over een mogelijke verdeling van de inkomsten van de clubkaart, niet van de verantwoordelijkheden. De 06-lijn heeft in het vorige seizoen een omzet gekend van 2,5 miljoen gulden en na aftrek van BTW, PTT- en redactiekosten een winst opgeleverd van 800.000 gulden, waarvan ruim zestig procent direct ten goede van het betaalde voetbal is gekomen.

Paul Schockemöhle aanvoerder Olympische springformatie

Gouden equipe naar Maastricht

van onze medewerker

MAASTRICHT – De Duitse Olympische spring-equipe, bestaande uit Brinkman, Beerbaum, Sloothaak en Hafenmeister, die in Seoel de gouden medaille in de landenwedstrijd won, komt in zijn geheel aan start tijdens Jumping Indoor Maastricht (JIM), dat van 10 t/m 13 november in het MECC wordt gehouden. Ook Paul Schockemöhle, tweevoudig Europees kampioen, in 1983 en 1985, en die in Seoel als trainer-coach van de Duitse formatie fungeerde, heeft zich inmiddels aangemeld.

Schockemöhle baarde in Seoel groot opzien toen hij de avond voor de landenwedstrijd nog een paardenwissel toepaste. Hij zorgde er toen voor dat het bekende paard Freak van Dirk Hafenmeister ter beschikking werd gesteld aan Lüdker Beerbaum. Ondanks het feit dat ruiter en paard elkaar nauwelijks kenden, bleek dat een gouden wissel te zijn. De Duitse equipe komt samen met een aantal andere Duitse ruiters in november in het MECC aan de start en de organisatie zal nu de kans niet voorbij laten gaan om Paul Schockemöhle en zijn equipe voor deze zeer bijzondere prestatie te huldigen.

De kaartverkoop van Jumping Indoor Maastricht is inmiddels gestart bij de VVV Maastricht en de Rabobankkantoren in Limburg en Brabant en verloopt zeer voorspoedig, want er zijn reeds meer dan 5.000 tickets verkocht.

● ANGERS – De Nederlandse équipe deelt na de tweede dag van de internationale military in Angers (Frankrijk) de tweede plaats met West-Duitsland. Frankrijk voert de ranglijst aan.

Olympisch kampioen Mark Todd, vorige week in Boekelo tweede, behield de leiding in het individuele klassement. Martin Lips is de beste Nederlander op de negende plaats.

● LEEUWARDEN – De Belg Dirk Demeersman heeft op de tweede dag van Indoor Friesland een internationaal springconcours gewonnen. Met Edelbert bleef hij in een tabel A (1,40 meter) foutloos in de barrage, die elf sprongen telde. Ook Rob Hoekstra, Franke Sloothaak, Piet Raymakers en Jan Tops maakten geen fout. Zij slaagden er echter niet in de tijd van Demeersman, 35,85 seconden, te verbeteren.

Uitslag: tabel A (1,40 meter), na barrage: 1. Demeersman (Bel) Edelbert 0 - 35,85, 2. Hoekstra (GBr) My Luckey Maywood 0 - 35,90, 3. Sloothaak (WDl) Leandra 0 - 37,05, 4. Raymakers (Ned) Mister ZB 0 - 42,67, 5. Jan Tops (Ned) Lucille B 0 - 48,99, 6. Sakakini (Egy) Wounderqueen 3 - 46,36, 7. Heins (Ned) Martin Waswo 4 - 39,34, 8. Romp (Ned) Clevotherm 4 - 43,44.

● *Paul Schockemöhle, volgende maand aan het werk in het MECC-complex.* Foto: 3-POOT

Dreigend aftreden bestuur VV Sylvia

van onze medewerker
EDDY BUDÉ

LANDGRAAF – Het bestuur van de Landgraafse voetbalvereniging Sylvia dreigt wel om een heel bijzondere reden af te treden. Indien vanavond minder dan vijftig leden de algemene ledenvergadering zullen bijwonen, stellen alle bestuurleden hun functies ter beschikking. Dit is op de laatste bestuursvergadering afgesproken. Op de ledenvergadering twee weken geleden gaven niet meer dan twintig leden van de in totaal 180 leden acte de presence. Secretaris Hubert Korvors is diep teleurgesteld in de houding van de leden.

„De verminderde interesse van de leden voor een ledenvergadering is een algemene tendens. Als we verantwoording moeten afleggen voor het beleid dat we gevoerd hebben, zou toch normaal gesproken een meerderheid aanwezig moeten zijn. Voor ons is de maat vol. Indien zo weinig leden belangstelling tonen, moeten ze zelf maar de consequenties dragen", meent Korvors, die twintig jaar het secretariaat onder zich hoede had. Korvors verwacht vanavond overigens tussen de 50 en 75 leden, dus het zal erom spannen.

Nederlaag handbalsters

ARNHEM – Nederland heeft de eerste wedstrijd tijdens het Hollandtoernooi in Arnhem met 25-27 verloren van Hongarije. De Nederlandse handbalsters stonden bij rust al met 11-15 achter. Hongarije en Polen, dat in de openingswedstrijd IJsland met 22-12 versloeg, zijn de kandidaten om de editie 1988 van het traditionele toernooi te winnen. Nederland eindigt vrijwel zeker als derde. Beste speelster aan Nederlands kant was Monique Geitz, die negen keer scoorde.

Op de openingsdag heeft het dames handbalteam van Polen met 22-12 gewonnen van IJsland.

op weg naar het doel

Hoofdklasse C
TSC-Vlissingen
DESK-Sittard
SVN-Wilhelmina'08 (zat.19.00 uur)
EHC-Halsteren
Venray-Longa
Geldrop-Limburgia
TOP-Waubach

Eerste klasse F
Meerssen-Volharding
Veritas-Almania
Heerlen-Voerendaal
Caesar-SCG
Born-RKONS
Heer-Panningen

Tweede klasse A
RKVVL-RKVCL
Hopel-Leonidas
Minor-Miranda
Heerlen Sport-RKHSV
De Ster-MKC
Kolonia-Eijsden

Tweede klasse B
Obbicht-Tiglieja
MVC'19-FCV
Blerick-IVO
Sparta'18-Roermond
Venlosche Boys-Belfeldia
Helden-Geleen

Derde klasse A
Kluis-Scharn
Rapid-Haslou
Keer-Berg'68
WVV'28-Bunde
Polaris-RKVVM
Lindenheuvel-RVU

Derde klasse B
Heksenberg-SVM
SVK-RKBSV
FC Gracht-Treebeek
Chevremont-Weltania
Schuttersveld-Vaesrade
Bekkerveld-Groene Ster

Derde klasse C
Merefeldia-Susteren
Moesel-Armada
PSV'35-Buchten
Megacles-EVV
FC Oda-Maasbracht
Crescentia-Brevendia

Derde klasse D
GFC'33-Excelsior'18
Swift'36-VOS
Stormvogels'28-Wittenhorst
RKDEV-VVV'03
RKMSV-Vitesse'08
Sc Irene-Venlo

Vierde klasse A
SVME-RKBFC
Itteren-Standaard
RKASV-Willem I
Amelie-Walram
MVV'02-St.-Pieter
Vilt-Caberg

Vierde klasse B
Sportclub'25-Schimmert
Hulsberg-Nijswiller
Wit Groen-Banholtia
Mheerder Boys-RKUVC
RKMVC-Vijlen
Klimmania-GSV'28

Vierde klasse C
Waubachse Boys-Nieuw Einde
Heilust-Centrum Boys
KVC Oranje-VCT
RKSVB-Laura
Rimburg-Simpelveld
Abdissenbosch-RKHBS

Vierde klasse D
Helios'23-LHB/MC
KEV-RKDFC
De Leeuw-FC Hoensbroek
Kaspora-Coriovallum
Sweikhuizer Boys-Sanderbout
Langeberg-Mariarade

Vierde klasse E
Walburgia-GVCG
Vesta-Urmondia
Linne-SVE
Holtum-DVO
Vlodrop-Roosteren
St.-Joost-Stevensweert

Vierde klasse F
RKSVO-Thorn
Victoria-Leveroy
RKAVC-Heel
DESM-Leeuwen
RKVB-RKESV
SVH'39-Eindse Boys

Vierde klasse G
Bevo-Swalmen
Egchel-Baarlo
Heythuysen-SVVH
Roggel-RKSVN
HBSV-VCH
FC Steyl'67-Reuver

Nieuw contract Erik Breukink

Van onze verslaggever

RHEDEN – Erik Breukink heeft gisteren een nieuw contract getekend. Geen verbintenis met de een of andere profwielerploeg weliswaar; wel een huwelijkscontract voor het leven met de knappe Gea Oosterhof. De huwelijksplechtigheid werd voltrokken in het Rhedense stadhuis De Steeg. Na afloop vormden jonge renners van Breukinks wielerclub met wielen een symbolische erehaag voor het kersverse echtpaar.

Foto: HENK VAN HOLLAND

Tyrone Williams oppermachtig

van onze medewerker

SCHAESBERG – Met grote overmacht heeft de Engelse jockey Tyrone Williams gisteravond op Schaesberg zijn volbloed Give me Jewels (overigens de absolute favoriet) naar de overwinning gereden in de Derby Revanche en daarmee ƒ 15.000,- verdiend. Limburger Adri de Vries nam even na de start met Boxberger Rapide de leiding en bleef de koppositie tot aan de laatste bocht behouden. Vervolgens maakte Williams korte metten met de concurrentie, waarvan de Belg McGarrity (Prins Hendrik) het tweede geld (ƒ 7.500,-) opeiste. De Vries werd derde. Miss Leone, gereden door de Fransman Hadjeb, stelde met haar vierde plaats enigszins teleur.

Uitslagen

Boxberger Rapide-prijs: 1. Corine Rynstroom km.tijd 1.23.0; 2. Cayenne Cede; 3. Blue Night. Winn. 1,50; pl. 1,50, 2,10; koppel 8,70; trio 74,80.
Sasquatch-prijs: 1. Silverstone km.tijd 1.12.2; 2. The Pub; 3. Hit the Headline. Niet gestart: Sagittas Belle. Winn. 5,50; pl. 1,80, 5,10, 3,70; koppel 52,90; trio 858,90.
Give Me Jewels-prijs: 1. Belmondo O km.tijd 1.22.5; 2. Bewin Volente; 3. Bil de Lobbes. Winn. 1,50; pl. 1,20, 3,80; koppel 9,50; trio 35,80.
Micks Gift-prijs: 1. Capsella Bonusan km.tijd 1.24.2; 2. Angel Pride; 3. Chance Enkhuizen. Niet gestart: Anouk V. Winn. 8,50; pl. 5,10, 4,20; koppel 35,10; trio 410,40.
Liberty Belle-prijs: 1. Angeline km.tijd 1.50.6; 2. Pedometer; 3. Intensitie. Winn. 2,80; pl. 1,20, 1,60, 1,20; koppel 9,90; trio 44,00. **Prins Hendrik-prijs:** 1. Alfred Rynstroom km.tijd 1.20.6; 2. Amber Enzelens; 3. Yromi W. Winn. 3,60; pl. 2,30, 1,90, 4,-; koppel 10,70; trio 195,90.
Blue Fire Lady-prijs: 1. Cosmos Greenacre km.tijd 1.20.0; 2. Zandra Aldorp; 3. Adelman Boszorg. Niet gestart: Champ Rotary. Winn. 2,20; pl. 2,90, 5,10; koppel 18,-; trio 171,50.
Derby Revanche: 1. Give Me Jewels totaaltijd 2.06.2; 2. Prins Hendrik; 3. Boxberger Rapide; 4. Miss Leone; 5. Oryx of Troy. Niet gestart: Ramanta. Winn. 1,20; pl. 1,-, 1,60, 1,70; koppel 13,40; trio 135,40.
Miss Leone-prijs: 1.Veric Brach km.tijd 1.19.0; 2. Whopper Oostwyck; 3. Waaipalm du Bois. Niet gestart: Valentin Melodie. Winn. 1,20; pl. 1,10, 2,90; koppel 12,70; trio 59,-.

Totalisatoromzet circa ƒ 180.000,-.

Marathonschaatser zwaar gewond

MÜNCHEN – Bij de eerste schaatsmarathon van het seizoen is de Nederlander Dick Hoeve gisteren op de baan in Inzell zwaar gewond geraakt. Hoeve was één van de 75 deelnemers, die zich in de Westduitse stad voor de internationale marathon meldde.

De 25-jarige schaatser uit Doornspijk kwam direkt na de massastart in de eerste bocht ten val en werd door de schaats van een voor hem rijdende tegenstander geraakt. De marathonschaatser liep daarbij een slagaderlijke bloeding in het rechter dijbeen op. Snelle hulp van omstanders, die de wond afbonden, redde hem waarschijnlijk het leven want de schaatser had al veel bloed verloren. Hoeve werd met een helikopter naar een ziekenhuis in Traunstein overgebracht.

Het ongeluk van Hoeve was niet het enige drama in Inzell. Bij de grote valpartij kwam een deelnemer zo ongelukkig terecht, dat hij met het ijzer van zijn schaats een oor van een fotograaf afsneed. Een dag eerder was de 27-jarige Nederlander Henk Slagter al bij de training ongelukkig terechtgekomen. De schaatser liep daarbij een schedelbreuk op.

Na het ongeval reden alleen de dames nog de marathon over 25 ronden. Petra Moolhuizen toonde zich de sterkste.

Haarlem verslaat PEC Zwolle

ZWOLLE – PEC Zwolle heeft tegen Haarlem zijn eerste thuisnederlaag geleden: 1-2. Daarmee kregen de Haarlemmers meer dan waar ze recht op hadden. De gasten stonden voortdurend met de rug tegen de muur, maar PEC Zwolle weigerde de kansen te benutten en kreeg in de slotfase daarvoor de rekening gepresenteerd. Holverda voor rust en Atteveld in de slotfase zorgden voor de Haarlemse doelpunten. Jerry Cooke had PEC eerder met een afstandsschot op gelijke hoogte gebracht.

PEC Zwolle-Haarlem 1-2 (0-1). 5. Holverda 0-1, 63. Cooke 1-1, 78. Atteveld 1-2. Scheidsrechter van de Niet, toeschouwers 3000. Gele kaarten: Peeper en Linger (beiden Haarlem).

Posterholt-Buchten uitgesteld

Erevoorzitter Buchten dood

BUCHTEN – Op 58-jarige leeftijd overleed Nick van Dijck, sinds 1982 erevoorzitter van de voetbalvereniging Buchten waarvan hij ruim veertig jaar lid was. Hij was onder meer vijftien jaar voorzitter. Vanwege zijn dood is de voor morgen vastgestelde competitiewedstrijd Posterholt-Buchten uitgesteld.

Wedstrijd Smoke Eaters afgelast

ROTTERDAM – De ijshockey-topper tussen de koplopers Turbana Rotterdam en Smoke Eaters werd gisteravond afgelast. De oorzaak van de afgelasting was een defecte ijsmachine, die tijdens werkzaamheden op de ijsvloer met een defecte motor was blijven steken, waardoor een wak in ontstond.

In overleg met scheidsrechter Douwes en de beide coaches van Smoke Eaters en Rotterdam werd besloten om de wedstrijd af te gelasten. De kans is groot dat Smoke Eaters zonder te spelen via een beslissing van de wedstrijdleiding twee punten krijgt toebedeeld. Wordt Rotterdam door de wedstrijdcommissie aansprakelijk gesteld voor de afgelasting, danzal Smoke Eaters reglementair met 5-0 winnen.

Secretaris Pim van Halen van de Nederlandse IJshockeybond: „Het is niet aan mij om een beslissingm, maar hier is wel sprake van een gebrekkige organisatie en daarbij komt nog dat dit in Rotterdam voor de tweede maal is gebeurd. Ik betwijfel of de wedstrijd in zijn geheel overgespeeld zal worden.

Zondagavond speelt Smoke Eaters thuis om 18.00 uur tegen de Artrotrappers uit Tilburg.

SPORT KORT

● WOERDEN – De Olympische Spelen in Seoel waren de laatste klus van wielren-bondscoach André Boskamp. Zijn werk is inmiddels overgenomen door Piet Kuijs. Boskamp was in mei 1988 de KNWU een vertrek per 1 februari 1989 overeen gekomen. Het dienstverband eindigde echter reeds op 14 oktober.

● ARNHEM – De KNDB zal op het komende congres van de wereld-dambond (FMJD), 30 en 31 oktober in Suriname, officieel het wereldkampioenschap in 1990 claimen. Dit zou dan in Groningen moeten worden gespeeld. Van Russische zijde is op het wereldcongres een opmerkelijk voorstel te verwachten. Voor WK-matches zou een per-dam moeten worden ingevoerd. Op die manier zou het grote aantal remises moeten worden ingedamd. De match Dybman-Gantwarg van vorig jaar telde twintig remises in evenzoveel partijen.

● AMSTERDAM – Henri van der Aat verdwijnt als bondscoach van de Nederlandse zeilers. Hij heeft besloten het contract met het Koninklijk Nederlands Watersport Verbond, dat 1 januari 1989 afloopt, niet te verlengen. Van der Aat geeft de voorkeur aan een verdere carrière-ontwikkeling.

● ODENSE – Eline Coene heeft zich geplaatst voor de derde ronde van het open Deense badmintonstrijd in Odense. De Nederlandse speelster versloeg de Zweedse Karin Ericsson in twee games: 11-5 en 11-6. Erica van Dijck was minder gelukkig. Zij trof eveneens een Zweedse opponente, maar verloor kansloos. Christine Magnusson won in twee games: 11-5 en 11-8. Bij de heren werd de als eerste geplaatste Chinees Yang Yang verrassend uitgeschakeld. De Deen Paul Erik Hooyer was duidelijk te sterk: 15-2, 15-12.

LANDGRAAF – Hij is verkocht en verknocht aan Roda, Gène Hanssen, twaalf jaar het vaste Limburgse element op Kaalheide. 'Carrière' heeft hij nooit gemaakt. Daar had hij het talent en de feeling niet voor. Als hij op de foto moet, trekt hij 'even iets anders aan'. Trainingsplunje uit, gestreken pantalon en schoon overhemd aan. Maar waar het in het profvoetbal tegenwoordig allemaal om draait, de commercie, ziet hij straal over het hoofd. „Hé, ik heb een hemd aan zonder de naam van de sponsor." Hij wil weer naar boven gaan, aarzelt en besluit op hetzelfde moment om het maar bij het 'verkeerde' hemd te laten. „Dan maar zonder Beaphar." Aan plichtplegingen heeft hij een broertje dood. „Ik ben een beperkte voetballer, maar ik kan toch terugkijken op een geslaagde loopbaan." Vanavond speelt hij zijn driehonderdste competitiewedstrijd. Dat het 'toevallig' Fortuna Sittard - Roda JC is, komt goed uit. Daarom vandaag: Gène Hanssen, profiel van een doorsneevoetballer.

HET FORTUIN VAN DE EENVOUD

„Gène heeft geelzwart bloed," zeggen ze op Kaalheide. „Die blijft altijd bij Roda." Hij haat omslachtigheid, een nuttig trekje voor een back. Dat rechttoe-rechtaan mentaliteitje leverde hem een hoop populariteit op, bij het publiek en de club, al zat het daar van de zomer even helemaal niet snor. Demonstratief trekt hij zijn neus op boven zijn mini-moustache. „Ik was transfervrij, ik mocht weg van de club. 'Je kunt gaan,' beloofde Nol Hendriks. Ik wilde nog één keer een goede slag slaan. Alemannia Aken had me graag gehad, ik was helemaal rond, en er waren contacten met Valencia, via Frankie, een broertje van Maria (de Spaanse vrouw van Gène, Maria Martin Ramos). Frankie speelt in Spanje bij een tweede divisieclub."

Er zat – daar was Gène al bang voor – een flinke haar in de boter. „Ik moest nog een hoop kosten. Zeseneenhalve ton, beweerde Hans Coerver, terwijl ik amper drie ton waard was. Kwáád was ik, voor de eerste keer in twaalf jaar." De spierbundels van zijn onderarmen spannen zich boven zijn gebalde vuisten. „Zeseneenhalve ton! Daar trapte Alemannia niet in, het ging niet door. Het was echt niet zo dat ik per se weg wilde uit Kerkrade, je kent de jongens, veel kennissen en zo, maar van de andere kant, Alemannia trekt toch veel publiek. Coerver kwam met het voorstel: twee jaar bijtekenen en met 31 jaar transfervrij. Ik had niet veel te willen." Gène Hanssen maakte de hele voorbereiding mee,



door **harry muré**

maar vertikte het zijn handtekening te zetten. „Tenslotte heb ik het toch maar gedaan. 'Teken maar,' zei Jan Reker. Daar proefde ik toch iets van waardering uit." De dwarsligger zat weer op het rechte spoor. „Achteraf ben ik blij dat ik gebleven ben. We staan toch derde en voor het eerst in mijn leven speel ik Europacup."

Van de Hovenstraat in de Landgraaf naar Charkov in de Oekraïne. Hij kijkt alsof hij het in Keulen hoort donderen. „Pffft... een verdraaid eind uit de buurt, Metallist." Dat is een ijzersterke, maar ook dat zal hij wel overleven, net zoals hij Jacobs, De Visser, Eijkenbroek, Körver, Baan, Jacobs II en Reker heeft overleefd c.q. bezig is te overleven. „Nooit problemen gehad met trainers," al zou je dat best verwachten van iemand met de kleerkastfysionomie en het navenante vierkante karakter à la Hanssen. „Die indruk is goed fout. Ik train fel, dat doe ik graag. Maar ik laat niet met me sollen. Op de training doe ik nooit pinnen aan. Dus zo'n harde ben ik helemaal niet. Ik krijg een sliding en geef er een terug." De stoere tatoeage op zijn rechterarm, ooit aangebracht in een 'onbewaakt ogenblik', is maar vervaarlijke schijn. Eronder zit de blanke pit.

„Als de bal loopt, als iemand een gat laat vallen, dan corrigeer ik. Zo is mijn natuur. Ik ga voor iedereen door het vuur. Dat ziet het publiek graag, dat is het type voetbal dat aanslaat in Kerkrade." Het mijnwerkersvoetbal uit de 'goede, oude tijd', kromliggen voor elkaar. Bij Gène Hanssen komt het van heel diep. „Ik probeer altijd het voorbeeld te zijn." Daar kan SVN nog veel plezier aan beleven, als het aan Lei Bakker van de videotheek in Nieuwenhagen ligt. „Lei zegt: 'Straks kom je terug, naar SVN'. Zit misschien wat in. De komende twee, drie jaar blijft het sowieso Roda. Op dit moment mag ik weg voor twee ton." Dat spendeert waarschijnlijk niemand aan Gène 'Tattoo' Hanssen.

Sinds het begin van dit seizoen loopt er nog iemand met zo'n onderhuids gegraveerd visitekaartje rond op Kaalheide, Frits Nöllgen, in valuta algauw goed voor het vijfdubbele.

Gène Hanssen, beroemd vrijetijdsvisser, kijkt – knipoog – alsof hij Nöllgen hoogstpersoonlijk aan de haak heeft geslagen. Hij stelt er althans prijs op te delen in de eer van de ontdekking, want zó bescheiden is hij ook weer niet. „Ik was met Rob Baan bij SVN-Fortuna. Frits stond tegen Mario Eleveld. Daar heeft iedere spits het moeilijk mee. Eleveld is een van de beste voorstoppers van Nederland. Ik zeg tegen Baan: 'Als Frits het niet haalt, dan haalt niemand het.' Daarna zijn in de kantine de contacten gelegd. Toch belangrijk, weer een jongen uit de regio erbij. Frits heeft een neusje. Die 'kruppel' (Landgraafs voor kwajongen met kwaliteit) staat altijd op de goede plaats. Hij heeft er al vijf ingeduwd."

Dat zal Gène Hanssen nooit overkomen. Hij is de man van het vuile werk in de verdediging, waar hij uitblinkt zonder op te vallen. „Bij Sylvia heb ik tien wedstrijden in de spits gespeeld en tien keer gescoord. Gène Gerards en Jef Mommertz hebben me toen aanbevolen bij Roda, maar als aanvaller was het vlug bekeken. Thuis tegen NAC stond ik in de voorhoede. Dat is de eerste en laatste keer geweest. We wonnen met 4-1, Gorter twee keer, Jans twee keer. Ik scoorde niet."

Als timmerman lagen zijn vaardigheden, zegt hij, in een ander vlak (hij is kennelijk bezig met afbouwen, hij praat voortdurend in de verleden tijd, ook als je hem daar op wijst). Geen mahoniehouten salontafels, maar vurehouten plafondschrootjes met schaaf, zaag en hamer. En tussendoor het betere hang- en sluitwerk. Dat is zijn specialiteit, ook op het voetbalveld. Een eerlijk stuk arbeid, dat hem in twaalf slopende jaren de naam van 'schopper' bezorgde. Daarmee raak je hem in de ziel, al reageert hij er nauwelijks op. Hij houdt van vogels, vissen en voetbal – in die volgorde. Dat is de ware aard van het slag volk in Nieuwenhagen en Waubach. „Ik zal er nooit iemand opzettelijk uit schoppen. Laten Mart Smeets en VI maar beweren en schrijven wat ze willen, je móét als back af en toe aan de noodrem trekken."

In een dozijn eredivisiejaren werd hij zeven wedstrijden geschorst. Niet om over naar huis te schrijven voor iemand die met 'vijl en nijptang' zijn brood pleegt te verdienen. „Een back krijgt per seizoen normaal twee wedstrijden aan de broek. Je moet het ook een beetje bekijken, de scheidsrechter niet tegen de haren in strijken. Ik maak op zijn tijd een compliment, als ik truitje-trek en hij heeft het in de gaten. Goed gezien, scheidsrechter. Daar zijn ze gevoelig voor." Met scheidsrechters moet je oppassen, je weet het maar nooit. „Diliberto doet geen vlieg kwaad.



● *Gène 'Tattoo' Hanssen: 'Als streekjongen ben ik tamelijk geslaagd.'*

Foto: 3-POOT/CHRISTA HALBESMA

Tegen Ajax maakt hij een sliding, zo van 'laat ik het ook eens proberen' en omdat het om Bergkamp of Witschge gaat – ik weet niet meer wie van die twee – krijgt hij vier wedstrijden. Dat kost hem vier keer de premie." Die bedraagt bij Roda achthonderd tot duizend gulden voor een gewonnen wedstrijd; dat verschilt per speler. Kapitale posten voor de gemiddelde prof, ook al woont hij, zoals Gène Hanssen, niet op stand. „Jan Wouters trapt Frits Nöllgen van achter ondersteboven, maar géén rood. Dat laten ze niet zien op televisie. Daar kan ik me aan ergeren, dat is bevoordelen."

Hij is een uitermate betrouwbare verdediger, achtentwintig van de vierendertig wedstrijden constant. „Twee iets minder en vier slecht. Er is er geen die vierendertig wedstrijden goed speelt." Echt moeite heeft hij alleen 'met dat grote lichaam van Eykelkamp' en met Witschge. „Blijft aan de buitenlijn hangen, moeilijk te bespelen. De meeste aanvallers krijg ik onder de knie. Ik win achttien keer, zij twee keer." Of die verhouding helemaal klopt? „Met mensen als Gillhaus en Grim heb ik in elk geval nooit problemen. Die liggen me."

Spitsen en problemen, hij gaat er naar toe of laat ze op zich afkomen. Dat bepaalt het type tegenspeler. De perikelen bij Roda heeft hij 'gewoon op zich laten afkomen'. Het heeft hem sterk aangegrepen. Dat kan hij niet verbergen achter zijn goedgespeelde branie, die er soms duimendik bovenop ligt. „Beroerde tijd. Op de training was je er niet met je hoofd bij. Zo meteen is de Fiod weer hier om spelers op te pakken. Toen dat gebeurde met de manager, al die toestanden met de boeken en het bestuur, ik ben echt bang geweest dat de club opgedoekt zou worden. Daar ben ik toch mee bezig geweest. Je vraagt je af, wat is hier los? De Jong en Nanninga en zo, die hebben er nooit met ons over gepraat. Er praatte trouwens niemand met ons, maar gescholden heb ik nooit. Ik durf best kritiek te geven, al probeer ik problemen het liefst weg te duwen." Zo hoort dat ook bij een verdediger.

Gène Hanssen, die het jaren heeft moeten stellen met een geschat inkomen van tweeduizend gulden plus vrije treinreis naar de uitwedstrijden en gratis gewassen truitjes, heeft de gave van de concentratie. Het gaat om de bal; de rest is ballast. „De truitjes werden vorig jaar nog gewassen, maar niet meer op tijd. Geen manager, geen trainer, je moest alles zelf maar oplossen. Kliekjesvorming in de kleedkamer, iedereen deed maar waar hij zin in had, een rampjaar. Nu zegt Reker: we gaan heerlijk een dag eerder naar Rotterdam en Amsterdam, slapen in een hotel. Dat zie je meteen aan de resultaten. We winnen van Sparta en spelen gelijk bij Ajax." En al is voor iedere profvoetballer de trainer van dat moment 'de allerbeste', in het geval Reker lijkt hij het te menen. „Na Seoel zegt hij voor elke wedstrijd: we gaan voor goud." Het zijn de simpele dingen die het 'm doen.

Thei Hanssen (d'r pap, twaalf jaar Waubach, vijf jaar Sylvia en 'even agressief' als d'r Gène) heeft uitgerekend, dat Hanssen junior 338 wedstrijden voor Roda speelde, beker en extra's meegeteld. Fortuna-Roda wordt, op de kop af, zijn driehonderdste competitiewedstrijd. Aan die statistische aardigheid heeft niemand een boodschap, Gène Hanssen zelf al helemaal niet. „Ik heb een gruwelijke hekel als ik niet speel, ook tegen amateurs. Dat heeft Reker nu ook gemerkt. Nog nooit heeft een trainer mij eruit gehaald." Triomfantelijk, alsof hij een nationaal record heeft gescoord: „In 338 wedstrijden heb ik vier minuten gemist wegens blessures. Thuis tegen Ajax, vier jaar geleden, moest ik er vlak voor tijd uit met kramp."

Met geen tien paarden krijgen ze hem van het veld. „Tegen VVV, tien minuten voor rust, ga ik door mijn knie. Fons Groenendijk roept 'wisselen', maar ik speel de wedstrijd uit. De volgende dag ben ik meteen geopereerd. Er was een stukje van de meniscus afgescheurd." De brave borst met de torso van een bodybuilder-klasse-zwaarwelter heeft een wat wonderlijke constitutie. „Dat heb ik vanzelf. Van Piet de Visser moesten we krachttraining doen. Op een dag stonden er van di[e] blinkende apparaten. Ik heb het een keer voorgedaan, de gewichten sloegen door, ha, ha. Dat was niet aan mij besteed." Toch is hij ooit voortijdig uit het veld gehaald door een trainer, wegens een mentale blessure. „Thuis tegen PSV. Na een mislukte actie maak ik een gebaar tegen Eijkenbroek, ik stond te schelden. 'Dat kan ik niet verantwoorden tegenover het publiek,' zei De Eik. 'Je moet eruit'. Oké, dat kon ik begrijpen."



● *Werkvoetballer Hanssen, het vaste meubelstuk van Kaalheide. 'Vorig seizoen was een rampjaar, maar nu vormen we weer een team.'*

Foto: 3-POOT/DRIES LINSSEN

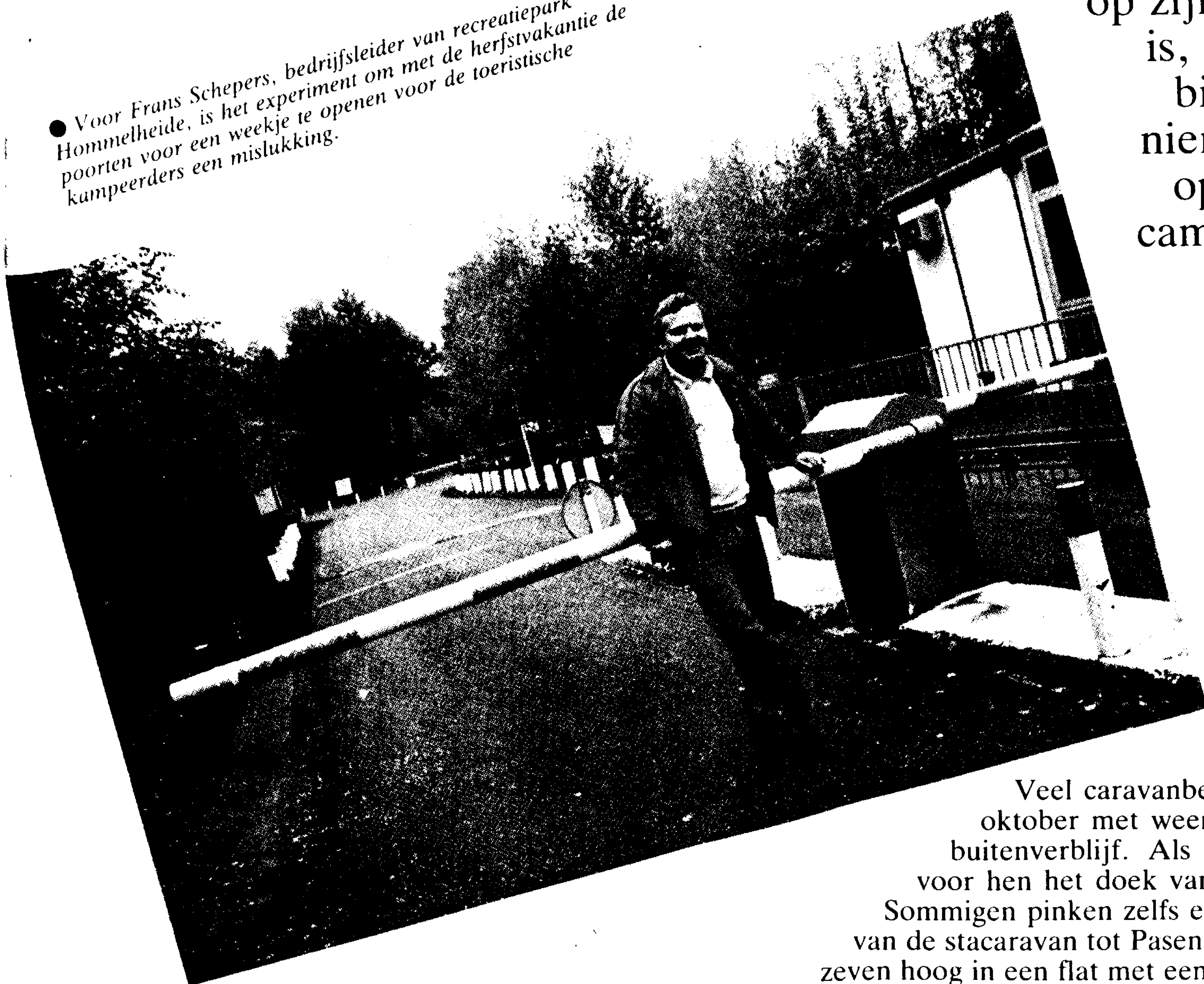
Hij heeft, alweer met een knipoog, wat op de hoge kant gelegd, maar een bungalowtje of een premie A-woning ziet hij niet zitten. Uit principe niet. Hij weet waar hij thuishoort, in de 'buurt', met achterom de in het Landgraafse onvermijdelijke volière annex visvijver. Temidden van de vinken speelt hij zijn beste thuiswedstrijden, de krachtpatser met het piepkleine hartje. „Ik hoop dat ik een stukje grond kan bijkopen, straks als de school hier dichtgaat. Maria en ik gaan hier nooit weg." Vorig jaar is hij voor het eerst in twaalf jaar op vakantie geweest, in Spanje, naar de familie van Maria. „Ik was blij dat ik terug was. De buurt kan ik niet missen. De jongens van Sylvia komen nog altijd over de vloer, het huis zit elke dag vol. Ik ben een gewone jongen gebleven. Als er een visvijver gegraven moet worden, goo[i] ik die even uit, en als er wat te timmeren valt, ben ik van de partij." Daar heeft Gène Hanssen geen cursus 'social behaviour' voor nodig. Hij weet waarschijnlijk niet eens wat het betekent.

Voorlopig timmert hij aan de weg met Roda, als Limburgse krent in de Hollandse mik. „Het zijn toch geen buitenlanders, dezelfde jongens als ik, gewoon collega's. Dat ze meer verdienen, daar krijg ik geen complexen van. Ik kan me niet vergelijken met Brandts of een Van Loen. Die is voor een miljoen gekomen, maar wat hij tot nu toe heeft laten zien, is goed. Ik zit – enig[e] overdrijving is hem niet vreemd – in de categorie Boerebach, Groenendijk, Diliberto." Met de aantekening dat 'Boerebach wel zal weggaan, voor zeven, acht ton, scha[t] ik.'

Daar heeft Gène Hanssen, het prototype van de gemiddelde voetballer, nooit aan kunnen tippen. Temidden van de tot vervelens toe steen en been klagende, vaak overbetaalde voetbalprofs, die het allemaal oh zo zwaar vinden, trekt Gène Hanssen de vaste rente van een veel kostbaarder fortuin. Want zegt hij: „Ik ben een natuurmens. Eerlijk, het is een schitterend leven, de hele dag bezig met voetbal en je verdient redelijk. Al zitten er ook negatieve kanten aan. In de bouw, als het regent, ga je in de keet zitten. Wij trainen door, in de blubber."

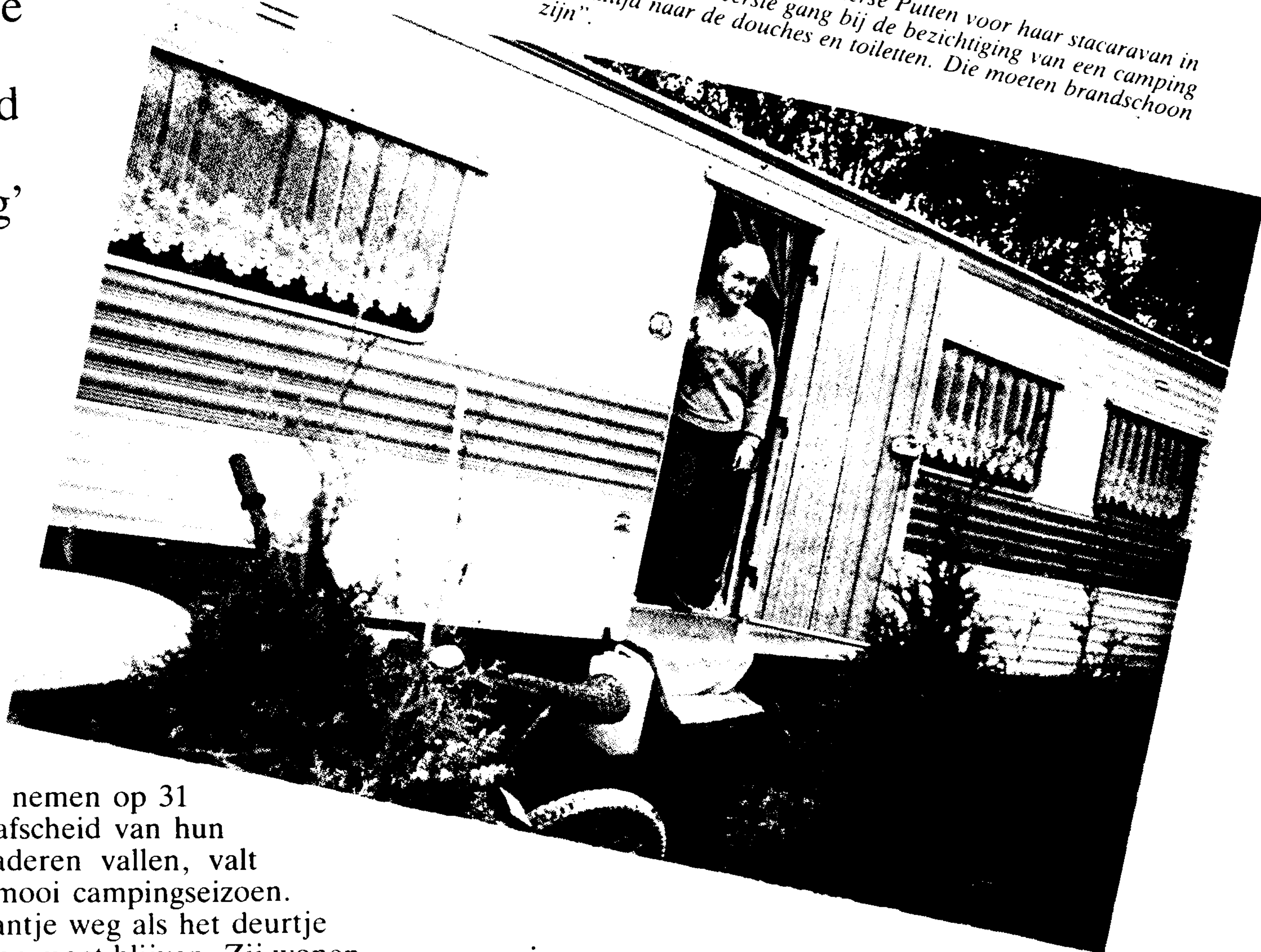
Gène Hanssen heeft er altijd een schepje bovenop moeten doen. „Ik ben geen grootmeester, daar schaam ik me niet voor, maar als streekjongen ben ik toch tamelijk geslaagd. Ik geef graag een assist. Als Frits Nöllgen scoort uit zo'n actie... dat is al twee keer gelukt. Daar geniet ik van, elke keer. En die inworp tegen Vitória, Groenendijk komt er nog net aan en Van Loen scoort. Dat doet me plezier, dat ik het als werkvoetballer zover heb geschopt. Na alle ellende vormen we nu weer een team en het is erg fijn dat ik daarbij hoor."

Als 'meubelstuk' van Kaalheide kent hij Roda tot in het binnenste van de bekleding. Zijn beeld van Oranje heeft hij uitsluitend van de televisie, maar ook dat blijkt erg scherp. Op dinsdag 18 oktober voorspelt hij: „Ze spelen 0-0, misschien 1-1, als Van Basten het op de heupen heeft. De kwalificatie halen ze in elk geval." Voor vanavond, in De Baandert, houdt hij zich ietwat op de vlakte. „Omdat ik niet weet wie ik tegen mij krijg, Reijners misschien. Ik ben al blij als het een schitterende wedstrijd wordt, met twee punten voor ons."



● Voor Frans Schepers, bedrijfsleider van recreatiepark Hommelheide, is het experiment om met de herfstvakantie de poorten voor een weekje te openen voor de toeristische kampeerders een mislukking.

'Als de natuur op zijn mooist is, zie je bijna niemand op de camping'



● Janny Verhoef uit het Gelderse Putten voor haar stacaravan in Hulsberg: „Mijn eerste gang bij de bezichtiging van een camping gaat altijd naar de douches en toiletten. Die moeten brandschoon zijn".

Veel caravanbezitters nemen op 31 oktober met weemoed afscheid van hun buitenverblijf. Als de bladeren vallen, valt voor hen het doek van een mooi campingseizoen. Sommigen pinken zelfs een traantje weg als het deurtje van de stacaravan tot Pasen gesloten moet blijven. Zij wonen zeven hoog in een flat met een balkon van 1 bij 3 meter. Of in een eengezinswoning die op de fundamenten davert als een vrachtwagen voorbijrijdt. Of in een rijtjeshuis waar naast je een beroepsmilitair woont, die zijn tuin heeft omgebouwd tot stormbaan inclusief hoge betonnen schuttingen. Buurten bij mensen die het op een kampeerterrein beter naar hun zin hebben dan thuis.

Ook voor de volhouders komt een tijd van gaan

De riante caravan van Jan en Annie Pool uit Heerlen staat al heel wat jaartjes op camping Hommelheide in Susteren. Het echtpaar vertoeft daar meer dan in zijn 'echte' woning aan de Anjelierstraat.

„Wij wonen zeven maanden per jaar in onze stacaravan die van alle gemakken is voorzien", vertelt WAO'er Jan Pool. „Er is een kook-, een zit- en een slaapruimte. Een douche en een toilet ontbreken evenmin. Ook is er een telefoon. Die hebben we thuis zeven maanden laten afsluiten en in de caravan weer laten aansluiten. Wij hebben op Hommelheide ook een vrij grote tuin ter beschikking en nog niet zo lang geleden heb ik naast de stacaravan een schuurtje gebouwd om eigenhandig wat klusjes op te knappen. Van maart tot november zijn wij nauwelijks op ons huisadres. Ik ga af en toe op mijn brommertje naar Heerlen om de post op te halen. De krant koop ik dagelijks op de camping, want zoiets doorsturen naar je vakantieadres heeft geen zin. Ofschoon er controle is, krijg je als postabonnee de krant vaak niet te zien. Die wordt zo voor je neus meegepikt. Het huis zie ik wel weer op de dag dat ik de camping moet verlaten in verband met de seizoenssluiting. Ik vind het jammer dat de winter aanbreekt. Echt waar, ik tel de dagen af als Pasen weer enigszins in zicht komt. Dan kan ik thuis de boel helemaal afsluiten en verkassen naar ons buitenverblijf. Ik heb veel last van bronchitis en dan is de heerlijke lucht in een bosrijke omgeving veel beter dan al die uitlaatgassen en stank van passerende auto's. Vroeger moest ik jaarlijks drie tot vier maal naar het ziekenhuis, maar sinds wij op Hommelheide vertoeven heb ik veel minder ademhalingsproblemen".



● *Het Heerlens echtpaar Jan en Annie Pool vertoeft zeven maanden per jaar in zijn stacaravan op camping Hommelheide te Susteren. „Ik ga alleen naar huis om de post op te halen", zegt Jan.*

Foto's 3POOT/CHRISTA HALBESMA.

Uitkering

„Sommige mensen vragen mij wel eens waar mijn vrouw en ik het allemaal van doen met een WAO-uitkering. Het jaarlijkse staangeld op de camping bedraagt 1843 gulden. Dat bedrag is best op te brengen. Zelfs door iemand die maandelijks 1400 gulden netto beurt. Ga maar eens met je vrouw en twee kinderen veertien dagen op wintersport. Dan ben je zeker vierduizend gulden kwijt. Wij hebben bewust voor een langdurig verblijf in een stacaravan gekozen omdat wij ons daar meer op ons gemak voelen. Wij komen sneller in contact met andere mensen. Geregeld zitten wij ergens op de camping te buurten. Dan worden wij getrakteerd op een kop koffie of een bord erwtensoep of wij worden uitgenodigd om een borrel te drinken. Wij gaan zelden uit eten. Mijn vrouw kookt zelf en op die manier bespaar je veel geld. Maar je kunt het zo duur maken als je zelf wil. Ik ken Hagenezen die hier op vrijdagavond aankomen en in het hele weekeinde niet verder komen dan de kantine... Er wordt wat afgekletst want iedereen is buitenshuis wat loslippiger. De praatjes gaan rond als een lopend vuurtje. Soms is het net Peyton Place, maar wij storen ons er niet aan. Ik geniet van de rust en de omgeving".

„Slechts een maal heb ik gevloekt", vervolgt Jan Pool. „Dat was toen ik op het volleybalveld een steen uit de grond wilde verwijderen. De sporters stootten zich voortdurend aan het puntje van de kei. Ik ben toen met een schopje gaan graven, maar al snel bleek dat de steen groter was dan wij allemaal dachten. Uiteindelijk moest de campingtractor en een grijper eraan te pas komen om het 'gevaarte' vrij te maken. De stenen kolos had een omvang van een vierkante meter en woog bijna duizend kilo. Het souveniertje ligt nu voor de ingang van onze stacaravan".

Mislukt

Frans Schepers, bedrijfsleider van het 42 ha grote recreatiepark Hommelheide, spreekt over een mislukt experiment als hij de balans opmaakt van een 'weekje extra open'. „Het toeristisch kampeerseizoen loopt normaal gesproken van Pasen tot de derde week van september, maar op speciaal verzoek van een aantal gasten werd een uitzondering gemaakt", zegt de welbespraakte campingbaas. „Via een mailing hebben wij een groot aantal vaste bezoekers gewezen op het feit dat de camping voor het eerst sinds tien jaar tijdens de herfstvakantie geopend is. Wij kregen veel positieve reacties, maar het uiteindelijke resultaat is bedroevend getuige de amper dertig caravans die er staan. Wij stoppen dus met dit experiment. Volgend jaar loopt het toeristisch kampeerseizoen definitief af in september. Ik begrijp er niets van. In het prille voorjaar en in de herfst is de natuur op zijn mooist en dan zie je bijna niemand op de camping. Voor de stacaravan-seizoenkaarthouders is de 'september-regeling' niet van toepassing. Zij kunnen tot 1 november blijven. Na die datum komt er ook voor hen een eind aan een lang campingseizoen. Veel mensen zullen het niet geloven, maar er zijn caravanhouders die het liefst een heel jaar hier willen blijven. Voor zulke mensen is een verblijf op een camping dan ook geen vakantie. Het is gewoon hun tweede huis".

Tijdens een rondgang over de stacaravan-terreinen waan je je in een sprookjesachtige omgeving. Iedereen wil het nog fraaier, nog kleurrijker, nog grootser aanpakken dan de buurman.

„In het voorjaar lijkt de camping meer op een enorme timmerwerkplaats", vertelt Frans Schepers. „Vrachtwagens met hout en andere bouwmaterialen passeren dan de hefboom. Dikwijls worden compleet nieuw gebouwde tuinhuisjes en bezienswaardigheden na één campingseizoen weer met de grond gelijk gemaakt want veel caravanbezitters zitten boordevol ideeën en blijven veranderen. De kosten vallen best mee. Als je optimaal gebruik maakt van de mogelijkheden kun je elk seizoen 266 dagen op de camping staan. Omgerekend is dat nog geen zeven gulden staangeld per dag".

Kostelijk

Mevrouw Spierings en haar man komen uit Goirle. Ofschoon Noord-Brabant talloze toeristische attracies te bieden heeft, komen zij al negen jaar met hun tourcaravan naar camping 't Hemelke in Hulsberg.

„Wij amuseren ons kostelijk en wij vervelen ons nooit. Zelfs bij slecht weer hoef je niet in de caravan te blijven, want in Zuid-Limburg kun je alle kanten op. Er is altijd wel iets te doen. En mocht er eens een keer niets georganiseerd worden, dan kun je in een tijdsbestek van tien minuten overdekt winkelen in Beek en Heerlen. Bovendien ga ik dikwijls te voet naar het drie kilometer verderop gelegen Valkenburg. Vroeger gingen wij wel eens naar Spanje op vakantie, maar ik heb een hekel aan lang reizen en vliegen. In nog geen twee uurtjes rijden zijn wij vanuit Goirle op onze vakantiebestemming. In tegenstelling tot veel campinggasten zijn wij graag op onszelf. Ik wil niet elke dag op iemands lip zitten. Op die manier krijg je ook geen ruzie of kwade gezichten", aldus mevrouw Spierings.

Proper

Janny en Fred Verhoef wonen in het Gelderse Putten. Zij staan met hun vrij grote caravan al tien jaar op camping 't Hemelke. Alle weekeinden en alle vakanties brengen zij daar met hun zoon Fred door.

'Ik prefereer de rust, de mooie streek en de korte afstanden naar België en Duitsland. Binnen een straal van tweehonderd kilometer vind je de meest fantastische plekjes. Thuis erger ik mij voortdurend aan de vier kinderen van de buren aan de ene kant. Aan de andere kant word ik niet goed van het lawaai dat geproduceerd wordt door gasten die gebruik maken van de stormbaan. Mijn ene buurman is namelijk beroepsmilitair. Vandaar dat ik graag op een rustig plekje vertoef. Camping 't Hemelke is uiterst schoon en proper. Mijn eerste gang bij de bezichtiging van een camping gaat altijd naar de douches en toiletten. Die moeten brandschoon zijn. Ik heb het elders wel eens anders meegemaakt. Daar waren twee douche-units voor veertig caravans. Je moest eerst het vuile water van je voorganger wegschrobben eer je een douche kon nemen. Bah, zoiets hoeft van mij niet", aldus Janny Verhoef, die morgen met spijt in het hart het mooie, gastvrije Limburg voor een klein half jaar de rug toekeert.

HANS ROOIJAKKERS

mv DE LIMBURGSE PERSONEELSGIDS

SLIGRO

SLIGRO b.v. is een snelgroeiende totaalgroothandelsonderneming. Een assortiment van 35000 food en non-food artikelen wordt vanuit een modern centraal geleid distributie-centrum, via een net van 19 Sligro-Zelfbedieningsgroothandels, Jan Louwers Horeca-inkoopcentrum en een bedieningsgroothandel, uitgeleverd aan detaillisten, horecaondernemers en grootverbruikers.
De organisatie telt ruim 550 gemotiveerde medewerkers.

In verband met de grote drukte in ons filiaal HEERLEN, zoeken wij op korte termijn kandidaten voor de funktie van

VERKOOP-MEDEWERKER

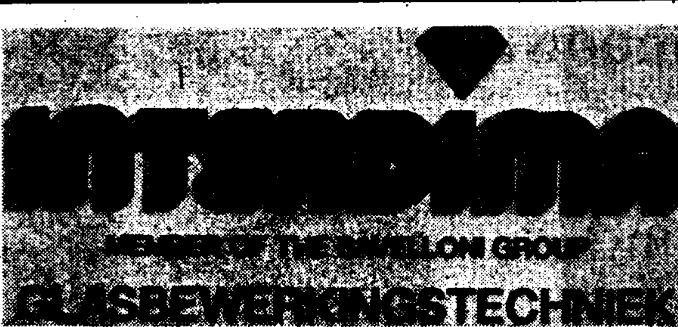
U draagt de zorg voor de goederenbehandeling en presentatie van de verschillende sekties waarvoor u verantwoordelijk bent, waarbij de nadruk komt te liggen op onze versgroepen.
U werkt klantgericht en draagt daarmede bij aan de verkoopresultaten van het filiaal.

De funktie-eisen:
- opleiding MDS;
- ervaring in de levensmiddelenbranche;
- leeftijd maximaal 25 jr.;
- woonachtig in Heerlen of direkte omgeving.

Uw schriftelijke sollicitatie, voorzien van een recente pasfoto, kunt u richten aan:

SLIGRO B.V.
t.a.v. de afdeling personeelszaken.
postbus 47,
5460 AA Veghel.

SLIGRO



Interdima is een dynamisch en snelgroeiend bedrijf, gespecialiseerd in de glasbewerkingstechniek met vestigingen in Lyon (Fr.), Wolverhampton (UK) en Hoensbroek (NL).

Voor onze vestiging in Hoensbroek zoeken wij

MACHINE-MONTEURS

Taken:
- montage van nieuwe machines bij onze klanten in binnen- en buitenland (Noord- en Middeneuropa)
- onderhoud van deze glasbewerkingsmachines
- revisie van deze machines in onze werkplaats

Opleiding:
- M.T.S. werktuigbouwkunde met kennis van electronica
- min. 2 jaar ervaring in een buitendienstfunctie
- kennis van vreemde talen (o.a. Frans)

Belangstellenden voor deze functie worden uitgenodigd hun schriftelijke sollicitatie te richten aan: Interdima BV., t.a.v. de heer Huon, De Koumen 76, 6433 KE Hoensbroek.

69832

[redacted] MET

V[redacted] PLANT".

LEEST[redacted]ER?

DAN BENT U WEL[redacted]DE TYPE DAT WIJ ZOEKEN. ALERT.

GEBOEID DOOR NIEUWE [redacted]EN EN BEREID U VOLLEDIG IN TE ZETTEN.

VINAMUL. Een Europese groep bedrijven binnen het Unilever concern. Gericht op de ontwikkeling, produktie en marketing van speciale polymeeremulsies. Verkoop in hoofdzaak binnen Europa aan bedrijven in de kleefstoffen-, bouw-, verf-, papier- en textielindustrie. Van oorsprong Engels, met een fabriek in Warrington bij Manchester en het ontwikkelingscentrum in Carshalton bij Londen. Vinamul – in Engeland onbetwist marktleider – is nu snel groeiend op het vasteland van Europa. In 1986 werd in Geleen een nieuwe vestiging geopend: produktie-installatie, distributiecentrum en toepassingslaboratorium. Een succesvolle operatie dankzij de kracht van de produkten, de klantgerichte manier van werken, het behalen van strenge kwaliteitsnormen en de zeer hoogwaardige technologie, die is toegepast in de fabriek. De produktie van Geleen - 7×24 uur per week in bedrijf - wordt geleid door de Works Manager en een team van hooggekwalificeerde Chief Operators, die in continue dienst werkzaam zijn.

De Job. U heeft de supervisie over het produktieproces, inclusief planning en controle, bewaakt ook bewaking van de produktkwaliteit. Daarnaast bent u verantwoordelijk voor de veiligheid in en rond de fabriek. Tevens verzorgt u de werkplanning van de operators en werkt u intensief mee aan hun training. U rapporteert aan de Works Manager. Dit wat de grote lijn betreft.
Meer specifieke punten uit de taakomschrijving:
de Chief Operator zorgt dat het produkt voldoet aan de specificaties vastgelegd in het produktieplan - onderneemt bij onregelmatigheden als eerste actie - ziet erop toe dat het produkt opgeslagen, afgevuld en getransporteerd wordt volgens richtlijnen van de afdeling Planning - initieert laboratoriumonderzoek van grondstoffen en eindprodukt - rapporteert storingen aan "Engineering" en is betrokken bij reparatie - houdt het oog op de verwerking van afvalstoffen. Eveneens verantwoordelijk is de veiligheidstaak van de Chief Operator. Hij ziet o.a. toe op de strikte naleving van de veiligheids- en onderhoudsvoorschriften - komt onmiddellijk in actie bij alarm - draagt zorg voor terreinbeveiligingsmaatregelen - zorgt voor allround training van de operators.

Eisen. Als basis vragen wij Vapro C of MTS-procestechniek. Tevens enkele jaren ervaring in de chemische industrie, zodat er voldoende procestechnische en werktuigbouwkundige ervaring aanwezig is om mechanische en technische problemen op te lossen.
Onze kandidaat is in staat om een klein team te motiveren en daaraan leiding te geven. Hoewel er sprake is van een grote mate van zelfstandigheid speelt "teamwork" een cruciale rol. De juiste kandidaat wordt geacht veel van zichzelf te investeren. Wij verwachten dat u bereid bent zonodig specifieke deelcursussen te volgen (brandweer, EHBO e.d.).

Bent u geïnteresseerd? U kunt uw schriftelijke sollicitatie met curriculum vitae richten aan:
Ir. B.A.S. van Baaren, Algemeen Direkteur Vinamul B.V., Postbus 250, 6190 AG Beek.
Wilt u nadere job-informatie neem dan contact op met de heer Ir. J.J. Hendriks, telefoon: 04490-89718.
Wilt u een oriënterend bezoek? Kom dan naar ons toe op de Open Dag op 29 oktober, als wij van 10.00 tot 16.00 uur onze fabriek en laboratorium openstellen of maak een aparte afspraak.

Vinamul

Op ons kantoor in Roermond is door de gestage groei van de werkhoeveelheid dringend behoefte aan versterking van ons team door gevorderde assistent-accountants.
Een eerste vereiste is dat u moet weten wat u wilt:
1. u wilt per se registeraccountant worden dus volgt u naast uw werk in de praktijk de NIVRA-studie, of
2. u wilt een administratieve ontwikkeling doormaken die wat u betreft te zijner tijd ook buiten de accountancy kan worden voltooid.

U studeert in dat geval voor SPD of u heeft dat diploma al behaald.
Het moet u boeien om de organisatie die door u wordt bezocht door en door te leren kennen.
Daarvoor is een systeem van toetsing beschikbaar aan de hand van beproefde (maar eigentijdse) methoden en technieken. U weet bovendien al uit uw huidige ervaring dat een steeds belangrijker deel van de rapportering op u komt te rusten.

Dijker Groep
De Dijker Groep is een meerdienstenorganisatie. De kern van elke dienst wordt gevormd door ervaren specialisten en talentvolle jongeren.

GEVORDERDE ASSISTENT-ACCOUNTANTS

Het spreekt vanzelf dat u enige jaren praktijkervaring achter de rug hebt. U bent niet ouder dan 28 jaar.
U maakt deel uit van een controlegroep die zowel in de profit- als in de non-profit-sector werkt. Aangezien u bij cliënten komt die in verschillende sectoren van de economie hun belangen hebben, is het belangrijk dat u zich snel kunt aanpassen aan de werksituatie. Daarbij zult u moeten beschikken over doorzettingsvermogen, hoofd- en bijzaken kunnen onderscheiden en met handhaving van uw persoonlijkheid in een team werken.
U kunt ons schriftelijk of telefonisch laten weten dat u geïnteresseerd bent in een gesprek. Het adres is:
Dijker en Doornbos/registeraccountants, t.a.v. de heer W.J.A. Vermeulen, Roerderweg 21, 6041 NP Roermond, telefoon 04750 - 15851.

Dijker en Doornbos
Registeraccountants

De diensten zijn: accountancy (RA en AA) en advisering op het gebied van belastingen, organisatie en automatisering. Daarnaast zijn produktgroepen opgericht voor subsidies en pensioenen, het midden- en kleinbedrijf en tijdelijk management. Afhankelijk van de aard van de opdracht kan daarbij door meer beroepsgroepen worden samengewerkt. De groep telt in Nederland meer dan 30 vestigingen met ruim 2.000 personeelsleden.

Dijker Groep

STICHTING MAATSCHAPPELIJKE DIENSTVERLENING ZUIDELIJK ZUID-LIMBURG

In haar werkgebied met 87.000 inwoners verzorgt de Stichting gezinszorg, maatschappelijk werk en gecoördineerd ouderenwerk.
Ze werkt met 400 personeelsleden vanuit meerdere locaties.

Bij de Centrale Administratie te Gulpen is vacant de staffunctie:

HOOFD FINANCIËN EN ADMINISTRATIE (M/V)

voor minimaal 32 uur per week.

Kerntaken zijn:
- leidinggeven aan de afdeling
- zorgdragen voor een goede administratieve organisatie
- coördineren van het automatiseringsproces
- ontwikkelen en uitvoeren van financieel-economisch beleid

Algemene functie-eisen zijn:
- ervaring in leidinggeven
- kennis van/ervaring met geautomatiseerde gegevensverwerking
- in bezit diploma SPD (I+II)

Conform de vigerende CAO ligt het salaris bij fulltime dienstverband tussen ƒ 3.828,– en ƒ [illegible] per maand.
Een medisch onderzoek is noodzakelijk, een psychologisch onderzoek mogelijk.

Een sollicitatiebrief moet vóór 3 november worden gericht aan het Bestuur van de Stichting, Postbus 89, 6270 AB Gulpen.

Telefonisch kunnen (bij voorkeur 's morgens) inlichtingen worden ingewonnen bij de directeur (dhr. H. Friebel) onder nummer 04450-1946.

ER ZIJN TIENTALLEN REDENEN OM EIGEN BAAS TE WORDEN.

EEN DAARVAN IS HET SNAP-ON DEALERSCHAP.
–wereldmerk in professioneel kwaliteitsgereedschap–

James Ruben b.v., importeur van ondermeer SNAP-ON TOOLS, zoekt een official dealer voor de provincies Noord-Brabant en Limburg.
Vereisten:
- woonachtig in de omgeving
- autotechnische kennis
- garage-monteurs ervaring
- commerciële instelling
- beschikking over enig startkapitaal

Snap-on is garage gereedschap 's Werelds topkwaliteit



JAMES RUBEN B.V.
Neem contact op met de importeur: James Ruben bv. Dhr. D. Vink of Dhr. P. Vleeshakker – Postbus 27, 2380 AA Zoeterwoude – Telefoon 071-411001.
Voor contact 's avonds: Dhr. D. Vink 070-871261 – Dhr. P. Vleeshakker 075-28890



Woningvereniging Roerstreek

De woningvereniging Roerstreek is als toegelaten instelling werkzaam in 10 kleinere gemeenten in Midden-Limburg waar zij circa 3800 wooneenheden beheert. Tot het bezit behoren tevens 3 verzorgingstehuizen.
Op dit moment zijn er ongeveer 150 nieuwbouwwoningen in voorbereiding.
Het werkapparaat bestaat uit ongeveer 30 medewerkers waarvan er 10 werkzaam zijn op de technische dienst. Het hoofd technische dienst ressorteert rechtstreeks onder de direkteur en vormt samen met hem, en de hoofden van afdelingen financieel-economische zaken en secretariaat en bewonerszaken, de staf.

Wegens vertrek van de huidige functionaris zoeken wij een dynamisch persoon voor dé functie van:

HOOFD TECHNISCHE DIENST M/V

Functie-inhoud:
- coördineren van en leiding geven aan de technische dienst;
- het initiëren en stimuleren van bedrijfsprocessen;
- het ontwikkelen van nieuwbouw-, verbeterings- en onderhoudswerken;
- het opstellen en bewaken van begrotingen en meerjarenplanningen;
- het ontwikkelen en bewaken van technische en organisatorische procedures;
- het afstemmen van de technische dienst op relevante ontwikkelingen in de volkshuisvesting;
- het formuleren van managementinformatie.

Functie-eisen:
- tenminste een HTS-opleiding waarbij een bedrijfskundige applicatie vereist is;
- leidinggevende en organisatorische capaciteiten;
- ervaring en affiniteit met de problematiek van de volshuisvesting;
- interesse in en ervaring met automatisering;
- goede contactuele en redactionele vaardigheden;
- zakelijke instelling.

Een psychologisch onderzoek kan deel uitmaken van de procedure.

De arbeidsvoorwaarden op basis van de CAO woningcorporaties zijn van toepassing. Inlichtingen kunnen worden ingewonnen bij het hoofd van het secretariaat, de heer P.W.M. Siebers (04742-8222).

Uitvoerige sollicitaties binnen 10 dagen, na het verschijnen van dit blad, te richten aan het dagelijks bestuur van de woningvereniging Roerstreek, Postbus 8017, 6060 AA Posterholt, onder vermelding van Kabinet in de linkerbovenhoek van de enveloppe.

Wij zijn op zoek naar produktiemedewerkers in vol-continu dienst voor een bedrijf in Roermond (isolatie-sector). U kunt zelf bepalen welke diensten u wilt draaien en in welke frekwentie. Uw leeftijd en opleiding is niet van belang. Indien u in bezit bent van eigen vervoer worden de reiskosten vergoed, u kunt echter ook gebruikmaken van bedrijfsvervoer. Wij bieden u een goed betaalde, afwisselende uitzendbaan. Neem zo snel mogelijk kontakt op met de dichtstbijzijnde vestiging van Keser Uitzendgroep!
Uiteraard kunnen zowel mannen als vrouwen reageren.



Schrijver van boekje over rijkdom in Nederland:

'Menig miljonair is gefrustreerd'

ROERMOND – 'Zes nullen en meer'. Zo heet het boek van de Roermondenaar Hans Lormans (23), dat hij heeft geschreven over miljonairs in Nederland. Afgelopen week werd het gepresenteerd aan staatssecretaris Koning van Financiën en Tros Aktua Geld besteedde er dinsdagavond aandacht aan. Voor dat boekje had hij de afgelopen anderhalf jaar gesprekken met vijftien miljonairs, van wie er tien anoniem blijven. Dat zij niet met naam en toenaam genoemd willen worden, is niet verwonderlijk want ondertussen grepen twee opzienbarende ontvoeringen plaats: die van Valérie Albada Jelgersma en G.J. Heijn.



● *Omslag van het boek '6 nullen en meer'*



● *Schrijver Hans Lormans uit Roermond ...miljonairs komen niet zomaar aan geld...*

Niettemin blijken vijf miljonairs geen bezwaar tegen de naamsvermelding te hebben, en daar zit er één uit Limburg bij: Egidius Janssen, mede-eigenaar van de gelijknamige ordnerfabriek in Belfeld. Lormans praatte met ze om antwoord te krijgen op een paar vragen die hem bezig hielden, vooral op de vraag 'Hoe komt een miljonair aan zijn geld?'. „Rijkdom in Nederland wordt vaak als aanstootgevend ondervonden. Daarom is het uiterlijk vertoon hier ook veel minder dan in het buitenland, waar de omgeving er tegenop kijkt en het als motiverend ziet... Menig miljonair klaagt daar ook over. Maar er zijn er ook die hard hebben moeten werken. Als dat dan wordt gekwalificeerd als 'de rijkdom is hem uit de lucht komen vallen', dan frustreert dat menig miljonair," zegt de jonge schrijver.

Hoewel Lormans in zijn boek aangeeft hoeveel miljonairs er in Nederland zijn en wat ze gemiddeld verdienen (uitsluitend gebaseerd op cijfermateriaal van het CBS), noemt hij het 'absoluut oninteressant' te weten wie het meeste verdient. „Ik wilde een beeld krijgen van hun leefomstandigheden."
Aan de definitieve interviews die op band werden opgenomen, gingen oriënterende gesprekken vooraf. „Ik wilde, ook vanwege mijn leeftijd, duidelijk maken dat mijn bedoelingen serieus waren. Bovendien was het natuurlijk een vrij gevoelige kwestie," zegt Lormans.

Om het makkelijker te maken had hij ook de geïnterviewden het veto over de uiteindelijke tekst aangeboden. „Maar er is absoluut niets gewijzigd," verzekert Lormans, „ik kan je de bandjes laten horen. Maar ik heb het ook netjes gehouden. Ik ben geen rasechte journalist, niet eentje met een pitbull terriër-mentaliteit."

Natuurlijk kwamen in de gesprekken ook de (lopende) ontvoeringen ter sprake, maar het was voor de benaderde mensen geen aanleiding de afspraak af te zeggen. Lormans: „Ze waren wel bang voor, wat zij noemden, negatieve invloeden van buitenaf. Maar een van hen zei ook: men lijdt het meest van het lijden dat men vreest."
De schrijver benadrukt dat in zijn boek niet staat wat een miljonair precies verdient. Gemiddeld ligt hun vermogen volgens hem op 2,1 miljoen gulden per jaar. Hij ziet dan ook niet dat hij met zijn boek de betreffende personen in gevaar brengt. „Het zou natuurlijk beroerd zijn als iemand waarmee ik heb gesproken het slachtoffer wordt van een misdrijf. Maar het is toch zo dat ze een eigen verantwoordelijkheid hebben, en dat beseften ze ook."
Bovendien, redeneert Lormans, als je een miljonair bent wil dat nog niet zeggen dat je zoveel geld vrij tot je beschikking hebt. Het vermogen is er vaak in de vorm van aandelenkapitaal of onroerend goed. „Het kan dus zijn dat een miljonair buitengewoon veel moeite moet doen om aan zijn geld te komen."

Met zijn boekje wil Lormans meer begrip kweken voor miljonairs. Een opinie-onderzoek, dat speciaal voor 'Zes nullen en meer' is verricht, heeft volgens Lormans bevestigd dat bij het Nederlandse publiek nogal wat vooroordelen tegenover miljonairs leven. Het zijn vaak mensen, die jarenlang hard hebben moeten werken en dat wordt dan gemakshalve vergeten, is Lormans' boodschap. „Ik hoop dat degene die met de gedachte speelt een miljonair te ontvoeren, niet alleen de succesverhalen lees maar ook de andere pagina's," voegt hij eraan toe. Vanzelfsprekend zijn er ook miljonairs die over een vermogen beschikken, omdat ze ermee geboren zijn. Maar ook deze categorie miljonairs heeft het niet gemakkelijk, verkondigt Lormans. „Vaak zie je dat deze miljonairs lukraak gaan investeren in een bedrijf dat ze leuk vinden. Maar het is een kunst om het vermogen intact te houden."

Han Brinkman

Ruim 27.000 miljonairs

In een van de hoofdstukken uit het boek van Hans Lormans is een aantal cijfers verwerkt, gebaseerd op CBS-gegevens over het jaar 1984 (jongere gegevens zijn moeilijk te achterhalen, want de belastingaangiften –waaraan het CBS ze ontleent – lopen in de regel een paar jaar achter).

Volgens Lormans valt het wel mee met de verdiensten van de gemiddelde miljonair, waarvan we er in Nederland in totaal zo'n 27.300 hebben. Daarvan heeft ongeveer 33 procent jaarlijks een netto besteedbaar inkomen van ƒ 82.400 of meer; de rest houdt minder over. „Gigantische salarissen zijn er niet bij," constateert Lormans.
In 1942, schrijft hij nog in hetzelfde hoofdstuk, telde Nederland 855 miljonairs. Op het eerste oog lijkt dat een forse groei, maar de inflatie heeft er natuurlijk ook voor gezorgd dat het aantal miljonairs kon toenemen. Eén miljoen uit de jaren '40 is volgens Lormans vergelijkbaar met zeven miljoen gulden nu.

Frits komt met plantaardig ei

OSPEL – Frits Jacobs heeft de wind mee. Zo pas presenteerden minister Braks en staatssecretaris Dees het boekje „Wat eet Nederland". Het bevat de resultaten van een onderzoek naar eet- en drinkgewoonten van 6.000 Nederlanders. Daaruit blijkt dat de Nederlander te vet eet. De geënquêteerden nuttigden gemiddeld 105 gram vet per dag.



● *Frits Jacobs: 'Duitsers geven de voorkeur aan een wit ei'* Foto: Jan Paul Kuit

De Voedingsraad vindt dat 5 tot 10 gram teveel. Daarom gaat hij proberen om de vetconsumptie terug te dringen. Te veel vet verhoogt de kans op hart- en vaatziekten. Het lichaam vraagt meer voedingsvezels. De Nederlander moet daarom meer oog voor vruchten en plantaardige producten hebben, zo orakelen de voedseldeskundigen.
Daarmee zitten zij in het straatje van Frits Jacobs uit Ospel. De pluimveehouder vindt dat de eieren te vet zijn. „Dat komt omdat te veel vet in het voer wordt gestopt".
Frits Jacobs wil daarom geen voer meer, waarin dierlijke vetten, tapioca en verenmeel, zijn verwerkt. Hij geeft zijn kippen enkel nog plantaardig voer.
De eieren, die hij raapt, zijn dan ook een stuk smakelijker en steviger, maar ook duurder.

Kuikensekser

Frits Jacobs zit al zo'n kwart eeuw in de pluimveeteelt. Hij begon als kuikensekser. Op pluimveebedrijven in het Land van Weert, Oost-Brabant en in de omgeving van Viersen scheidde hij hennen van haantjes. In 1965 ging hij zelf kippen houden; in eerste aanleg zo'n 5.000 stuks. Sedert 1970, toen hij 40.000 leghennen had, exporteert hij eieren. In 1976 zette hij zeven nieuwe hokken, waar nu een kleine 100.000 witte leghorns zitten.
Hij koos voor witte eieren, „omdat 80 tot 85 procent van de Duitsers – onze grootste afnemers – liever een wit dan een bruin ei heeft".
„Kreeg ik 1965 nog 15/16 cent voor een ei, inmiddels is de Barnerveld notering tot 12/13 cent gedaald. Er is geen landbouwproduct dat zo is achtergebleven in prijs als een ei. Dat komt omdat er steeds meer leghennen werden gehouden. Bijgevolg overtrof het aanbod van eieren de vraag. Op voer werd bezuinigd. Het moest nog goedkoper. Bijgevolg werd er van alles in het voer gestopt. Wat je een kip voert, komt er echter ook uit. Als er te veel vet in het voer zit, komt er ook te veel vet in het ei".

Kieskeurig

„Geef je een kip beter voer, dan krijg je ook een beter ei en wellicht ook een betere prijs", redeneerde Frits Jacobs. „De tijd van de bulk is voorbij. De consument wordt steeds kieskeuriger. Hij wil kwaliteit op tafel en is bereid daarvoor te betalen".
Daarom ging de Peellander bij „Het Spelderholt", het centrum voor onderzoek en voorlichting voor de pluimveehouderij in Beekbergen, te rade.
Adviezen spitsten zich toe op de gezondheid en het welzijn van het dier; anderzijds op de kwaliteit en de versheid van het ei.

De drietraps-batterij met 30 dieren per m2 maakte daarom plaats voor een flatdecksysteem – de éénlaagsbatterij met slechts tien dieren per m2. „Het is nog wel niet ideaal – de scharrelkip heeft meer ruimte, maar het blijkt toch een aanmerkelijke verbetering".
„Overigens is een scharrelkip ook niet alles. De kippen pikken in elkaars mest. Bovendien vatten ze in de natte maanden vaak kou. De dierenarts moet dan ook nogal eens worden ontboden. Begrijpelijk dat hij daarom geen voorstander van scharrelkippen is. Met mijn legbatterijen heb ik de laatste vijf jaar geen medicijnen meer nodig gehad.

Recept

Ook stelde Het Spelderholt voor Frits Jacobs een voer van uitsluitend plantaardige stoffen samen. Maïs, soja, tarwe en pitten van zonnebloemen zijn de hoofdbestanddelen. Een veevoederfabrikant in Nederweert-Eind maakt het voer voor Frits Jacobs.
Zijn eieren hebben duidelijk meer smaak. Het eiwit is consistenter en de schaal steviger. Daarom ook houdt Frits Jacobs zijn kippen maar elf tot twaalf maanden aan. Normaal duurt een legperiode 14 tot 15 maanden. „Aan het einde van een legperiode kan de schaal wel eens te dun zijn. Dat voorkom je door de kippen korter te houden".
Bovendien bleek uit laboratoriumonderzoek op Het Spelderholt dat de Jacobs-eieren aanzienlijk meer linol- en linoleemzuur bevatten.
„Bijna het dubbele", zwaait Frits met de onderzoeksresultaten.
„Hoe meer linolzuur des te meer cholesterol wordt afgebroken" voor wie het nog niet wist.

„Iedere maand controleert Het Spelderholt of de veevoederfabrikant zich aan het recept houdt. Verder houdt het steekproeven in de winkels, waar wij eieren afzetten".
Ook aan de versheid van een ei stelt Frits Jacobs zwaardere eisen dan collega's. „Normaal is een ei al een dag of veertien oud, voordat het in de distributiekanalen komt. Het staat een week of wat bij de pluimveehouder, vervolgens een dag of zeven op een pakstation.
Als het moet heb ik mijn eieren binnen twaalf uur ter bestemder plaatse. Maar omdat ik exporteer, hou ik het op 48 uur. Binnen 48 uur staan onze eieren in de winkel".

Legdatum

Het liefst zou Frits Jacobs de legdatum op het ei spuiten, maar dat mag niet. „Dat is in strijd met EG-richtlijnen. Zelfs over de legdatum op de verpakking viel de AID. In Nederland wordt met verpakkingsperioden gewerkt. Op de verpakking komt te staan in welke periode de eieren werden ingepakt. Het ei is dan echter al enkele dagen oud. Volgens de Consumentenbond mag je echter verder gaan dan de voorschriften reiken. Dus vermeld ik behalve de verpakkingsperiode ook de legdatum".

Met zijn afnemers is Frits Jacobs overeengekomen dat eieren, die ouder dan acht dagen zijn, worden opgehaald en voor de industrie worden bestemd. „Tot nu toe heb ik nog geen eieren hoeven terug te nemen".
Toch is het Jacobs-ei gemiddeld zes cent duurder dan een ander ei.
„Dat komt omdat ik voor mijn voer ƒ 8 per 100 kg. meer kwijt ben, omdat ik de begeleiding en de controles van Het Spelderholt moet betalen en de eieren beter verpak".
„In Duitsland en Zwitserland heeft de consument er dat graag voor over", aldus Fons Kuyer (42) van het Bossche bureau dat de reclame voert. „Onze ervaring in Duitsland en Zwitserland is dat wie eenmaal de eieren heeft geproefd, ze blijft kopen. Een kwaliteitsei en een 100 procent eerlijke voorlichting willen gedaan zijn".

Jan van Lieshout

VERNIEUWEND



Voor suggesties voor deze rubriek, schrijf naar: Limburgs Dagblad, redactie economie, postbus 3100, 6401 dp heerlen; of bel 045-739263.

Anderzijds

De VUT gaat dus op de helling. Het bedrijfsleven roept steeds vaker en luider dat deze regeling 'op termijn' niet meer betaalbaar is en Cees van Dijk, onze rechtlijnige minister van Binnenlandse Zaken, heeft dat donderdag ook gemeld. De ambtenaren zullen er ook aan moeten geloven.
Verbaasd? Wij niet.
Want wij, eenvoudige ambachtslieden, hebben nooit anders geroepen. Toen we van de ene op de andere maand minder in het loonzakje vonden omdat er wat guldentjens opzij moesten worden gelegd voor de Vutters en de aankomend Vutters, wisten wij dat die regeling geen eeuwigheidswaarde zou hebben.
Wie tot tien kan tellen, kan ook uitrekenen dat het financieel niet kán. Ja, een paar jaartjes, en misschien nog ietsje langer met wat kunst- en vliegwerk, maar wie jonger is dan 50 jaar maakt de VUT niet meer mee.
Schatten we zo.
Natuurlijk, des te meer Vutters – en des te sneller – des te meer nieuwe arbeidsplaatsen voor jonge lieden.
Mooi verhaal, op papier. Maar de praktijk is anders. Lang niet alle Vutvacatures worden opgevuld. En als dat toch gebeurt – hoera – dan vaak in een later stadium.
En zo is het dus ook met de ATV. Krijgen we er in één klap een stoot extra banen bij, al dan niet in deeltijd. Aldus riep onze minister van Sociale Zaken en Werkgelegenheid, Jan de Koning, ooit.
Mooi niet dus.
Wie komt toe aan het opnemen van de ATV-dagen? (Hij/zij heeft er potdomme recht op! Kijk maar naar uw mindering in het loonzakje).
Sommige mensen komen er altijd aan toe (prachtig prachtig hoor), maar sommige andere lieden komen alleen toe aan het **aftekenen** van de ATV-bon, van anderen. Eigen schuld, dikke bult. Klopt helemaal. Maar het werkt in ieder geval niet.
We vernamen deze week dat een directeur van een Limburgs bedrijf (en geen kleintje) ten einde raad was vanwege zijn ATV-sores. 's Vrijdags steeds zijn halve tent leeg, maar zijn klanten (vooral uit het buitenland) blijven wel mooi bellen. Die willen zaken doen. Zoals vroeger.
Toen heeft die directeur maar besloten om iedere werknemer gewoon die twaalf ATV-dagen als vakantiedagen toe te kennen. Het zal wel niet van de bond mogen, en je bent je mensen dan zo'n slordige zeven weken per jaar kwijt.
Maar hij weet nu wel wanneer ze er in ieder geval wél zijn.

m/v DE LIMBURGSE PERSONEELS GIDS

In samenwerking met andere instellingen, werkzaam op het gebied van de geestelijke gezondheidszorg, draagt de Stichting Psychiatrisch Centrum Welterhof de zorg voor intra-en semimurale psychiatrische hulp in de regio Zuid-Oost Limburg.
Het Psychiatrisch Centrum omvat ruim 470 medewerkers en heeft een klinische kapaciteit van 349 bedden en 73 dagbehandelingsplaatsen.

PERSONEELSKONSULENT

De stafafdeling personeelszaken is een staforgaan rechtstreeks ressorterend onder de direktie. De dienst bestaat uit een hoofd personeelszaken, twee personeelskonsulenten en een drietal administratief medewerksters.
De aan te stellen personeelskonsulent zal, met een grote mate van zelfstandigheid, het personeelswerk doen van in elk geval het personeel van patiëntgebonden hoofdafdelingen.

DE FUNKTIE:
- Uitvoeren van taken op het gebied van personeel en organisatie;
- adviseren van afdelingsmanagement inzake personeelsaangelegenheden;
- een bijdrage leveren aan de verdere ontwikkeling van het personeelsbeleid.

AANSTELLINGSVOORWAARDEN:
- Afgeronde relevante opleiding op HBO niveau (bijv. HBO-PW);
- enige jaren praktijkervaring, al of niet in de non-profit sektor;
- grote mate van zelfstandigheid;
- goede kontaktuele en redaktionele vaardigheden;
- leeftijd ca. 33 jaar.

ARBEIDSVOORWAARDEN:
Het salaris is afhankelijk van ervaring en bedraagt maximaal Fl. 4.706,– bruto per maand. De overige arbeidsvoorwaarden zijn konform de CAO-Ziekenhuiswezen.

INFORMATIE:
Voor nadere informatie kunt u terecht bij de heer A.L.E.W. Bovée, hoofd personeelszaken, telefoon 045-718180, tst.2180.

SOLLICITATIES:
Schriftelijke sollicitaties vóór 3 november 1988 richten aan de stafafdeling personeelszaken, vak.nr. 670, P.C. Welterhof, J.F. Kennedylaan 301, 6419 XZ Heerlen.

welterhof
Psychiatrisch Centrum

J. ZEELEN, DRS. T. GRUISEN, DRS. C. LEMMENS
REGISTERACCOUNTANTS
Echt, Heerlen, Maastricht, Sittard, Waalwijk, den Bosch, Helmond

In verband met toenemende werkzaamheden hebben wij op onze vestigingen in Limburg plaatsingsmogelijkheden in de functie van

ASSISTENT-ACCOUNTANT (m/v)

Organisatie:
Wij zijn een snelgroeiende maatschap van register-accountants, waarbinnen verschillende disciplines gezamenlijk zorgen voor een optimale dienstverlening aan onze relaties.

Taak:
Deze omvat naast het controleren en rapporteren ook het adviseren en begeleiden van cliënten. De assistent-accountant moet in staat zijn deze contacten zelfstandig te onderhouden.

Functie-eisen:
De minimale opleiding voor deze functie is NIVRA-opleiding tot administratieve organisatie.
Ervaring op een accountantskantoor gewenst.

Honorering en emolumenten zijn in overeenstemming met het niveau en belang van de functie.

Sollicitatiebrieven worden met belangstelling tegemoet gezien op ons kantoor te Echt, Peyerstraat 68-78, 6101 BE.

Harreman Transport BV., een geheel zelfstandige bv., welke zich sinds 1931 bezighoudt met diverse soorten van vervoer, verhuizingen, verhuur van opslagruimten en verhuur van personenbusjes.

Door groei hebben wij op korte termijn, ter versterking van het management plaats voor:

EEN ENERGIEKE LOGISTIEK MANAGER M/V

Funktie-informatie:
U bent verantwoordelijk voor de bewaking van het totale logistieke proces binnen ons bedrijf in Hoensbroek.

Funktie-eisen:
Opleiding: minimaal HBO-nivo.
Ervaring: een aantal jaren werkzaam geweest bij een onderneming met een breed pakket van log. dienstverlening.
Bijzondeth.: leidinggevende capaciteiten. Een goede kennis van de Engelse en Duitse taal in woord en geschrift.
Leeftijd: 30/40 jaar.
U wordt verzocht uw sollicitatie schriftelijk te richten aan de direktie van Harreman Transport BV, Postbus 16, 6430 AA Hoensbroek.

Somers, Bendik en Kuhlemaijer
management consultants

Somers, Bendik en Kuhlemaijer is een sterk groeiend management consultant bureau voor het midden- en kleinbedrijf, dat zijn opdrachten uitvoert in samenwerking met 40 zelfstandige adviesbureaus.
Ter ondersteuning en uitbreiding van onze kontakten met het bedrijfsleven zoeken wij kontakt met

AMBITIEUZE TOPVERKOPERS m/v

Taak: De topverkoper presenteert het bedrijf bij de direktie en het management en werft organisatieadviesopdrachten.

Gevraagd: Enthousiaste verkopers met doorzettingsvermogen en de wil om te presteren.
Opleiding op middelbaar niveau aangevuld met verkooptraining en ruime bedrijfservaring.
Ervaring met „business to business" verkoop.
Liefst direkt beschikbaar.
Leeftijd 28-38 jaar.

Geboden: Een afwisselende dynamische taak als zelfstandige sales consultant, intensieve training en begeleiding en uitstekende toekomstperspectieven met afhankelijk van inbreng en persoonlijk succes een uitstekend inkomen.

De selectie voor deze funktie vindt plaats door middel van een „gratis" trainingsseminar van een week, dat zal starten op 31 oktober 1988. Om voor dit seminar en de funktie in aanmerking te komen gelieve u te bellen 03494-60364, maandag 24 en dinsdag 25 oktober tussen 9 en 17 uur.
Voor seminars na 31 oktober kunt u schriftelijk reageren door een brief met C.V. te sturen naar:

Somers, Bendik en Kuhlemaijer, Oranjelaan 4, 3862 GX Nijkerk

69841

CHRISTELIJKE AGRARISCHE HOGESCHOOL DRONTEN



Dronten ligt in een echt landbouwgebied. Aan de C.A.H. is een schoolboerderij (150 ha) en een Coöperatief Veredelings- en Demonstratiebedrijf voor kleinvee verbonden.
Dit laatste bedrijf wordt geheel door studenten geleid. Daarnaast functioneren de studenten via een radensysteem mee in de organisatie van onze school. Een kwart van onze 1000 studenten woont in paviljoens op het schoolterrein. Vanuit de richting Nederlandse Landbouw verzorgen we de afstudeerrichtingen: plantenteelt, agrarische bedrijfskunde, rundveehouderij en intensieve veehouderij.
We leiden op voor functies op het gebied van agrarisch ondernemerschap, voorlichting, handel, automatisering, management.
De hogeschool gaat uit van de Nederlandse Christelijke Boeren- en Tuindersbond en telt 130 personeelsleden. In het gebouw is ook de agrarische lerarenopleiding STOAS gevestigd.
Dienstverlening en kennisoverdracht aan het bedrijfsleven vinden plaats via het transferpunt van onze hogeschool Agrotransfer Dronten.
Op regionaal vlak werken we samen met de Christelijke Hogeschool Windesheim te Zwolle.

Zoek je een veelzijdige opleiding in de landbouw na HAVO, VWO, MEAO of MAS-A?

Wil je meer weten over onze opleidingsmogelijkheden:
- *agrarische bedrijfskunde;*
- *akkerbouw;*
- *vollegrondstuinbouw;*
- *agrarische techniek;*
- *agrarische biotechnologie;*
- *rundveehouderij;*
- *intensieve veehouderij.*

Lijkt het je wat om eens rond te kijken op de Drieslag:
- *school - boerderij - internaat.*

Kom dan naar onze

VOORLICHTINGSDAG

op zaterdag 5 november 1988
aanvang 10.00 uur.

Als je vóór 3 november opgeeft, rekenen we op je met de lunch en sturen we je een programma en een routebeschrijving toe.

Christelijke Agrarische Hogeschool,
De Drieslag 1, 8251 JZ Dronten, telefoon 03210-12824

LTS'-ers	MAVO'ers	HAVO'ers
diploma met wis- en natuurkunde op C-niveau	diploma met wis- en natuurkunde	diploma of een afgebroken opleiding met min. 3 klassen wis- en natuurkunde

bieden wij een opleiding tot

Procesoperator m|v
in een chemisch bedrijf

Wat is een procesoperator?
Bij de bedrijven van DSM in Geleen werken ongeveer 2000 procesoperators, zowel mannen als vrouwen. De procesoperator bedient de fabrieksinstallaties, die dag en nacht in bedrijf zijn. Hij werkt onder leiding van een chef van dienst in klein teamverband. De operator bewaakt de automatische besturing van een produktieproces, waarbij het vaak voorkomt dat hij het produkt niet eens ziet. Hij houdt de goede gang van zaken in het oog door middel van moderne meet- en regelapparatuur en stuurt bij waar dat nodig is. Hij werkt zowel in een centrale meetkamer, maar ook in de open lucht, zowel gelijkvloers als ook op bordessen en verdiepingen. Het tijdig onderkennen van onregelmatigheden in de procesgang en het bepalen van de te nemen maatregelen om de produktie weer optimaal te laten verlopen vereisen een degelijk vakmanschap. De procesoperator moet in die gevallen bovendien niet schromen de handen uit de mouwen te steken. Ofschoon de installaties als regel continu in bedrijf zijn, zullen ze van tijd tot tijd gestopt en weer gestart moeten worden. Dit is verantwoordelijk werk waarvoor men over specifieke kennis en ervaring moet beschikken.

Wat vragen wij van U?
- kunnen werken in teamverband
- technisch inzicht
- verantwoordelijkheidsgevoel
- geen hoogtevrees
- bereidheid in continudienst te werken (dit is een 4-ploegenrooster, afwisselend ochtend-, middag- en nachtdienst, waarbij u om de andere zondag werkt, inclusief voorkomende feestdagen).
- leeftijd min. 18 jaar en max. 35 jaar.

Wat is de opleiding?
De opleiding die ± 24 maanden zal duren, bestaat uit:
- een theoretisch gedeelte van ± een half jaar bij het opleidingsinstituut van DSM in Geleen.
- een praktisch gedeelte dat zal plaatsvinden in een van de chemische bedrijven in Geleen van 1½ jaar
- bij succesvolle beëindiging van de opleiding komt de cursist in het bezit van het landelijk erkend diploma Proces-operator, VAPRO-B.

Wat bieden wij U?
Voor deze opleiding wordt met u een leerarbeidsovereenkomst aangegaan voor 14 maanden, waarna u bij gebleken geschiktheid een arbeidscontract voor onbepaalde tijd wordt aangeboden. De kosten van deze opleiding zijn voor rekening van DSM. Tijdens de opleiding ontvangt u reeds salaris.
Uw standplaats is Geleen.

Na deze opleiding zijn er nog doorgroeimogelijkheden, zeker als u bereid bent verdere studie te volgen binnen het vakgebied. Hiervoor kennen wij een goede studiekostenregeling.

Wie komt er in aanmerking?
Voor deze opleiding vragen wij kandidaten met een LTS-diploma met wis- en natuurkunde op C-niveau, MAVO-diploma met wis- en natuurkunde en HAVO-diploma of een afgebroken HAVO-opleiding met min. 3 klassen wis- en natuurkunde.

Kandidaten die niet aan bovenstaande opleidingseisen voldoen of een vervolgopleiding in een niet-technische richting hebben afgerond, kunnen wij niet in selectie nemen.

Vakmensen
Vanzelfsprekend hebben wij ook direkte plaatsingsmogelijkheden voor vakmensen.
Bent u in het bezit van een diploma VAPRO-B of MTS-PT, dan bieden wij u een vast dienstverband met aantrekkelijke arbeidsvoorwaarden.

Wat moet u doen?
Heeft u belangstelling voor deze opleiding dan wordt u uitgenodigd om met diploma's en cijferlijsten van de door U gevolgde opleidingen aanwezig te zijn op:

Maandag 24 oktober van 19.00 tot 22.00 uur
in de Hanenhof,
Groenstraat, Geleen

U heeft dan een kort gesprek met een van onze personeelsfunctionarissen.

Indien u aan de gestelde eisen voldoet, zult u voor de verdere procedure worden uitgenodigd.
Deze omvat een uitgebreide informatie-avond op het bedrijf, diverse selectiegesprekken, een psychologisch onderzoek en een medische keuring.

Mocht u deze avond verhinderd zijn, schrijf dan, onder vermelding van nr. 44/88 PVB naar:
DSM Limburg bv
Personeelsvoorziening en -beheer
Mauritspark 1
6163 HM Geleen

Nadere informatie kan tijdens kantooruren worden ingewonnen bij:
- mevrouw W. Arink, tel. 04490-66109
- de heer W. Keulers, tel. 04490-63282
- mevrouw A. Nijsten, tel. 04490-63237

DSM

We hebben een oplossing of we vinden er een.

Op taxichauffeurs hoeft niemand jaloers te zijn

De provincie Limburg komt binnenkort, in navolging van het rijk, met plannen om wat meer duidelijkheid te krijgen in de taxibranche te stroomlijnen. Aanvankelijk reageerden de chauffeurs nogal geschokt. Maar onlangs ontvouwden de provinciale ambtenaren hun plannen in Weert aan de leden van de taxivakbond FNOP. Dat stelde de heren (en de enkele dames die in deze sector werkzaam zijn), aanzienlijk gerust. Er hoeft waarschijnlijk niemand te verdwijnen.

Het plan is in ieder geval concreet. De provincie wil af van het systeem van vergunningverlening per gemeente en er komt één tarief voor Limburg. Bovendien, alle bedrijven moeten een meter plaatsen, waarop de klant de ritprijs kan aflezen. Dit is de eerste maatregel die de klant een betere service moet garanderen.

Daarnaast moeten, voor diezelfde klant, ook alle taxibedrijven 24 uur per dag voor diezelfde klant bereikbaar zijn. „Bereikbaar, dus niet noodzakelijkerwijs beschikbaar," voegt mevrouw Braeken daar namens de provincie onmiddellijk aan toe. Een klein taxibedrijf (op het platteland is taxirijden vaak een bijverdienste voor kapper of barkeeper) moet daarom gaan werken met een telefonische doorschakelinstallatie. Een alternatief dat ook getolereerd zal worden, is een duidelijke advertentie waarin de taxichauffeur aangeeft dat zijn klandizie in het weekeinde een beroep kan doen op een collega. De ervaring toont immers aan dat de parttimers in het weekeinde geen taxi-rompslomp aan hun hoofd willen.
Over het taxiwereldje bestaan de nodige vooroordelen. We lichten er een uitspraak uit: „Een taxichauffeur is net een hoer. Je staat te wachten op een klant, dan gaat het snel-snel. Je bent een beetje vriendelijk om wat extra geld los te kloppen."

De associatie met de semi-illegaliteit is óók snel gelegd, omdat sommige prostituees werken vanuit taxi's. Een andere parallel met dat beroep: „In de taxiwereld heb je geen collega's. Je oefent wel hetzelfde beroep uit, maar iedereen probeert natuurlijk die ene klant te bemachtigen. De spoeling is dun en haast en nijd nemen toe." Deze uitspraken van een ingewijde typeren het imago van de taxiwereld dat meestal de media haalt. Onderwereldachtig.

Het café-taxirijden neemt duidelijk af en het gaat ook niet goed met de fooien. Daar moeten de chauffeurs het van oudsher voor een belangrijk deel van hebben, aangezien ze slechts recht hebben op het minimumloon. Maar de laatste jaren zijn de klanten aanzienlijk minder gul geworden, en kun je als doorsnee taxichauffeur nog maar op zo'n vijftien gulden fooi per dag rekenen.

Het is onder deze omstandigheden wel begrijpelijk dat de taximannen wat chagrijnig worden. „De taxichauffeur is niet aardig, gewoon omdat hij regelmatig bedonderd wordt," luidt de verklaring van een expert.

Van dat laatste krijgen we op een zondagavond laat een perfecte demonstratie wanneer een paar bij het station in Maastricht instapt in de taxi. Voor een rit naar Vaals betalen ze veertig piek: twee tienjtes en het resterende bedrag met heel veel Duitse munten.
Op de terugweg eet de taxichauffeur een frietje en telt uit nieuwsgierigheid de tientallen munten die hem in het donker overhandigd werden.
„Ja hoor, daar gaan we weer!" luidt het even later. De talrijke 10 Pfennig-munten brengen het totaalbedrag op welgeteld acht mark in plaats van twintig. „En dan denk je vaak: het zal toch ongeveer kloppen. Nee, aan goedhartige mensen heb je niks in dit beroep."
Want wat een chauffeur tekort komt, moet hij uit eigen portemonnee bijpassen.

Als even later een aantal Franstalige jongeren bij de '*staatsie*' instapt, fluistert de chauffeur dat het verslaafden zijn. Het opgegeven adres correspondeert met een beruchte koffieshop. De jongens zijn blijkbaar niet volledig onbekend, omdat ze op een bepaald punt aangeven dat ze de voorkeur geven aan een iets andere route. Op het Vrijthof wordt het ze blijkbaar toch te link en laten ze zich plotseling afzetten. „Ze dachten waarschijnlijk dat jij van de politie bent," luidt de grijnzende verklaring.



● *Wachten, wachten, wachten. Het aantal 'caféritten' neemt af, ook in Maastricht. En de fooien zijn miniem* Foto's: WIDDERSHOVEN


● *De taxichauffeur als sociaal werker. Een praatje, een mopje – en menige bejaarde heeft dan weer een fijne dag*



● *De taxichauffeur als transporteur van prostituee en klant. Maar nog altijd beter dan géén rit, want de concurrentie is moordend*

Nu een heel ander verhaal. Zet de onderwereldgedachte maar gerust aan de kant. Een vrijdagmiddag. Taxi-chauffeur Ben van de Burgt haalt in een Maastrichtse buitenwijk een ongeveer veertigjarige man op. Gedurende een vijftal weken wordt hij elke dag in het Radio Therapeutisch Instituut Limburg in Heerlen bestraald. In verband met stembandkanker. Via het ziekenfonds wordt de taxi betaald. Een begeleider mag gratis meereizen, en dus neemt ook zijn vrouw plaats in de taxi.

Na een rit over een miezerig-natte autosnelweg, loopt Van de Burgt mee het ziekenhuis binnen, waar hij 'gast aan huis' is. Hij weet exact wat er te koop is, bezorgt nieuwe patiënten een ponskaart, geeft adviezen, tracht de sfeer op peil te houden. Na een zwijgzame bestralingspatiënt vanochtend, lukt het nu veel beter, opperbest zelfs.

In de wachtkamer vliegen de grappen over en weer. De vrouw kan een opmerking over haar uiterlijk héél erg waarderen en dan worden beiden spraakzaam. Geen benepen blikken. Na een bestraling van één minuut wachten we op de dokter. Na een kwartier verandert de jolige stemming, waaraan ook de echtgenoot (ziek of niet) aanzienlijk bijdraagt, in verwondering. Ben neemt contact op met een verpleegster. De dokter blijkt ons helemaal vergeten te zijn.
Na een alsnog inderhaast belegd consult van welgeteld dertig seconden blijkt dat de arts geen reden ziet voor een onderhoud. Voor niks gewacht dus. Van de Burgt krijgt geen geld voor het wachten, maar daar schijnt hij niet overdreven zwaar aan te tillen.

Slechts wat hoofdschuddend wordt aan de terugreis van een kleine veertig minuten begonnen. Een lollige rit terug. Ben vertelt de mop van de liftster. Ze vraagt tot twee keer toe aan de automobilist die voor haar gestopt is, of hij haar werkelijk niets zal doen. De man verzekert haar dat ze niets hoeft te vrezen. Waarop het meisje verklaart: „Dan ga ik niet met u mee!" De man en de vrouw achterin de taxi bescheuren 't van het lachen. Patiënten behoeven niet altijd triest te zijn.

De zondagavond. Een vrouwtje van 85 moet vervoerd worden van een bejaardenhuis naar haar flat. Chauffeur Ed Philippen parkeert de auto voor de ingang, neemt de lift en komt na een dikke tien minuten met een alleraardigst omaatje naar buiten. Ze babbelt honderduit, maar loopt zeer moeilijk. Ook in de taxi vertelt ze onverdroten grapjes.

Dan betreden we de galerij van haar flat. Ze vertelt dat ze eindelijk in aanmerking komt voor een bejaardenflat. Na een hele poos zijn we dan binnen. Trots wijst ze naar allerlei foto's aan de muren. „Drinken jullie een glaasje spa?" vraagt ze dan met grote nadruk. Ed kucht eens en zegt dat hij weer '*an die Arbeit*' moet. Bij het afscheid zwaait het vrouwtje nog vrij lang gedag.

Verzetje

Heel veel oudere mensen zijn voor hun sociale contacten afhankelijk van de taxi. Voor een wandeling van een paar kilometer of een busreis met overstap zijn ze meestal te slecht ter been.
Zo is een bezoekje bij de enig 'overgebleven' zus in de wijk Malpertuis voor een mevrouw in Malberg alleen mogelijk dank zij de taxigeld-voorziening. Al bij het instappen maakt ze een geamuseerde indruk. Het taxiritje is voor haar puur een verzetje.
En zij geniet dan ook hoorbaar en zichtbaar van het plagerige gesprekje dat Ben van de Burgt met haar voert. Het gaat over haar leeftijd en frivole gebeurtenissen met jongemannen. Ze proest en giechelt het uit.

Maar met betrekking tot het taxigeld wordt de (bijna-)bejaarden soms ook nog een flinke kool gestoofd. Zit je tot je 65ste boven de loongrens, krijg je geen vergoeding. Word je 65, dan gaat je inkomen erop achteruit, maar helaas: te laat voor een taxivergoeding.

„Door die stomme regel lopen veel ouderen taxigeld mis. Gevolg: vaak een sociaal isolement. Ik vind het best wanneer ze strenger controleren om misbruik van de voorziening tegen te gaan. Maar dan moet daar wel een goede voorlichting tegenover staan, zodat iedereen die er écht recht op heeft, er ook daadwerkelijk gebruik van kan maken," verklaart Van de Burgt.

A propos sociaal isolement: taxibedrijf AAB stuurt vaste klanten een kaartje op hun verjaardag. Sommige mensen bellen dan huilend van emotie op. Omdat het de enige kaart is die ze dat jaar ontvangen hebben...

joos philippens

mv
DE LIMBURGSE PERSONEELS GIDS

Blythe
COLOURS

Blythe Colours B.V. Maastricht is een dochter van de Johnson Matthey-groep die al meer dan 150 jaar betrokken is bij de verwerking van edelmetalen zoals bijvoorbeeld goud en platina. Blythe Colours B.V. Maastricht is sinds het begin van de 19e eeuw uitgegroeid van de 'goudfabriek' van Regout tot een bloeiend modern bedrijf dat haar producten afzet tot ver buiten Europa. De onderneming fabriceert producten voor alle keramische decoratie-technieken, welke worden toegepast op aardewerk, porselein en glas zoals glazuren, pigmenten, glasverven en edelmetaal-preparaten. Er werken ca. 140 medewerkers. Bij Blythe Colours wordt veel waarde gehecht aan adequate informatisering. Daartoe beschikt het bedrijf over een mini-computer van Honeywell Bull met vele on-line werkstations en P.C.'s. De operationele systemen hebben zowel betrekking op administratieve, logistieke als technische toepassingen. Op termijn wordt overgestapt op een nieuw computersysteem van IBM. Voor onze opdrachtgever zoeken wij een m/v

Systeembeheerder
die in staat is de automatiserings infra-structuur effectief te beheren

De functie:
- U bent verantwoordelijk voor het beheer van alle computersystemen en daaraan gekoppelde randapparatuur gericht op beschikbaarheid, beveiliging en performance.
- U instrueert gebruikers m.b.t. het omgaan met apparatuur, besturingssystemen, gebruik van standaardprogrammatuur op P.C.'s etc.
- U installeert nieuwe versies van besturingsprogramma's, applicaties en configuraties.
- Met externe automatiseringsrelaties onderhoudt u contacten en bereidt u conversies voor bij de overgang naar een nieuw systeem.

Gevraagd wordt:
- Een opleiding op M.B.O.-niveau met ruime kennis van informatica.
- De bereidheid om aanvullende opleidingen te volgen.
- Een dienstverlenende instelling gekoppeld aan zelfstandigheid en flexibiliteit.
- Een leeftijd van rond de 35 jaar.
- Woonachtig te zijn in de omgeving van Maastricht, danwel de bereidheid daarheen te verhuizen.

Geboden wordt:
Een nieuwe functie in een bloeiend bedrijf met interessante toekomstplannen, niet alleen op informaticagebied. Het salaris is passend bij de functie evenals de secundaire arbeidsvoorwaarden.

Indien uw belangstelling is gewekt, stuurt u uw sollicitatiebrief met c.v. onder vermelding van ref.nr. 23.7074 aan:
Mercuri Urval B.V.,
Vrijthof 50-51,
6211 LE Maastricht.

Mercuri Urval

Wie houdt van afwisselend werk?

Wij leveren en monteren onze produkten door heel Nederland.

Wij zoeken een

MONTEUR

met LBO-opleiding werktuigbouw of gelijkwaardige opleiding.
Leeftijd: ca. 25 jaar.
In bezit van rijbewijs BE

U kunt uw sollicitatie richten aan Mubrau BV, Postbus 37, 6120 AA Born.

Mubrau BV. Garage-uitrusting.
Actief op de Nederlandse markt als importeur & handelsmij. van apparatuur voor garage, carrosseriebedrijven enz.

In opdracht één onzer relaties:

– Ondernemers gezocht op het gebied van promotionele aktiviteiten/franchising (M/V)

– Wat heeft onze relatie te bieden:
- x Een eigen bedrijf met een geringe investering (kan eventueel gefinancierd worden)
- x Uw eigen rayon in Nederland
- x Inkomsten in principe onbegrensd

Uw schriftelijke reactie zien wij met belangstelling tegemoet.

Mureau & Partners
BELASTINGADVISEURS - ADMINISTRATIES - CONSULTANCY
Postbus 80
4760 AB Zevenbergen

Open universiteit

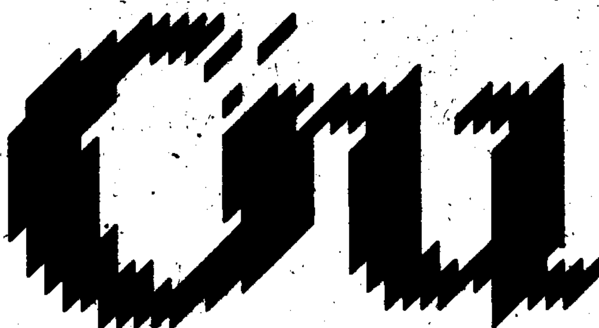
De Open universiteit is een zelfstandige rijksinstelling voor hoger afstandsonderwijs. De subafdeling Institutionele Verkoop is onder andere belast met de werving en bediening van andere instellingen van hoger onderwijs en particuliere bedrijven als afnemers van Ou-cursusmateriaal en -diensten, alsmede als co-producenten.

Bij de subafdeling Institutionele Verkoop van de afdeling Marktbetrekkingen is vacant de funktie van

medewerker institutionele verkoop (m/v)

voor 40 uur per week
vacaturenummer: LID 88026

Taken: acquisitie en promotie-activiteiten op boven-regionaal niveau; het leveren van beleidsbijdragen op het gebied van marktbewerking en acquisitie; het inhoudelijk en procedureel coördineren en aansturen van (regionale) projecten.



Eisen en salaris: hogere beroepsopleiding (commerciële richting) dan wel qua opleiding en ervaring gelijkwaardig niveau; ervaring met genoemde werkzaamheden; goede communicatieve eigenschappen.
Het salaris bedraagt afhankelijk van opleiding en ervaring minimaal ƒ 3.[illegible],00 en maximaal ƒ 5.[illegible],00 per maand (schaal 10 van het BBRA 1984). De standplaats is Heerlen.

Arbeidsvoorwaarden en procedures de rechtspositie is overeenkomstig rijksrichtlijnen. Het personeelsbeleid van de Open universiteit is gericht op gelijke kansen voor mannen en vrouwen. Ter bevordering van een evenwichtige man-vrouw-verhouding binnen de organisatie worden vrouwen uitdrukkelijk verzocht te solliciteren.

Schriftelijke sollicitaties onder vermelding van het vacaturenummer (op brief en envelop) insenden vóór 5 november 1988 en richten aan het College van Bestuur van de Open universiteit, ter attentie van de afdeling Personeelszaken, Postbus 2960, 6401 DL Heerlen.

Inlichtingen omtrent de functie kunnen worden ingewonnen bij het hoofd van de subafdeling Institutionele Verkoop, de heer drs C.J. Stokkermans, telefoon 045-762300.

---

landbouwbelang

Voor onze vestiging te Sevenum zoeken wij, op korte termijn, een:

MTS'er/HTS'er ELECTROTECHNIEK M/V

Landbouwbelang is de centrale coöperatieve aan- en verkoopvereniging voor de agrarische sektor in de provincie Limburg. De hoofdaktiviteit is het produceren van hoogwaardige mengvoeders. Gedurende het laatste boekjaar is 820.000 ton geproduceerd.

Tot het takenpakket gaat behoren:
- de verkoop van electrotechnische installaties en apparatuur in stallen, alsmede het verzorgen van schema's en eventuele keuringen bij de Plem;
- de technische begeleiding en oplevering van projecten;
- in instrueren van de service- en montagemonteurs;
- het optimaliseren van het artikelenpakket electro.

Voor een goede uitoefening van de functie achten wij het noodzakelijk dat de kandidaten:
- beschikken over een opleiding electrotechniek, aangevuld met het vakdiploma [illegible] installateur (VEV) of een vervangend diploma;
- beschikken over kennis van de toepassingen van de micro-electronica in de landbouw;
- ongeveer 30 jaar oud zijn;
- over enige ervaring in een soortgelijke functie beschikken;
- beschikken over een rijbewijs.

U wordt verzocht uw sollicitatiebrief voor 5 november 1988 te zenden naar: Landbouwbelang, t.a.v. ir. J. Pouwels, Postbus 24, 6040 AA Roermond.

Telefonische inlichtingen worden desgewenst verstrekt door ir. J. Pouwels, tel. 04750-90202.

De Stichting Burgerlijk Armbestuur beheert de gecombineerde verpleegklinieken "Klevarie" (396 bedden) en "De Zeven Bronnen" (120 bedden), alsmede twee bejaardenverzorgingstehuizen "Lenculenhof" en "Molenhof" (totale capaciteit 341 plaatsen).

Binnen bejaardenverzorgingstehuis "Lenculenhof" bestaat een plaatsingsmogelijkheid voor een parttime

activiteitenbegeleider m/v

voor 20 uur per week. Als werktijd wordt in principe gedacht aan drie middagen en twee ochtenden per week. De invulling hiervan is in overleg vast te stellen.

Deze functie is nieuw voor Lenculenhof en biedt de mogelijkheden om het activiteitenbegeleidingsgebeuren op te bouwen.

Functie-informatie:
- Het stimuleren, coördineren en organiseren van zowel groeps- als individueel werk.
- Het coördineren en organiseren van recreatieve en bijzondere activiteiten en vieringen.
- Het stimuleren van sociale contacten tussen de bewoners.
- Het onderhouden van contacten met verzorgingsafdelingen en andere direct en indirect bij het gebeuren betrokken afdelingen en functionarissen.

Functie-eisen:
- Kandidaten dienen in het bezit te zijn van het diploma MBO of MDGO-activiteitenbegeleiding.
- Enige jaren ervaring met soortgelijke werkzaamheden, bij voorkeur in de bejaardenzorg, is vereist.
- De bereidheid om deel te nemen aan zowel avond- als weekendactiviteiten.

Algemeen:
- Leeftijd 28 tot 40 jaar.
- Nadere informatie over de functie kunt u inwinnen bij dhr. A. Ograjensek, directeur Lenculenhof (tel. 043-216766).

Arbeidsvoorwaarden:
- Een rechtspositieregeling analoog aan die van de Gemeente Maastricht is van toepassing.
- De IZA-ziektekostenregeling en de Algemene Burgerlijke Pensioenwet zijn van toepassing.
- Het salaris bedraagt minimaal ƒ 2.131,– en maximaal ƒ 2.972,– bruto per maand op fulltime basis.

Schriftelijke sollicitaties kunt u binnen 14 dagen richten aan het hoofd personeelszaken, Polvertorenstraat 6, 6211 LX Maastricht, met vermelding van vacaturenummer A-7.

Lenculenhof

Randstad heeft volop werk

kantoor

Enthousiaste jongens en meisjes
Indien je iets voelt [illegible], kan je voor één halve dag aan het werk. Je bent tussen 18-21 jaar en je kunt op maandagochtend 31 oktober a.s. werken van 08.00- ca.11.30 uur. Het werk betreft het [illegible] van de [illegible].
Informatie bij [illegible], tel. 045-[illegible],
Heerlen, Akerstraat 26.

Psychologisch assistent
Wanneer u gediplomeerd psychologisch assistent (PA) bent, kunt u direct aan de slag. Het betreft een full-time baan voor lange tijd in Heerlen.
Informatie bij Eveline Lemmens, tel. 045-71 31 60,
Heerlen, Akerstraat 26.

industrie

Produktiemedewerker
U bent 18 jaar of ouder en u beschikt over eigen vervoer, bovendien bent u telefonisch te bereiken. U gaat werken bij een produktiebedrijf in Kerkrade. U bent van maandag t/m vrijdag direkt oproepbaar om in een 3-ploegendienst te gaan werken.
Informatie bij [illegible] Vluggen, tel. 045-45 15 60,
Kerkrade, Hoofdstraat 30a.

Oproepkrachten
Bent u 18 jaar of ouder en bereid om losse diensten te draaien, dan kunt u direct [illegible] a.s. beginnen bij een produktiebedrijf in Kerkrade. U gaat werken in dag-, middag- en nachtdiensten. Uw werkzaamheden bestaan uit het bedienen van machines en het uitzoeken en inpakken van produkten. U beschikt over eigen vervoer en bent telefonisch bereikbaar.
Informatie bij [illegible], tel. 045-45 15 60,
Kerkrade, Hoofdstraat 30a.

Chauffeur
Voor een bedrijf in Heerlerbaan zoeken wij een chauffeur voor [illegible] per dag. Werktijden in overleg. U bent in het bezit van [illegible]. U heeft een representatief voorkomen.
Informatie bij [illegible] Aarts, tel. 045-71 85 15,
Heerlen, Akerstraat 26.

Medewerkers wasserij
Voor een [illegible] in Heerlerbaan. Uw werkzaamheden [illegible] bestaan uit het bedienen van machines. U bent [illegible] beschikbaar.
Informatie bij [illegible] Aarts, tel. 045-71 85 15,
[illegible] 26.

Produktiemedewerkers
Voor diverse bedrijven in Heerlen en omgeving. U bent zeer goed gemotiveerd en u weet van aanpakken. Het betreft werk in ploegendienst. U bent 19-27 jaar en in het bezit van eigen vervoer.
Informatie bij Jolanda Lambriex, tel. 045-71 85 15,
Heerlen, Akerstraat 26.

Weekendwerkers
U bent 18 jaar of ouder en wilt in het weekend of soms door de week iets bij verdienen.
Informatie bij [illegible], tel. 045-25 91 91,
Brunssum, Rumpenerstraat 79.

techniek

Elektromonteurs
Liefst met enige ervaring. U gaat werken op een project buiten Limburg. De opdracht gaat ca. 3 maanden duren.
Informatie bij [illegible] Kooy, tel. 045-71 87 22,
Heerlen, Akerstraat 26.

gezondheidszorg

Ziekenverzorgenden
U heeft recente werkervaring of u bent een aantal jaren niet actief op de arbeidsmarkt geweest. In beide gevallen kunt u via ons aan de slag, hetzij full-time of part-time. Wij plannen voor u een passend werkrooster.
Informatie bij Eveline Lemmens, tel. 045-71 31 60,
Heerlen, Akerstraat 26.

Ziekenverzorgenden
U kunt werken in verschillende diensten bij instellingen in de omgeving van Brunssum. Indien u alleen tijdens vakanties kunt werken, is dit geen bezwaar.
Informatie bij [illegible], tel. 045-25 91 91,
Brunssum, Rumpenerstraat 79.

horeca

Kamermeisje
U kunt direct aan de slag bij een gerenommeerd hotel in Heerlen, indien u 18-25 jaar bent en van aanpakken weet. Werktijden: 07.00-15.00 uur. Ook in de weekenden.
Informatie bij [illegible], tel. 045-71 31 60,
Heerlen, Akerstraat 26.

Natuurlijk zijn mannen én vrouwen welkom.

randstad uitzendbureau

Voltec BV. *is een verkoopkantoor van elektrische materialen. Voor deze verkoop is onze verkoopleider geregeld onderweg en onderhoudt hij persoonlijk kontakten met de afnemers. Deze afnemers zijn te vinden in o.a. de groothandel, bouwnijverheid, installatiebedrijven, industrie, ook grootindustrie, en gemeentelijke en provinciale elektriciteitsbedrijven.*

Ter ondersteuning van onze verkoopaktiviteiten kunnen wij in de binnendienst op ons kantoor te Heerlen plaatsen, een

KOMMERCIEEL MEDEWERKER M/V

met technische interesse op het gebied van elektriciteit.

Tot zijn of haar taken binnen een team van 3 tot 4 medewerk(st)ers zullen behoren:
- het onderhouden en in goede banen leiden van kontakten met onze afnemers in binnen- en buitenland;
- het uitbrengen en bewaken van offertes;
- het maken van kalkulaties;
- het beheren van onze voorraad.

Voor een goede vervulling van deze funktie achten wij noodzakelijk:
- kommerciële opleiding met technische ondergrond;
- goede kennis van de Duitse en Engelse taal;
- ervaring met geautomatiseerde order- en voorraadverwerking;
- flexibele houding en kollegiale instelling;
- leeftijd ca. 30 jaar.

Schriftelijke sollicitaties te richten aan:
Voltec BV.
Postbus 236
6400 AE Heerlen
t.a.v. Dhr. T.P. Schrooders.

Het Produktiviteitscentrum Metaalnijverheid zoekt voor één van haar kliënten in Maastricht een tweetal inventieve funktionarissen met een HTS-werktuigbouw opleiding.

PRODUKTIELEIDER m/v

De funktie:
- Het organiseren, koördineren en kontroleren van werkvoorbereiding en produktie.
- Het ondersteunen van de verkoop door het geven van ontwerpadvies, alsmede het meedenken in klantgerichte oplossingen.
- Het begeleiden van speciaal machinebouw, konstruktiewerk, revisie- en reparatiewerk.
- Het bewaken van de kwaliteit alsmede het plannen van de produktiestroom.

TECHNISCH VERKOPER m/v

De funktie:
- Het bezoeken van bestaande en nieuwe relaties.
- Het meedenken bij kliënten omtrent het technisch oplossen van problemen.
- Het maken van offertes alsmede afsluiten van orders.
- Het geven van voldoende nazorg.

Het produktiepakket bestaat uit het vervaardigen van: speciaalmachines, apparatenbouw en konstruktiewerk. In het verkooppakket zitten tevens een aantal handelsprodukten.

De kandidaten hebben naast een HTS-werktuigbouw opleiding ruime ervaring in de metaalindustrie.

Sollicitaties te richten aan:
Produktiviteitscentrum Metaalnijverheid
Postbus 140
3730 AC De Bilt

Onder nummer: 8810 RL/BB

PKM

Al 24 jaar geen verkiezingen in kleinste Vlaamse gemeente

Herstappe: vreedzaam dorp op de taalgrens

Gendarmes komen er hoogst zelden. Slechts af en toe signaleren de dorpelingen een patrouille van de rijkswacht. Herstappe kan eigenlijk wel zonder de ordedienst. Landbouwer Albert Renard (58), burgemeester van de kleinste gemeente in het Vlaamse land, moet inderdaad diep nadenken over de vraag of in zijn afgelegen domein op het Haspengouwse leemplateau, zuidelijk van Tongeren, wel eens dieven of inbrekers actief zijn geweest. Zo'n vijf jaar geleden, herinnert hij zich, is er een diefstal gepleegd. „Zoiets was naar mijn weten sinds de oorlog niet meer voorgekomen."

Herstappe... Wie er voor de eerste maal komt, wordt meteen geconfronteerd met legio verrassingen en records. 'On parle français' en 'men spreekt Vlaams', toujours en overal. Dat gebeurt spontaan onder elkaar en tegen elkaar. De Belgische taalvete heeft Herstappe onberoerd gelaten. Het dorp, 135 hectaren groot, telt niet meer dan 28 boerderijen en woningen, precies 93 inwoners, één kruideniersswinkeltje, één garage en slechts vier straten, waarvan de Dorpsstraat de belangrijkste is. Want daar, tussen de panden 3 en 5 staat het gemeentehuis en woont het complete lokale bestuur van de gemeente. Behoudens de burgemeester zijn dat de twee schepenen Victor Daenen en Francis Renard, en de vier raadsleden Serge Louwet, de winkelierster Jenny Nandrin, Maurice Prosmans en Julien Robeyns.

Sinds 1979 is de gemeentelijke school – op de voorgevel staat nog steeds Ecole Communale – dicht. Bij gebrek aan leerlingen. Er waren er nog maar vijf. Nu zoeken de Vlaamssprekende kinderen het ginderop: in het naburige Lauw of Tongeren; de Franstaligen kunnen kiezen tussen Crisnee, Rocourt en Oreye.

Eén cafeetje bezit Herstappe ook niet meer en een voetbalclub natuurlijk evenmin. Voor de sportieve dorpelingen zijn Tongeren en FC Luik de favoriete clubs. Ook de dokter moet van elders komen. In de plaatselijke kerk van St. Johannes de Doper verzorgt pastoor Lismont elke zaterdag en zondag eucharistievieringen. Preken doet hij afwisselend in het Frans en het Nederlands. En Herstappe begraaft zijn doden op een 'eigen' kerkhof. De laatste die ten grave werd gedragen, was op 14 juli jongstleden de 91-jarige Jeanne Baillien, moeder van burgemeester Renard.

Zoon Albert diept de rouwbrief op. De tekst is tweetalig. Frans en Nederlands staan er door elkaar op. Het zoveelste bewijs van welhaast vanzelfsprekende vreedzame co-existentie.

Herstappe – eigenlijk dus veel te klein om als zelfstandige Limburgse gemeente te kunnen blijven voortbestaan, dankt die vóórtdurende zelfstandigheid aan zijn status van faciliteitengemeente. Die kreeg het dorp in 1963 bij de wettelijke vastlegging van de taalgrens in België.
Albert Renard: „Herstappe ligt feitelijk sinds het ontstaan van de Belgische staat tegen de natuurlijke taalgrens. Tot 1930 ging het officieel door voor een Franstalige gemeente. Een volkstelling in dat jaar bracht echter aan het licht dat er ter plekke meer Vlamingen woonden dan Franstaligen. Welnu, van dat moment af werd de gemeente tweetalig."

Kort nadat België in mei 1940 door Hitler-Duitsland bezet was, vond er in Herstappe opnieuw een telling plaats, toen onder de schoolgaande jeugd. Het was een idee uit Vlaanderen, zegt Albert Renard, „en de organisatoren speelden het spelletje sluw." Het woord manipulatie wil hij schijnbaar niet in de mond nemen.
„Alle leerlingen werden in het Vlaams ondervraagd en iedereen gaf antwoorden in het Vlaams. Uit dit resultaat concludeerden de ondervragers dat er in Herstappe sprake was van een Nederlandstalige meerderheid. Zo eenvoudig lagen de zaken allerminst. Want als de kinderen toen in het Frans benaderd waren, was er vast en zeker een tegengesteld resultaat uit de bus gekomen."
De uitkomst van de enquête in 1940 had tot gevolg dat de Herstappense scholieren tot het derde leerjaar in hun eigen taal onderwezen werden en daarna de tweede taal (Frans of Nederlands) er bij kregen. Deze situatie duurde tot 1963.
Albert Renard: „Sindsdien behoort onze gemeente officieel tot het Nederlandse taalgebied en genieten de Franssprekenden van Herstappe faciliteiten, die hoofdzakelijk van administratieve aard zijn."

Bepaald uniek is dat in het dorp de laatste 24 jaar geen gemeenteraadsverkiezingen zijn gehouden. Parttime gemeentesecretaris Dragan Markovic, die in deze functie ook in Voeren actief is, wachtte op zondag 11 september tussen een en vier uur vergeefs op het moment dat er naast de bestaande lijst Gemeentebelangen/Interêts Communales nog een andere zou worden ingediend. Dus stond die dag – vier weken vóór de gemeenteraadsverkiezingen – al vast, dat in Herstappe alles bij het oude bleef.
Renard: „Ge moet hier niet klappen van een partij. Wij doen niet aan politiek. Wij spreken uitsluitend over een lijst. Wij zijn de enige a-politieke gemeente van België."
Albert Renard, nu twaalf jaar eerste burger in zijn gemeente, weet nog niet van ophouden. In Herstappe bewoont hij een uit 1630 stammende, kapitale kwadraatshoeve met binnenhof. „De enige boerderij met rieten dak in het dorp die nooit afgebrand is." Overigens is dat riet jaren geleden al om veiligheidsredenen vervangen door dakpannen.
Overdag is Renard een hard werkende landbouwer. Maar ook het burgemeestersschap vraagt het nodige van hem. Achttien miljoen frank heeft Herstappe onlangs bij de Vlaamse deelregering losgekregen. Daarmee wil de gemeente in de komende zes jaren een nieuwe riolering aanleggen en wegen verbeteren, twee nieuwe muren om het kerkhof aanbrengen en het gemeentehuis van nieuwe ramen en deuren voorzien.
Uit eigen zak had Herstappe dit nooit kunnen betalen.

Over zijn dwarsliggende collega in Voeren, José Happart, wil Albert Renard niets kwijt. 'Waarom zou ik moeilijkheden gaan zoeken? Iets anders is de kwestie Voeren, zegt Renard. Maar ook dan houdt hij zich angstvallig op de vlakte. 'Daar zou het nooit zo erg aan toe gegaan zijn, als de extremisten zich niet onder de partijen hadden gemengd."

Wat Herstappe aangaat, is Renard niet bevreesd voor teloorgang van de gemeentelijke zelfstandigheid. Opheffing is – blijkens de taalwetgeving – alleen mogelijk door fusie met een andere faciliteitengemeente. Zo'n gemeente is in de wijde omtrek van Herstappe echter niet te vinden."

Twee jaar geleden heeft Renard zijn driekleurige sjerp voor het laatst uit de kast gehaald. Dat deed hij als ambtenaar van de burgerlijke stand bij een huwelijkssluiting. Trouwpartijen in Herstappe zijn echter schaars. En koningen en gouverneurs komen ook niet zo vaak op bezoek. Zo rest er voor Albert Renard in elk geval één troost: het zwart-geel-rood van zijn waardigheidsinsigne zal niet snel verbleken.

Frits Schils



● *Albert Renard, burgemeester van de Zuidlimburgse faciliteitengemeente Herstappe – de kleinste in Vlaanderen – die administratief en gerechtelijk onder Tongeren ressorteert. Een oase van verdraagzaamheid...*



● *Herstappe: vier straten, 28 woningen, 93 inwoners. Blik op de Dorpsstraat.*

Foto's: WIDDERSHOVEN

Maaidorser voor hellingen komt er aan

„Zelfs op hellingen van 17 graden blijft de zeefkast van de nieuwe maaidorser van Ford New Holland in horizontale stand. Daarmee wordt voorkomen dat het graan zich aan één kant ophoopt. Minder bulldozing betekent minder kans op graanverlies. Daarom is die nieuwe maaidorser voor Zuid-Limburg zo interessant."

Tot die vaststelling kwam deze week bij de presentatie van de nieuwste oogstmachines van Ford New Holland Dirk Staadegaarde (52) uit Haelen die per 1 oktober 'key-dealer' van Ford New Holland is.

Ford New Holland is een dochter van het Fordconcern dat eind 1985 New Holland overnam. De New Holland-onderneming kwam voort uit het machinefabriekje dat Abe Zimmerman in 1895 in het stadje New Holland in de Amerikaanse staat Pennsylvania begon. Er werden velerlei agrarische mechanieken ontworpen. Met 's werelds eerste automatische hooipers gooide New Holland Machinery Company hoge ogen. In 1947 kocht de Sperry Corporation haar op. Met geldtransfusies konden verscheidene innovatieve ideeën worden verwezenlijkt. Zo konden in de jaren '40 en in de vroege jaren '50 hakselaars, hooikeerders, gewasdrogers en mestverspreiders aan het produktprogramma worden toegevoegd.

In 1964 verwierf New Holland een belangrijk aandeel in de maaidorsersfabriek van Leon Claeys in het Westvlaamse Zedelgem. Als smid had Claeys allerlei oogstgereedschap ontwikkeld. In 1906 had hij de eerste dorsmachine geïntroduceerd die door één enkel paard werd getrokken. Met zoon Louis bouwde Leon Claeys in 1952 de eerste zelfrijdende maaidorser.

Met steun van de Sperry Corporation kon in belangrijke mate in productontwikkeling worden geïnvesteerd. Zo werd in 1974 een revolutionaire pers gepresenteerd. Er rolden ronde balen van maar liefst 600 kilo uit.

Deze en andere machines waren oogappels voor Ford Motor Company, wier betrokkenheid bij de landbouwmechanisatie naar 1907 teruggaat. Als boerenjongen kende Henri Ford het zware boerenwerk. Ter verlichting had hij een vierwieler vervaardigd, waaruit de Fordson tractor voortkwam. Via Ierland kwam de fabriek naar Engeland. Basildon is de bakermat van de jongste generaties tractoren.

Integratie

De integratie van Ford en New Holland heeft inmiddels haar beslag gekregen.

Om de lijn met de fabriek zo kort mogelijk te houden, ook om een deskundige ondersteuning bij de aanschaf van kapitaalintensieve zelfrijdende oogstmachines te waarborgen werden *key-dealers* aangesteld.

● *Behalve met een automatische messenslijper en een automatische instelling van het mes is de nieuwe zelfrijdende hakselaar van Ford New Holland met een metaaldetector uitgerust.*



● *Nog vóór de bouw worden nieuwe objecten door middel van het zogenoemde CAD-systeem op degelijkheid en deugdelijkheid uitgetest.*

Met de bestuurders van de 1.800 leden tellende Bond van Loonbedrijven, specialisten van de consulentschappen voor de akker- en tuinbouw en ingenieurs van het IMAG te Wageningen waren deze *key-dealers* deze week te gast op de fabriek in Zedelgem, waar 2.800 mensen werken. Zij worden geassisteerd door 28 robots.

Behalve met een nieuwe generatie maaidorsers maakten de gasten ook kennis met een nieuwe generatie hakselaars. Zij zijn uitgerust met een slijpsysteem, waardoor de messen onder het rijden kunnen worden bijgeslepen. Ook het instellen van het vaste mes is nog een kwestie van een draai aan de knop.

Voorts zijn de hakselaars met metaaldetectors uitgerust. De invoerrol valt stil, zodra metaal tussen hooi of stro wordt waargenomen. Dure reparaties en tijdverlies kunnen daarmee worden voorkomen.

De kabines van de zelfrijdende oogstmachines bieden nog meer comfort. Ook is de capaciteit van een aantal oogstmachines opgevoerd. Zo produceren de nieuwe oprolpersen balen met een breedte van 1,20 meter en een diameter van 1,70 meter en maken de nieuwe opraappersen pakken van 0,90 bij 1,20 bij 2,50 meter.

Meer dan ooit wordt met de wensen van de klant rekening gehouden. Door middel van het zogenoemde CAD-systeem (Computer Aided Design) testen techneuten in het engineeringcenter te Zedelgem nieuwe objecten nog vóór de bouw op degelijkheid en deugdelijkheid uit.

Behalve nieuwe oogstmachines staan er ook nieuwe tractoren aan te komen, vertelt Paul Naessens, hoofd van de public relationsafdeling van Ford New Holland. De lichtste Ford heeft 14 PK, de zwaarste 470. Een PK komt om en nabij *f* 1.000,–. De verkoop van tractoren is de laatste twee, drie jaar 'dramatisch' teruggelopen.

„Verkochten wij er een paar jaar geleden nog 80 per jaar, nu zijn er dat nog 40," aldus Dirk Staadegaard.

„Ik ken er die van 30 naar 3 moesten terugschakelen," troostte Ad Peeters uit Goirle, de specialist bedrijfsuitrusting voor de consulentschappen voor de akker- en tuinbouw in Brabant en Limburg, de *key-dealer*.

Hoe dat komt? „Gewoon omdat met minder tractoren meer werk kan worden verstouwd," aldus Dirk Staadegaard. „De tractor van 40 PK heeft op veel bedrijven plaats gemaakt voor een tractor van 80 PK. Ook gaan tractoren langer mee. Vroeger werd een tractor na vijf jaar ingeruild. Nu blijven de boeren er een jaar of acht mee rijden."

Datzelfde geldt ook voor de oogstmachines. Over 20 jaar zijn de maaidorsers van nu niet versleten. Met de productie moet daarmee rekening worden gehouden. Daarom wordt de dealers gevraagd voor 15 november op te geven hoeveel machines zij in het nieuwe seizoen denken nodig te hebben. Men wil het aanbod zoveel mogelijk op de geschatte vraag afstemmen. Dat betekent dat wel eens 'nee' moet worden verkocht aan iemand die tijdens het seizoen een nieuwe machine wil."

Key-dealer Dirk Staadegaard denkt komend jaar vijf zelfrijdende maaidorsers nodig te hebben. Een maaidorser kost twee tot drie ton. De hakselaar komt aan drie tot vijf ton. Een bietenrooier ligt daar nog een ton boven.

Er davert derhalve kapitaal door de Limburgse landouwen.

Jan van Lieshout

mv DE LIMBURGSE PERSONEELSGIDS

DUTCH FINISH B.V.

WEVERIJ, APPRETUUR EN VERVERIJ

Wenckebachstraat 3,
6466 NC Kerkrade
Tel. 045-410333

Voor onze afdeling weverij zoeken wij

wevers en weefgetouwinrichters

Voor telefonische inlichtingen kunt u terecht dagelijks tussen 9 en 10 uur. Vragen naar de heer Vanwersch. Sollicitaties alleen na telefonische afspraak.

Zelfstandige automatiseerders

Wij komen u in uw eigen omgeving vertellen over de voordelen van het werken voor onze organisatie.

Wij zoeken zelfstandige automatiseerders die ingezet willen worden op onze interessante projecten in Zuid-Nederland.

Bent u zo'n zelfstandige automatiseerder met duidelijk aantoonbare ervaring op IBM-mainframe, Adabas Natural, Supra Mantis en IMS DB/DC, dan zoeken wij u.

Wij zien uw komst op 26 oktober a.s. in Hotel Altea, Maastricht Airport, Vliegveldweg 19, Beek dan ook met belangstelling tegemoet. U bent welkom van 18.00 uur tot 20.30 uur.

Mocht u onverhoopt op deze avond niet aanwezig kunnen zijn, stuurt u dan uw curriculum vitae aan onderstaand adres, dan zullen wij zo spoedig mogelijk contact met u zoeken.

Management Share Benelux BV
Hullenbergweg 3
1101 BW Amsterdam
t.a.v. de heer R.A.W. Westra
Tel. nr.: 020 - 56 30 250

tempo-team uitzendbureau

Wij hebben werk voor m/v

administrateur

voor een bedrijf te Landgraaf.
Functie eisen:
- opleiding op MEAO niveau
- ruime boekhoudkundige ervaring
- leeftijd 25-35 jaar.

Bij gebleken geschiktheid biedt deze baan goede toekomstperspectieven.

Vraag voor meer informatie over bovenstaande vacature naar Dymphy Beekman, afd. kantoor personeel, tel. 045-718332.

Op de Nobel 1
Heerlen

B.D.U., een beheersgroep, die werkzaam is in de Grafische- en Reklamewereld, zoekt op korte termijn

FRANCHISERS M/V

die in staat moeten zijn om zijn/haar medewerkers te motiveren en zelf, verkoopgericht het voortouw in handen te nemen.

Wij bieden:
* de franchiser een zeer goed concurrerend produkt
* de franchiser een beschermd rayon
* de franchiser een volledige bedrijfsondersteuning
* de franchiser een opleiding t.b.v. het produkt
* de franchiser een landelijke rekl.camp. t.b.v. het produkt
* de franchiser een zeer goed inkomen uit zijn onderneming.

Wij vragen:
* franchisers die een middelbare opleiding hebben genoten
* franchisers die de leeftijd van 25 jaar zijn gepasseerd
* franchisers die energiek en ambitieus zijn
* franchisers die het behalen van een doelst. een "must" vinden
* franchisers die beschikken over een eigen automobiel
* franchisers die een investering kunnen doen overeenkomstig de grootte van hun rayon.

Uitsluitend schriftelijke reacties v.v. c.v. en pasfoto kunt u richten aan:

B.D.U. B.V.
Ginnekenweg 275, 4835 NC Breda

ANKERSMIT MAALBEDRIJVEN B.V.

Ankersmit Maalbedrijven B.V. is gevestigd in de Beatrixhaven te Maastricht. Het bedrijf behoort tot de grootste maalbedrijven in West-Europa. Zij produceert o.a. kalkmeststoffen, vulstoffen voor de wegenbouw, diverse krijtsoorten en mineralen voor diverse industrieën.

Voor ons modern uitgerust bedrijfslaboratorium zoeken wij op korte termijn een

LABORANT(E)

voor 38 uren per week

Tot zijn/haar werkzaamheden behoort o.a. het voorbereiden van monsters, alsmede het verrichten van chemische analyses en het vastleggen van eigenschappen van stoffen door middel van fysische bepalingen.

De functionar(esse)is zal in de toekomst bereid moeten zijn in twee ploegendienst te gaan werken.

Voor deze functie denken wij aan iemand met de opleiding MBO-analist of een gelijkwaardige opleiding.

Voor nadere inlichtingen over deze funktie kunt u zich wenden tot de heer H.D. Hazen, tel. 043-663636.

Schriftelijke sollicitaties kunt u binnen 14 dagen richten aan onderstaand adres, t.a.v. de heer H.D. Hazen.

Ankersmit Maalbedrijven B.V., Postbus 296, 6200 AB Maastricht.

Kahle Stellen? Glatze? Schütteres Haar?

Europäisches Echthaar, fest ins Resthaar eingewebt. Schlafen, saunen, duschen, Sport treiben. Auch ... waschend ...

NEU! Jetzt noch perfekter. Eigene Herstellung: bis 2 Jahre Garantie. Reparaturen aller Art. Kostenlose, individuelle Beratung für Damen und Herren.

Haarpraxis Steppi
Coiffeur-Biosthetik-Kosmetik
5100 Aachen, Heinrichsallee 48
Telefon 0949-241/508278

Apothekers-assistente gevraagd voor hele dagen.

Apotheek Hardy
Mevr. J. Hardy, apotheker
Kerkraderweg 52
6416 CK Heerlen
Tel. 045-416374

Derksen Bouw B.V.

Tunnelweg 108
Tel. 045 - 458585

Postbus 1036
6460 BA Kerkrade-West

Gevraagd

MAGAZIJNBEDIENDE M/V

Mindervalide geen bezwaar!!!

Taak:
o.a. bijhouden van magazijnvoorraad
Uitschrijven van magazijn afleveringsbonnen
Klein onderhoud van handgereedschap enz.
Onderhoud van het bedrijfsterrein

ALL-ROUND TIMMERMAN M/V

Sollicitaties te richten aan:
Derksen Bouw BV, Postbus 1036, 6460 BA Kerkrade

Gemeente Margraten

Banholt Bemelen Cadier en Keer Eckelrade Margraten Mheer Noorbeek Schaulder St. Ge...

Na een ingrijpende wijziging van de organisatiestructuur bestaat de gemeentelijke organisatie van Margraten uit vier hoofdafelingen.
Bij de hoofdafdeling Breed Welzijn, afdeling Sociale Zaken, kan worden geplaatst een:

FINANCIEEL/ADMINISTRATIEF MEDEWERK(ST)ER

Functie-informatie:

De aan te stellen medewerk(st)er zal worden belast met:
- alle financieel-administratieve werkzaamheden m.b.t. de uitkeringen ABW, IOAW, IOAZ en de Rijksgroepsregelingen;
- de verzorging van deklaraties;
- de jaaropgaven;
- de administratie en afdrachten t.b.v. de bedrijfsverenigingen en de belastingen;
- de debiteuren- en verhaalsadministratie;
- de uitvoering van de wet op de bejaardenoorden.

De verwerking van de administratie geschiedt met behulp van IBM systeem 36.

Functie-eisen:
- een op de funktie afgestemde opleiding op MBO-niveau;
- enige jaren ervaring met bovengenoemde werkzaamheden.

Tevens kan bij de hoofdafdeling Breed Welzijn, afdeling Cultuur, Welzijn en Sport worden geplaatst een:

MEDEWERK(ST)ER SPORT EN RECREATIE

Functie-informatie:

De aan te stellen medewerk(st)er zal in hoofdzaak worden ingeschakeld bij de beleidsvoorbereidingen en -uitvoering van taken die liggen op het gebied van de sport en de recreatie. Voorts zal betrokkene bereid moeten zijn tot het verrichten van alle overige op de afdeling Cultuur, Welzijn en Sport voorkomende werkzaamheden.

Functie-eisen:
- een op de functie afgestemde opleiding op MBO-niveau, waarbij wordt gedacht aan het bezit van diploma BA met als differentiatie welzijn, onderwijs en volksgezondheid.
- enige jaren ervaring met bovengenoemde werkzaamheden.

Salaris:

Voor beide functies geldt een salaris, afhankelijk van opleiding en ervaring, tot maximaal ƒ 3616,— bruto per maand.

Inlichtingen:

Deze kunnen worden ingewonnen bij dhr. T. Theeven, hoofd van de hoofdafdeling Breed Welzijn (04407-2100)

Sollicitaties binnen 10 dagen na het verschijnen van dit blad te zenden aan het college van Burgemeester en Wethouders van Margraten, Postbus 10, 6267 ZG Cadier en Keer. Op de enveloppe te vermelden sollicitatie SoZa c.q. sollicitatie CWS.

Caravans tenten boten

Overdekte CARAVANSTALLING v.a. ƒ 250,- per jaar. Bartels Caravaning, Hommerterweg 256, Amstenrade. Tel. 04492-1870.

Op ex-verhuur CARAVANS, Sprite en Caravelair, nu ƒ 2000,- á ƒ 3000,- korting. Op=op. Bartels Caravaning, Hommerterweg 256, Amstenrade, 04492-1870.

JAARSTALLING (af...ten), voor caravans, ... e.d., te Sittard. ƒ 150... btw. Tel. 04492-2601.

BUITENSTALLING, verhard terrein, ƒ 150,- jaar. Bartels Carava... 04492-1870.

Knappe bloemkool zoekt A.G.F.-chef (m/v)

Natuurlijk verkoopt zo'n prachtige bloemkool bijna vanzelf als hij in één van onze super-vers-markten uitgestald ligt. Zeker als de prijs goed is. En dat laatste is onze commerciële mensen wel toevertrouwd, maar.....

- Wie zorgt ervoor dat elke bloemkool er perfekt bij ligt?
- Wie bewaakt zijn kwaliteit, zodat iedere klant graag terugkomt?
- Wie geeft het juiste advies erbij?
- Wie kan tevoren inschatten hoeveel bloemkolen (en tomaten en bananen en sinaasappelen enz. enz.) er morgen verkocht worden?
- Wie houdt de hele afdeling aardappelen, groente en fruit in optimale konditie?

Kortom, wat is een 1e klas bloemkool nou helemaal zonder 'n 1e klas A.G.F.-chef (m/v)?

Jan Linders heeft voor enkele van zijn super-vers-markten nog plaats voor kwaliteitsbewuste A.G.F.-chefs (m/v). Onder leiding van de supermarkt-manager is de A.G.F.-chef verantwoordelijk voor het hele reilen en zeilen van de afdeling:
- het voorraadniveau
- de presentatie
- de kwaliteitsbewaking
- de bruto-winst
- de omzet
- de tevreden klant

Voor zo'n omvangrijk takenpakket is naast kennis en ervaring in de A.G.F.-branche ook organisatie-talent en commerciëel gevoel vereist.
Mannen en vrouwen tussen 18 en 35 jaar, die aan het bovenstaande profiel beantwoorden kunnen hun sollicitatiebrieven sturen aan:

jan linders b.v.
T.a.v. het Hoofd Personeelszaken.
Postbus 72, 5854 ZH Bergen (L.)

Gemeente Margraten

Banholt Bemelen Cadier en Keer Eckelrade Margraten Mheer Noorbeek Schaulder St. Geertruid

Na een ingrijpende wijziging van de organisatiestructuur bestaat de gemeentelijke organisatie van Margraten uit vier hoofdafdelingen.
Bij de hoofdafdeling Algemene Zaken, afdeling Interne Zaken/Kabinet, kan worden geplaatst:

I. EEN EERSTE MEDEWERK(ST)ER POST- EN ARCHIEFZAKEN

Funktie-informatie:

De aan te stellen medewerk(st)er zal onder meer worden belast met:
- dossiervorming, ordening en beheer;
- de zorg voor het dynamisch, statisch en oud archief;
- de postverzorging (registratie, voortgangs- en afdoeningscontrole);
- assistentie bij het notuleren van raadsvergaderingen;
- vervanging van het afdelingshoofd bij diens afwezigheid.

Funktie-eisen:
- bezit van diploma's BA, SOD I en SOD II (of vergevorderde studie voor laatstgenoemd diploma);
- ervaring met bovengenoemde werkzaamheden.

Salaris:
- afhankelijk van opleiding en ervaring tot maximaal ƒ 4115,— bruto per maand.

II. EEN TWEEDE MEDEWERK(ST)ER POST- EN ARCHIEFZAKEN

Funktie-informatie:

De aan te stellen medewerk(st)er zal in samenwerking met de eerste medewerk(st)er voornamelijk belast worden met dossier-vorming, ordening en beheer.

Funktie-eisen:
- bezit van diploma SOD I;
- bezit van diploma BA strekt tot aanbeveling;
- ervaring met bovengenoemde werkzaamheden.

Salaris
- afhankelijk van opleiding en ervaring tot maximaal ƒ 2972,— bruto per maand.

Inlichtingen:

Deze kunnen worden ingewonnen bij dhr. J.H. Plum, hoofd van de hoofdafdeling Algemene Zaken (04407-2100).

Sollicitaties binnen 10 dagen na het verschijnen van dit blad te zenden aan het college van Burgemeester en Wethouders van Margraten, Postbus 10, 6267 ZG Cadier en Keer.
Op de enveloppe te vermelden sollicitatie IZK.

dicom

Dicom Chemie B.V., behorend tot de produktiedivisie van het Vebego-concern (±9.800 werknemers) produceert en verkoopt – mede via enkele dochtermaatschappijen – een pakket van vloeibare reinigings- en onderhoudsmiddelen, lichaamsprodukten en cosmetica.
De produkten worden zowel op de consumenten- als op de grootverbruikersmarkt afgezet in binnen- en buitenland.

Als gevolg van interne promotie van onze huidige functionaris, zoeken wij op korte termijn een

CONTROLLER

Taakomschrijving:
Als hoofd van de administratie, de financiële afdeling en de huishoudelijke dienst, geeft u leiding aan de medewerkers van deze afdelingen. U rapporteert rechtstreeks aan de directie.
Vanuit uw discipline draagt u informatie en ideeën aan om beleids- en beheerszaken aan te pakken.
U analyseert financiële gegevens en zorgt voor de verslaglegging en analyse van periodieke resultaten. Tevens stelt u begrotingen en budgetten op, welke ook door u bewaakt worden.
"Last but not least" geeft u richting aan en coördineert u de automatisering.

Functie-eisen:
Voor deze zelfstandige en verantwoordelijke functie zoeken wij een kandidaat die aan de volgende eisen voldoet:
- opleiding minimaal een voltooide SPD-2-opleiding of HEAO-BE;
- ervaring in een soortgelijke functie en met automatisering in een produktiebedrijf;
- leidinggevende, communicatieve en organisatorische capaciteiten.

Wij bieden u een veelzijdige functie in een flexibele organisatie van een groeiende onderneming.
De arbeidsvoorwaarden zijn in overeenstemming met functie, opleiding en ervaring.
Een psychologische test maakt deel uit van de selectieprocedure.

Indien gewenst, kan de huidige functionaris, de heer H.M.A. Haemers, u nadere informatie verschaffen (045-238470).
Wanneer u voor deze functie in aanmerking wenst te komen, kunt u uw sollicitatiebrief, met curriculum vitae, vóór 1 november 1988 zenden aan:
Dicom Chemie B.V., postbus 67, 6430 AB Hoensbroek, t.a.v. mevrouw R. Leys.

dicom chemie bv
de Koumen 12
postbus 67 6430 AB Hoensbroek
Telefoon 045-238484

Ontmoeting in de trein

Neerlandicus (en auteur van bijgaand verhaal) Guus Wijngaards heeft tijdens n treinreis door Frankrijk de Franse mevrouw Mathilde Jaffé ontmoet en haar verhaal voor de eerste maal aangehoord. Na consultatie van de Anne Frank tichting heeft hij haar nogmaals bezocht en haar geinterviewd. Dat interview is video opgenomen. De video is bij de Anne Frankstichting afgedraaid en daar ad men als commentaar: 'verhaal komt betrouwbaar over. Wij zien geen kans om er „gaten in te schieten".

Maar men wees er ook op dat aan de hand van tot nog toe bekende getuigen ordt aangenomen dat Anne Frank maanden voor het einde van de oorlog moet jn overleden. Ook al is er voor wat de Franse mevrouw betreft geen sprake van kwade trouw, het valt niet met enige zekerheid vast te stellen of haar versie de ware is.

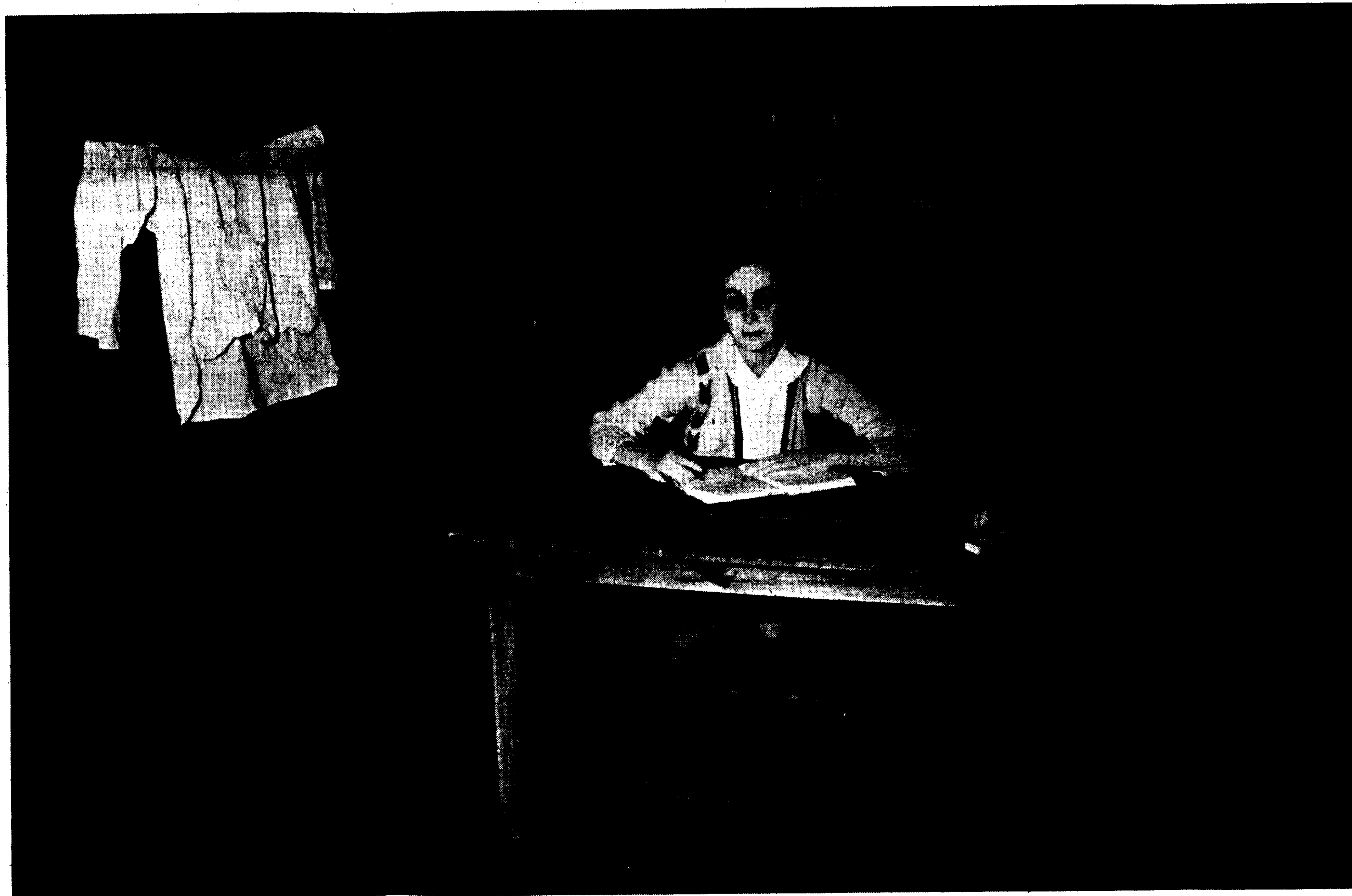


● *Française Mathilde Jaffé: 'Ik heb na al die jaren besloten mijn verhaal te vertellen...'*

Verrassend getuigenis van een joodse vrouw uit Saint-Quentin

'De laatste weken van haar leven lag Anne Frank naast mij'

athilde Jaffé. Een vrouw van begin zestig. Haar em toont een duidelijke motie en haar linker onerarm een onmiskenbaar brandmerk: A 16734. Haar verhaal is dat van een nachtmerrie, die haar eeuwig zal bijblijven. Vaak betreurt ze het oprecht, dat ze de verschrikkingen van de Duitse vernietigingskampen heeft overleefd. Ze vertelt aarzelend, omdat ze het eindelijk wil vertellen, maar het nauwelijks kan.



● *In het wassenbeeldenmuseum 'Madame Tussaud' in Amsterdam is een wassenbeeld geplaats van Anne Frank (foto). Zo zag Anne Frank eruit toen zij veertien jaar was, zittend in haar zolderkamertje*

De Française overleefde de verschrikkingen van Birkenau, hoewel de gaskamers met het misleidende opschrift 'Entlausingsanstalt' haar immer zullen bijblijven. Ze overleefde ook Bergen-Belsen. Haar zuster Esther niet. Ze werd er op weg naar toe doodgeslagen door de SS.

En dan ineens zegt ze: „Ik heb in Bergen-Belsen naast Anne Frank gelegen. Tot aan de dag van de bevrijding. Ze was toen al bijna dood. Totaal uitgeput. Ze reageerde nauwelijks op het vreugdevolle nieuws van onze bevrijding. Anne zei alleen maar 'oh' om zich vervolgens weer, dodelijk vermoeid, om te draaien onder haar deken".

Het is het laatste beeld, dat Mathilde Jaffé van Anne Frank heeft. Een beeld, dat haar nooit meer zal loslaten...

Deportatie

Toen elders in Frankrijk de bevrijding al was begonnen, werden in Parijs 300 joodse kinderen uit een weeshuis weggevoerd door twee SS'ers en enkele leden van de Franse volksmilitie. Onder hen Mathilde Jaffé. Zij was daar op elfjarige leeftijd samen met haar zusje Esther ondergebracht, nadat hun moeder in 1937 was overleden. Haar vader had geen kans meer gezien zijn drie kinderen alleen te verzorgen.

Slechts zijn zoontje van zes hield hij bij zich.

Op het moment van de deportatie was Mathilde 18 jaar. Ze herinnert het zich als de dag van gisteren.

„Het was 22 juli 1944. Net als in de film 'Au revoir les enfants', liepen we blootsvoets en in nachthemd richting Drancy. Daar bevond zich al vanaf 1941 een interneringskamp voor joden, die van hier naar Duitsland werden overgebracht. Acht dagen lang werden we er vastgehouden. Alle sieraden en alles van waarde werd afgepakt".

Afschuwelijke herinneringen duiken weer op. Zoals die keer dat de gevangenen werden gelucht op de binnenplaats. Zonder waarschuwing sprongen enkele SS'ers op een motor en reden op de verschrikte menigte in. Ternauwernood wist Mathilde zichzelf en haar zusje Esther in veiligheid te brengen. Anderen struikelden en werden verpletterd door de voortrazende motor. Mathilde Jaffé verwondert zich erover dat ze in geen enkel boek iets over een dergelijk voorval heeft gelezen. „Maar ik was daar getuige van..."

Nu getuigt ze andermaal. Van haar ontmoeting met Anne Frank. Van begin januari tot de bevrijding door de Engelsen op 15 april 1945 bracht Mathilde door in Bergen-Belsen. Hier werden de zieke mannen en vrouwen, afkomstig uit andere kampen, geïnterneerd. De barakken hadden rijen van telkens drie bedden boven elkaar. De onderste werden bezet door de zieken; de middelste door degenen die bijna stervend waren; op de bovenste lagen de stervenden.

Ze vertelt met lange tussenpozen: „Ik raakte op den duur in zo'n slechte conditie, dat ik ergens boven werd neergelegd. Iedereen in het kamp had één of andere vorm van tyfus, iedereen zat onder de luizen; er was sprake van een totale vervuiling. Naast mij, ook op de hoogste verdieping, kwam in de laatste weken een uit Amsterdam afkomstig meisje te liggen, dat er slecht aan toe was: Anne Frank..."

Troost

Anne Frank en Mathilde Jaffé hebben de laatste drie weken voor hun bevrijding naast elkaar gelegen. Ze herinnert zich enkele gesprekjes die ze met haar buurmeisje heeft gehad. „Anne sprak, ook naar haar eigen zeggen, slecht Frans. Op school had ze maar een jaar Franse les gehad. Toen ik haar vertelde uit Parijs te komen, zei Anne: Jij hebt geluk, zeg!"

„Een andere keer hebben we bij elkaar troost gezocht, toen Anne vertelde, dat ze zo had moeten huilen, toen haar moeder was gestorven. Anne was er veel slechter aan toe dan ik. Ik heb haar in deze laatste weken voor de bevrijding geen enkele keer zien eten. Ook had ze geen stoelgang. Anne was gewoon ‚op'. Een skelet. Ze had geen kindergezicht meer. Maar ze was ook niet gebrandmerkt".

Mathilde verhaalt hoe één van de meisjes, Fania geheten, iedere dag bij haar kwam om haar moed in te spreken. Ze zei dan: „Mathilde, ze komen ons bevrijden!"

„Ik weet nog, hoe ik Anne door elkaar schudde toen de Engelsen op de vijftiende april inderdaad het kamp binnentrokken. Anne draaide heel even haar hoofd om en reageerde op het vreugdevolle nieuws van de bevrijding alleen met een ‚Oh' om zich vervolgens, dodelijk vermoeid, weer om te draaien, en terug in haar deken te kruipen.."

Dit is het laatste beeld dat Mathilde van Anne heeft. Ze kan, volgens Mathilde, niet lang meer hebben geleefd. Eén dag na de bevrijding werden de zieken opgehaald. Mathilde, die niet meer kon lopen, werd op een brancard gelegd en naar een ziekenhuis gebracht. Daar werd ze door een Duitse vrouw gewassen en schoongeborsteld.

„Uitgerekend door één van die Duitse vrouwen, die in het kamp gehaat werd en als ‚teef' werd aangeduid. Na toediening van allerlei vitamine- en calciuminjecties kon ik na twee maanden weer letterlijk voldoende op eigen benen staan om naar Frankrijk terug te kunnen. Als één van de zeven meisjes van de 300 die uit het joodse weeshuis uit Parijs waren weggehaald..."

Voor Mathilde Jaffé bestaat er geen twijfel; het meisje dat naast haar heeft gelegen in die laatste weken heette Anne Frank. Anne had haar immers zelf haar naam genoemd.

„En toen, enige tijd na de oorlog, ook een Franse editie van 'Het Dagboek' verscheen en er in Franse kranten aandacht aan werd geschonken, herkende ik haar onmiddellijk van foto's als mijn buurmeisje van destijds".

Er is ook een andere getuigenis over de laatste weken van Anne Frank en haar overlijden. Deze stamt van de-Amsterdamse zusjes Brilleslijper, die de familie Frank al kenden vanuit de hoofdstad. Eén van hen schreef in haar boek 'Sag nie, du gehst den letzen Weg' (uitgegeven in Berlijn 1986, onder de schuilnaam Lin Jaldati), dat 'ergens in maart' eerst Margot Frank en daarna Anne zijn overleden. Samen met haar zus zou ze Anne, die ze op een dag dood achter de barak aantroffen, in een deken hebben gewikkeld en haar naar 'de grote kuil' hebben gebracht. Volgens deze getuigenis zou Anne dus al enige tijd voor de bevrijding van Nederland zijn overleden.

Zweep

Mathilde Jaffé kwam via het vernietigingskamp Birkenau in Bergen-Belsen terecht. Acht dagen, nadat zij en haar zusje uit het weeshuis in Parijs waren weggevoerd, kwamen ze in Birkenau aan.

„Het zou het laatste konvooi vanuit Drancy zijn. Tweeduizend mensen samengeperst in afgesloten wagons voor een reis van vier dagen. Slechts 180 van hen zouden Frankrijk terugzien." Ze herinnert zich het beeld van de hoogzwangere vrouw die tijdens het transport een kind baarde en in die omstandigheden wel sterven moest. Mathilde Jaffé noemt Birkenau het gruwelijkste kamp. Vanaf 1942 was het een vernietigingskamp voor joden geworden. Eerst Hongaarse en Poolse, later ook voor andere.

„In Birkenau was de vernedering compleet. De naaktheid, de kaalgeschoren hoofden en het brandmerken. Mijn zusje werd met de zweep geslagen, omdat ze me zocht. We herkenden elkaar, naakt en kaalgeschoren, bijna niet. De hemel werd er verlicht door het vuur in de crematoria. Ze lieten ons werken om ons onze krachten te doen verliezen. Vier selecties heb ik overleefd. Telkens stelde ik mij op voor mijn zus die slanker was dan ik. Iedere keer hadden we geluk".

Ze vertelt over de keer dat ze lijken die niet verbrand waren, moest opgraven om ze in de Weichsel te gooien. Dit alles met de bedoeling, dat de Russen, die steeds verder optrokken, de massagraven niet zouden ontdekken. „De grond was rood, omdat het bloed zich er geheel mee had vermengd".

„Toen de Russische troepen te dicht bij kwamen, werd het kamp Birkenau geëvacueerd. Op 5 januari 1945 werd iedereen op transport gesteld naar een ander concentratiekamp dat gelegen was tussen Hannover en Hamburg: Bergen-Belsen".

De verschrikkingen van de concentratiekampen waren zo onmenselijk, dat die haar nooit meer zullen loslaten. Dit telkens terugkerende gevoel is zo intens, dat het zelfs niet door het geluk dat ze met haar man en kinderen na de oorlog deelt, kan worden weggenomen.

Haar kinderen wilde ze, toen deze nog klein waren, niet belasten met haar oorlogsverleden. Als ze wezen op het brandmerk op haar arm, zei ze maar dat ze als kind zo onverstandig was geweest met onafwisbare inkt op haar arm te schrijven. Pas toen haar dochter dertien jaar oud was, kon Mathilde de vragen over haar verleden niet langer onbeantwoord laten. Bij stukjes en beetjes begon ze haar verhaal te doen. Nu, twintig jaar later, voelen ook haar kinderen de last van haar verleden op de schouders drukken. Met name haar dochter Sylvie uit haar gevoelens over het joodse lijden in zeer emotionele verzen, die ze, zelfs al eens voor de Franse radio, zingend ten gehore brengt.

Mathilde Jaffé, die nu in Saint-Quentin woont: „Ik heb na al die jaren besloten mijn verhaal te vertellen. Omdat zoiets nooit meer mag gebeuren". Maar ze zegt tegelijk er weinig vertrouwen in te hebben, dat de mensen van de geschiedenis leren. Ze spreekt met afschuw over Le Pen en zijn beweging, die de joodse holocaust als een detail afdoen of eenvoudigweg ontkennen. „Het is beslist geen joods probleem; het gaat iedereen aan!"

guus wijngaards

Een Balkanland kruipt langzaam uit een isolement

Ze sprak gebroken Frans. Rosita heette ze, een vrouw van middelbare leeftijd. In de loop der jaren uitgedijd, een te grote hoornen bril op haar neus, goedig vriendelijk gebleven. Achter lensglazen schitterden nu en dan, als ze vrolijk werd, diepbruine ogen die de hartstochtelijkheid van de jeugd inmiddels voorgoed verloren hadden.



● *Soms wil een oud lichaam niet meer zo goed, al is het nog zo aan ploeteren gewend. Een rustende druivenoogster in de Damianitza-gaarden.*

Rosita, een werkende vrouw in Sofia. Een gids die voornamelijk met Russische toeristen door haar stad en, als het zo uitkomt, door haar land trekt. Door de *Narodna Republika Bŭlgarija*, de volksdemocratische republiek Bulgarije. Eens 'het braafste pleegkind van de Russen' geheten maar thans al weer enkele jaren, aangemoedigd nog door *perestrojka* en *glasnost*, het isolement doorbrekend en onder meer op de internationale toeristenmarkt op 'aanvullende' deviezen jagend. Met succes. In de zomer lokkend met zonovergoten stranden aan de Zwarte Zee, in de winter met besneeuwde (ski)hellingen in het Vitosha-, Rila- en Rhodopegebergte.
Bulgarije is goedkoop voor de vreemdeling. Niet echter voor de Bulgaren zelf. „Tot vijfentachtig ging het nog wel, maar daarna zijn de kosten van levensonderhoud omhoog gevlogen. We werken veel, we verdienen weinig", stelde Rosita vast. *La vie est difficile* „Het leven is moeilijk...".



● *De op een muurtje breiende vrouw in Melnik. Elke slotinki was haar welkom.*



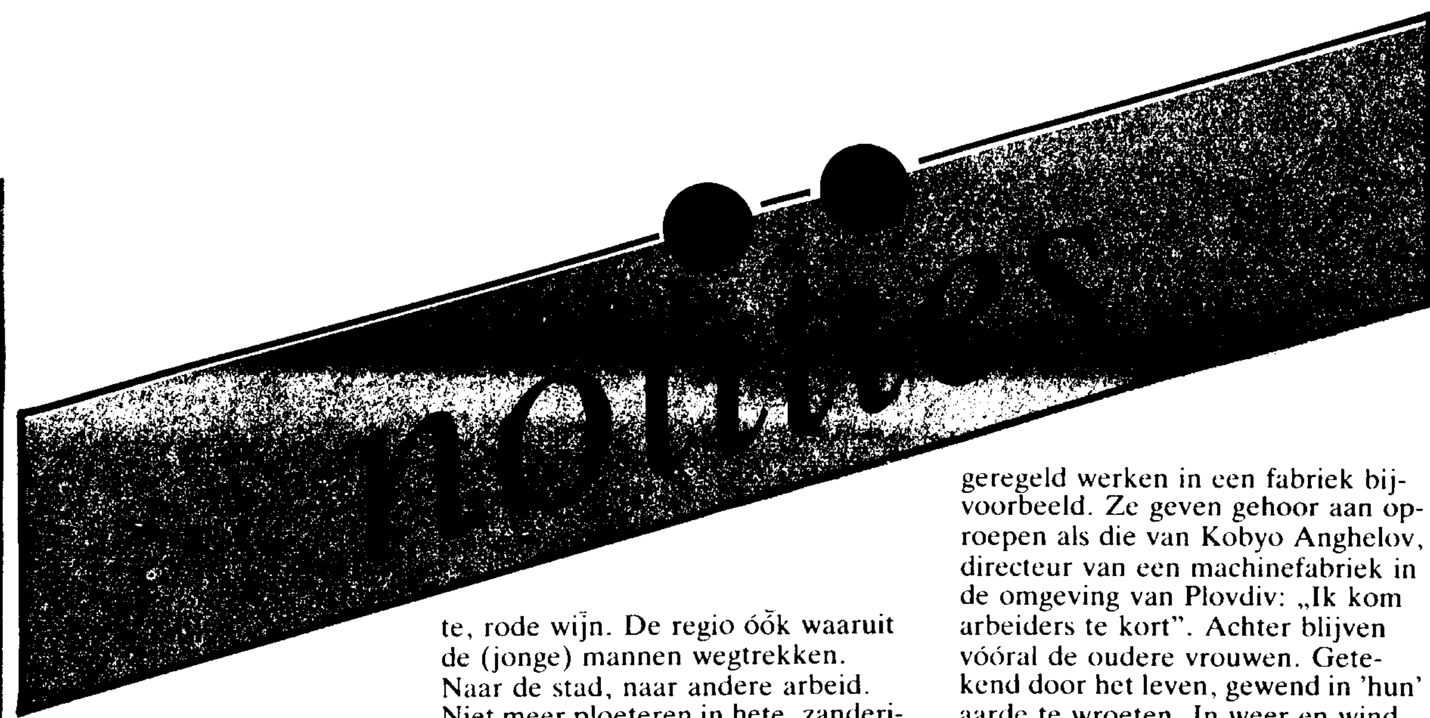
door
Nino Tomadesso

Rosita vertelde dat ze per maand 250 leva verdient. Dankzij een premie die *Balkantourist* op de officiële wisselkoers verleent, schommelt voor de vreemdeling de waarde van één lev (100 slotinki) rond de 1,20 gulden. Houden we voor het gemak die 1,20 vast, dan gaat Rosita maandelijks met zo'n driehonderd gulden naar huis. Naar haar appartementje, ergens in Sofia. Drie kamertjes, een keuken, een douchecel. Huur per maand: 15 leva plus 6 leva voor water en elektriciteit. „Aan eten en drinken ben ik voor ons drietjes zeker honderdtwintig tot honderdvijftig leva kwijt. Ons drietjes: zoon uit mijn eerste huwelijk, mijn man en ik zélf. Blijven maandelijks zo'n honderd leva over. Voor kleding, voor schoeisel, voor allerhande andere dingen. Het levert soms wel eens problemen op....", constateerde ze gelaten. Ze slaagde er in een lichte glimlach om haar mond te leggen, maar dat ging niet van harte. Trekkend aan een sigaret, ogen even tot spleetjes dichtknijpend, rook uitblazend sprak ze: „We werken graag, maar zouden even graag een beetje méér willen verdienen...".
Rosita informeerde op haar beurt naar het leven in Nederland. *Het land van molens en bloembollen*, wist ze uit de boeken. Maar óók van toenemende onvriendelijkheid, vervuiling en onveiligheid in de steden; van zovéél vakantie- en zovéél compensatiedagen voor bijna iedereen, van verplichte Vut-regelingen en bindende ATV-afspraken; het overbevolkt landje tevens (40.844 vierkante kilometer tegen 120.320 vierkante kilometer Bulgaars grondgebied ofwel ruim 13 miljoen Nederlanders tegen circa 8 miljoen Bulgaren) waarin het vaak lijkt of iedereen betuttelend op iedereens voeten staat te trappelen; over al deze feitelijk- en zakelijkheden die er in Bulgarije niet of nauwelijks zijn, heb ik Rosita maar niet verteld. Ze zou het naar alle waarschijnlijkheid niet eens begrepen hebben. Jawél Rosita, in de polders wieken nog altijd de molens en elk voorjaar opnieuw pronken bloembolvelden in schitterende kleurenpracht. En, zéker Rosita, *Holland* is een interessant en op tal van plaatsen ook mooi land, maar jullie hebben prachtige kloosters (Rila, Drianovo!), 'achter' de Shipka-pas één grote vallei in de lente boordevol geurig bloeiende rozen, de 'gouden' stranden van de Zwarte Zee en een vurige folklore. Want,

Rosita, wanneer jullie na een zesdaagse werkweek op zondag in groepjes de opzwepende, melodieuze *horo* dansen, dan is dat toch echt heel wat ánders dan de solistische Hollandse horlepiep.

Uiteraard, het communistisch-collectivistisch systeem gedijt nog steeds in dit door Roemenië, Joegoslavië, Griekenland en Turkije ingeklemd Balkanland. De economische politiek blijft zich sterk op industrialisatie richten maar toch is Bulgarije voornamelijk agrarisch. Met geen al te hoge levensstandaard, duidelijk pogend de bureaucratie terug te dringen. Pogingen. Want, als men op het vliegveld van Sofia de nodige vrij soepel uitgevoerde formaliteiten ondergaat, dan worden in een hokje gegevens van paspoort en visum (voor individueel reizenden verplicht en in Nederland tegen betaling van 40 gulden makkelijk verkrijgbaar) netjes overgeschreven op een formuliertje waarvan een kopie in het paspoort bewaard dient te blijven tot men het land weer verlaat; als men vervolgens met een Tupolev 154 van Sofia verder vliegt naar Varna (prijs voor een ticket enkele reis 20 leva) dan dient voor deze binnenlandse vlucht iedereen naast de *boarding pas* het paspoort gereed te houden en op een briefje zijn naam en adres in te vullen. Voor de statistiek. En als men dan in het Cherno More Hotel in Varna aan de balie geld wilt wisselen, dan vormt dat geen enkel probleem maar dient er naast bankbiljetten wel het paspoort overhandigd te worden waarna een functionaris ijverig een formulier invult waarvan opnieuw een kopie in het paspoort bewaard moet worden. Voor de rest geen *slotinki* pijn. Alleen een beetje geduld, graag. Om bijvoorbeeld in hotelhal en op straat voornamelijk jongemannen weg te wuiven die pakken leva geven voor dollars, marken of guldens. *Wollen Sie wechseln? Ja? Gute Preise!*, fluisteren ze. Wat moet je met pakken leva in een land waarin het strikt verboden is één lev in of uit te voeren? Ze er al fuivend door heen jagen? De nachtvlinders van Sofia fladderen weliswaar lonkend rond maar zij 'vlinderen' – zo deelde een jolige Zweed op een barkruk mee – uitsluitend voor dollars of marken. Dan maar een late avond naar een wervelende, twee uren durende show in nachtclub Ambasador in het Vitosha Hotel in Sofia. Entree 15 leva. Inclusief alle drankjes! Waar blijft men nou met pakken leva?

De vrouwtjes in de Damianitza-gaarden, in het zuiden bij de Griekse grens, hadden ze graag onder hun hoofddoeken gestopt. In de herfstzon stonden ze uren lang Melnikdruiven te plukken. Voor een habbekrats. Oogst in een streek waar het, 'n tiental dagen geleden, al viereneenhalve maand niet meer geregend had. De regio van een ruige, robuus-



te, rode wijn. De regio óók waaruit de (jonge) mannen wegtrekken. Naar de stad, naar andere arbeid. Niet meer ploeteren in hete, zanderige gronden maar – als het even kan – geregeld werken in een fabriek bijvoorbeeld. Ze geven gehoor aan oproepen als die van Kobyo Anghelov, directeur van een machinefabriek in de omgeving van Plovdiv: „Ik kom arbeiders te kort". Achter blijven vóóral de oudere vrouwen. Getekend door het leven, gewend in 'hun' aarde te wroeten. In weer en wind. Vele uren voor weinig geld. Goedkope, gewillige arbeidskrachten. Ze zongen terwijl ze druiven plukten, tros na tros. Vrolijk klinkende samenzang uit vaak hese kelen, schor als die waren door droge Bulgaarse tabak. En als ze niet zongen, kwebbelden ze. Als zochten ze simpele afleiding bij eentonige inspanning. Want, in álle gaarden ter wereld betekent druivenoogst voor iedere betrokkene hard werken. De Damianitza-vrouwtjes niet uitgezonderd. Waarschijnlijk zullen ze 's avonds thuis niet bij de beeldbuis (kunnen) verpozen. De Bulgaarse televisie zendt dagelijks weliswaar over twee kanalen in kleur uit, Russische programma's verschijnen eveneens op het beeld maar eer de werkende vrouwtjes van Damianitza een eenvoudige kijkkast kunnen kopen, stroomt er heel veel water door de Struma met zijn (tekenend voor de situatie) zomers droge beddingen. Prijs van zo'n toestel: 1250 leva. Vijftienhonderd gulden.

Feodaal

In Bulgarije stoppen – ook in de grote steden – Trabants, Lada's, Wartburgs en Moskvichs keurig voor rode stoplichten. Niemand die het in zijn hoofd zal halen, zijn eigen gang te gaan. De straten zijn schoon ook. Geen hondepoep. De hoofd- en secundaire wegen overigens liggen er, over het algemeen overal goed bij. Hoewel men zich een rotje schrikt als men, in het Rila-gebergte in dichte duisternis afdalend, plotseling vis-à-vis staat met een kudde koeien. Overstekend wild in optima forma. Rado, een zonder mekkeren vele uren makende buschauffeur, werd er koud noch warm van. „Je moet er gewoon rekening mee houden", sprak hij droogjes. Hij zit als chauffeur in bussen van *Balkantourist* elke dag op de weg. Aan het eind van de maand 'vangt' hij 210 leva. Dat hij blij is met welke fooi dan ook, zal duidelijk zijn. Er is hem dan ook niks te veel. De twee obers echter die ons in het Motel Riltsi kopjes poederkoffie serveerden, bleken van een ander slag. Ze bewogen net zo sloom als iedereen ónder de vlag van staatshoreca die nu eenmaal zelden inspireert. Langzaam komt er op dit vlak verbetering. Bulgaren krijgen (weer) de kans 'particulier' een restaurant op poten te zetten én te drijven. 'Drijven' deed het ook in de toiletten van Motel Riltsi. Niemand echter die zich van die nattigheid iets aantrok. Uren later. In dromend, schattig, feodaal aandoend Melnik. In het gelijknamig, plaatselijk hotel-restaurant de kaart bestuderend, bleek een *mixed grill* de duurste spijs. De vleesschotel kostte 5,26 leva. Zo'n zeseneenhalve gulden. Beduidend goedkoper waren een varkenskotelet (2,23 leva) en een kalfsoester met paddestoelen (3,23 leva). Het lapje kalfsvlees, vergezeld van gemengde salade (0,39 leva), een flesje rode wijn (3,40 leva) en Turkse koffie ná (0,44 leva), kwam omgerekend dus op nog geen tientje. In onder monumentenzorg ressorterend Melnik, zat ergens een geheel in het zwart geklede oude vrouw op een stenen muurtje te breien. Naast haar, op het muurtje, stonden enkele flessen huis-vervaardigde rode wijn. Ze bood hem te koop aan. Per glas óf per fles. Elke *slotinki*, om het nog maar niet over een *lev* te hebben, was haar welkom.



● *Aan het einde van een in Italië gefabriceerde bottellijn, ergens in zuidelijk Bulgarije. Flessen rode wijn worden door vrouwelijke handen van etiket voorzien en vervolgens ingepakt. Urenlange geestdodende arbeid voor slechts een handjevol leva.*

Limburgs WOONBLAD

Minister Nijpels in nota prognoses 1988-1993

Bouwproduktie blijft komende jaren stijgen

Het herstel in de bouw zet zich de komende jaren verder voort. De bouwproduktie blijkt ten opzichte van 1985 in de jaren 1988/89 15% hoger te liggen. Dit komt niet alleen door de opmerkelijke groei in voornamelijk de vrijesector-woningbouw, maar ook door de produktietoename in de utiliteitsbouw. Daalde de grond-, water- en wegenbouwproduktie in 1986 en 1987, in 1988 is een stijging te constateren die vooral te danken is aan de afgelopen zachte winter. In vergelijking met andere jaren heeft dat bijgedragen tot een groter aantal werkdagen. Deze stijging zal echter niet leiden tot een sterke daling van de werkloosheid in deze sector.

Dit zegt minister Nijpels (VROM) in de naar de Tweede Kamer gestuurde Nota Bouwprognoses 1988-1993. Het sinds 1982 gevoerde kabinetsbeleid, waarbij de marktsector meer ruimte kreeg en de rol van de overheid op de bouwmarkt veranderde, is positief geweest voor de ontwikkeling in de bouw.

De financiële betrokkenheid van het Rijk is de afgelopen vijf jaar met ca. 35% afgenomen. Voor een groot deel te danken aan de toenemende belangstelling van particulieren om in de bouwproduktie te investeren.

Woningbouw

Het dieptepunt was 1983 en sindsdien is de bouwproduktie de laatste vier jaar gestegen. Zo werden in 1983 nog maar 6.600 woningen in de vrije sector gerealiseerd, een aantal dat dit jaar waarschijnlijk 40.000 bedraagt.

Door de geringere groei van het aantal huishoudens in vergelijking met voorgaande jaren, zal de bouwmarkt voor nieuwbouwwoningen in de periode tot 1993 dalen. Verwacht wordt dat in de jaren negentig ca. ¾ van het woningbouwprogramma uit koopwoningen zal bestaan.

Utiliteitsbouw

In de utiliteitsbouw is een verschil tussen marktsector en de budgetsector te zien.
De groei in de marktsector begon in 1984 en blijft zich voorspoedig ontwikkelen. De investeringen in deze sector vinden vooral plaats in de chemische industrie, de kantorenmarkt en in de agrarische sector (kassenbouw en mestsilo's).
In de budgetsector vinden nog activiteiten voor uitbreiding plaats (gevangenissen en politiebureaus) en zal de groei in 1988 9% bedragen, maar vanaf 1990 zal een daling inzetten. Het bouwbudget van de Rijksgebouwendienst zal in 1993 slechts de helft bedragen van het budget voor 1988.

Infrastructuur

Na jaren van daling zal de totale GWW-produktie door maatregelen en investeringen van zowel overheid als bedrijfsleven aanzienlijk toenemen. Het kabinet zal jaarlijks 400 miljoen gulden extra reserveren voor de infrastructuur. Provincie en gemeenten kunnen voor verbetering van wegennet en openbaar vervoer vanaf 1989 bijdragen krijgen uit het Mobiliteitsfonds. Dat fonds, gevoed door verhoging van de motorrijtuigenbelasting zal per jaar ca 150 miljoen gulden groot zijn. Het gemeentefonds zal evenals voorgaande jaren vanaf 1989 met 50 miljoen structureel worden verhoogd.

Bouwprijzen

De bouwprijzen stijgen sinds 1986 weer en voor 1987 bedraagt deze stijging 3 à 4 procent. Reden voor het veranderen van de bouwprijzen is het verlagen van de BTW-tarieven en de effecten als gevolg van het afschaffen van de WIR-premie. Voor 1988 en 1988 wordt uitgegaan van een bouwprijsstijging van ca. 1% per jaar.

Mede naar aanleiding van het vervagen van de economische grenzen heeft het ministerie van VROM een EG-beraad voor de bouw in het leven geroepen met als doel de Nederlandse inbreng vanuit de bouw bij de regelgeving in Brussel zo goed mogelijk te waarborgen.

Nog dit jaar zal een Europese richtlijn worden vastgesteld waarin de aanbesteding van overheidsopdrachten op Europees niveau wordt geregeld.

Nota Centraal Fonds Volkshuisvesting naar Tweede Kamer

Staatssecretaris Heerma van Volkshuisvesting heeft het onlangs vastgestelde 'Besluit Centraal Fonds voor de Volkshuisvesting' naar de Tweede Kamer gestuurd.
Het doel van het CFV, dat nog dit jaar wordt ingesteld, is het saneren van woningcorporaties met financiële problemen. Door middel van bijdragen ineens of renteloze leningen van het CFV kan deze woningcorporaties weer een gezond toekomstperspectief worden geboden.

De staatssecretaris verwacht daarvoor zo'n 60 miljoen gulden per jaar nodig te hebben, bij elkaar te brengen via een bijdrage door de gezamenlijke woningcorporaties. Daarbij wordt rekening gehouden met de financiële mogelijkheden van elk der afzonderlijke corporaties.

Daarnaast kan het CFV tijdelijk een rol spelen bij het subsidiëren van woningverbetering.

Het concept-besluit is reeds dit voorjaar voor advies aan onder meer de RAVO voorgelegd. Ook de Raad van State heeftdaarovereen advies uitgebracht. Met beide adviezen is in het besluit, dat nu naar het parlement is gestuurd, rekening gehouden.

Tegelrecht



● *Een toepassing van de geelbeige en grijze tegels uit de serie Aquila.*

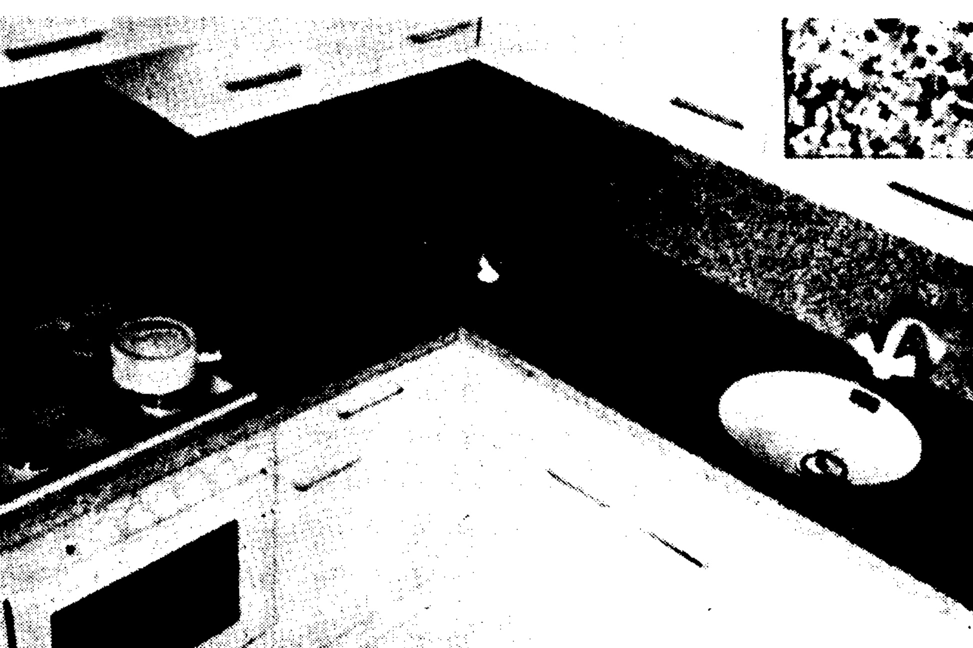
Een fraai produkt van klei, vuur, glazuur en vakmanschap is de nieuwe tegelcollectie die dinsdag jl. in kasteel Limbricht werd gepresenteerd en binnenkort in de handel komt.
Dit nieuwste produkt is het resultaat van langdurige research in eigen bedrijf en dat aktueel voordeel biedt in vergelijking met andere vloerbedekkingen.

De combinatie van duurzaamheid en eenvoudig onderhoud is de faktor die de keuze bepaalt. Een goede tegel is nagenoeg slijtvast en verliest daardoor niets aan schoonheid en glans. Duurzaamheid houdt trouwens ook in dat de vloertegel, over langere tijd gerekend, absoluut de goedkoopste oplossing is.
Deze collectie vloertegels is vorstbestendig waardoor toepassing op balkon en/of terras mogelijk is. Ook hitte, olie, vocht, vet en zuren hebben geen invloed op het glazuur. De factor slijtklasse 4 garandeert de hoogste weerstand tegen oppervlakteslijtage.

De nieuwe collectie vloertegels van de Sphinx bestaat uit negen verschillende tegels met diverse benamingen en kleurschakeringen. De series Aquila, Andromeda, Univers en Livingstone & Centauer zijn in de maten 30x30 cm verkrijgbaar, de series Demos, Scorpio, Jupiter en Oterna in de maten 20x15 cm. De serie Aquafort vormt hierop een uitzondering met de maten 16,5x16,5 en 15x 15 cm.

Met de keuze van deze benamingen geeft het bedrijf aan hoe oud de geglazuurde vloertegel is en 3200 jaar voor Christus in Mesopotamië en in het oude Egypte als vloerbedekking diende voor de tempels en paleizen van de Oosterse vorsten. Met recht dus de oudste trend-setter onder de bouwmaterialen.

Er kan gekozen worden voor eigentijdse tegels, gemakkelijk in te passen in de huidige binnenhuisarchitectuur, maar ook voor stijlvolle tegels voor de liefhebbers van het strakke interieur. Voor mensen met een avontuurlijke smaak is er een tegel met zwart/effecten waardoor een dieptewerking ontstaat, speels toepasbaar in woon- en slaapkamer. De serie Oterna onderscheidt zich bijzonder door zijn natuurgetrouwe graniet-structuur en creëert daardoor een grote ruimtelijke gelijkmatigheid en rustgevende sfeer. Er is volop keuze uit favoriete kleuren en dessins.



● *Een voorbeeld van een granieten aanrecht met opstaande waterkering. In het inzetje rechts boven de structuur van het graniet.*

Granieten aanrecht weer in opmars

Het granieten aanrechtblad dat vele jaren geleden vrijwel standaard was in de keuken, ondervindt een steeds groter wordende belangstelling. Het zal de werkbladen van staal, kunststof en hout niet totaal verdringen, maar een pas verschenen nieuwe uitvoering spreekt kennelijk toch velen aan.
Het 'Chicron Granit' aanrechtblad biedt een mogelijkheid om de keuken, bijvoorbeeld bij renovatie, het aanzien van grootmoeders keuken te geven, maar met heel wat meer pluspunten.
Het ziet er even 'dik' uit als de ouderwetse loodzware granieten keukenbladen, dank zij een vier centimeter dikke voorrand. Het blad zelf is echter aanzienlijk dunner. Het oppervlak is samengesteld uit natuurlijke granietkorrels, die met een hoogwaardige hars zijn gebonden. Daardoor is het vrijwel onverslijtbaar, in hoge mate krasvast, hittebestendig, volstrekt ongevoelig voor water en in een ommezien schoon te maken zonder dat er lelijke plekken achterblijven. Van hetzelfde materiaal is een opstaande waterkering tegen de wand(en) verkrijgbaar.
Dit moderne aanrechtblad wordt op elke gewenste maat geleverd, tot maximaal 510 x 60 cm, in verscheidene kleuren. Fabrikant is de Ocrietfabriek in Baarn, ☎02154-13641.

Techniek- en bouwbeurs in Geulhal Valkenburg

Donderdag 27 oktober as. vindt in de Geulhal te Valkenburg de opening plaats van de tweede Techniek- en Bouwbeurs, die duurt tot en met zondag 30 oktober.

Nationale en internationale bedrijven op het gebied van gereedschappen, bouwgrondstoffen en machines zijn zowel in de Geulhal, maar ook op het aangrenzende buitenterrein vertegenwoordigd.

De primeurs op deze beurs variëren van de milieuvriendelijke spuitbus zonder drijfgas tot grotere materialen.

Daarnaast wordt ook uitgebreid aandacht besteedt aan het transport in de bouwwereld door een scala van lichte bedrijfswagen en zwaardere transportmiddelen.

De deelnemers aan de Techniek- en Bouwbeurs hebben nu al hun blik gericht op het Verenigd Europa in 1992. Met nieuwe ideeën, materialen en geavanceerde apparatuur wordt gezocht naar vergroting van de afzetmogelijkheden in de omringende landen.

Deze vakbeurs is toegankelijk voor zowel de vakhandel als de consument. Openingstijden op donderdag en vrijdag van 14.00 tot 22.00 uur en op zaterdag en zondag van 10.00 tot 18.00 uur.

Veroorzaakt vochtbestrijding radonprobleem?

Experimenten in Groningse Roden

Water in kruipruimten onder woningen geeft veel overlast. Maar houdt ook het radioactieve edelgas radon tegen, dat in de bodem door het verval van radium onstaat. Maatregelen als verlaging van de grondwaterstand door extra drainage en afdekking met plastic folie en/of schuimbeton van de vloer van kruipruimtes vermindert weliswaar de vervelende vochtproblemen, maar verhoogt de radonconcentratie in de woning.
Tot die conclusie komen de Groninger natuurkundigen dr. R.J. de Meijer en dr. L.W. Put van het Kernfysisch Versneller Instituut (KVI) en ing. C. van der Louw van de Grontmy. Zij onderzoeken de situatie in en bij de woning van dr. De Meijer in Roden. Daar zullen zij ook experimenteren met het wegzuigen van gassen onder zo'n afdekking van de vloer van de kruipruimte.
Dit is een ideale meetsituatie, omdat de toestand steeds verandert. Dan valt er tenminste wat te meten, zegt dr. De Meijer, wijzend op de apparatuur in zijn tuin en in zijn huis. Het huis is gebouwd op een laag dekzand, variërend van 110 tot 150 centimeter. Daaronder zit een dikke, voor water ondoordringbare laag potklei. Door het geopende luik in de vloer van het huis is de laag water in de kruipruimte duidelijk te zien; bij aanhoudende regen staat de tuin blank.
Via vier tot de potklei geslagen putten wordt de grondwaterstand nu al een jaar in de gaten gehouden. Met meetapparatuur in de tuin worden bovendien de neerslag, temperatuur en vochtigheid van de buitenlucht, temperatuur en vochtigheid tien centimeter onder het maaiveld en de radonuitstoot uit de grond vastgelegd.

Concentratie

Vocht in huis is een bekend probleem: uit een recent Gelders onderzoek bleek dat probleem in die provincie alleen al bij meer dan 9000 woningen tot klachten te leiden. Maar de vraag is of men niet het radonprobleem in huis haalt als men het vochtprobleem op de tot nu toe gebruikelijke wijze bestrijdt.

Vergeleken met het buitenland is de radonproblematiek in Nederland niet zo groot. Gemiddeld is de concentratie radon binnenshuis – zo bleek uit eerder onderzoek van de Groninger natuurkundigen – zo'n dertig becquerel per kubieke meter, oftewel tienmaal meer dan in de buitenlucht. In kruipruimten kan de concentratie echter gemakkelijk oplopen tot het vijfvoudige.

Normen WHO

De Nederlandse overheid heeft nog nooit normen gesteld, maar de Wereld gezondheidsorganisatie (WHO) beveelt als maxima 200 becquerel per kubieke meter aan voor de lucht in nieuwe woningen en het viervoudige voor de lucht in oude huizen.

Toch moet het radonprobleem niet worden onderschat. De door de WHO aanbevolen norm wordt in eenduizendste van alle Nederlandse woningen (in 5000 huizen, kortom) overschreden. Geraamd wordt, dat per jaar in ons land 400 tot 500 mensen overlijden aan longkanker, die door radon is veroorzaakt.

De metingen in Roden leren, dat er een verband bestaat tussen de grondwaterstand en de radonconcentratie in huis. Hoe lager de grondwaterstand, hoe hoger de radonconcentratie. Een volgende stap is het afdekken van de vloer van de kruipruimte in Roden met plastic en het experimenteren met het afzuigen van de gassen onder die afdekking. Een onderzoek op kosten van het ministerie van VROM, het KVI en de Grontmy. Over het plan dat experiment later op grotere schaal – 200 bestaande woningen in het Noorden – te herhalen, is nog zo weinig zeker dat alleen het bestaan van het plan kan worden gemeld.

Demonstraties gereedschappen

Vandaag vinden op het buitenterrein rond de vestiging van Gamma in Brunssum, maar ook in de verkoophal, demonstraties plaats van hogedrukreinigers en muurverven.

Tijdens de openingsuren geeft in eigen bedrijf opgeleid personeel uitgebreide informatie over gebruik en toepassingsmogelijkheden van hogedrukreinigers in en rond het huis. In de bouwmaterialenhal wordt de doe-het-zelver vertrouwd gemaakt met het gebruik van drupvrije verfsoorten.

OPEN HUIS Zondag van 2 tot 4 uur

aan de Rietveldstr. 67 (B-woning)
aan de Rietveldstr. 38 (A-woning)
(nabij de Beersdalweg/Heerlen-Hoensbroek)

Heerlen Nieuw-Husken

De mooiste Premie-A woningen in Heerlen voor **f 94.000,–** hypotheek!!!

Unieke halfvr. herenhuizen

Uw woondroom kan spoedig in vervulling gaan. In Heerlen worden nu op een zeer fraaie locatie riante woningen gebouwd van een ongewoon hoogstaande bouwkwaliteit. Kom maar eens een kijkje nemen in de modelwoning (na afspraak). Zie met eigen ogen de voordelen zoals:
● een ideale, moderne indeling ● extra ruime 3e verdieping ● fraaie architektuur, zowel van buiten als van binnen ● zorgvuldige afwerking ● met flinke tuin en veel privacy ● alles gericht op optimaal wooncomfort.

Totale kosten **f 135.500,–** (na verrekening van subsidie)

Over 2 maanden wonen in een prachtige wijk (Nieuw-Husken) voor ca. **f 515,–**

aquina

Makelaardij o.g., taxaties, hypotheken en verzekeringen. Deken Nicolayestraat 1, 6411 CL Heerlen.
045-715566 ook 's zaterdag van 10.00-13.00 uur.

Motoren

Premier WINTERJACKS van f 225,- nu f 199,-. Lookwell winterjacks Nylon met merkopdruk Yamaha, Honda of Vespa nu f 139,-. Tweewielerspecialist Math Salden, Limbricht.

Te k. een unieke KAWASAKI Trike model KXT 250, 3 mnd. oud, in nw. st. Tel. 04493-4283.

Te k. BMW R75/6 bj. '78 + tourscherm + koffers. Tel. 045-243982.

HONDA 750 F 2, bwjr. '79, f 1750,-. Tel. 045-217307.

Te k. mooie CROSSER 125 cc Kawasaki. Vr.pr. f 325,–; Tel. 045-224233 na 17 uur.

Te k. motor HONDA CB 750 K2, zwart, zeer mooi, vr.pr. f 2600,-. Tel. 04498-53063.

Te k. RD 350 LC F bj. 6-'86 mod. '87, km.st. 6000. Vr.pr. f 5500,-. Tel. 045-311469.

Te k. SUZUKI DR 500 (Paris-Dakar) '84 i.z.g.st. f 2350,- tel. 045-740006.

KAWASAKI GPZ 400 bwjr. okt. '87, km.st. 16.000, prijs f 6000,-. Mgr. Hanssenlaan 85, Hoensbroek, 045-212690.

Te k. HONDA 750 bwj. '76, pr. f 850,–. Tel. 045-223704.

Te k. BMW R 65 bwj. 1981. Tel. 04490-74685.

Te k. SUZUKI DR 600, i.z.g.st., km.st. 11.000, bwj. '85. Na 18.00 uur 045-243192.

Kunst/antiek

GRATIS kunnen wij ons mooie antiek natuurlijk niet verkopen. Onze prijzen zijn gunstig en onze keus is overweldigend. Wijshoff Antiques, Amstenraderweg 9, Hoensbroek-Centrum. Tel. 045-211976. Geopend dond. vrijd. zaterd.

ANTIEKHANDEL Simons. Door eigen import de betere meubelen voor de laagst mogelijke prijs. Vakkennis + service + garantie. Dorpstraat 45a, Nuth. Donderdag koopavond. Tel. 045-243437.

Antieke KASTEN v.a. f 250,-, div. eethoeken en kleingoed. Kerkstr. 17 Dieteren-Susteren.

Diversen

Welke vrouw is bereid mij af en toe een LIFT te geven naar Amsterdam. Petra. 045-710055.

Fa. Deckers
is verhuisd van Kampstraat Landgraaf naar
Heistraat 40 Landgraaf
Fa. Deckers, handel in papier en metalen
Tel. 045-414060

BRUNSSUM
Koekoekstraat 3 Schuttersveld
Geheel verbouwd woonhuis met c.v. en garage. Ind. o.a. kelder. Beg. gr.: entree, woonk. (ca. 32 m²) m. open haard, keuken (ca. 15 m²) m. fraaie eiken install., douche, bijkeuken, berging. 1e verd.: 3 slpk. 2e verd.: zolder. Kunststof ramen en kozijnen, dubb. beglaz. en rolluiken. Deze woning moet u van binnen zien!
Prijs f 118.000,- k.k.

BRUNSSUM
Aan de Molenstraat worden fraaie halfvrijstaande woningen met garage gebouwd. Royale woningen met royale tuinen ca. 17 meter diep. Ind. o.a.: hal, woonkamer, keuken. 1e verd.: 3 slaapks., badk. 2e verd.: vaste trap, hobbyzolder. Door de uitstekende premieregeling bedragen uw maandlasten ca.
599,-* netto p.m.

EYGELSHOVEN
Loysonstraat 22
Waubacherveld. Zeer goed onderhouden en ruim halfvr. woonh. Ind.: sout.: prov.kelder, hobbykelder, garage. Beg. gr.: hal m. tegelvloer, toilet, woonk. m. groot balkon, ruime keuken, rondom tuin. 1e verd.: 3 à 4 slaapks., fraai bet. badk. m. ligb., v.w. en 2e toilet. De woning is geïsoleerd en ged. rolluiken. Bwj. 1975. Aanv. direkt.
Prijs f 149.000,- k.k.

HEERLEN
Reggestraat 13
Woonhuis met c.v., garage en tuin. Goed geïsoleerd. Ind. o.a. beg. gr.: hal, woonkamer, halfopen keuken met keukeninstallatie voorzien van apparatuur, terras en tuin. 1e verd.: 3 slaapks. en badkamer met douche en v.w. 2e verd.: zolder via vaste trap. Bwjr. 1981
Prijs f 118.000,- k.k.

HEERLEN
Schelsberg 151
Zondag open huis van 14.00 - 15.00 uur.
Zeer royale halfvr. woonh. m. 7 slpk., garage en tuin. Ind. beg. gr.: hal, toilet, luxe keuken met app., bijkeuken, royale living m. schuifpui naar terras, tuin en garage. 1e verd.: 3 slpk., badkamer m. ligbad, v.w. en 2e toilet. 2e verd.: 4 slpk., 2e badkamer m. douche en v.w. en 3e toilet. 3e verd.: ruime zolder, hardhouten ramen en kozijnen. Bjr. 1978. Aanvaarding direct.
Prijs f 145.000,- k.k.

HEERLEN
Welterlaan 32
Royaal, uitstekend gelegen halfvrijst. herenhuis m. garage en c.v. Ind.: sout.: c.v.-, was- en provisiekelder, garage. Beg. gr.: hal met tegelvloer, toilet, ruime living 52 m² met parketvloer, open haard en balkon, keuken, fraaie tuin rondom. 1e verd.: overloop, 4 slaapkamers, badk. m. ligb., v.w. en 2e toilet. 2e verd.: 2 bergzolders. Bwjr. 1956. Perc. ca. 900 m². Aanv. medio 1989.
Prijs f 250.000,- k.k.

SCHAESBERG
Aan de Gerardstraat
In het bouwplan Leenderveld, zijn fraaie herenhuizen met garage gebouwd, uitstekend gel. Deze woningen bieden u (o.a. L-vorm woonkamer bijna 11 meter lang), een praktische indeling (o.a. bijkeuken en vaste trap naar 2e verdieping), een luxe uitvoering (o.a. badk. m. ligb. douche, 2e toilet en v.w.)
Prijs f 199.300,- v.o.n.

SIMPELVELD
Stationsstraat 57 B
Fraai halfvrijst. woonhuis met garage en c.v. Ind.: part.: hal, toilet, L-vorm. woonkamer m. open haard en plavuizen, keuken met plavuizen, bijkeuken, tuin en terras en garage. Beg. gr.: entree met plavuizen, 4 slaapks., fraai bet. badkamer m. ligbad, v.w. en 2e toilet. Verd.: 2 ruime zolders. Bwjr. 1978, geheel geïsoleerd, hardhout. Aanvaarding direct.
Prijs f 195.000,- k.k.

UBACH OVER WORMS
Akkerwinde 22
Type vrijstaand woonhuis met centrale verwarming, garage en tuin. Ind. o.a.: beg. gr.: hal met plavuizenvloer, ruime L-vormige woonkamer, keuken, garage, tuin en terras met veel privacy. 1e verd.: overloop, 4 slaapkamers, badkamer met douche, 2e toilet en vaste wastafel. Bouwjaar 1973. Voorzien van aluminium ramen en kozijnen. Perc.opp. 267 m². Aanvaarding direkt.
Prijs f 159.000,- k.k.

aquina
Makelaardij o.g., taxaties, hypotheken en verzekeringen
Deken Nicolayestraat 1, 6411 CL Heerlen
045-715566 ook 's zaterdags van 10.00-13.00 uur

Een woning van Ruijters, vast goed!

DRS. RUIJTERS makelaardij onroerend goed - sittard maastricht heerlen

SITTARD · HEERLEN · MAASTRICHT

Te koop

BEEK, Stationsstraat — S
Uitst. onderh. centr. gel. villa met c.v., garage, div. kelders, terras en grote tuin (ca. 1.990 m²). Ind. o.a.: grote woonkr. (ca. 50 m²) met open haard, tuinkr., keuken met app., eetkeuken, 4 slaapkrs. met v.w. en muurkasten, 2 badkrs., apart toilet, grote zolder. Aanv.: i.o. Prijs n.o.t.k.

BOCHOLTZ — H
In het riant gelegen, gevarieerde woonplan 'Kerkeveld' worden halfvrijst. woningen met berging gebouwd. Aantrekkelijke Z-vorm. indeling op beg.gr. met woonkr., eethoek, open keuken. Op de verd.: 3 slaapkrs., badkr. met douche en v.w. Zolder. Uitstekend afgewerkt. Goed geïsoleerd. Kooppr. f 136.620,– v.o.n. Rijksbijdr. f 41.000,– totaal, volgens pr-A-regeling.

BRUNSSUM — H
De laatste premie-woningen met oude subsidieregeling van f 44.000,– maximaal. Met de ontwikkeling van deze halfvrijstaande woningen met diepe tuin op het zuiden wordt optimaal gebruik gemaakt van de omstandigheden van het glooiende terrein in het plan 'De Hemelder'. Voor de bewoner betekent het een aantrekkelijke woonvariant met de inpandige garage/berging (opp. 33,5 m²) en de entree/hal op de begane grond. Verder o.m. een woon-/eetkamer met direct tuincontact, open keuken, 3 slaapkamers en een badkamer met ligbad en vaste wastafel. Vrij achterom. Kooppr. f 150.300,– v.o.n.

S – Inlichtingen Kantoor Sittard
H – Inlichtingen Kantoor Heerlen

Taxaties Verzekeringen Hypotheken Financieringen

BRUNSSUM, Maastrichterstraat — H
Goed gelegen halfvr. woonhuis met c.v., garage en tuin. Ind.: kelder. Beg. grond: entree, woonkr. met open hrd, luxe keuken (ca. 22 m²), berging, douche, toilet. 1e Verd.: 3 slaapkrs., badkr. met ligb. en 2e toilet. 2e Verd.: vaste trap naar grote hobbyruimte. Aanv.: i.o. Prijs: f 165.000,– k.k.

BRUNSSUM — H
Deze stijlvolle halfvrijstaande woningen hebben een royale, ruimtelijke vormgeving met mogelijkheden voor een sfeervolle inrichting. De begane grond heeft o.m. een ruime hal, eethoek, woonkamer, open keuken. Op de verdieping 3 slaapkamers en een badkamer met ligbad, tweede toilet en vaste wastafel. De zolder is te bereiken via een vaste trap. Kooppr. f 162.900,– v.o.n. Rijksbijdr. f 6500,– belastingvrij, volgens pr-C-regeling.

BRUNSSUM-Treebeek — H
Rustig gelegen halfvr. woonhuis met c.v., garage en grote tuin. (perc. opp. ca. 615 m²). Ind.: kelder, hal, woonkr. (ca. 34 m²), keuken, bijkeuken, berging. 1e Verd.: 3 slaapkrs., badkr. met douche, v.w. en 2e toilet. 2e Verd.: 2 slaapkr. Aanv.: direct. Prijs: f 148.000,– k.k.

HEERLEN, Gravenstraat — H
Rustig gelegen winkel-woonhuis met c.v. en tuin. Ind. o.a.: kelder, hal, toilet met fonteintje, woonkr. met kachel, keuken met ijskast, winkel (7.00x3.50 m) met opslagruimte, 4 slaapkrs., badkr. met ligb. 3 slaapkrs. en kitchenette. Aanv.: i.o. Prijs: f 125.000,– k.k.

HEERLEN, Drieschstraat — H
Nabij centrum gelegen appartement met garage. Ind.: hal met toilet, woonkamer ± 38 m², keuken, 2 slaapkamers, badkamer met ligbad en v.w. Aanv.: i.o. Vraagprijs: f 125.000,– k.k.

HEERLEN-Welten, De Mullender — H
Uitst. gel. vrijst. landhuis met c.v., garage, carport en tuin. Ind.: ruime entree, toilet, L-vorm. woonkr. met open hrd, luxe keuken met app. (ca. 21 m²), serre. 1e Verd.: vide, 3 slaapkrs., badkr. met ligb., douche, v.w. en 2e toilet, linnenkamer. 2e Verd.: slaapkr. en hobbyruimte. Gehele pand is geïsoleerd en verkeert in pr.st. van onderh. Aanv.: i.o. Koopprijs: f 310.000,– k.k.

HEERLEN, v.d. Scheurstraat 115 — H
Rustig gelegen halfvr. woonhuis met c.v., garage en tuin. Ind.: provisieruimte, garage/hobbyruimte (ca. 40 m²), hal, L-vorm. woonkr. met open hrd, keuken, 3 slaapkrs., badkr. met ligbad, v.w. en 2e toilet. Vliezotrap naar zolder. Aanv.: i.o. Prijs: f 159.000,– k.k.

HOENSBROEK, Akerstraat-Noord — H
Goed gelegen, halfvr. woonh. met c.v., 3 garages, en tuin. Perc. opp.: 389 m². Ind.: Sout.: kelder. Beg.gr.: hal, woonkr. met parketvl. en open hrd., luxe keuken met app., tuinkr. met schuifpui (ca. 18 m²), waskeuken. 1e Verd.: 2 slaapkrs., badkr. met ligb., v.w. 2e Verd.: 2 slaapkrs., vliering. Het gehele pand is voorzien van dubb. beglazing en verkeert in uitst. staat van onderhoud. Aanv.: i.o. Prijs: f 185.000,– k.k.

HOENSBROEK, Opbraakstraat 22 — H
Goed gelegen woonhuis met c.v., carport en tuin. Ind. o.a.: hal met toilet, keuken met app., eetruimte, woonkr., 3 slaapkrs., bergkast, badkr. met douche, v.w. en 2e toilet. Aanv.: 1 januari 1989. Prijs n.o.t.k.

KERKRADE — H
In centrum uitstekend gelegen woonhuis met c.v. en binnenplaats. Ind.: 2 kelders, hal, kamer-ensuite, keuken, bijkeuken. 1e Verd.: 3 kamers, keuken, doucheruimte. 2e Verd.: 2 kamers, badkamer met douche en 2e toilet. Het pand is geschikt voor woonhuis met kantoor-/praktijkruimte. Aanv.: i.o. Prijs f 160.000,– k.k.

KLIMMEN-Termaar, Tiendstraat — H
Rustig gelegen halfvr. woonhuis met c.v., garage en tuin. Ind.: hal, toilet, Z-vorm. woonkr. met open hrd, luxe keuken met app. 1e Verd.: 4 slaapkrs. waarvan 2 met balkon, badkr. met ligb., douche, v.w. en 2e toilet. 2e Verd.: vaste trap naar hobby-/slaapkr., c.v.-ruimte. Aanv.: i.o. Prijs: f 168.000,– k.k.

NUTH, Platsmolenweg — H
Goed gelegen vrijst. woonh. met c.v., garage, tuin en appartement. Ind.: Sout.: garage, hobbyruimte, provisieruimte. Beg.gr.: hal, woonkr., keuken, bijkeuken, kantoor, toilet en badcel. 1e Verd.: 4 slaapkrs., douche. Ind. app.: woonkr., keuken, slaapkr., douche. Aanv.: i.o. Vraagprijs: f 198.000,– k.k.

OIRSBEEK, Prov.Weg Zuid — S
Zeer royaal, halfvr. herenh. met c.v., aanbw., kelder, garage en grote tuin. Perc.opp. ca. 1085 m². Ind. o.a.: living met parketvloer, woon-eetkeuken, bijkeuken, 6 slaapkrs., bet. badkr. met ligb., v.w., 2e toilet, vaste trap naar zolder. Aanv.: i.o. Vraagprijs: f 239.000,– k.k.

SCHINNEN, Dorpsstraat — S
Uitst. gerenoveerd, halfvrijst. woonh. met c.v., kelder, garage en tuin met opt. privacy. Ind. o.a.: living, luxe keuken met app., prov. ruimte, 4 slaapkrs., mod. badkr. met ligb., douche, v.w., 2e toilet, vaste trap naar zolder. De woning moet u beslist van binnen gezien hebben. Aanv.: i.o. Vraagprijs: f 159.000,– k.k.

SIMPELVELD, Clovisstraat — H
Rustig gelegen halfvrijst. woonhuis met c.v., garage en tuin. Ind.: hal, woonkr. met open hrd. en parketvl., moderne keuken, bijkeuken, berging. 1e Verd.: 3 slaapkrs., badkr. met douche en v.w. 2e Verd.: zolder. Het gehele pand is geïsoleerd. Aanv.: i.o. Vraagprijs: f 160.000,– k.k.

Bouwkavels

BRUNSSUM — H
Bouwkavels te koop voor particuliere bouw in plan De Hemelder. Prima gelegen tegenover park. Perc.opp. vanaf 405 m². Zonder verplichting aan aannemer of architect. Prijs vanaf f 68.450,– v.o.n.

KLIMMEN — H
Enkele goed gelegen bouwkavels voor vrije sector-bouw te koop. Perc.opp. vanaf 337 m². Bestemd voor bebouwing met vrijstaande eengezinswoningen. Prijs vanaf f 46.600,– k.k., excl. BTW.

KERKRADE-Haanrade — H
Aan de Meuserstraat gelegen bouwkavel te koop. Evt. met tekening. Prijs f 22.000,– k.k.

DRS. RUIJTERS
makelaardij onroerend goed - sittard maastricht heerlen
6131 AL sittard · rijksweg zd 35 · tel 04490-11611
6411 AT heerlen · van grunsvenplein 12 · tel 045-713746
Openingstijden: werkdagen 9-17.30 uur, zaterdag 10-12 uur.

GOED ONDER DAK MET STIENSTRA
UW PROFESSIONELE MAKELAAR IN ZUID-LIMBURG.

*** BESTAANDE BOUW * BESTAANDE BOUW * BESTAANDE BOUW * BESTAANDE BOUW * BESTAANDE BOUW * BESTAANDE BOUW ***

BRUNSSUM — H
Drive-in woning met c.v.-ruimte, woonk. met balkenplafond, dichte eetkeuken met eiken installatie, terras en tuin, 3 slaapk., badk. met ligbad.
Prijs f 119.000,-- k.k. 1823

BRUNSSUM — H
Rustig gelegen geschakeld woonhuis met garage en carport, woonk. 30 m2 met parketvloer en open haardkanaal, dichte keuken met complete aanbouwkeuken, tuin 12 m. op zuiden gelegen, 3 grote slaapk., badk. Bwjr. 1974.
Prijs f 129.000,-- k.k. 2389

BRUNSSUM — H
Kling, halfvrijst. woonhuis met garage, L-vorm. woonk., dichte keuken, 3 slaapk., badk. en zolder. Rolluiken.
Prijs f 135.000,-- k.k. 2427

BRUNSSUM — H
Mooi woonhuis voor het kleinere gezin met grote tuin, woonk. met open keuken, berging, 2 slaapk. en zeer luxe badk.
Prijs f 93.000,– k.k. 2667

EYGELSHOVEN — H
Herenhuis met garage, kelder, grote tuin tot. ca. 1050 m2, direkt nabij bos gel. met ruime living, luxe witte eiken install. met app., luxe badk. met ligbad, douche, 4 slaapk. en zolder, serre en terras op 2 nivo's. Nagenoeg met alum. koz., therm. glas en ged. roll. Zeer goed onderhouden.
Prijs f 185.000,-- k.k. 2671

EYGELSHOVEN — H
Waubacherveld, halfvrijst. woonhuis met div. kelderruimtes, doorzon-woonk., zit-/eetk., dichte keuken, royale tuin met veel privacy, berging, garage, 3 ruime slaapk., en badk. met ligbad, 2e toilet en bidet.
Prijs f 157.000,-- k.k. 2460

HEERLEN — H
De Stack, woonhuis met berging en tuin, zonnige woonk. met schuifpui, keuken, 3 slaapk., badk. met ligbad, zolder. Pand grotendeels voorzien van kunststof kozijnen en dubbele beglazing.
Prijs f 115.000,– k.k. 2095

HEERLEN — H
Eikenderveld, woonhuis met hof, achterom, woonk., eetk., dichte keuken, bet. douche en 3 slaapk.
Prijs f 72.000,-- k.k. 2162

HEERLEN — H
Halfvrijst. woonhuis met garage en tuin, woonk. met plavuizen, aparte keuken met installatie, badk., 3 slaapk.
Prijs f 128.000,-- k.k. 2294

HEERLEN — H
Schandelen, halfvrijst. woonhuis met tuin, kelder, ruime woonk. met open haard, dichte keuken, bijkeuken, 3 grote slaapk., badk. en zolderslaapk. Geh. pand voorzien van aluminium kozijnen.
Prijs f 99.000,-- k.k. 2358

HEERLEN — H
Noord, bungalow met tuin, garage, woonk., keuken met compl. installatie, 2 slaapk. en badk. Pand met eiken parketvloer.
Prijs f 199.000,-- k.k. 2381

HEERLEN — H
Heerlerbaan, halfvrijst. woonhuis met 8 garages, kelder, woonk. 44 m2 met open haard, aparte keuken, 3 ruime slaapk., badk. met o.a. ligbad en vaste trap naar ruime zolder.
Prijs f 155.000,-- k.k. 2708

HEERLEN — H
Heerlerheide woonhuis met kelder, tuin, dubb. garage, bouwperceel, grote woonk., aparte eetkeuken met compl. install., 4 slaapk. en zolder.
Prijs f 189.000,-- k.k. 2652

HEERLEN — H
Douve Weien, uitst. onderhouden landhuis met tuin, garage voor 2 auto's, wijnkelder, representatieve kantoorruimte, L-vorm. living ca. 60 m2, luxe keuken, 4 slaapk., 2 badk. en bergruimte.
Prijs f 460.000,-- k.k. 2686

HEERLEN — H
Welten, zeer goed onderhouden villa met uitgestrekte tuin, zwembad, op zeer goede woonstand gel. met kelder, woonk. met open haard ca. 48 m2, gezellige eetkeuken met uitgebreide install., 4 of 5 royale slaapk., luxe badk. en zolderberging.
Prijs f 325.000,-- k.k. 2706

HEERLEN — H
Centrum, luxe appartement in hartje Heerlen met lift, kelderberging, woonk. ca. 30 m2, aparte keuken met fraaie install., 3 royale slaapk. en moderne badk.
Prijs f 145.000,-- k.k. 2478

HOENSBROEK — H
Nabij centrum, ruim woonhuis met berging, tuin op zuiden gelegen, prov.kelder, doorzonwoonk., dichte keuken, grote slaapk. met balkon, badk. met douche en toilet, vliering en 3 slaapk.
Prijs f 99.000,-- k.k. 2591

HOENSBROEK — H
Halfvrijstaand woonhuis met zeer veel woonruimte, woonk. met nivoverschil en aansluitend eetkeuken ca. 47 m2, bijkeuken, binnenhofje met berging, 4 grote slaapk. en badk.
Prijs f 109.000,-- k.k. 2450

HOENSBROEK — H
Ruim halfvrijst. herenhuis met diepe tuin, berging, kelder, woonk., dichte keuken, hobbyk., 4 slaapk., douche en vaste trap naar zolder met mansardek.
Prijs f 127.500,-- k.k. 2640

KERKRADE — H
Carisborg, riant gelegen, grote souterrainwoning met dubb. garage, terras, tuin en berging, L-vorm. woonk. ca. 40 m2, keuken, 3 slaapk., badk. met douche, zolder.
Prijs f 132.500,-- k.k. 1883

KERKRADE — H
West, drive-in woning met garage, hobbykamer, ruime woonk. met plavuizenvloer, eetkeuken, 3 slaapk., badk. met ligbad en 2e toilet, pand ged. voorzien van thermopane beglazing, tuin ca. 12 m. diep.
Prijs f 115.000,-- k.k. 2193

KERKRADE — H
Terwinselen/Kaalheide, drive-in woning met garage, tuin ca. 17 m. diep, eetkeuken, woonk. 3 slaapk., evt. mogelijkheid voor 4e slaapk., badk. met douche, pand voorzien van onderhoudsvrije kozijnen en vrijwel geh. van dubb. begl.
Prijs f 105.000,-- k.k. 2218

KERKRADE — H
Luxe geschakeld woonhuis met groot souterrain, terras, tuin en garage, living ca. 45 m2 met luxe afwerking en open haardpartij, schitterende keuken, app., 3 grote slaapk., ruime badk. met douche en ligbad, vaste trap naar grote zolder. In de afwerking is gebruik gemaakt van hoogwaardige en duurzame materialen.
Prijs f 209.000,-- k.k. 2362

KERKRADE — H
Centrum, nabij Rodahal gelegen goed onderhouden ruim vrijst. herenhuis met garage, rondom tuin ca. 984 m2, 3 kelders, ruime woonk., salon, studeerk. met toegang naar terras, eetkeuken met install., 4 slaapk. en 2 badk. met ligbad en toilet. Met roll. en veiligheidssloten.
Prijs f 259.000,-- k.k. 2376

KERKRADE — H
Zeer goed onderhouden karakteristiek herenhuis met kelders, grote tuin, dubb. garage, woonk., aparte keuken met install., zeer luxe badk. en grote slaapk., woonk., keuken met luxe install. met app., 2 slaapk., 2e badk. en zolder. Geschikt voor dubbele bewoning. Dit pand moet u beslist van binnen zien!
Prijs f 159.000,-- k.k. 2584

KERKRADE — H
Woonhuis met garage, praktijkruimte, betegelde wachtk., woonk., keuken met eenvoudige install., 2 slaapk., dakterras met prima bezonning. Gel. nabij centrum.
Prijs f 102.500,-- k.k. 2694

KERKRADE — H
Woonhuis met garage, woonk. open keuken, 3 ruime slaapk. en badk. Vrijwel geheel met therm. begl. Eventueel overname van subsidie mogelijk maximaal f 50.000,--.
Prijs f 143.000,-- k.k. 2665

KERKRADE — H
Rustig gel. souterrainwoning met tuin ca. 20 m. diep, grote garage, berging, living, luxe witte keuken met alle app., 3 slaapk., badk. en grote zolder.
Prijs f 159.000,-- k.k. 2695

KERKRADE — H
Uitst. onderhouden woonhuis met dubb. ankerloze spouwmuur, grote hobbyruimte ca. 40 m2, royale living, keuken met kunststof install., bijkeuken, schitterende tuin, 4 slaapk. en zolder. Gedeeltelijk met therm. begl. en roll.
Prijs f 152.500,-- k.k. 2697

KERKRADE — H
Vrijst. bungalow in bungalowpark gel. met garage, grote tuin rondom (totaal ca. 950 m2), bijkeuken, living 36 m2 met openhaard, plav.vl., luxe keuken met alle app., 3 slaapk. en luxe badk., thermisch glas en ged. roll.
Prijs f 262.550,-- k.k. 2699

KERKRADE — H
Modern woonhuis met berging, carport, tuin, grote living ca. 45 m2 met parketvl., eetkeuken met install., 4 slaapk. en badk. met ligbad. Onderhoudstoestand goed.
Prijs f 112.500,-- k.k. 2727

NIEUWENHAGEN — H
Hoefveld, vrijst. woonhuis met inpandige garage, tuin, L-vormige woonk., open haard, schuifpui naar terras op zuiden gel., halfopen keuken met compl. install., 3 slaapk., badk. met ligbad, douche en 2e toilet en zolder.
Prijs f 225.000,-- k.k. 2380

NIEUWENHAGEN — H
Oude Heide, rustig gel. woonhuis met garage/atelier, carport, woonk. met serre ca. 33 m2, dichte keuken, waskeuken, tuin ca. 12 m. diep, berging, 3 slaapk. en badk. Benedenverdieping gedeeltelijk met dubb. begl.
Prijs f 144.500,-- k.k. 2606

NIEUWENHAGEN — H
Goed onderhouden rustig gel. halfvrijst. woonhuis met tuin ca. 25 m. diep, garage met berging, woonk. met open haard, dichte keuken met compl. install., terras gedeeltelijk overdekt, vijver, 4 ruime slaapk., badk. met ligbad mogelijkh. voor 2e toilet en dak geisol., gedeeltelijk hardhouten koz. met dubbel glas. Mogelijkh. bestaat om extra grond aan te kopen.
Prijs f 139.500,-- k.k. 2723

OIRSBEEK — H
Uitst. gesitueerd woonhuis met garage, kelder, woonk. en open keuken, fraaie open haardpartij, aanbouwkeuken, tuin 15 m. diep op zuiden, 3 slaapk., badk. en vliering. Spouwisol.
Prijs f 145.000,-- k.k. 2709

SCHAESBERG — H
Goed onderhouden woonhuis met tuin, berging, zij-ingang, prov.kelder, woonk., woonkeuken met kunst. install., badk. met ligbad, 3 royale slaapk. en vaste trap naar zolder.
Prijs f 119.000,-- k.k. 2719

SCHAESBERG — H
Centraal gel. uitst. onderhouden halfvrijst. woonhuis met woonk., gescheiden keuken met app., tuin met terras, garage met zadeldak, 3 slaapk., luxe badk. met 2e toilet en ligbad en prachtig afgewerkte zolder, 4e slaap/werk/hobbykamer en bergruimte. Grotendeels met roll.
Prijs f 169.500,-- k.k. 2724

SCHAESBERG — H
Goed onderhouden halfvrijst. woonhuis met garage, tuin, prov.kelder, toilet, woonk., woonkeuken met kunst. install., 3 slaapk., badk. met zitbad en zolder. Recentelijk is dak vernieuwd.
Prijs f 119.000,-- k.k. 2720

UBACH O/WORMS — H
Landhuis met inpandige garage. Opp. 720 m2, onder architektuur aangel. tuin, div. terrassen, woonk. 45 m2, keuken met kompl. installatie 12 m2, berging, 3 slaapk., badk. met ligbad, douche en 2e toilet. Zowel het binnen- als buitenwerk van onderhoudsvrij materiaal. Geheel pand geisoleerd.
Prijs f 279.000,-- k.k. 2116

UBACH O/WORMS — H
Rustig gelegen en uitstekend onderhouden halfvrijst. woonhuis met garage. In moderne grijze steen opgetrokken, hal, woonk. ca. 28 m2, ruime eetkeuken aan voorzijde, open verbinding, goed onderhouden tuin met terras, garage met extra berging, 3 slaapk., badk. met o.a. 2e toilet. De woning is geheel voorzien van thermopane beglazing.
Prijs f 139.500,-- k.k. 2392

UBACH O/WORMS — H
Uitst. onderhouden en geheel gerenoveerde souterrainwoning met inpandige garage, tuin, living 34 m2, dichte keuken met compl. install., terras, berging, 3 slaapk. en badk. met douche.
Prijs f 119.000,-- k.k. 2637

stienstra
Makelaardij onroerend goed, Hypotheken, Verzekeringen
Stienstra Makelaardij BV

BON Gaarne vrijblijvend volledige informatie over
o Bestaande woning nr. ....
....
....
IK WIL GRAAG MEER INFORMATIE
o Stuur mij gratis het nieuwe HUIZENMAGAZINE nr. 178.
Naam ....
Straat ....
Postcode/plaats ....
Tel. ....
In ongefrankeerde envelop zenden aan Stienstra Makelaardij BV, Antwoordnummer 40, 6400 VB Heerlen.

Voor inlichtingen:
H= Kantoor Heerlen, Tel. 045 - 712255.
Kruisstraat 56, 6411 BW Heerlen.
M= Kantoor Maastricht, Tel. 043 - 252933.
Wycker Brugstraat 50, 6221 ED Maastricht
Geopend: maandag t/m vrijdag van 9.00 tot 21.00 uur
zaterdag van 9.00 tot 18.00 uur.

Bloemenexpositie in Kasteeltuinen

Vanaf vandaag, zaterdag tot en met maandag 31 oktober, vindt een bloemententoonstelling plaats in de Kasteeltuinen te Arcen in samenwerking met de bloemenveiling CVV in Grubbenvorst. Deze expositie staan centraal chrysanten, fresia's en gerbera's.

De chrysant is na de roos, de populairste snijbloem in Nederland. Naast de verscheidenheid van vormen, kleuren en toepassingsmogelijkheden dankt deze bloem haar populariteit mede aan de lange houdbaarheid.

In de Top-10 van de snijbloemen staat de fresia vrij stabiel op de vijfde plaats en dat betekent een veilingomzet van zo'n slordige 147 miljoen gulden per jaar. Algemeen bekend is de sterkte van deze snijbloem. De houdbaarheid varieert van ras tot ras.

De gerbera goed voor een veilingomzet van 139 miljoen guldens. Deze goed houdbare bloem wordt in toenemende mate als plant in de pot aangeboden.

Deze drie soorten zijn te bewonderen in decorarrangementen voor de keramiektentoonstelling 'Potten en schalen als dragers van bloemen en planten en de expositie van zes schilders.

Cv-thermostaat in 't Nederlands afleesbaar

Honeywell's digitale regelaar denkt mee

Vaak wordt het als lastig ervaren dat elektronische apparaten zelden of nooit Nederlandstalige bedieningspanelen bevatten. Dat weerhoudt veel mensen, vooral ouderen, ervan mee te profiteren van de 'zegeningen der twintigste eeuw', hoewel ze het vaak best zouden willen. De firma Honeywell heeft daarom een klokthermostaatminicomputer voor de centrale verwarming op de markt gebracht met een bedieningspaneel en display (leesvenster) in het Nederlands.

Het gaat om de Chronotherm III, een intelligente thermostaat, die de gebruiker in duidelijke taal vertelt waar hij op het moment mee bezig is. De bediening is niet alleen door de Nederlandse opschriften gemakkelijk. De constructie is sowieso buitengewoon eenvoudig, mede door de duidelijke stapsgewijze gebruiksaanwijzing.

Montage

De montage kan voor niemand een probleem zijn. Wie thuis gebruik maakt van de bekende ronde Honeywell thermostaat kan volstaan met een extra boorgat in de muur en voor het tweede schroefje kan gebruik worden gemaakt van het bestaande boorgat. De montageplaat met printplaat bevat twee schroeven voor de uit de muur komende bedrading. Meer hoeft er niet geschroefd te worden, want het afneembare thermostaatgedeelte wordt vervolgens erop vastgeklikt.
Aan de achterzijde van de thermostaat is plaats voor drie batterijtjes, die elke twee jaar moeten worden vervangen. Doordat de thermostaat afneembaar is kan de gebruiker zijn temperuurwensen gezeten in zijn gemakkelijke stoel in-programmeren.
Honeywell gaat er prat op, dat de 'bedieningsvriendelijke' thermostaat een uitvloeisel is van een uitgebreid consumentenonderzoek. Dat leidde ertoe dat elke functie zijn eigen toets heeft: Start programma, opstaan, slapen, vertrekken, thuiskomen, enzovoort. Ook de zaterdag en de zondag zijn apart programmeerbaar.

Gehoorzaam

Is het gewenste programma eenmaal ingevoerd, dan doet de Chronotherm III gehoorzaam zijn werk. Opmerkelijk is, dat hij gaandeweg het huis 'leert kennen'. Hij registreert hoelang hij erover doet om de kamer op temperatuur te krijgen op de gevraagde tijd. Hij past zijn werkzaamheden vervolgens daarop aan op een energievriendelijke wijze. Dat houdt in, dat hij eerder in het geweer komt als het buiten hard vriest. Bij hogere buitentemperaturen zal hij later beginnen met het op temperatuur brengen van de kamer. Als moet worden afgeweken van het ingestelde programma, bijvoorbeeld in de vakantie, dan kan dat zonder dat het programma wordt verstoord.

Het display vertelt altijd in het Nederlands aan welk dagprogramma, of wijziging en aan welke periode de Chronotherm III bezig is. Heeft hij de brander van de CV in werking gesteld, dan verschijnt er op het leesvenster een vlam-tekentje.
De Honeywell thermostaat is geschikt voor zowel radiatorverwarmingen als warme lucht centrale verwarmingen. De consumentenprijs is ƒ 285,-, inclusief btw.
Inlichtingen bij: Honeywell bv, postbus 9183, 1006 AD Amsterdam, ☎020 - 5103880.

ACTIE ZUINIG STOKEN

Tabel voor de week van maandag 10 oktober t/m zondag 16 oktober 1988

Bij een jaarverbruik van:	hoort een streefverbruik voor de afgelopen week van:	en een totaalstreefverbruik sinds 10 oktober 1988
800 m³	11 m³	11 m³
1000 m³	14 m³	14 m³
1200 m³	17 m³	17 m³
1400 m³	19 m³	19 m³
1600 m³	22 m³	22 m³
1800 m³	25 m³	25 m³
2000 m³	28 m³	28 m³
2200 m³	30 m³	30 m³
2400 m³	33 m³	33 m³
2600 m³	36 m³	36 m³
2800 m³	39 m³	39 m³
3000 m³	41 m³	41 m³
3300 m³	46 m³	46 m³
3600 m³	50 m³	50 m³
3900 m³	54 m³	54 m³
4200 m³	58 m³	58 m³
4500 m³	62 m³	62 m³
5000 m³	69 m³	69 m³
5500 m³	76 m³	76 m³
6000 m³	83 m³	83 m³
6500 m³	90 m³	90 m³
7000 m³	97 m³	97 m³
7500 m³	104 m³	104 m³
8000 m³	110 m³	110 m³

Het wekelijkse streefverbruik wordt bepaald aan de hand van de gemiddelde etmaaltemperatuur en enkele andere gegevens.

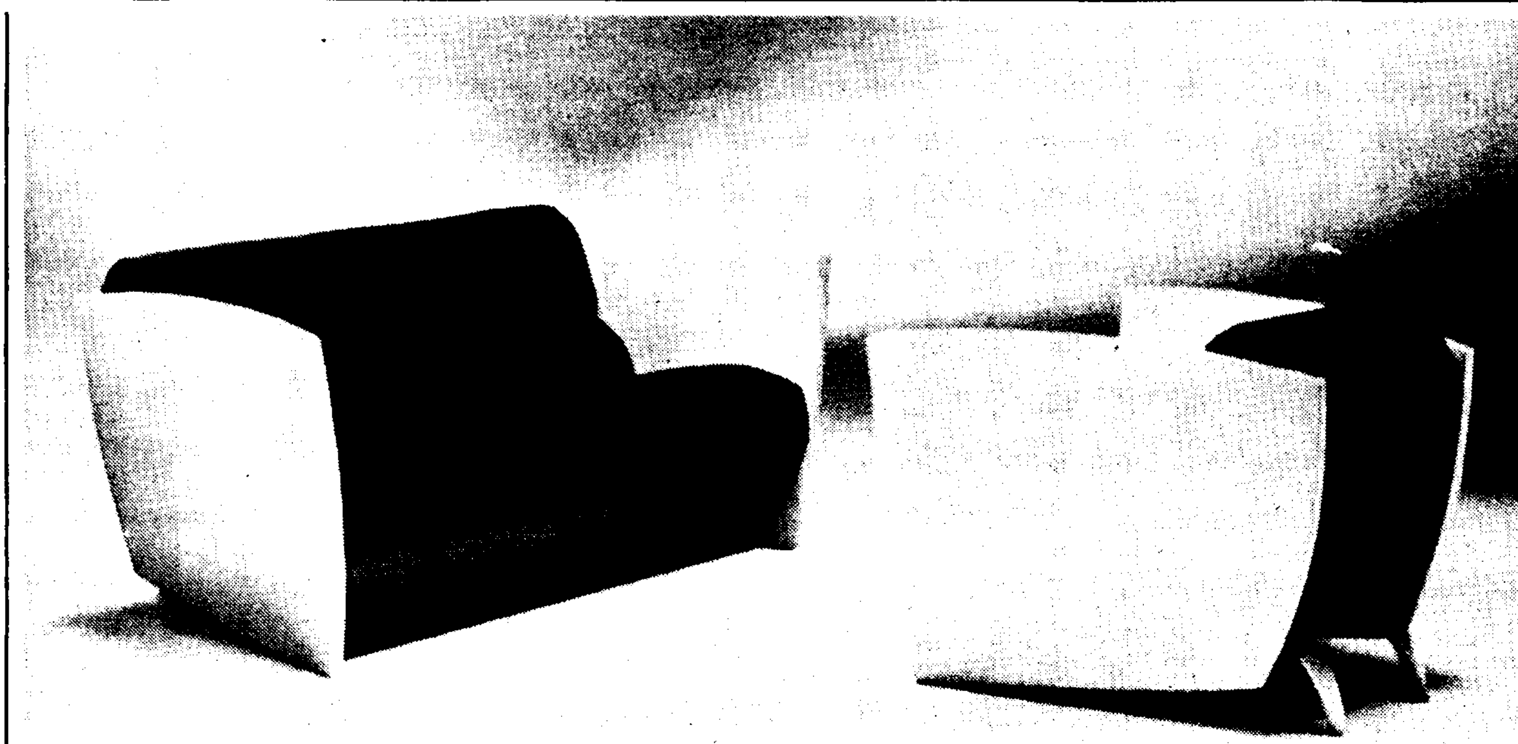
Overzicht hypotheekrente

Hypotheekrente 18 oktober 1988

De levensverzekeraars hebben als één van de laatsten de afgelopen week hun rentetarieven voor hypotheken verlaagd. De gemiddelde verlaging bedraagt 0,3%.

Naam bank	rente vast gedur.	afsluitpr. in pct.	rentepercentages met gem.-garantie opgave bank	met gem.-garantie werkelijk	zonder gem.-garantie opgave bank	zonder gem.-garantie werkelijk
ANNUITEITENHYPOTHEKEN						
A.B.N.	var.1)	1,5	6,3	6,64	6,5	6,85
	1 jaar1)	1,5	6,5	6,85	6,7	7,07
	3 jaar1)	1,5	6,9	7,28	7,1	7,50
	5 jaar1)	1,5	7,2	7,61	7,4	7,82
	7 jaar1)	1,5	7,4	7,82	7,6	8,04
	10 jaar1)	1,5	7,5	7,93	7,7	8,15
	15 jaar1)	1,5	7,9	8,36	8,1	8,58
ABP	2 jaar1)	1	6,2	6,48	6,4	6,69
	5 jaar1)	1	7,0	7,34	7,2	7,55
	10 jaar1)	1	7,1	7,44	7,3	7,66
	15 jaar1)	1	7,3	7,66	7,5	7,87
Amrobank	var.1)	1,5	6,3	6,64	6,5	6,85
	2 jaar1)	1,5	6,7	7,07	6,9	7,28
	5 jaar1)	1,5	7,2	7,61	7,4	7,882
	7 jaar1)	1,5	7,4	7,82	7,6	8,04
Bouwf. Limb. Gem.	5 jaar1)	1,5	6,7	7,17	6,7	7,17
	10 jaar1)	1,5	7,0	7,49	7,0	7,49
	15 jaar1)	1,5	7,2	7,71	7,2	7,71
	30 jaar1)	1,5	7,6	8,14	7,6	8,14
Centrale Volksbank	2 jaar1)	1	6,3	6,59	6,5	6,80
	5 jaar1)	1	6,9	7,23	7,1	7,44
	7 jaar1)	1	7,1	7,44	7,3	7,66
	10 jaar1)	1	7,5	7,87	7,7	8,09
	ideaalrente	1	6,8	7,12	7,0	7,34
Direktbank/NCB-bank	1 jaar1)	1	6,4	6,69	6,6	6,91
	3 jaar1)	1	6,9	7,23	7,1	7,44
	5 jaar1)	1	7,2	7,55	7,4	7,77
Grens Wis.kant./CDK	1 jaar1)	1	6,5	6,80	6,7	7,01
	5 jaar1)	1	7,1	7,44	7,3	7,66
	1 jaar1)	1	6,7	6,91	6,9	7,12
	5 jaar1)	1	7,3	7,54	7,5	7,75
Ned. Midd. Bank	1 jaar1)	1,5	6,5	6,85	6,7	7,07
	3 jaar1)	1,5	6,9	7,28	7,1	7,50
	5 jaar1)	1,5	7,2	7,61	7,4	7,82
	7 jaar1)	1,5	7,4	7,82	7,6	8,04
Pancratiusbank	var./5 jr.1)	1	7,0	7,34	7,2	7,55
	ideaalrente	1	7,0	7,34	7,2	7,55
	7 jaar1)	1	7,2	7,55	7,4	7,77
	10 jaar1)	1	7,5	7,87	7,7	8,09
Postbank	2 jaar1)	1	6,5	6,80	6,7	7,01
	5 jaar1)	1	7,1	7,44	7,3	7,66
	7 jaar1)	1	7,3	7,66	7,5	7,87
Rabo (adviesrente)	var.1)	1	6,5	6,80	6,7	7,01
	2/3 jaar1)	1	6,9	7,23	7,1	7,44
	4/5 jaar1)	1	7,2	7,55	7,4	7,77
	stabiel1)	1	7,5	7,87	7,7	8,09
	var.3)	1	xxxx	xxxxx	6,9	7,12
	2/3 jaar3)	1	xxxx	xxxxx	7,3	7,54
	4/5 jaar3)	1	xxxx	xxxxx	7,6	7,85
	stabiel3)	1	xxxx	xxxxx	7,9	8,17
Rabo Hypotheekbank	3 jaar1)	1	6,9	7.23	7,1	7,44
	5 jaar1)	1	7,2	7,55	7,4	7,77
	3 jaar3)	1	xxxx	xxxxx	7,3	7,54
	5 jaar3)	1	xxxx	xxxxx	7,6	7,85
Spaarbank Limburg	1 jaar1)	1	6,2	6,48	6,4	6,69
	3 jaar1)	1	6,7	7,01	6,9	7,23
	5 jaar1)	1	6.9	7,23	7,1	7,44
	7 jaar1)	1	7,1	7,44	7,3	7,66
Westland-Utrecht stand.	1 jaar2)	1,5	6,4	6,90	6,6	7,12
standaard	5 jaar2)	1,5	7,1	7,66	7,3	7,88
standaard	7 jaar2)	1,5	7,2	7,77	7,4	7,99
standaard	10 jaar2)	1,5	7,4	7,99	7,6	8,21
standaard	15 jaar2)	1,5	op aanvraag		op aanvraag	
interim	1 jaar2)	1,5	xxxx	xxxxx	6,6	7,12
2e kw. 1988 budget	var.4)	1,5	7,0	7,34	7,0	7,34
'VERBETERDE' LEVENHYPOTHEKEN						
FGH (Kapitaalhyp.)	5 jaar2)	1	7,2	7,58	7,3	7,69
	10 jaar2)	1	7,6	8,02	7,7	8,12
Pancratiusb.(Spaarhyp)	5 jaar1)	1	7,1	7,44	7,3	7,66
Spaarbank Limburg (Spaarhyp.)	5 jaar1)	1	7,1	7,44	7,3	7,66
			7,0	7,34	7,1	7,44
Zwolsche Alg. (ZA-Hypotheekplan)	5 jaar1)	1	7,2	7,55	7,4	7,77
	7 jaar1)	1	7,3	7,66	7,5	7,87
	10 jaar1)	1	7,8	8,20	7,8	8,20
	15 jaar1)	1				
LEVENHYPOTHEEK						
NVL-Maatschappijen	5/10 jaar1)	-	6,9	7,12	6,9	7,12
	15/20 jaar1)	-	7,3	7,55	7,3	7,55
Spaarbank Limburg (Spaarhyp.)	5 jaar1)	1	7,1	7,44	7,3	7,66
Westland-Utrecht (lage lasten)	7 jaar1)	1	7,4	7,77	7,6	7,98
	14 jaar1)	1	7,7	8,09	7,9	8,31

1) Maan dbetaling achteraf
2) Maan dbetaling vooraf
3) Hal fjaarbetaling achteraf
4) Kwa rtaalbetaling achteraf



● *Een zit-element in eiken, met stof bekleed. De ronde vorm is essentieel.*

Maksor, moderne eiken meubellijn

Eendrachtige samenwerking van Gerrit Roskam uit IJsselstein en de jonge ontwerpers Bart op het Veld en Bert Pompe, leidde tot een collectie opvallend moderne meubelen in de klassieke houtsoort eiken.
De serie wordt onder de naam 'Maksor' op de markt gebracht.

Uitgangspunt daarbij is de gebogen lijn, die een spanning uitstraalt die tot in de kleinste details is doorgevoerd. De ontwerpen zijn uitgevoerd in materiaalcombinaties van eiken met staal en aluminium, waarbij het unieke worteleiken wordt toegepast ter accentuering van specifieke details. Eethoeken, zithoeken, in stof en leer leverbaar, ruimtedelers, zoals het nieuwe wandmeubel: bij alles is uitgegaan van de gebogen lijn, waardoor er een fraaie eenheid in het interieur ontstaat.

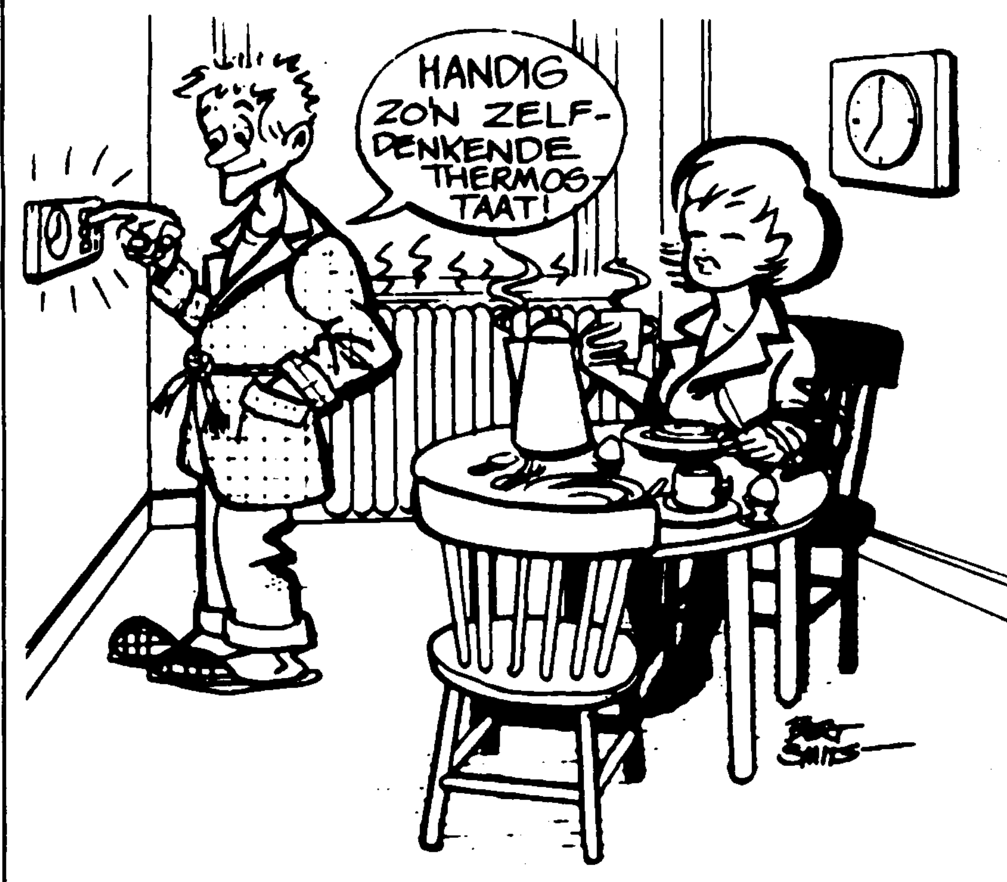
„We hebben geprobeerd iets nieuws te bedenken dat toch functioneel is. Onze Maksorlijn omvat meubels die meubels blijven, maar die ook een object d'art zijn", aldus een woordvoerder van Roskam. „We mikken daarmee op consumenten die bewust op zoek zijn naar een combinatie van esthetiek en comfort, die mooie meubels willen die een kunstzinnige basis hebben en die daar ook geld voor over hebben."

De nieuwe lijn past in de individuele woonstijl die de laatste tijd vooral onder jonge mensen een trend wordt. De eigen smaak, de eigen creativiteit wil men ook in het interieur weerspiegeld zien. Dit onder het motto: 'Toon mij Uw meubels en ik zeg U wie U bent'.De collectie biedt de moderne consument alle mogelijkheden de eigen woonwensen in te vullen. Inlichtingen bij Maksor, ☎03408-82454.



Brandt cv langer dan nodig is?

In veel huizen brandt de cv-ketel vaak langer dan nodig is. Dat komt ondat we niet de hele dag door aan de thermostaat denken. Een klokthermostaat kan hier uitkomst bieden. Bij een regelmatig leef- of werkpatroon kunt u deze thermostaat zó programmeren, dat de cv-ketel alleen brandt als dat nodig is. Daarmee kunt u veel gas besparen.
Bovendien is 'bibberend opstaan' zeker niet meer nodig. Zo'n klokthermostaat zet de cv-ketel aan als u nog op één oor ligt. Daarbij rekent het apparaat van tevoren uit hoeveel tijd de ketel nodig heeft om het huis op te warmen.
'Zuinig stoken-Zuinig aan'; bij uw energiebedrijf weten ze alles over zuinig omgaan met gas en met elektriciteit. Loop gerust eens binnen...



Hertshoorn, bijzondere varenplant

Hij is lange tijd uit de mode geweest, maar het ziet er naar uit dat de hertshoornvaren toch steeds in meer huiskamers zijn intrede doet. Het is één van de weinige oerwoudbewoners die zich zonder bezwaar in het moeilijke klimaat bij ons thuis handhaven. Dat komt door het grijze, wasachtige laagje op de bladeren, dat te veel verdamping voorkomt. Er zijn wel héél nette mensen die dat stof er af gaan vegen en dan houd je op den duur maar weinig varen over.

De hertshoorn is onder de varens een buitenbeentje. Hij komt dan ook uit de tropische oerwouden van Azië, Australië, Afrika en Zuid-Amerika. In die verweg-wouden groeien de hertshoornvarens in de schaduw van de kronen der bomen epifytisch op boomtakken, waar ze met hun mantel of nisbladeren een kommetje vormen, waaruit de geweivormige bladeren zich als waaiers uitspreiden.

Binnen dat kommetje wordt humus gevormd en water vastgehouden. Daar leeft de plant van, evenals van het 'oplossen' van die nisbladeren, binnen nieuw gevormde. Deze zijn aanvankelijk groen, maar ze worden bruin, waarna ze als voedsel dienst gaan doen. Ze zijn voor de plant dus van groot belang. Vandaar dat u er heel voorzichtig mee moet omspringen als u bijvoorbeeld een grote plant gaat verpotten. Beschadiging kan er de oorzaak van zijn dat de plant het loodje legt.

Zijn die bruine bladeren geheel om de pot heengegroeid, laat 't dan zo, maar zorg er voor dat de grotere pot eromheen wordt opgevuld met bladgrond. Osmunda (waarop orchideeën worden gekweekt) of veenmos gemengd met oude koemest.

Verzorging

In plaats van in een pot wil een hertshoornvaren het ook heel goed doen in een zgn. lattenmandje, zoals dat voor het kweken van orchideeën wordt gebruikt. Dat is ook gemakkelijk bij het watergeven, want de plant wordt het liefst gedoopt in niet te koud water. Even uit laten lekken en weer op zijn plaats hangen. Eenmaal in de twee weken is voldoende. Besproeien van de geweivormige bladeren is niet goed.
Is de plant duidelijk aan het groeien, meng dan wat kamerplantmest door het doopwater, in de rustperiode niet mesten.

In de warme huiskamer kan deze varen wel last krijgen van schildluis, die u vaak pas ontdekt wanneer meubels e.d. eronder plakkerig gaan aanvoelen. Verwijder de schildjes met een houtje, maar zorg er voor dat ze niet op onderliggende bladeren terecht komen. Verplaats de plant tevens naar een koelere kamer.

Limburgs WOONBLAD met het huizenaanbod van de Limburgse MAKELAAR

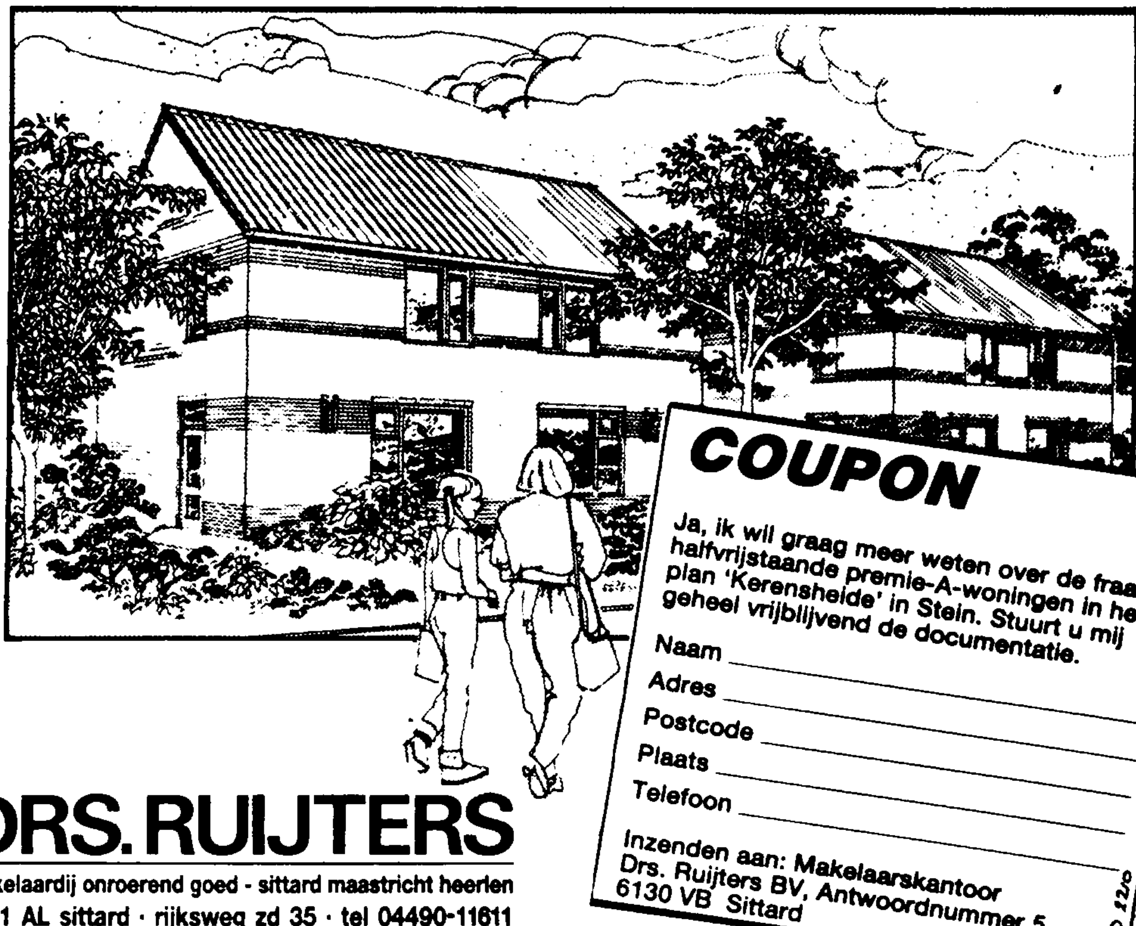
STEIN

FRAAIE HALFVRIJSTAANDE PREMIE-A-WONINGEN

In het bestemmingsplan 'Kerensheide' worden in opdracht van Bouwfonds Nederlandse Gemeenten door Bouwmaatschappij Keulen BV uit Geleen enkele attractieve woningen gerealiseerd, waarmee een positief accent wordt toegevoegd aan de woonvoorzieningen in Stein. De ligging is zonder meer gunstig, terwijl de architectuur van de woningen een vriendelijke uitstraling heeft.

De woning biedt leuke mogelijkheden om de persoonlijke woonwensen zo optimaal mogelijk te realiseren. Met o.m. een woon-/eetkamer, open keuken, berging, 3 slaapkamers, badkamer met ligbad en vaste wastafel en een aansluitmogelijkheid voor een tweede toilet. De c.v.-installatie is op de zolder geplaatst. Behalve een degelijke bouw en een goede afwerking krijgt de woning een goede isolatie.

Koopprijs ƒ 137.000,– v.o.n.
Rijksbijdrage max. ƒ 41.000,– totaal, volgens premie-A-regeling



COUPON

Ja, ik wil graag meer weten over de fraaie halfvrijstaande premie-A-woningen in het plan 'Kerensheide' in Stein. Stuurt u mij geheel vrijblijvend de documentatie.

Naam ____
Adres ____
Postcode ____
Plaats ____
Telefoon ____

Inzenden aan: Makelaarskantoor Drs. Ruijters BV, Antwoordnummer 5, 6130 VB Sittard

LD 1210

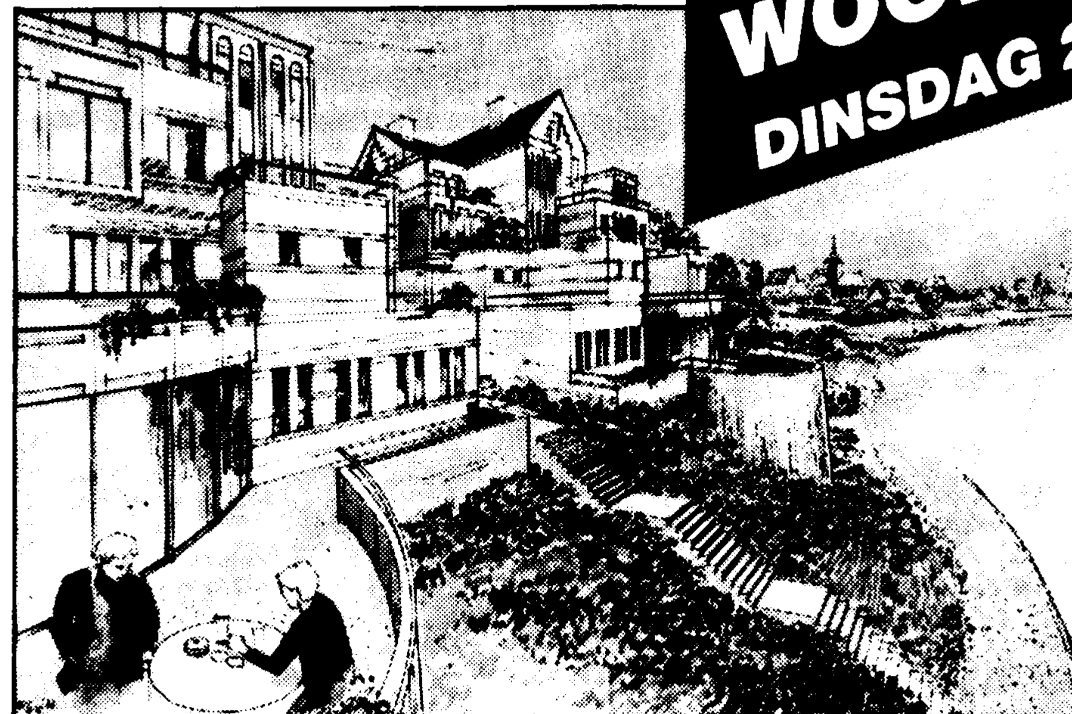


DRS. RUIJTERS
makelaardij onroerend goed - sittard maastricht heerlen
6131 AL sittard · rijksweg zd 35 · tel 04490-11611

Berg aan de Maas

Uniek gelegen, luxe appartementen aan de Maas

WOONINFO-AVOND DINSDAG 25 OKTOBER



In Berg aan de Maas worden op een unieke ligging tegen het oevertalud van de Maas luxe appartementen gebouwd. De perfecte lokatie, de stijl en het niveau van het object en het bijzonder fraaie uitzicht geven de appartementen een extra dimensie. Een representatieve woongelegenheid met een hoge toegevoegde waarde.

Het niveau van de appartementen wordt naast de vooraanstaande ligging mede bepaald door de inrichting, de voorzieningen en de afwerking ervan. De woningen hebben onder meer een van binnen het gebouw bereikbare parkeergarage, 2 of 3 slaapkamers, riante terrassen en ruime vertrekken. In het appartementengebouw is geen enkel woningtype gelijk, waardoor er een grote variatie in woonvormen is ontstaan.

Koopprijzen vanaf ƒ 195.000,– v.o.n.



DRS. RUIJTERS
makelaardij onroerend goed - sittard maastricht heerlen
6131 AL sittard · rijksweg zd 35 · tel 04490-11611

INFO-AVOND

Op dinsdag 25 oktober, 's avonds vanaf 19.00 tot 21.00 uur, organiseert Kantoor Ruijters een wooninfo-avond. U krijgt er individueel gerichte informatie over alle facetten van de aankoop van deze woningen. Over de ligging, de grootte, de woning, de indeling, de afwerking, de financiering, de rente, en over tal van andere onderwerpen.

U bent op 25 oktober vanaf 19.00 uur van harte welkom in

Café Birken
Havenstraat 1, Berg a.d. Maas



HEERLEN
● Mod bungalow in Welten met gar op zeer goede stand Ind prov keld, c.v.-keld, badk m douche, 2 keld, gr woonkam m open haard, mod luxe keuk, tuinberg, badkam m ligbad en 2e toil 3 slaapkam dakisol, dubb begl zeer goed afgewerkt. Vraagprijs ƒ 270.000,– k.k.



HEERLEN
● Woonhuis op zeer goede stand. Ind. keld., entree, gang, toil., bergkast, mod. keuk., gr. woonk. ca. 50 m² met parket, 3 slaapk., badk. m. ligb., toil., vaste trap, zolderkam., zold., nieuwe c.v.-ketel, nieuwe gas- en waterleiding.
Vraagprijs ƒ 225.000,– k.k.



HOENSBROEK
● Vrijst. won. m. gar. voor meerdere auto's en panoramisch uitzicht. Ind.: c.v.-ruimte, halletje, entree, toil., keuk., gr. woonk. 50 m², gr. zonneterr. m. open haard, 3 slaapkam., badk. m. douche en ligb., toil., thermop. begl., alarminstall., zeer goed afgew. en onderh.vrij
Vraagprijs ƒ 270.000,– k.k.

Onroerend Goed Makelaardij



LEENAERS b.v.
Pater Romboutslaan 2, 6419 BE Heerlen
Telefoon: 045-717237

Te huur gevraagd

Kleine loods met een minimale oppervlakte van 40 m2 en een toegangspoort van minimaal 2.3 m hoogte. Situering: goed bereikbare lokatie omg.

CENTRUM BRUNSSUM.
045-223434.

COMMERCIEEL VASTGOED

TE KOOP/TE HUUR

MAKADO-BEEK
In het geheel overdekte en grotendeels ingevulde winkelcentrum "Makado" zijn nog enkele units beschikbaar. De bereikbaarheid is, evenals de gratis parkeervoorziening voor 1250 auto's uitstekend te noemen. Uitv. huurgegevens op aanvr.

HEERLEN, Zeswegenlaan.



Wijkwinkelcentrum "Zeswegen" biedt nog huurmogelijkheden voor bijv. drogist, kapsalon, dibevo, videotheek, bakker, slager. Beschikbare opp. v.a. 79 m². Uitv. inlichtingen over huurpr. etc. op aanvr.

BRUNSSUM, Kennedylaan.
In het winkelcentrum "Klingelsberg" is nog één winkelpand beschikbaar ter grootte van 127 m² b.v.o. Uitv. gegevens op aanvr.

GELEEN, Zuidhof 26 ged. + 27.



In uitstekend gesitueerd winkelcentrum Zuidhof is nog één winkelruimte ter grootte van ± 105 m² b.v.o. beschikbaar. Huurpr. ƒ 32.025,12 p.j. excl. B.T.W. Uitv. gegevens op aanvr.

SCHAESBERG-LANDGRAAF, hoek Hoofdstraat/Past. Schattenstraat
Gunstig gelegen KANTOORRUIMTE ter grootte van ruim 465 m² in totaliteit, of in units vanaf ± 125 m² te aanvaarden. V.v. lift en c.v. Huurpr. ƒ 145,–/m² p.j. excl. B.T.W.

MAASTRICHT, Malbergsingel 6



Bedrijfscomplex bestaande uit hal, werkplaats/magazijn, fraaie bovenwoning en ruim terrein. Perceel opp. 1920 m², waarvan 700 m² bebouwd. Uitv. gegevens en prijs op aanvraag.

SITTARD, Limbrichterveld.
In een woonwijk temidden van woningen en div. scholen in het voortgezet onderwijs ligt het goed bereikbare winkelcentrum Limbrichterveld, met hierin nog enkele winkelunits te huur vanaf 124 m². Enkele wenselijke branches zijn o.a. slager, optiek, tabak/lektuur, schoenen, stoffen e.d. Verdere gegevens op aanvr.

SITTARD, Broeksittarderweg 168
Naast huisartspraktijk gunstig gelegen kantoor/praktijkpand ter grootte van ± 100 m² voorzien van 3 kantoorruimten, keuken, toilet en P-voorziening. Aanvaarding: direct. Huurprijs: ƒ 1.000,– per maand.

SITTARD, Industriepark Noord, Nusterweg 105
Op industrieterrein gelegen bedrijfshal 520 m² met aparte kantoorruimte 100 m² en parkeerterrein. Huurprijs ƒ 5.000,– per maand exclusief B.T.W. Uitvoerige gegevens op aanvraag.

SITTARD, Industriestraat 35
Op handelsterrein gelegen **bedrijfsobject,** grootte ± 250 m², bestaande uit showroom, werk-/wasruimte en verhard terrein, alsmede vrijstaand **woonhuis** met o.a. kantoor, kelder, hal, woonkamer, luxe keuken, 3 slaapkamers en fraaie badkamer. Uitbreiding is mogelijk. Uitvoerige gegevens en koopprijs op aanvraag.

SITTARD CENTRUM, Paardestraat
Ruim kantoorpand met archief/opslagruimte in souterrain en 375 m² kantoorruimte verdeeld over 2 verdiepingen. Uitv. gegevens inzake indeling, plattegr. e.d. op aanvraag. Prijs: ƒ 425.000,– k.k.

SITTARD, Nieuwstadterweg 19
Op industriepark "Noord" gelegen bedrijfsruimte, grootte ± 200 m² BVO bestaande uit showroom, magazijn, kantoor en garage alsmede vrijstaand woonhuis, erf en weiland. Koopprijs en verdere gegevens op aanvraag.

SITTARD, Rijksweg Noord/hoek Allee
Zeer gunstig gelegen tuincentrum bestaande uit o.a. nieuwbouw-kassen (grootte 390 m²) met terrein rondom en groot P-terrein. Tijdens bouw kan met afwerkingseisen rekening worden gehouden. Huur- c.q. koopprijs op aanvraag.



DRS. RUIJTERS
Drs. Ruijters Commercieel Vastgoed B.V.
6131 AS sittard · stationsplein 1 · tel 04490-23344

buiten kantooruren: 04490-19882/045-214250/04752-3143

Markt für Hobbymaler + Profis

Malkästen und Farben aller Art - **Aquarell-, Gouache-, Acryl-, Öl- und Air-brush-Farben, Malstifte, Pastell- und Ölkreiden, Seiden-, Glas-, Stoff-, Färbe- und Bauernmalfarben** - darüberhinaus eine Riesenauswahl an **Staffeleien, Malgründe, Malblöcke, Papiere, Pinsel, Bücher, Anleitungshefte, Air-brush-Pistolen und Kompressoren** und vieles andere mehr...

Der weiteste Weg lohnt sich!
Riesenauswahl zu Marktpreisen

Fachberatung - Kundenparkplätze

beissel
DER PROFI
Gardinen · Tapeten · Teppichboden
Farben · Künstlerbedarf

Aachen-Laurensberg, Kackertstraße 6, Telefon 09.49.241/84027
An der Roermonder Str. - Richtung Klinikum
Autobahn Heerlen - Aachen Erste Abfahrt hinter der Grenze

Erkende relatiebemiddelingsbureaus

Woont u in Limburg?

en zoekt u een Limburgse partner? Nederlands grootste relatieburo geeft u natuurlijk ook een grote kans van slagen. Wilt u meer weten over de unieke werkwijze? U kunt geheel vrijblijvend bellen met onze medewerkster in uw omgeving (ook 's avonds/weekend).
Heerlen, mevr. Klein Nagelvoort, 045-740730
Heerlen e.o., mevr. Willemse, 045-215481
Maastricht, mevr. Savelberg, 043-612291
Roermond, mevr. Cremer, 04750-10554
Roermond e.o., mevr. v. Asten, 04759-2184
Weert, mevr. Janssen, 04950-36337

Stichting Centrum Europa

Erkend door de Raad van Toezicht v.h. Min. van WVC

Niet ik... Niet jij... Maar wij...

samen kunnen bouwen aan een nieuwe toekomst. Bel nu voor vrijblijvende informatie een van onze enthousiaste consulentes (ook 's avonds/weekend). Als extra service ontvangt u onze Partnerkrant.

Heerlen Mergelland:	mevr. Kleynen	045-753178
Kerkrade (omg.):	mevr. Visschers	045-442873
Maastricht:	mevr. van Vliet	043-624795
Venlo (omg.):	mevr. Lindner	077-549517
Venray:	mevr. v.d. Heuvel	04780-11215

Regiokantoor Limburg: tel. 045-753178

Stichting Inter/Relatie

Erkend door de Raad van Toezicht.

Samen verder

Gemakkelijk gezegd. Het gaat erom elkaar te vinden. Het LCH kan u daarbij helpen. Ruim 30 jaar ervaring. Al duizenden mensen vonden elkaar via het LCH
Vraag informatie: 030-76.06.30

Stichting LCH

Huwelijks- en relatiebemiddeling.
Prinsenlaan 1, 3732 GN De Bilt
In uw omgeving:
Heerlen, 045-41.28.47
Maastricht, 043-43.52.31
Sittard, 04490-2.34.50
Erkend door Raad van Toezicht.

Stichting KOMMUNIKA. Landelijk computersysteem voor aktieve partnerzoekenden. Kosten ƒ 85,– ƒ 185,–. Gratis info: PB 8212, 3009 AE Rotterdam. Info-lijn: 01807-10108.

Stichting Mens en Relatie

Postbus 5050,
6401 GB Heerlen

Dirk, 34 jr., lange keurige vriendelijke man (1.90 m), zeer huisl. goede baan (HBO-opl.) zkt. vrouw. 045-726539.

Maria, 81 jr., nette, jong uitziende, vrouw, weduwe, houdt van handwerken, wandelen, stijldansen, zkt. heer voor serieuze kennismaking, 045-726539.

Bart, 38 jr., vakman, beschaafd, innemende persoonlijkheid, houdt van karnaval, skieen, zkt. vrouw. 045-726539.

Jos, 31 jr., goed uitziende intell. j.man (MBO-opl.), r.k., houdt van reizen, postzegels, stijldansen, zkt. vrouw. 045-726539.

Deze en vele andere ingeschrevenen uit Zuid- en Oost-Nederland zoeken een partner voor een duurzame relatie.
Reacties en info:
045-726539.
(mevr. Luchtman) of 043-620886 (mevr. Wagelaar).
Stichting Mens en Relatie is erkend RvT, een extra zekerheid voor een zorgvuldige werkwijze.
Persoonlijke bemiddeling. Hoog slagingspercentage!

STIENSTRA UW BESTE PARTNER VOOR EEN NIEUWBOUWWONING.

NIEUWBOUW * NIEUWBOUW * NIEUWBOUW * NIEUWBOUW

H

HOENSBROEK

Markante halfvrijstaande huizen met uitzicht op het kasteel Hoensbroek. Met de bouw is reeds een aanvang gemaakt!



Gerieflijke indeling:
Zo heeft de Z-vormige woonkamer bv. voldoende wandruimte waardoor het plaatsen van grote wandmeubels geen probleem vormt. T.p.v. de eethoek is een royale glaspui gedacht, waardoor u een fijn tuinkontakt heeft. De garage biedt vanwege het schuine dak voldoende bergingsmogelijkheid. Wanneer u de plattegrondtekeningen van de verdieping bekijkt, is het eerste dat u opvalt, de logische, goed doordachte indeling, geen onnodige hoeken of kanalen, maar ruime slaapkamers die alle mogelijkheden bieden voor een optimale inrichting. De luxe badkamer is voorzien van een ligbad, een vaste wastafel en een tweede toilet. De royale hobbyzolder is bereikbaar via een vaste trap.

Perceelsoppervlakten van 340 m² - 465 m².
Verkoopprijs ƒ 175.000,– v.o.n. Premie-C 1987.
Een eenmalige bijdrage ad ƒ 6.500,– belastingvrij.

OPEN HUIS*OPEN HUIS*OPEN HUIS*OPEN HUIS*OPEN HUIS

H

BRUNSSUM, Maastrichterstraat/Moxnstraat

Halfvrijstaande huizen met garage en met een subsidie van max. ƒ 44.000,–.

De woonkamer/keuken is in totaal 8.70 m. lang en ca. 33 m² groot. De zithoek is mede dankzij de royale glaspui volledig op de tuin georiënteerd.
De verdieping telt 3 slaapkamers en een fraaie badkamer. Via een vaste trap is de zolder te bereiken, die als hobbyruimte zeer geschikt is.

De verkoopprijzen variëren van ƒ 143.000,– tot ƒ 147.000,– v.o.n. Op uw hypotheeklasten kan direkt de hoge rijksbijdrage ad ƒ 44.000,–* in mindering worden gebracht. Hier is wonen al mogelijk voor ca. ƒ 570,- netto per maand.

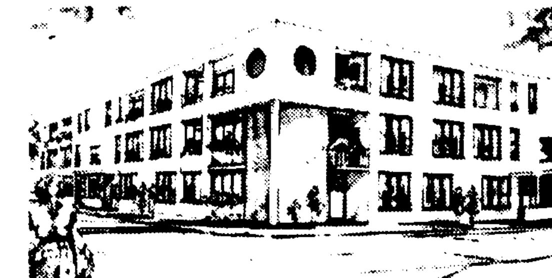
*afhankelijk van inkomen

OPEN HUIS
Zondag 23 oktober
van 14.00 - 16.00 uur

H

LANDGRAAF, Op de Kamp.

Royale appartementen, aan het onlangs geopende winkelcentrum "Op de Kamp".



Een impressie:
Woonk. in L-vorm (incl. keuken ca. 32 m²), 2 kamers van resp. 12 m² en 10 m² op de slaapetage en een badk. met o.a. de luxe von een ligbad, loggia.

NETTO MAANDLAST CA. ƒ 445,-.
gebaseerd op een koopprijs van ƒ 119.520,– v.o.n. en een max. rijksbijdrage van ƒ 50.000,-.

KOM KIJKEN
heden 22 oktober van 14.00 - 16.00 uur
aan de Bachlaan 17.

Nieuwe uitgave van Stienstra's

HUIZENMAGAZINE

Boordevol aktuele informatie over:
1. honderden bestaande woningen,
2. toonaangevende vrije sector bouw,
3. de LoonVast-Hypotheek, bijzonder in trek.

Uitgave nr. 178 wordt u uiteraard gratis en geheel vrijblijvend toegezonden. Wacht niet en vraag het meteen aan.

HEEFT U EEN EIGEN HUIS EN WENST VERBETERING?
Informeer naar de mogelijkheid om risicoloos een ander huis te kopen.

Makelaardij onroerend goed, Hypotheken, Verzekeringen
stienstra
Stienstra Makelaardij BV

BON Gaarne vrijblijvend volledige informatie over:
o Nieuwbouwprojekt(en): ....

IK WIL GRAAG MEER INFORMATIE
o Stuur mij gratis het nieuwe HUIZENMAGAZINE nr. 178.

Naam: ....
Straat: ....
Postcode/plaats: ....
Tel.: ....

In ongefrankeerde envelop zenden aan: Stienstra Makelaardij BV, Antwoordnummer 40, 6400 VB Heerlen.

Voor inlichtingen:
H= Kantoor Heerlen, Tel. 045 - 712255.
Kruisstraat 56, 6411 BW Heerlen.
M= Kantoor Maastricht, Tel. 043 - 252933.
Wycker Brugstraat 50, 6221 ED Maastricht.
Geopend: maandag t/m vrijdag van 9.00 tot 21.00 uur
zaterdag van 9.00 tot 18.00 uur.

an cromvoirt vast goed

NVM MAKELAAR

E KOOP

EL, Eikelenkamp
omfortabele moderne **semi-bungalow** (volledig eisoleerd) met kelder en extra ruime garage. Riant elegen in een prachtige woonomgeving met tuin p het zuiden.

deling:

gane grond: hal met vide en toilet. Ruime living 0 m2) met parketvloer, open haard en schuifpui. uxe keuken met apparatuur, extra wasruimte en jkeuken. Aparte kantoor/werkruimte.
e verdieping: overloop/vide. Grote ouderslaapkaer (20 m2) met parketvloer en bergkast. 3 slaapamers, waarvan 1 met bergkast. Badkamer met gbad, aparte douche, vaste wastafel en toilet. C.v.-uimte.
Vraagprijs *f* 275.000,– k.k.

n cromvoirt akelaardij — zwartbroekplein roermond tel. 04750-33533
Ing. Ad van Cromvoirt, Lou Heunen, René Vaassen
MAANDAG-VRIJDAG 9.00-17.30 ... ZATERDAG 10.00-13.00

HEERLEN: aan het prachtige Bekkerveld met z'n statige kastanjebomen wordt de residentie Bekkerveld opgeleverd, bestaande uit 16 royale appartementen met o.a. 2 slaapkamers en met parkeergarage en berging in het souterrain. Deze zeer ruime woningen (ca. 140 tot 160 m²) bieden een maximale privacy en veiligheid aan de bewoners door de indeling van het gebouw en de geplande technische installaties. Verschillende appartementen zijn reeds bewoond – enkele eigenaren moeten nog intrekken. Nog slechts 4 appartementen zijn te koop. De koopprijzen variëren van *f* 366.000,– tot *f* 386.000,– v.o.n. **"Inruil" van uw eigen woning is mogelijk. Voor serieuze belangstellenden ligt een uitgebreide brochure klaar.**

HEERLEN: ruime woning met gas-c.v., hobbyruimte en 2 garages. Totale perceelsoppervlakte ca. 800 m². **Een pand dat u beslist van binnen moet zien.** Achterom bereikbaar en via autopad. Ind. o.a. kelder, ruime woonkamer (ca 50 m²), keuken, bijkeuken, hobbyruimte, bergruimten. 1e verd.: 4 slaapkamers, badkamer. Vraagprijs *f* 157.000,– k.k.

HEERLEN-Heerlerheide: beleggingspand: drie oudere panden. Totale huuropbrengst ca. *f* 12.500,– per jaar. Prijs n.o.t.k.

HEERLEN-nabij centrum: ruime hoekwoning met gas-c.v., garage en tuin. Zeer goed onderhouden. Ind. o.a. 3 kelders, ruime woonkamer (ca. 47 m²) met parketvloer en open haard. Eetkeuken met een goed uitgevoerde keukeninstallatie met apparatuur. 1e verd.: drie slaapkamers, badkamer, toilet. 2e verd.: twee zolderkamers, grote zolderruimte. Vraagprijs *f* 159.000,– k.k.

HEERLEN-Centrum: ruime woning met gas-c.v., berging en tuin. Achterom bereikbaar. Goed onderhouden. Ind. o.a.: drie kelders, woonkamer ca. 40 m² met parketvloer, keuken met een luxe keukeninstallatie met apparatuur. 1e verdieping: drie slaapkamers (één met groot dakterras), badkamer. 2e verdieping: twee mansarde(slaap)kamers, bergruimten, vliering. Koopprijs *f* 159.000,– k.k.

HOENSBROEK: aan de buitenrand van Hoensbroek (Schuureik) gelegen semi-bungalow met gas-c.v., inpandige garage en rondom tuin (totaal ca. 1500 m²). Bouwjaar 1972. Gedeeltelijk voorzien van dubbele beglazing. Ruime woon-/eetkamer (ca. 67 m²) met hardstenen vloer, openhaardpartij, compleet ingerichte keuken, vier slaapkamers, twee badkamers, hobbyruimte, wijnkelder, zolder. Vraagprijs *f* 450.000,– k.k.

HOENSBROEK: in centrum gelegen appartement op de 3e etage. Ind. o.a.: berging, woonkamer, keuken, douche, twee slaapkamers. Gedeeltelijk dubbele beglazing en kunststof kozijnen. Aanvaarding direct. Vraagprijs *f* 57.000,– k.k.

HOENSBROEK: mooi en modern geschakeld woonhuis met tuin, garage en c.v. Ind. o.a.: entree, toilet, woonkamer, kunststof keukeninstallatie, drie slaapkamers, betegelde badkamer met douche, dubbele vaste wastafel, 2e toilet. Zeer goede staat van onderhoud. Aanvaarding in overleg. Prijs *f* 132.000,– k.k.

HOENSBROEK: goed gelegen woonhuis met inpandige garage, gas-c.v. en tuin. Ind. o.a.: T-vormige woonkamer, keuken, drie slaapkamers, badkamer. Vraagprijs *f* 119.000,– k.k.

UBACH OVER WORMS: halfvrijstaand woonhuis met gas-c.v., garage, berging en tuin. Nabij centrum. Ind. o.a.: kelder, woonkamer met open haard, keuken (keukeninstallatie met apparatuur), twee slaapkamers, één met erker, studioruimte (mogelijkheid voor 3e slaapkamer), badkamer, zolderruimte. Prijs *f* 105.000,– k.k.

UBACH OVER WORMS: ruim woonhuis met gas-c.v., grote garage en tuin. Gedeeltelijk dubbele beglazing. Ind. o.a.: twee kelders, woonkamer-ensuite, keuken, bijkeuken, doucheruimte, vier grote slaapkamers, vaste trap naar zolder, twee zolderkamers, grote zolderruimte. Koopprijs *f* 127.000,– k.k.

UBACH OVER WORMS: uitstekend verzorgde tussenwoning met ruime tuin en berging. Ind. o.a.: provisiekelder, woonkamer met parketvloer en schouw, keuken met aanrecht, serre, twee slaapkamers, overloop met bergkast, zolder te bereiken via losse trap, beplankt en beschoten zolderruimte, rondom rolluiken. Prima staat van onderhoud. Aanvaarding in overleg. Vraagprijs *f* 87.500,– k.k.

LANDGRAAF-Rimburg: rustig en goed gelegen vrijstaand landhuis met souterrain/garage, gas-c.v. en ruime tuin. Ind. o.a.: provisieruimte, c.v.-ruimte, mooie entree met trapopgang, L-vormige woonkamer met open haard, luxe keuken met apparatuur. 1e verd.: 3 mooie slaapkamers, luxe badkamer met ligbad en 2e toilet, voor- en achterbalkon, bergzolder. Tuin ca. 35 meter diep en achtergelegen bos ca. 35 meter diep. Vraagprijs *f* 298.000,– k.k.

UBACH OVER WORMS: goed onderhouden, zeer ruim halfvrijstaand woonhuis met gas-c.v., garage en grote tuin (totaal 465 m²). Ind. o.a.: betegelde gang, provisiekelder, L-vormige woonkamer met schuifdeuren (ca. 43 m²), betegelde woon-eetkeuken met aanbouwkeuken met apparatuur, hobbyruimte, 2 badkamers, 5 slaapkamers, bergzolder. Aanvaarding: n.o.t.k. Vraagprijs: *f* 165.000,- k.k.

VALKENBURG: 2 halfvrijstaande premie-A-woningen met garage, aan de buitenrand van Valkenburg en toch op loopafstand van het centrum. Woningen met o.a. L-vormige woonkamer, keuken, 3 slaapkamers, badkamer en vaste trap naar de zolder. De hoge premie-A-regeling 1987 is van toepassing. De netto maandlast bedraagt daardoor slechts ca. *f* 568,-. Vraag uitgebreide documentatie aan.

VALKENBURG: vrijstaande ruime semi-bungalow met dubbele garage, grote tuin (totaal 2.350 m²), degelijk uitvoeringsniveau - uitstekend onderhouden. Gelegen aan de buitenrand van het centrum. Ind. o.a.: royale hal (ca. 35 m²), L-vormige woonkamer (ca. 65 m²) met open haard, compleet ingerichte keuken met apparatuur, bijkeuken, drie grote slaapkamers, twee badkamers, hobbyruimte, zolder. Prijs: *f* 425.000,- k.k.

WIJNANDSRADE: rustig gelegen patio-bungalow met gas-c.v. en garage. Ind. o.a.: L-vormige woonkamer met parketvloer en open haard, keuken, 2 slaapkamers, badkamer. Vraagprijs: *f* 169.000,- k.k.

KERKRADE-West (Terwinselen): Royale halfvrijstaande en 1 vrijstaande woning met berging (mogelijkheid voor garage). C.v.-gas en tuin (ca. 15 meter diep). Royale L-vormige woonkamer, keuken, 3 slaapkamers, badkamer, zolder. De premie-A-regeling 1988 is op deze woningen van toepassing (vrijstaande woning premie-C). Netto maandlast premie-A-woning ca. *f* 595,–

NIEUWENHAGEN: prima onderhouden en gerenoveerd tussenwoonhuis met gas-c.v., berging, achterom en grote tuin. Ind. o.a.: betegelde gang, toilet, woonkamer, woon-/eetkeuken met eiken aanbouwkeuken met apparatuur, kelder, drie slaapkamers, betegelde badkamer, hobbykamer met dakkapel (2e verd.). Aanvaarding in overleg. Vraagprijs *f* 118.000,– k.k.

NUTH: goed gelegen vrijstaand woonhuis met gas-c.v., garage en tuin. Indl. kelder, ruime entree, toilet, woonkamer met plavuizenvloer, keuken met massief eiken keuken met apparatuur, tv-kamer met tuinverbinding, drie slaapkamers, badkamer met ligbad, beplankte en beschoten zolder via vliezotrap. Aanvaarding in overleg. Zeer goed onderhouden. Vraagprijs *f* 218.000,– k.k.

SCHAESBERG: prima onderhouden, luxe verbouwde halfvrijstaande woning met gas-c.v., garage en aanbouw. Ind. o.a.: gang met tegelvloer, betegeld toilet met fontein, L-vormige woonkamer met turboallesbrander en granolwanden, betegelde luxe uitgevoerde keuken met diverse apparatuur, drie slaapkamers, betegelde badkamer, zolder. Gedeeltelijk voorzien van rolluiken. Tuin ca. 12 meter diep. Aanvaarding n.o.t.k. Koopprijs *f* 129.000,– k.k.

SCHAESBERG: woonhuis met gas-c.v., garage en tuin. Bouwjaar 1976. Muren en dak zijn geïsoleerd. Ind. o.a.: woonkamer, keuken met een goed uitgevoerde keukeninstallatie met apparatuur, vier royale slaapkamers, badkamer, zolder (vaste trap). Vraagprijs *f*139.000,– k.k.

SCHAESBERG: goed onderhouden vrijstaand woonhuis met gas-c.v., garage en tuin. Ind. o.a.: provisiekelder, woonkamer-ensuite, keuken, bijkeuken, serre, drie slaapkamers, badkamer met ligbad, vaste trap naar beplankte en beschoten zolderruimte. Gedeeltelijk voorzien van rolluiken en gedeeltelijk dubbele beglazing. Aanvaarding in overleg. Vraagprijs *f* 179.000,– k.k.

SCHAESBERG: rustig en blijvend goed gelegen woonhuis met gas-c.v., berging en tuin. Bouwjaar 1982. Goed onderhouden. Muren en dak zijn geïsoleerd, ged. dubbele beglazing. Ind. o.a.: woonkamer, keuken, drie slaapkamers, badkamer met o.a. ligbad en douche. Vaste trap naar zolder. Vraagprijs *f* 115.000,– k.k.

UBACH OVER WORMS-Rimburg: goed onderhouden tussenwoning met gas-c.v. en tuin. Zijopgang met erfdienstbaarheid, ruime L-vormige woonkamer, dichte keuken met moderne inrichting, badkamer en tuinberging, 3 slaapkamers, vaste trap naar zolder. Geïsoleerd dak. Aanvaarding in overleg. Prijs *f* 99.500,– k.k.

WINKEL-/KANTOORPANDEN

EYGELSHOVEN: café-pensionbedrijf met 7 garages en gas-c.v. Ind. o.a.: cafe, diverse zalen, keuken, betegelde badkamer, toilettengroep, totaal 12 kamers met vaste wastafel. Geen bierplicht. Bijzonder interessant als o.a. kamerverhuur. Prijs: n.o.t.k. Aanvaarding: direct. Pand dient te worden opgeknapt.

KERKRADE-West: ruim winkelpand met werkplaats/magazijnruimte, bovenwoning, gas-c.v. en grote tuin. Winkel (ca. 62 m²), magazijnruimte (ca. 62 m²). Bovenwoning: L-vormige woonkamer met open haard, eetkeuken met luxe keukeninstallatie met apparatuur. Groot dakterras. Drie slaapkamers, badkamer. Vraagprijs: *f* 149.000,- k.k.

KERKRADE-Bleijerheide: vrijstaand woonhuis met praktijk-kantoorruimte, gas-c.v. en garage. Ind. o.a.: kelder, praktijk/kantoor, 1e verd.: woonkamer, keuken met compl. installatie met apparatuur, 3 slaapkamers, badkamer. Vraagprijs: *f* 149.000,- k.k.

SCHAESBERG: vrijstaand woonhuis met aparte kantoorruimte, gelegen aan de rand van het industrieterrein „Strijthagen". **Woonhuis.** ind. o.a.: hal, ruime woonkamer, eetkamer, compleet ingerichte eetkeuken, 4 slaapkamers, compleet ingerichte badkamer, zolder, kelder. **Kantoor.** Totaal ca. 80 m² met uitbreidingsmogelijkheden. Totale perceelsoppervlakte ruim 1.400 m². Aanvaarding: n.o.t.k. Vraagprijs: *f* 475.000,- k.k.

SCHAESBERG: halfvrijstaand woonhuis met gas-c.v., garage en naastgelegen winkel-/kantoor- of praktijkruimte (ca. 50 m²). Ind. o.a.: kelder, L-vormige woonkamer met parketvloer, keuken met aanbouwkeuken en apparatuur, 3 slaapkamers, badkamer, zolder. Rolluiken. Vraagprijs: *f* 159.000,- k.k.

Taxaties
Koop en verkoop
Hypotheken
045-414819
Pickée makelaardij bv
NVM
van Itersonstraat 15, postbus 31193, 6370 AD Landgraaf
Ook 's zaterdags geopend van 9.00 tot 17.00 uur.

TE KOOP
de makelaar van Limburgse huize....

EPEN *f* 159.000,– k.k.
Vrijst. goed onderh. woonh. m. gar. en mooie tuin. Ind. woonk. (7,5×4), aanb.keuk. op zuidzijde. 1e verd.: 2 slpks. (360×320);, 3e slpk. (275×250), ruime badk., zolder (via vliezo).
EYS *f* 195.000,– k.k.
Luxe vrijst. woonh. m. gar. en tuintje. Ind. L-vormige woonk., luxe keuk. + bijkeuk., 3 slpks., perfect uitgev. badk., 2e toilet.
GULPEN-CENTRUM *f* 165.000,– k.k.
Halfvrijst. comfort. woonh. m. tuin + terras. Ind.: kelder, woonk. ca. 35 m2, eetkeuken. 1e verd. 2 slpks., mod. badk. 2e verd. grote hobby-ruimte of studio, goede staat van onderh., vloerverw.
VIJLEN *f* 138.000,– k.k.
Tussengel. geh. gerenov. dubbel woonh. Grote tuin. Ind. souterrain: 2 kelders + hobbyruimte. Woonh. 1: beg.grond o.a. woonk., keuk., slpk., badk. 1e verd.: woonhuis 2: 1e verd. woonk., keuk. 2e verd. 2 slpks., back., zolder, gescheiden energie en c.v., thermop. glas.

VONCKEN MERTENS
MAKELAARDIJ O.G/ADVIESBURO
VERZEKERINGEN
Rijksweg 9 Gulpen 04450 - 1724 / 1754

TE KOOP TE KOOP

'S GRAVENVOEREN (BELGIË)
Goed gelegen BOUWTERREIN (853 m2) met subsidiemogelijkheid. *f* 52,– per m2.

GELEEN/HENRI HERMANSLAAN
HOEKAPPARTEMENT met eigen c.v. en berging. Ind.: hal, keuken, ruime woonkamer m. balkon, 3 slaapk., douche, w.c. *f* 69.000,– k.k.

MHEER
Fraai gelegen BOUWPERCEEL van 753 m2 met plan voor vrijstaand landhuis. *f* 75.000,– k.k.

VALKENBURG/BROEKHEM
Goed gelegen RUIM WOONHUIS met gas-c.v., garage en zonnige tuin. Ind.: hal, ruime living m. houten vloer, keuken, 4 slaapk., badk. m. ligbad en 2e w.c., zolder. *f* 149.000,– k.k.

UW HUIS VERKOPEN? MAAK EERST EEN VRIJBLIJVENDE AFSPRAAK MET ONZE MAKELAAR

MARGRATEN
Mooi gelegen bouwterrein van ca. 5000 m2 voor vrijstaand pand of 2-blok. Prijs n.o.t.k.

UBACHSBERG/VOERENDAAL
Fraai gerenoveerd BOERENWOONHUIS met c.v. en mooie tuin met kapel. Royale indeling met o.a. gew. kelder, hal, ruime woonkeuken + eetkamer, fraaie leefruimte m. stenen plavuizen, logeerkamer, 4 grote slaapk., badkamer, hobbyzolder en atelier. *f* 285.000,– k.k.

ECKELRADE
Rustig gelegen LANDHUIS met gas-c.v., oprit en tuin. Ruime ind. m. o.a. royale living m. vide en entresol, 4 slaapk., luxe badk. Aparte 2e woning, ook geschikt voor kantoor-/praktijk/atelier. Prijs n.o.t.k.

RIANT BELEGGINGSOBJEKT
bestaande uit 11 appartementen op prachtige lokatie vlak over de grens. Uitst. rendement en prima staat van onderhoud. Nadere gegevens en prijs op aanvraag.

nicolai makelaardij
tel. 043-254555*
stationstraat 20, maastricht

BOUWKAVELS TE KOOP

Puth-Schinnen
Diverse bouwkavels te koop in plan Einder Coolhof, variërend van 300 tot 600 m². Prijzen van *f* 120,– tot *f* 130,– per m² v.o.n.

Oirsbeek
Nog één ruime bouwkavel, ± 1200 m² groot, gelegen aan de Vaart. Vraagprijs *f* 110.000,–.

DRS. RUIJTERS
makelaardij onroerend goed - sittard maastricht heerlen
6131 AL sittard · rijksweg zd 35 · tel 04490-11611
Openingstijden: werkdagen 9-17.30 uur, zaterdag 10-12 uur

Voor *f* 690,- netto per maand wonen in een van deze luxe **STADSWONINGEN MET GARAGE TE BRUNSSUM**

- **fraaie architectuur**
- **woonkamer 40 m²**
- **open haard**
- **4 ruime slaapkamers**
- **hardhouten kozijnen**
- **luxe badkamer**
- **optimale isolatie**
- **prijs vanaf *f* 158.750,- v.o.n**
- **rijksbijdrage *f* 6500,- ineens**
- **Voor de afwerking kan nog met uw wensen rekening worden gehouden.**

HEERLEN-NRD.
***f* 89.000,- k.k.**
App. op 1e etage, luxueus afgewerkt. Ind.: hal, woonkamer met ½ openkeuken met plavuizen, badkamer + 3 slaapkames. Aanvaarding vrijwel direkt.

MERKELBEEK
***f* 210.000,- k.k.**
Vrijst. woonhuis met c.v. en garage. Grondopp. 450 m². Ind.: sout: kelderruimte. Beg. gr.: hal met toilet, woonkamer met plavuizenvloer en ½ open keuken, incl. app., terras + tuin, garage en hobbyruimte 9.00 x 4.00. 1e verd.: 3 slaapkamers + badkamer met ligbad, douche, vaste wastafel en 2e toilet. 2e verd.: zolderruimte te bereiken via vliezotrap.

SCHAESBERG
***f* 278.000,- k.k.**
Vrijst. woonhuis met c.v. en tuin. Ind.: hal, woonkamer 40 m², goed geout. keuken, bijkeuken, garage + tuin. 1e verd.: 3 royale slaapkamers, badkamer met ligbad, douche, vaste wastafel en 2e toilet. 2e verd.: 1 slaapkamer + berging. Aanvaarding in overleg.

VOERENDAAL
***f* 158.000,- k.k.**
Halfvrijst. woonhuis met garage, bj. 1983. Ind.: hal, woonkamer met ½ open keuken ± 36 m² met plavuizenvloer, terras + tuin (op het zuiden), garage 7.00x2.90. 1e verd.: 3 slaapkamers + badkamer met douche, vaste wastafel en 2e toilet. 2e verd.: zolder te bereiken via vliezotrap. Aanvaarding dierekt.

VOERENDAAL
***f* 197.000,- k.k.**
Halfvrijst. woonhuis met garage. Ind.: hal, woonkamer ± 42 m² met open haard, goud geout. keuken, terras + tuin. 1e verd.: 3 slaapkamers + complete badkamer. 2e verd.: 4e slaapkamer + berging en zolderruimte, goed geïsoleerd. Aanvaarding eind 1988.

BEDRIJFSPANDEN

HEERLEN
***f* 375.000,- k.k.**
Tegenover winkelcentrum „De Klomp" winkel-kantoor woonhuis bestaande uit: kelder ± 65 m², beg. gr. ± 85 m² incl. kitchenette; 1e verd.: ± 50 m²; 2e verd.: ± 50 m²; 3e verd.: ± 40 m². Zeer geschikt als praktijkpand luxe boetiek.

PARKEERPLAATSEN TE HUUR IN CENTRUM HEERLEN

Woning of bedrijfspand verkopen? Makelaar Ernens kan u van dienst zijn. Geen verkoop - geen kosten. Maak vrijblijvend een afspraak.

MEER DAN 19 JAAR ERVARING

- **Makelaar o.g.**
- **Bedrijfsobjecten**
- **Woningen**
- **Taxaties**
- **Hypotheken**
- **Verzekeringen**

makelaardij ERNENS
Hoolstraat 42, Voerendaal
Tel. 045-752142

DRS. DE LA HAYE
- makelaardij o.g.
- verzekeringen
- taxaties
- hypotheken

Binnenkort wordt gestart met een nieuwbouwprojekt op een A-lokatie in CENTRUM (Hartje) HOENSBROEK. Te HUUR worden aangeboden 4 LUXE APPARTEMENTEN plus WINKEL-UNITS. Er is ruime parkeergelegenheid in de directe omgeving en de lokatie is uitstekend bereikbaar. Serieuze gegadigden kunnen zich tot ons wenden. Met individuele wensen kan nu nog rekening worden gehouden. Huurprijzen appartementen vanaf *f* 800,- excl.

☎ 045-223434
ZATERDAG VAN 10 TOT 12 UUR
Hoofdstraat 88, Hoensbroek

PAUL SIMONS
MAKELAARDIJ O.G.
ASSURANTIËN · TAXATIES
HYPOTHEKEN · FINANCIËN
EUROPAWEG ZUID 214 UBACH OVER WORMS

Zaterdag geopend van 10.00 tot 14.00 uur

Schaesberg-Prem 8
Rust. aan plantsoen gelegen uitgeb. halfvr. woonh. met gar., berg. en tuin. Ind. o.a. gr. woonk. met op.haard, luxe keuk., 3 ruime slpks. en badk. Pand is zéér goed onderhouden. Pr. *f* 138.000,– k.k.

HEDEN OPEN DAG VAN 13.30 U. TOT 15.00 U.

Eijgelshoven
Halfvr. woonh. met sout. op goede stand. Ind. o.a. gr. gar., waskeld., voorraadkeld., ruime hal, woonk., keuk. met aanbouwinstall., ruim balkon, 4 slpks. en badk. Vr.pr. *f* 149.000,– k.k.

Kerkrade-Bosberg
Zéér goed gel. vrijst. woonh. met gar. en tuin. Ind. o.a. ruime hal, L-vorm. living met op.haard, luxe op.keuk., 2 gr. slpks., 1 middelgr. slpk., pracht. badk., gr. zold. met hobby-ruimte. Pand is geheel onderkeld. en is prima onderhouden. Pr. *f* 238.000,– k.k.

Schaesberg
Modern hoekp. met gar., ruime L-woonk., op. keuk., luxe badk., 3 slpks. en ruime zold. annex 4e slpk. :bereikbaar via vaste tr.). Goed onderh. Pr. *f* 129.000,– k.k.

Hoensbroek
Mod. halfvr. woonh. met inpand. gar., c.v. en tuin. Ind. o.a. hal, ruime eetkeuk. met compl. install., woonk., wasruimte, 3 slpks, badk. en berg. Pr. *f* 137.500,– k.k.

Kerkrade
Hoekp. met gar., c.v., keld., zold. en tuin. Ind. o.a. ruime woonk., ruime keuk., 2e kamer, 3 slpks. en 2 mansarde slpks. Pr. *f* 89.000,– k.k.

☎ 045-318182

weru® ramen + deuren
- advies in onze showroom

Hoensbroek:
Akerstraat-N. 128
Tel. 045-224581
en 04490-74739

Langbroich:
Quellstrasse 40

Gangelt (Selfkant)
Tel. 09-4924546016

KRINGS

Landbouw

Agra-Bouw Kallen B.V. voor BOUWEN, isoleren, ventileren enz. Kerkrade. Tel. 045-464545.

REGENPAKKEN en bodywarmers. P. Raeven, tel. 045-322741.

Te k. raszuivere CHAROLLAISPINKEN. J. Senden, Oud Lemiers 28, Lemiers, tel. 04454-5026.

Te k. ca. 3 ha goede LANDBOUWGROND in de omgeving Beek, vliegveld Zuid-Limburg. Br.o.nr. MA 494, LD, Stationsstr. 27, 6221 BN Maastricht.

Wees de winter een slag voor en koop of huur een
Master heteluchtkanon
daarvoor. Ook
infraroodstralers, bouwdrogers
en gebruikte kanonnen in voorraad.
G. Cornelissen, Mill.
08859-51072.

Nu te koop tegen zeer concurrerende prijzen **PULP PELLETS,** franco boerderij of afgehaald. Agrarische Unie Vulcaan, Oude Roderweg 4, industrieterrein De Beitel, Heerlen, tel. 045-422224.

Te koop nieuwe Zetro TREKKER 7211, 70 pk, m. geluidsarme cabine voor een zeer gunstige prijs. Collé Sittard, tel. 04490-19980.

Demonstratie GRONDBEWERKING. U ziet ze werken, Kverneland wentelploegen, Kuhn rotorkopeg met Accord zaaimachine, Deutz en MB tractoren. De doorlopende demonstratie wordt gehouden van 10.00 - 16.00 uur op donderdag 27 okt. (uitsteldatum 28 okt.) te Valkenburg-Euverem. Het demoperceel is van dhr. J. Spierts en is gelegen aan de weg Valkenburg-Walem. Vriendelijk uitnodigend LMB Jos Horsmans. Klimmen, tel. 04405-2775.

Stihl KETTINGZAGEN, heggescharen en bladblazers koopt u het voordeligst bij Collé, Nusterweg 90 Sittard. Tel. 04490-19980.

GOLDONI tuinfrezen, voor hobby of professioneel gebruik. Wij hebben steeds de juiste tuinfrees met een compleet programma aanbouwwerktuigen voor uw tuin. Profiteer nu van onze speciale najaarsprijzen. Tevens een ruime keuze aan gebr. tuinfrezen en nog enkele overjarige Goldoni tuinfrezen. Collé, Nusterweg 90, Sittard, tel. 04490-19980.

Te koop: Steeds wisselende voorraad van ± 100 gebruikte TRACTOREN en Linde heftrucks, van 1,5, 2, 2,5 en 3 ton. G. Cornelissen, Mill, 08859-51072.

Te k. VOEDERBIETEN en plateauwagen. Tel. 045-712829.

VOEDERWORTELEN, hooi en stro t.k. Gebr. Schaepkens, Klimmenderstr. 106, Klimmen. 04405-1359.

VOEDERBIETEN te k. Swelsen, Beekerveld 10 Beek. Tel. 04490-71980.

Opruiming TREKKERS: David Brown 990 *f* 1000,-; Ford 4000 *f* 2500,-; Ursus 60 pk *f* 3500,-; Belarus BX 80 80 pk m. 4-wiel aandrijving *f* 12500,-; Eicher werktuigendrager m. voorlader en transportbak *f* 3250,-; Samé 70 pk. m. cabine *f* 6000,-; Hako tuintrekker *f* 1500,-. Als ingeruild excl. BTW, Collé Sittard, tel. 04490-19980.

Te koop: 1- en 2-rijige PZ maishakselaars; 1 1-rijige Kemper maishakselaar; 5 kipwagens m. silageschotten; 15 opraapwagens v. 35-40 m3; 5 mengmestverspreiders; 30 gebr. ploegen. Enkele demo vastetandcultivatoren. Tevens keuze uit een 30-tal gebr. tractoren. COLLÉ Sittard, tel. 04490-19980.

Wat denkt u dat u meer moet uitgeven voor een echte, kwaliteits keuken?

Op z'n hoogst een paar uur, om prijs en kwaliteit precies te vergelijken. Wedden dat u daarna kiest voor een echte, waardevaste Zeyko-keuken? Elke Zeyko-keuken is namelijk volgens gedegen ambachtelijke principes gefabriceerd. Het is een keuken waarvan u jaren en jaren intens plezier zult hebben.
Wij zullen u graag van advies dienen. De keuken die wij u aanraden komt van Zeyko. En het persoonlijke advies komt van ons.

zeyko® *Keukenperfektie*

TOMZON Keukens-sanitair
Geleen - Hofdwarsweg 69 - tel. 04490-42516 (nabij Crematorium).
Hoensbroek - Nieuwstraat 25 - tel. 045-211889 (centrum).

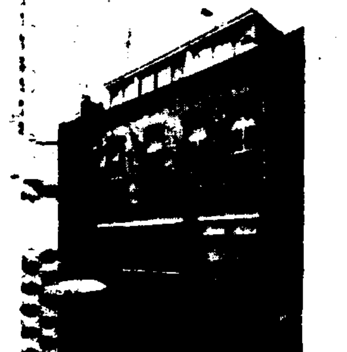
Onroerend goed

U wilt een huis kopen?
U wilt uw huis verkopen?
Vraag vrijblijvend info.

Onroerend Goed Maatschappij Jac Stel
Verzekeringen, financieringen, hypotheken.
Schelsberg 132 Heerlen
Tel. 045-721866

Te k. **WINKEL-WOONHUIS** in Winkelcentrum Broekhem-Valkenburg, zeer geschikt voor dames- en herenkapsalon. Vr.pr. ƒ 2?0.000,- k.k. Tel. 04406-15580. Na 18 u.

Ubach o. Worms



Kerkstraat 6:
ruim winkel/woonhuis met garage en tuin in winkelstraat. Ind. o.a.: winkelruimte 45 m2, kantoorruimten, kelder, aparte opgang naar ruime bovenwoning, voor velerlei doeleinden geschikt, goede parkeervoorzieningen. Vr.pr. ƒ 125.000,- k.k.

LIVAC BV
Brugstraat 19 Sittard
04490-10855.

Te k. **APPARTEMENT** Markt Hoensbroek. Tel. 045-229005.

Hypotheek Centrale

Voor ambtenaren en hogere beroepen. Rente va. 5,1% Spaarhyp. va. 7%. Ook hypotheken tot 130% e.w., tel. 077-519775.

Open Huis zondag 2 - 3 uur



Heerlen

Schelsberg 151, zeer royaal halfvrijst. woonh. m. 7 slpk., gar. en tuin.
Ind.: beg. gr.: hal, toilet, luxe keuken met app., bijkeuken, royale living m. schuifpui naar terras, tuin en garage; 1e verd.: 3 slpk., badk. met ligb., v.w. en 2e toilet; 2e verd.: 4 slpk., 2e badk. m. douche en v.w. en 3e toilet; 3e verd.: ruime zolder, hardhouten ramen en kozijnen. Bouwjr. 1978. Aanv.: direkt. Uniek aanbod.
Prijs ƒ 145.000,- k.k.

Aquina Makelaardij b.v.
045-715566.

Oude ruime sfeervolle **TUSSENWONING** in rustieke omgeving, ged. gerenoveerd. Vraagprijs ƒ 120.000,-. Poststraat 5, Kunradenrade. Tel. 04492-1982.

Sittard

Vrijstaand, op zeer goede stand gelegen landhuis met inpandige garage. Vier ruime slaapkamers, riante badkamer met ligbad, douche, toilet en 2 vaste wastafel, 2e badkamer op verdieping met douche, toilet en vaste wastafel. Woonkamer, zitkamer met open haard. Keuken met complete keukeninstallatie. Woonhuis is compleet geïsoleerd. Grondopp. 1035 m². Bouwjaar 1980. Vraagprijs ƒ 495.000,–.

Schimmert

Landhuis met garage, zeer goede stand, uitstekend sanitair, riante living met serre, aangelegde tuin. Vrij te aanvaarden. Grondopp. 2300 m². Inhoud ±700 m³. Bouwjaar ±1968. Vraagprijs ƒ 375.000,–.

Wijnandsrade

Vrijstaand woonhuis met garage, tuin rondom, geheel onderkelderd, bj. 1968. Inh. ±650 m³, grondopp. 518 m². Vr.pr. ƒ 225.000,– k.k.

Inlichtingen Makelaardij F. Heuts B.V.
Beëdigd taxateur
Tel. 045-244636

Hulsberg

Schoolstr. 50. Groot woonhuis met garage, tuin, 3 slaapk., zolder, kelder.
ƒ 75.000,- k.k.

Oirsbeek

Oppevenerweg 10. Vrijst. prima geleg. groot herenhuis met mooie tuin, garage, 5 grote slaapk., ruime 50 m² woonk., ruime hal. Moet binnen gezien worden.
ƒ 140.000,- k.k.

Vaesrade

Naanhofsweg 64. Prima geleg. vrijst. woonh. met 800 m² tuin.
ƒ 148.000,- k.k.

Klimmen

Klimmenderstr. 27. Wit vrijst. voormalige cafépand (Bie de Köster) met 6 slpk., grote parkeerpl., c.v., grote 50 m² bedrijfsruimte. Zowel zakel. als partic.
ƒ 115.000,- k.k.

Jos Storms O.G.
Geleen. Tel. 04490-42550

CAFE-PENSION, omg. Roermond, mooi ingericht, goed onderhouden en goed lopend bedrijf, met woning, terras en eigen parking, grote tuin, tot. opp. 30 are. Koopprijs pand incl. bedrijfsinvent. ƒ 420.000,- k.k. Horecabureau Limburg, Fr. v. Dijck (beëd. taxateur horeca), 043-630127.

Te k. gevr. **BOUWGROND,** ± 1000 m². Sittard of omgeving. Brieven onder nr. SI 599 Limburgs Dagblad, Baandert 16, 6136 ER Sittard.

Te k. grote **DANCING** met woning, gelegen in centrum Maasmechelen (België). Tel. 09-3211758068.

Te k. te **KERKRADE** zeer ruim hoekhuis met garage, poort, tuin, afg. achterplaats, gr. kamer en tv-kamer met parket, open keuken en bijkeuken, bad, 3 slaapkamers, 2e toilet, zolder en kamer, kelder; c.v. Tel. 045-453383.

VERHUIZEN??? Doe-het-zelf! Te huur bestel- en vrachtwagens (hydr. laadlift). Ook ruime keuze in personenauto's, 9-pers. busjes en campers. Bastiaans Inter-Rent Autoverhuur. Heerlen, t.o. busstation, Spoorsingel 50. Tel. 045-724141.

DURBUY (Petis-han) Belg. villa, terras, liv. 8x5 m, keuk., hall/vest., 4 slpk., badk., gar. v. 2 wag., bos, tuin 7500 m2 nog bouwb. BF 3.500.000. Tel. Belgie 09-32-81535094 's avonds en 86213223 W-E.

Te k. betere flatwoning 200 m van Centrum Sittard

Engelenkampstraat
Ind.: hal, woonk. (10,5 x 3,5), 2 slaapk., douche, w.c., keuken, werkkast, berging, voor- en achterbalkon, c.v., vrij uitzicht En ruime parkeergelegenheid, ƒ 84.000,- k.k. Tel. 04490-15683 na 17.00 uur.

Open Huis/Open Huis/Open Huis

In de nostalgische Maria Christina woonwijk organiseren wij een open huis, waar u van harte welkom wordt geheten.

Adres van de dag:
Hermelijnstraat 33 te Heerlen
Tijdstip: zondag 23 oktober van 14.00 - 16.00 uur

Uitzonderlijke ruime huizen omgeven door boogpoortjes, klokgevels, groenhofjes en pleintjes. Ind. o.a. vestibule, apart trappenhuis, 3 kelders, woonk. van ca. 26 tot 35 m2, grote keuken, 4 slaapk., royale badk.
Koopprijzen vanaf ƒ 89.000,- tot ƒ 119.000,- k.k.
100% financiering mogelijk. Netto maandlasten vanaf ƒ 495,- (fiscaal voordeel verrekend).
Stienstra Makelaardij b.v.
Tel. 045-712255.

Te k. gevr. of event. pachten, **BOERDERIJ** met stal en minim. 1 hectare weiland omg. Valkenburg/Voerendaal. Br. o. no. HK 539 Limb. Dagbl., Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Landel. gel. ruime **SFEERVOLLE** won., 5 km buiten Brunssum, 3 slpk. + hobby/slpk., gr. woonkeuk., gar. en zonnige tuin. Pr. n.o.t.k. Aanv. in overl. Tel. 045-?6377.

Hoensbroek

Schitterend landhuis in fraaie villawijk.
Uitstekend bereikbaar naar de autoweg Heerlen, Brunssum en Sittard Royale indeling, o.a.: kelder, living met open haard en fraai overdekt terras, studeerkamer, luxe keuken met apparatuur, bijkeuken, grote garage, prachtig aangelegde tuin met optimale privacy. 1e verd.: 4 slaapkamers en fraai betegelde badkamer. 2e verd.: zolderberging. Bouwjaar 1980. Aanvaarding in overleg.
Prijs ƒ 375.000,-. Bel voor informatie:

Aquina Makelaardij B.V.
045-715566

Kerkrade

Bosberg: Uitstekend gelegen tussenwoning (bj. '84) met berging en voor- en achtertuin. Ind. b.g., hal, toilet, woonkamer met open keuken. Verd.: 3 slpk., badkamer met douche, v.w. en toilet. Zolder, c.v. Vraagprijs ƒ 112.000,– k.k.

Livac BV
Brugstraat 19, Sittard. Tel. 04490-10855.

Goed onderh. halfvrijst. **WOONH.** met garage en tuin. Ind.: entree, ruime woonk. met parketvl., 3 slpk., zolder met 4e slpk., badk. met ligbad. Calbertsweg-Gracht. Prijs n.o.t.k. Inl. voor ev. afspr. 043-642562.

Te k. gevraagd halfvrijst. **WOONHUIS** in Schaesberg. pr. ca. ƒ 155.000,-. Br.o.nr. SB 977, L.D. Fr. Erensln. 4, 6371 GV Landgraaf.

Te k. aangeb. in centrum Kerkrade, goedl. **CAFETARIA** (dagzaak). Br.o.nr. KE 001, L.D., Markt 42, 6461 ED Kerkrade.

Te koop rustig, aan doodlopende straat gelegen, woning, type **LANDHUIS** (op 5 min. loopafstand van hartje Hoensbroek). Het pand is van bouwjaar 1980 en is totaal geïsoleerd. (Inhoud huis 800 m³). Indeling: b.g.g.: zeer ruime entree met open balustrade naar 1e etage, L-vorm. woonkamer (52 m²) met openhaardpartij en Franse plafonds; luxe massief eiken keuken met alle app., bijkeuken, overdekt terras, garage met zolder. 1e verd.: 3 ruime slaapkamers, complete luxe badkamer (12 m²), studeerkamer met kastenwand en vaste trap naar 2e verdieping. 2e verd.: 2 zeer ruime kamers. Verkoopprijs is inclusief gehele stoffering, o.a. b.g.g. tegelvloer, 1e verd. parket, 2e verd. vloerbedekking plus alle gordijnen, enz. enz. Het pand is omgeven met een geheel aangelegde tuin. Koopprijs ƒ 279.000,- k.k. Aanvaarding direkt. Adres: Antoniusstraat 1, Hoensbroek, tel. 045-222483, b.g.g. 04454-1241. Bezichtiging na telefonische afspraak.

EYGELSHOVEN: M.L. Kingstr. 15. rustig gel. hoekw. m. inpandige garage en tuin. Pand is recent geschilderd en behangen. ƒ 97.000,-. Zonder eigen geld komt de netto maandlast op ca. ƒ 495,-. Wijman & Partners Vastgoed. Tel. 045-728671.

Te koop **HERENHUIS** te Heksenberg met 4 sl.kms. en grote tuin. Vraagpr. ƒ 115.000,-. Tel. 045-226872.

BRUNSSUM, te k. halfvrijst. woonhuis + loods. Ind.: hal, kamer, keuken, badk., wc, 6 slaapkamers, berging. Vrijst. berging (35 m2), grote tuin, loods (± 100 m2). Geschikt voor kleine ondernemer. Te aanvaarden jan. '89 ƒ 180.000,-. tel. 045-228662.

ST.-GEERTRUID: te k. vrijst. woonh. met vrijbl. uitzicht. Ind.: hal, keuken, eet-zitkmr., aparte zithoek, 4 slpk., badk., berging/gar., c.v.-gedeelte, rolluiken, opp. 500 m2, pr. n.o.t.k. Tel. 04408-1916.

Te k. **TUSSENWONING:** geh. gerenov. 1987, kamer/keuk., slaapk., badk. met ligb., bijkeuk., kelder, zolder, bergr., tuin met achterom, ƒ 128.000,- k.k. Jurgenstr. 104 Elsloo. Tel. 04490-76942.

Berg aan de Maas Julianastraat maandlasten ƒ 570,–

ruime premie-a-woning met gar. en tuin, woonk/keuken, hal, badk., 3 slpk., zolder. Afhankelijk van uw inkomen bedraagt de rijkspremie ƒ 44.000,–, de netto maandlast voor uw eigen koopwoning bij volledige financiering is slechts ƒ 580,–. Dit is beslist goedkoper dan huren.

Mulleners Vastgoed Sittard
Tel. 04490-18911
na kantooruren 04749-3198.

Te k. woonhuis in **UBACH OVER WORMS,** woonk. 26 m², gr. keuken, serre, hobbyr., badk. met ligb., berging, tuin met schuur, 3 slpk., zolder en kelder. Vr.pr. ƒ 94.000,–; Inl. 045-312909.

Heerlen

Goed onderh. halfvrijst. woning met o.a. L-vorm. woonk., witte plavuizenvl. en open haard, keuk., 2 slpk. (mog. 3e slpk.), badk. m. douche, ruime gar. met hobbyruimte en terras. Vr.pr. ƒ 142.000,-.
Mak.kant. Rob Dassen b.v., tel. 04490-78431.

Te k. gevr. door part. **WOONH.** Pr.klasse ± ƒ 250.000,– op max. 10 km van Gulpen. Brief met omschrijving van het pand postbus 22, 6270 AA Gulpen.

Te k. hoekhuis in **GELEEN.** Goed onderh. in rust. buurt. Br.o.nr. GE 778, LD, Markt 3, 6161 GE Geleen.

Te koop gevr.

in redelijke tot slechte staat verkerend woonhuis of boerderij, tel. 045-751483.

Een prima woonstand

met het laatste halfvrijstaande huis in Heerlen „Douve Weien". Ind. o.a.: L-vorm. living, ca. 35 m², 3 fraaie slaapkamers, badkamer, bergzolder en garage met schuine kap. In aanbouw. Prijs ƒ 170.000,- v.o.n. (excl. ƒ 8000,- rijksbijdrage).

Dinsdag 25 oktober as. open huis
van 16.00-19.00 uur. De borden wijzen u de weg.
Inl. Stienstra Makelaardij B.V.
Tel. 045-712255

VAALS
DE NOTARISSEN J.L.Th. OOSTWEGEL EN MR. P.W.H.A. RITZEN TE KERKRADE-WEST

zullen op vrijdag 4 november aanstaande des namiddags om 15.00 uur in Restaurant A.W. Gillissen, Maastrichterlaan 48 te Vaals, op grond van artikel 1223 van het Burgerlijk Wetboek

PUBLIEK BIJ OPBOD VERKOPEN:
Het appartementsrecht, rechtgevende op het uitsluitend gebruik van het café, casu quo de winkelruimte op de begane grond, staande en gelegen aan de Maastrichterlaan 10 te Vaals, kadastraal bekend als Gemeente Vaals, Sectie A nummer 8847 A1.
Aanvaarding: onder gestanddoening van de lopende huurovereenkomsten.
Betaling van de koopprijs: uiterlijk 20 december 1988.
Bezichtiging: in nader overleg met voornoemd notariskantoor.
Nadere informaties: ten kantore van voornoemde notarissen, Willem Sophiaplein 10, Kerkrade-West, tel. 045-411945

Vrijstaand

kl. huis (1966). Gar., keld., 3 slpk., douche, rondom thermopane ramen, 812 m². Bijz. rustig. ƒ 165.000,–. Even buiten Wittem.

Makko Gulpen
Taxatieburo/makelaardij lid NVM, Rijksweg 67, Gulpen. Tel. 04450-2182.

WINKELPAND A-lokatie Promenade Brunssum te koop of te huur. Tel. 04754-4922.

HOENSBROEK mooi woonhuis halfvrijst. 1-2 gezinnen, dubbele garage. Burg. Slanghenstr. 74 ('s zondags).

Vrijstaand

kl. huis (1958). Gar., keld., doorzonkam., studeerkam., 4 slpk., badk., gas-c.v. Plm. 2700 m², Vaals. ƒ 250.000,–.

Makko Gulpen
Taxatieburo/makelaardij lid NVM, Rijksweg 67, Gulpen. Tel. 04450-2182.

Vrijstaand

huis (1930). Gar. 350 m² gr., onderkeld., eetkeuk., woonkam. 42 m², vijf slpk., olie-c.v. ƒ 175.000,– Vaals.

Makko Gulpen
Taxatieburo/makelaardij lid NVM, Rijksweg 67, Gulpen. Tel. 04450-2182.

FRITURE-CAFETARIA met mooie woning, omg. Voerendaal, met leuke omzet. Koopprijs pand incl. inventaris slechts ƒ 150.000,- k.k. Horecabureau Limburg, Fr. v. Dijck (beëd. taxateur horeca), 043-630127.

Te k. woonhuis te **SIMPELVELD,** Clovisstr. 6, luxueus, ruime tuin, geh. geïsol. Tel. 045-442049. Te bez. na afspraak.

Te k. gevr. door part. **WOONHUIS** met min. 1000 m² grond. Tel. 04458-1852.

GULPEN
Notaris P.L.H. Pijls te Wittem

zal op donderdag 27 oktober 1988 om 15.00 uur restaurant In den Roden Leeuw van Limburg te Wittemer Allee 28, ex. artikel 1223 van het Burgerl. boek, in een zitting bij opbod in het openbaar verkope

de voormalige chocoladefabri

bestaande uit kantoor met bedrijfsruimten, garage, grond, tuin en verdere aanhorigheden, staande en te Gulpen, Ringweg 31, kadastraal bekend als ge Gulpen, sectie A nummer 3802, groot 15 are, 40 c
Aanvaarding: na betaling van de koopsom en kosten.
Betaling: vóór of uiterlijk op 12 december 1988. G den dienen tijdens de veiling, op verzoek van de van hun financiële gegoedheid te doen blijken.
Bezichtiging: uitsluitend na overleg met het kant notaris P.L.H. Pijls te Wittem, Wittemer Allee 3 04450-1471, alwaar nadere inlichtingen verkrijgbaar.

RTV muziek

GITARIST en/of bassist gevr. v. Mexico Lindo i.v.m. tournee Zwitserland en ook daarna veel werk. Tel. 040-453282.

Te koop DRUMCOMPUTER KORG PSS-50, programmeerbaar incl. handl. Vraagpr. ƒ 495,-. Tel. 045-229359.

Te k. NOVANEX bas combo 100 w. + Peavy basgitaar ƒ 1100,–; Tel. 045-411022.

Te k WIENER, 5-rijer, Strasser, ƒ 2250,-. Tel. 045-415528.

Te k. electrisch orgel YAMAHA Fe 30. Vraagpr. ƒ 3000,-. Tel. 045-243138 beh. ma.

Te koop SYNTHESISER Roland D-50, incl. PG-1000 programmer. Alleen thuis gebruikt. Compl. in doos met handleiding en snoeren. Prijs ƒ 3550,–. Tel. 045-229163.

Lessen onderwijs

BIJLES Ned., moderne en klassieke talen, door ervaren docent. 045-317161.

Aangeboden: BIJLES wiskunde 1 en 2, scheikunde t/m 5 VWO, verg.: ƒ 12,50 p.u. A. Loeffen tel. 045-717289 Heerlen.

ANWB auto- + mo school Wischmann & Europaweg Zuid Ubach over Worms. 045-321721. Voor alle wijzen A.B.C.D.E. Ch feursopleiding goed voer, pers.vervoer, bed lijke goed., gevaarlijke fen. Vrachtautolessen cedes 1217 of Daf 2800 ce Cap. Start avondcu voor het chauffeursdi ma op 20-10-'88.

Diversen

Wie bezit tijd en ƒ 25.0 om mee te doen in TOERISTISCHE onde ming? Info 04406-1487

Voor het ZAGEN van e of dennen balken en voorkomend industriel Pakken brandhout per pak afgehaald. Ho dustrie Pelzer B.V., R weg 36, 6286 AG Wi tel. 04451-1218/04450-21

Uitzonderlijk openbare verkoop van antikwiteiten, kunstvoorwerpen moderne kunst en meubelen

Deze veiling zal plaatsvinden onder toezicht van dhr. gerechtsdeurwaarder Ivo Goyens van 3630 Maasmechelen

en dit op

zondag 23 oktober 1988 om 14.00 uur (loten van no. 1 tot 300) maandag 24 oktober 1988 om 19.30 uur (loten van no. 301 tot einde)

en dit

in de tentoonstellingszaal CONCORDIA
Leopoldwal 52 - 3700 TONGEREN - Tel. 012/23.23.76

DEZE VEILING BESTAAT UIT:

MODERNE GRAFISCHE KUNST: litho's, etsen, seriegrafies, houtgravuren: o.a. Walter Vaes, Pierre Alechinsky, Jozef Cantre, Floris Jespers, Frans Masereel, Romain Malfliet, George Averhals, Felicien Rops, Roger Wittewrongel, Paul Klee, Chagall, Matisse, Picasso, Beckmann, Dali, Fini, Charoy, Labisse, Baksteen, De Saedeleer, Saverijs, Toulouse-Lautrec, Daumier, Folon, Van Dongen, Miro, Cleren, Cocteau, Carzou, Laurencin, Weisbuch, Leger, Rops, Toffoli, Langskoy, Bellmer, Magritte, Lundstrum, Renoir, Valadier, Batet, Tobiasse, Tsougouharu Foujita, Gauguin, Manet, Berthe Morisot, Saint Genies, Dix, Kirchnerr, enz...

EEN ZEER GROOT AANTAL BELANGRIJKE SCHILDERIJEN VAN DE MEEST GEKENDE MEESTERS uit de 18e, 19e en 20e eeuw van of toeg. aan: Ten Kate, Verboeckhoven, Louis, Wessling, v.d. Wissel, v.d. Meer, Madiol A.J., Georges Croegaert, Eugène Maes, Henry Schafer, Henry Timmermans, Didier Ducat, Kranenburg, Siaens, Perkins, Julien Vandevelde, Louis Nijns, Jan Steenhouwer, Doornemans, Louis Vandin, Emiel Schuermans, Albertus Schipperus, H. Vader, Constant Moerbeke, Albert Geudens, Van Oss, enz...

VERZAMELING VAN JADES, IVOOR, ENZ...

VERSCHILLENDE ANTIEKE JUWELEN IN GOUD 18 KT BEZET MET BRILJANT EN DIAMANTEN

BRONZEN: Dali, Remington, Van Guldenbergh, Picault, Mene, Mercie, Barye, Villanis E., D'Aste, Lambeaux, Jef, enz...

PORSELEIN: zeer belangrijke verzameling van Chinese en Japanse vazen, (1,20 m hoog), schalen, borden, Delftse vazen, Limoges, Rouen, Tao Kwam, Europees biscuit e.a.

VARIA/CURIOSA: voorwerpen in tin, koper en brons, schouwgarnituren, lampen Art Deco, kandelaars, Russische ikonen, uurwerken en kartels, sokkels in ijzerhout enz...

ANTIEKE MEUBELEN: regionaal, tijdperken, Frans, Napoleon III, Vlaams, uitstalkasten, tafels en stoelen, Mechelse en Henry II-meubelen en vele andere.

KOSTEN: 25%

TENTOONSTELING

Heden zaterdag 22 oktober 1988 van 10.30 tot 19.00 uur doorlopend

Plaatsbespreking, verkooporders, inzetprijzen te bekomen bij de inrichters tijdens de tentoonstellingsdagen.

Autobedrijf Jasper BV

bietd te koop aan tijdens een spectaculaire herfstshow in onze nieuwe occasionshal, ± 60 geselecteerde occasions.

Peugeot 205 Junior	1987
Peugeot 205 Junior 3×	1986
Peugeot 205 Accent	1987
Peugeot 205 Accent 3×	1986
Peugeot 205 XE	1985
Peugeot 205 GL	1986
Peugeot 205 GL	1985
Peugeot 205 XL	1988
Peugeot 205 GR 2×	1984
Peugeot 205 automaat	1987
Peugeot 205 GTI	1985
Peugeot 205 XR	1988
Peugeot 309 GL Profil 2×	1987
Peugeot 309 GL Profil	1986
Peugeot 309 GL diesel	1986
Peugeot 309 SR	1987
Peugeot 309 XR diesel	1987
Peugeot 305 GL	1984
Peugeot 305 SR	1983
Peugeot 305 GR gas	1985
Peugeot 405 GL	1988
Peugeot 505 SX Select	1986
Peugeot 505 GL 2.0	1986
Peugeot 505 Select gas	1983
Peugeot 505 GTI	1986
Peugeot 75 ch.dub.cab. diesel	1983
Peugeot 79 diesel	1985
Talbot Rancho	1980
Talbot Tagora	1981
Talbot Horizon GL	1981
Alfa Sud 1.5	1982
BMW 315	1982
Citroën 2CV6	1982
Citroën 2CV6 3×	1983
Citroën 2CV6	1984
Fiat panda 1000 CL	1988
Fiat Regata 85 S	1985
Daihatsu Cuore	1986
Ford Fiësta 1.1 Festival	1986
Ford Escort 1.3 Bravo	1982
Ford Escort 1.6 Bravo	1986
Ford Taunus 1.6 automaat	1980
Honda Civic stationwagon	1983
Mercedes 190 diesel	1987
Mitsubishi Celeste 1.6	1981
Lada Samara 1.3	1987
Opel Rekord Combi diesel	1982
Renault R9 GTL	1987
Renault 11 GTX	1986
Toyota Tercel automaat	1979
Volkswagen Polo Elan	1983
Volkswagen Golf 1.3 kat.	1986

Verder nog ± 20 auto's van ƒ 500,– tot ƒ 2000,–.
Inruil en financiering mogelijk.
Dit alles en alleen bij Auto Jaspers BV, Windrakerberg 29, Munstergeleen. Off. Peugeot dealer, tel. 04490-21944.
Donderdag koopavond.

CHARLES FEIJTS AUTO'S MAASTRICHT B.V.

biedt aan:

Ford Scorpio 2.9 GLI aut.	1986
Ford Sierra 2.3 diesel	1985-1984
Ford Sierra 2.0 luxe	1986-1983
Ford Sierra 1.8 laser	1986
Ford Sierra 1.6 laser	1985-1984-1983
Ford Sierra 1.6 station	1985
Ford Orion 1.6 luxe	1985 3 stuks
Ford Escort 1.6 luxe	1982-1981
Ford Escort 1.6 luxe diesel	1985
Ford Escort 1.4 Bravo	1988-1987
Ford Escort 1.3 Bravo	1985-1983-1981
Ford Escort 1100 Laser	1984-1982-1981
Ford Fiesta 1100	1986-1982-1981
Ford Fiesta 1000	1986-1984
B.M.W. 316	1985
Citroën Visa 1100 RE	1987
Citroën BX 16 RS	1986
Citroën 2 CV 6	1983
Datsun Blue Bird	1983
Fiat Uno 45S	1987
Fiat 127	1985
Honda Quintet	1982
Honda Accord	1980
Honda Civic	1983
Mazda 323	1985
Mitsubishi Lancer diesel	1985
Mitsubishi Lancer	1981
Opel Ascona 1.6 S	1986-1985
Opel Kadett 1.2 S	1986
Opel Kadett 1.6 station diesel	1984
Peugeot 505 GL diesel	1984
Renault 11 GTL	1985
Renault 5	1983
Talbot Solara 1.6 GLS	1983
V.W. Golf C diesel	1983
V.W. 1.3 C	1987
V.W. Polo	1985
Volvo 240 DL lpg	1986
Volvo 360 DL lpg	1984
Volvo 340 GL	1983
Lada 2105 GL	1985-1984
Seat Ronda 1.2 L	1984



CHARLES FEIJTS AUTO'S MAASTRICHT B.V.
Korvetweg 20-22 (Beatrixhaven) Maastricht
tel. 043-632555

65227

JOSE, 66 jr., Sittard. Bel Joep voor afspraak. Tel. 04493-3228.

Meisje, 24 jr., zoekt leuke vriendin of vriend om gezellig uit te gaan of iets te ondernemen. BR.o.nr. KE 998 LD, Markt 42, 6461 ED Kerkrade.

Homo/lesbies en op zoek naar een relatie? Stichting ALTERNATIEVE RELATIEVORMING, Lange Geer 44, Delft, tel. 015-136631. Erkend door Raad van Toezicht.

Zoekt u 'n reisgenoot, partner of (pen)vriend(in)? Gratis folder: INTERCOMPAS, Postbus 15, Eindhoven. Kontaktblad kost ƒ 7,–.

ORIENT EXPRESS. Iedere zaterdag disk-jockey m. goede muziek. Goud van Oud. Stationsstr. 116 Hoensbroek.

'Partners-Trust' HUW.RELATIEBURO. Inl. 045-461235.

J.man 30 jr., r.k., l. 1.67 v. werk zkt. ser. MEISJE, j.vrouw voor vaste relatie. Br.o.nr. KE 999, L.D. Markt 42, 6461 ED Kerkrade.

Meisje, 23 jaar, zoekt VRIENDIN (niet lesbisch) 22-25 jaar, Sittard en omgeving. Brief onder nr. 598, Limburgs Dagblad, Baandert 16, 6136 ER Sittard.

Diversen

Diepvries- en KOELKASTREPARATIE conder voorrijkosten. Bel Geleen. 04490-45230, 24-uur service.

1-jarige beroepsopleiding tot MAGNETISEUR start binnenkort te Heerlen, info: 045-322123.

Uw DIEPVRIES-, koelkast-, ook bedr.install. of wasautomaat defekt!!! Garantie op de reparatie. Geen voorrijkosten en korting op onderd. Bel direkt. 045-726206.

DEELNEMERS gezocht! Wij spelen Belgische lotto in groepsverband (legaal), 30 kansen voor maar ƒ 5,- per week. Inform. bij info: Postbus 696, 2300 AR Leiden.

Zondag 23 oktober 1988 van 12.00 tot 18.00 uur boeken-, platen- en HOBBYBEURS in partycentrum kasteel Limbricht. Allee 1 Limbricht. Tel. 04490-14444.

De massage van VERONIQUE is uniek. Bel voor info 045-228481 (geen sex).

Fa. Deckers
is verhuisd van Kampstraat Landgraaf naar
Heistraat 40 Landgraaf
Fa. Deckers, handel in papier en metalen
Tel. 045-414060

Wie bezit tijd en ƒ 25.000,– om mee te doen in een TOERISTISCHE onderneming? Info 04406-14877.

MET LEEDWEZEN DELEN WIJ U MEDE DAT ER VOOR DE NABESTAANDEN BITTER WEINIG WAS GEREGELD.



Nog maar al te vaak blijkt er bij een overlijden weinig tot niets te zijn vastgelegd.

Het valt ook niet mee om stil te staan bij zaken als een testament, codicil of voogdijschap.

Toch zijn er goede redenen om 't wel te doen, want wat gebeurt er met uw partner, de kinderen, en het huis? Wij hebben een boekje voor u samengesteld waarin duidelijk en overzichtelijk de meest essentiële maatregelen worden besproken.

Stuur de coupon naar SIRE, p/a Stephensonstraat 12, 2723 RN ZOETERMEER. Sluit een extra postzegel van f 1,- bij. Dan krijgt u het boekje 'Voor het te laat is' thuisgestuurd.

REGEL JE ZAAKJES VOOR HET TE LAAT IS.

Naam ______________________ m/v

Adres ______________________

Postcode ____________ Woonplaats ______________

Publicatie aangeboden door dit blad in samenwerking met de Stichting Ideële Reclame.

SIRE

Vakantie recreatie

[M]ooie KAMERS met douche en toilet, va. herfst-winter, groot wandelgebied, zwembad in dorp. Elisabeth Niess, Hochgernweg 5, 8218, Unterwössen, tel. 09-49-8641-8789.

BOERDERIJVAKANTIE Schwarzwald gehele jaar. Overnachting/ontbijt va. DM 16,–. 09-497671279 of 045-323496.

Te k. VAKANTIEHUISJES opp. 20 m². Ind. douche, wc., keuk., zit-, slaapkamer. Inl. 04490-75818.

Leer nu zwemmen in 2 of 5 dagen!
Zwemschool Pierre Zenden, Maastricht. 043-212211

Huwelijk/kennismaking

[E]en gezellige bar-dancing, [e]e dancing voor het iets [a]ndere publiek: Bar-dancing TROPIC te Vaals, [T]entstr. 47 B. Met eigen [p]arkeerterrein, open vanaf [2]1.00 uur.

[I]eder vrijdag! Waar mensen [z]ich treffen in bar-dancing [T]ROPIC te Vaals, Tentstr. [4]7 B. Met eigen parkeerterrein, open v.a. 21.00 uur.

[W]aar houden mensen van, [w]at babbelen, goed verzorgde drankjes (cocktails), [g]ezellig dansje enz. in bar-dancing TROPIC te Vaals, [T]entstr. 47 B. Met eigen [p]arkeerterrein open v.a. 21 uur.

[A]LLEENSTAANDEN!! U [w]as nog niet in chalet? [B]rengt u nu dan eens een [b]ezoek aan onze gezellige [d]ans- en contactavonden in [d]e Kelderbar "La Chalet" [i]n Treebeek. iedere zaterdag en zondag vanaf 20.00 [u]ur met d.j. Richard - d.j. [W]im. Iedere donderdag in [d]e grote zaal boven. Chalet [T]reebeek, Komeetstr. 25, [te]l. 045-211375.

[M]an, 48 jr. met vaste baan [z]t. net KOSTHUIS. lfst. [b]ij wed. of alleenst., kind. [g]een bezw., omgev. Sittard-[G]eleen. Br.o.nr. GE 777, [L]D, Markt 3, 6161 GE Geleen.

[J]ongeman, 25 jr., m. vaste [b]aan, i.b.v. auto, zoekt kensm. met MEISJE of jonge [vr]ouw, 20-25 jr. Br.m.foto [o]p erewoord retour. Brieven o. nr. SI 596, Limburgs [D]agblad, Baandert 16, 6136 [E]R Sittard.

[Za]terdag 22 oktober gezellige dansavond voor ALLEENSTAANDEN in café [T]he Corner, Sittarderweg [.]4 Heerlen. Aanvang 20.30 [u]ur. Bewijs verplicht. Het [b]estuur.

[W]ed. z.k.m. nette ser. [H]EER om samen nog iets [va]n het leven te maken, lft. [.]-65 jr. Br.o.nr. HE 009, [L]D, Geerstr. 5, 6411 NM [H]eerlen.

[H]eer (53 / 1.70) ongebonden, [z]r.k.m.m. 'n eenv. nette [V]ROUW, enigzins huiselijk [ty]pe, die net als hij de wens [h]eeft 'n vertrouwensrel. op [te] bouwen waarin wederzijds begrip centraal staat [e]n daarna verder te gaan. [B]r.o.nr. HE 008, LD, [G]eerstr. 5, 6411 NM Heerlen.

[A]LLEENSTAANDEN [W]erkgroep 't Guliks Hoes, [Bo]ek Agricolastraat Ophoven I, Sittard organiseert [ie]dere zondag een dans- en [co]ntactavond. A.s. zondag [m]et tractatie. Bewijs ver[pl]icht. Inl. 04490-42064 of [.]962.

[Paar] 39 en 40 zoekt meerdere PAREN voor gez. avonden in pr. ruimte. Leeft. tussen 25 en 45 jr. Geen fin. [ve]rpl. Br. ond. nr. 597 s.v.p. [m]et foto en tel. nr. 100% discreet en retour! Limburgs [D]agblad, Baandert 16, 6136 [E]R Sittard.

Ben jonge zelfsandige vrouw van 34 jaar, niet gebonden, goede baan en leuke flat. Soms ben ik wel alleen, maar niet eenzaam. Zoek daarom een leuke en ruimdenkende vriend tussen 35 en 45 jaar, uit goed milieu, die houd van gezelligheid, goed gesprek, soms uitgaan, dansen en die ook sportief is. Voelt u zich aangesproken, graag reactiesmet tel.nr. naar br.ond.nr. HK 512 Limburgs Dagblad, postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

50 jährige Deutsche, in Deutschland Nähe Roermond lebend, 160 cm, mittelschlank, geplegt, humorvoll, sucht ernsthaft intelligenten, liebevollen, vielseitig interessierten PARTNER (bis max. 65 Jahre). Hobbys: Städte- und Studienreisen, Bücher, Musik, Wanderungen (bevorzugt Strand- und Dünenwanderungen bei Wind und Wetter), ein gemütliches Zuhause, Gespräche mit Freunden uns. Antwort unter Chiffre RO 519, Postbus 46, 6040 AA Roermond.

Net en lief vrouwtje 40+ met een zacht en eerlijk karakter zoekt langs deze onsympathieke weg een nette HEER om de eenzaamheid op te lossen, en een mooie toekomst op te bouwen (40-50 jr.) Welke nette en serieuze heer denkt hetzelfde als ik (beslist geen avonturier). Br.o.nr. HE 011, L.D. Geerstr. 5, 6411 NM Heerlen.

Goed uitz. dame zkt. vriendschap met nette HEER, goed milieu, voor weekends, lft. 56-70 jr., groot post. Br.o.nr. KE 002, L.D. Markt 42, 6461 ED Kerkrade.

Alleenst. heer, 48 jr., is het alleen zijn moe. Zou gaarne in contact komen met alleenst. DAME, om er samen nog iets van te maken. Br.ond.nr. GE 772 LD, Markt 3, 6161 GE Geleen.

ALLEENSTAANDEN Ver. Rumpenerlinde Brunssum, iedere zondag de sfeervolle ontmoetingsavond va 21 uur met heerlijke dansmuziek. Vr. uitn. het bestuur. Bewijs v. alleenst. verplicht.

Jongen, 17 jr. zkt. VRIENDENKRING (jong. + meisjes.) om in 't weekend uit te gaan. React. o.nr. BR 279, LD, Rumpenerstr. 81, 6443 CC Brunssum.

Wed. zkt fijne VRIEND, dezelfde leeftijd 55-60 jr. HBO of academische opleiding ± 1.80 m. Br. o.nr. HE 005 L.D. Geerstr. 5, 6411 NM Heerlen.

Onaccepted or displaced LADY? Please take contact with trustworthy Dutchman, 50+. Country or colour makes no difference for marriage. Br.ond.nr. HE 006 LD, Geerstraat 5, 6411 NM Heerlen.

Jonge man, 39 jr., zoekt goede VRIENDIN om samen iets mee op te bouwen, event. kind geen bezwaar. Wie durft te schrijven? Br.ond.nr. KE 995 LD, Markt 42, 6461 ED Kerkrade.

Nette dame zoekt kennismaking met nette alleenst. HEER, ± 1.75 m lang, tot 68 jr. Br.ond.nr. SI 594 LD, 6136 ER Sittard, Baandert 16.

Roel, 28 jr., in bezit van een huis, zkt. een lieve MEID voor vriendschap en een ser. rel. Br.o.nr. KE 996, LD, Markt 42, 6461 ED Kerkrade.

Nieuw-Nieuw-Nieuw ALLEENSTAANDEN va. 17 okt. iedere maandag dansen v. alleenst. Café 't Höfke, Heufkestr. 3 Brunssum.

Ondernemende jongeman 43 jr. met vele hobby's zkt. ondernemende lieve VRIENDIN. Br. o. nr. HE 010 L.D. Geerstr. 5, 6411 NM Heerlen.

Nette, serieuze vrouw, 48 jr., zonder kinderen, wil graag kennismaken m. NETTE HEER tot 53 jr. Alle brieven m. foto worden discr. beantw. Br.o.n. BR 282 LD, Rumpenerstr. 81, 6443 CC Brunssum.

Welke serieuze VROUW rond de veertig wil samen met mij opnieuw proberen het leven nieuwe inhoud te geven? Alleenst. man 40 jr., 1.70 m, slank postuur, gesc., gevoelig, open en eerlijk van karakter. Ik heb de eerste stap gezet, zet u de tweede? Br.o.nr. HE 013, L.D. Geerstr. 5, 6411 NM Heerlen.

Charmante wed., zacht en eerlijk karakter, MBO-niveau, zkt. eerlijke PARTNER tussen 50 en 60 jaar, om als het klikt, samen iets moois van het leven te maken. Br.ond.nr. RO 520, postbus 46, 6040 AA Roermond.

26-jarige jongeman, 1,75 m, MBO-opleiding, i.b.v. auto, brede interesse, goede baan, zoekt ser. kennism. met aardig MEISJE tussen 23 en 27 jr. met zelfde niveau voor duurzame relatie. Reacties (liefst met foto) naar postbus 128, 6430 AC Hoensbroek.

Partner Consult

[Pa]rtner Consult is een adviesburo voor partnerkeuze [da]t zich van alle andere onderscheidt:
- selectie qua niveau hbo / acad. of vergelijkb.
- hoge slagingsscore door intensieve werkwijze, mannen 40-65 jr. 85%, vrouwen 20-45 jr. 85%
- cliëntvriendelijke, financiële/contractuele regelingen
- regionale bemiddeling alleen in het zuiden.

[Ze]er argumenten om u uitgebreid (vrijblijvend) te laten [in]formeren. Ik sta tot uw beschikking mw. Schiks, tel. [04]5-740088. Brochure: Postb. 443 Heerlen.



Met zorg hebt u samen gekozen voor een huis dat in alle opzichten aan de verwachtingen voldoet. Ook in financieel opzicht. U hebt zich dan ook vooraf goed laten informeren door de objektieve vakmensen van het Bouwfonds Limburgse Gemeenten. Die u netjes voorrekenden welke hypotheek, bij uw inkomen, de meest gunstige was. Die u wezen op de mogelijkheid van ekstra aflossing omdat uw vrouw voor een tweede inkomen zorgt. Die de fiscale aspekten glashelder voor u op een rijtje zetten.

Net als de mensen van het Bouwfonds zelf zal uw makelaar of verzekeringsadviseur u graag van dienst zijn bij het kiezen van de juiste hypotheekvorm. En u bijvoorbeeld uitvoerig informeren over de voordelen van een hypotheek met een rente die 30 jaar vast blijft.

Maar ook alles vertellen over de flexibele opstelling van het Bouwfonds, wanneer het wenselijk is dat de hypotheek wordt aangepast. Want, net als u, denken ook zij graag aan de toekomst!

COUPON:
Stuur mij, geheel vrijblijvend, uitgebreide informatie over de hypotheken van het Bouwfonds.
Naam: ______________
Adres: ______________
Woonplaats: ______________
Postcode: ______________
Telefoon: ______________
Stop de bon in een ongefrankeerde envelop en stuur die aan: Bouwfonds, Antwoordnummer 28, 6160 VB Geleen

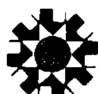


Voor nadere informatie kunt u gebruik maken van de coupon of ons even bellen.

Je wilt het straks goed voor elkaar hebben...

Gelukkig hebt u een hypotheek van het Bouwfonds.

Geleen, Jos Klijnenlaan 288, Tel. 04490-45678.
Roermond, St. Christoffelstraat 12, Tel. 04750-16555
Venlo, Nijmeegseweg 28 (bij Trefcenter) Tel. 077-541945


Bouwfonds Limburgse Gemeenten

● Kate Capshaw en Dennis Quad in 'Dreamscape'. (Nederland 2 – 22.30 uur)

Nederland 1

13.00-13.05 Nieuws voor doven en slechthorenden.
NCRV
15.25 (TT) Prettig geregeld. Serie rond een onderwijzersechtpaar. Herh.
15.50 De familie Knots. Serie belevenissen van een bemoeizieke familie. Afl.1: De één is de ander niet.
16.20 Kissy Fur. Amerikaanse tekenfilmserie. Afl 3.
16.45 Dit is Disney. Tekenfilmmagazine met Irene Moors.
17.30 Journaal.
17.45 Survival. Serie Britse natuurfilms. Vanavond: Bereneiland.
18.10 Tegenwoordigheid van Geest. Gevarieerd magazine gepresenteerd door Dodi Apeldoorn. Gasten: Michel van der Plas, John Leddy en Liesbeth List.
19.00 Journaal.
19.18 (TT) Prettig geregeld. Serie rond een onderwijsechtpaar.
19.52 ●● Showmasters. Spelprogramma waarin drie kandidaten centraal staan o.l.v. Sandra Reemer.
21.20 ●● Marco Bakker in Salzburg. Muziekprogramma waarin liederen van Mendelssohn, Händel, Schubert, Mascagni, Bach en Gounod.
21.45 A Different World. Amerikaanse comedyserie met Lisa Bonet. Denise is verliefd, bovendien is er een verkiezing voor huismeester. Zowel die verliefdheid als de verkiezing hebben vreemde gevolgen...
22.10 BZN in Maleisië. Impressie van de opnamen voor een tv-special n.a.v. hun nieuwe LP Endless Dream.
22.30 Journaal.
22.41 Weerklank. Programma met religieuze muziek. Presentatie: Thari Schröder.
22.58-23.45 St. Elsewhere. Amerikaanse ziekenhuisserie. Afl.: Once upon a mattress. De zwaargewonde Fiscus krijgt bezoek van zijn vader. Dr. Westphall besluit tegen zijn zin de verhouding met Dr. Novino te beëindigen.

Nederland 2

13.00-13.05 Nieuws voor doven en slechthorenden.
VERONICA
16.00 ●● Tineke. Programma over alles wat met eten en drinken te maken heeft. Presentatie: Tineke de Nooy.
17.30 Dynasty. Amerikaanse serie. Afl.: De aankondiging. Steven slaat Blake's aanbod af, om zijn campagneleider te worden bij zijn strijd om het gouveneursschap. Adam is verbijsterd als hij hoort dat Dana niet in staat is hem kinderen te schenken.
18.15 ●● Top 40. Wekelijks overzicht van de veertig populairste platen. Presentatie: Jeroen van Inkel.
18.55 Fabeltjeskrant. Afl.: Verstoppen.
19.00 Club Veronica.
19.25 Veronica Sport.
20.00 (TT) Journaal.
20.29 Verona. Satirisch programma met Harry Vermeegen en Henk Spaan.
21.00 (TT) Klasgenoten. Koos Postema laat de lagere schoolherinneringen van Gerard Cox weer even tot leven komen.
21.45 Beauty & The Beast. Amerikaanse serie. Afl. 4: Verschrikkelijke engel. Een mysterieus man/beest vermoordt twee punkers die een oude vrouw lastig vielen in de metro. Cathy krijgt de opdracht deze 'held' op te sporen...
22.30 Dreamscape. Amerikaanse thriller uit 1984 van Joe Ruben met Dennis Quaid, Max von Sydow, Christopher Plummer e.a. Alex Gardner maakt deel uit van een wetenschapsteam dat zich bezighoudt met het onderzoeken van dromen. Wanneer hij dat doet bij de Holocaust-fantasiën waaronder de president van de V.S. lijdt, wachten hem de meest afschuwelijke angsten...
00.15 Journaal.
00.20-02.16 Himatsuri. Japanse speelfilm uit 1984 van Misio Yanagimachi met Kinya Kitaoji, Kiwako Tachi, Ryota Nakamoto e.a. De bewoners van een vissersdorp in Japan verzoenen zich met de op handen zijnde bouw van toeristische attracties en een kerncentrale. Nog maar één stuk grond moet verkocht worden en dat behoort aan de naar mystiek hangende houthakker Tatsuo. Op de vooravond van het traditionele vuurfestival (Himatsuri) verliest Tatsuo iedere controle.

Nederland 3

NOS
09.00-09.05 Nieuws voor doven en slechthorenden.
13.00-13.05 Nieuws voor doven en slechthorenden.
17.15 Nieuws voor doven en slechthorenden.
17.30 Journaal.
17.45 Sesamstraat.
18.00 Paspoort. Magazine in het Marokkaans-Arabisch en het Nederlands.
18.30 (TT) Steden en hun verleden. Les 7.
19.00 (TT) Jeugdjournaal extra.
19.25 TV-3. Gevarieerd magazine.
19.46 Trekking van de lottogetallen.
20.00 Journaal.
20.29 Tracy Ullman Show.
20.54 Nieuwsspits. Actueel jongerenprogramma gepresenteerd door Frits Spits.
21.47 Studio Sport.
22.30 Journaal.
22.41-22.46 Nieuws voor doven en slechthorenden.

● Linda Hamilton in 'The beauty and the beast'. (Nederland 2 – 21.45 uur)

satelliet

RTL Plus

15.55 Heute bei uns mit Nicole Bierhoff.
16.00 Die Welt der Schnorchel. Amerikaanse tekenfilmserie. Afl.: Ein kleiner Schönheitsfehler / De seltsame Dr. Seltsam.
16.30 Mega. Jongerenmagazine gepresenteerd door Pit Zuckowski met sterren, sensatie en techniek, gelardeerd met veel muziek en humor.
17.05 Komm doch mal in die Küche. Culinair magazine met Friederun Koehnen en Horst Tempel. Vandaag: Bijzondere soepen en lekkere hapjes.
17.20 Unglaubliche Geschichten. Serie fantastiche verhalen. Afl: Roter Schnee. Herhaling van de premiere op 27 november 1987.
17.55 Einfach tierisch. Dierenmagazine. Presentatie: Iff Bennettt en Chris Howland.
18.35 RTL-Spiel.
18.45 RTL aktuell met Angelika Bade.
19.00 Anpfiff. Bundesliga totaal met overzichten van de gespeelde wedstrijden en interviews. Presentatie Ulli Potofski en Günther Netzer. (om 19.50 uur onderbroken voor reclame)
20.15 Studiorunde. (om 20.35 en 21.00 uur onderbroken voor reclame)
21.15 Weerbericht met Anne Mayer.
21.25 Alles Nichts Oder!?. Spelprogramma met Herr Hugo Egon en Frau von Sinnen. Gaste: Ilse Werner.
22.15 Donnerwetter, Donnerwetter - Bonifatius Kiesewetter, Duits/Italiaanse speelfilm uit 1969 van Helmut Weiss met Robert Christian, Paul Dahlke, Marianne Schönauer e.a. (om 22.55 uur onderbroken voor reclame)
23.50 Weerbericht.
23.55-00.00 Betthupferl.

SAT 1

06.00 Guten Morgen mit SAT 1. **09.00** SAT 1 Blick. **09.05** SAT 1 Teleshop. **09.30** Programmaoverzicht. **09.35** Superkater. Serie. Afl.: Bürgermeister Benny Hall. **10.00** SAT 1 Blick. **10.05.** Unser Haus. Afl.: Was ist los mit Gus?. **10.50** Kochen mit SAT 1. **11.00** SAT 1 Blick. **11.05** Der Mann aus Kentucky. Amerikaanse western uit 1955 van Burt Lancaster, met Dianne Foster, Burt Lancaster, Diana Lynn e.a. **12.35** Lederstrumpf, der Wildtöter. Amerikaanse western van Kurt Neumann uit 1957, met Lex Barker, Rita Moreno, Forrest Tucker e.a.**14.00** Programma-overzicht. **14.05** Familie Feuerstein. Serie. Afl.: Die Umsteiger. **14.30** Flipper. Serie. Afl.: Der Muschelräuber. **14.55** Der Goldene Schuss. **15.05** Unser Haus. Serie. Afl.: Ein Freund für Jessie. **15.50** Kochen mit SAT 1. **16.00** SAT 1 - Teleshop. **16.25** Der Goldene Schuss. **16.35** Die Leute von der Shiloh Ranch. Afl.: Steve wird Vormann. **17.35** SAT 1 Blick. **17.45** Programma-overzicht. **17.50** Das Leben spielt verrückt. Spaanse TV-film van Jaime De Arminan. Afl.: Der Torero. **18.45** SAT 1 Blick. **19.00** Weerbericht en programma-overzicht. **19.10** Hardcastle & McCormick. Serie. Afl.: Ein fast perfektes Paar. (om 19.40 uur onderbroken voor reclame). **20.05** SAT 1 Sportblick. **20.10** Hunter. Serie. Afl.: Die Cuba-Connection. (om 21.00 uur onderbroken voor reclame en weerbericht). **21.00** SAT 1 Blick. **21.10** Der Adler ist gelandet. Engelse speelfilm van John Sturges uit 1976. (om 21.55 uur onderbroken voor reclame).**23.15** SAT 1 Blick. **23.25** Die Ausgeflippten. Serie. Afl.: Alarmstufe eins. **00.05** Die Folterkammer des Hexenjägers. Amerikaanse griezelfilm van Roger Corman uit 1963, met Vincent Price, Debra Paget, Lon Chaney, John Dierkes, Leo Gordon e.a.**01.30-01.40** Programma-overzicht.

3 SAT

17.35 Am Dam Des, kinderprogramma. **17.15** Ein Mann der Tat. Amerikaanse speelfilm uit 1945 van David Butler, met Errol Flynn, Alexis Smith, S.Z.Sakall, Victor Francen e.a. **19.00** Heute. **19.22** 3sat-Studio. **19.30** ■ Nathan der Weise. Tv-opnames van Franz Peter Wirth en Paul Herbert Appel uit 1967.**22.00** Aspekte extra. Berlin – Kulturstadt Europas. Presentatie Alexander U.Martens. **23.00** Lieben Sie Klassik? Presentatie van operafragmenten door Karl Löbl. **00.00-01.00** Mitternachtsfußball met Hans Werner Conen.

Duitsland 1

10.00 Heute.
10.03 Sportschau.
10.35 ●● Mensch Meier.
12.05 Umschau.
12.15 Plusminus.
12.55 Persoverzicht.
13.00 Heute.
13.15 Programma-weekoverzicht.
13.45 Berlin is' doch keen Dorf. Documentaire over de dorpen van Berlijn.
14.30 Hallo Spencer. Kinderserie. Afl.: Wir spielen die Märchen des Odysseus.
15.00 ●● Formel Eins. Hitparade. Presentatie: Kai Böcking.
15.45 Das goldene Vlies. Reportage over een Russisch televisiefestival in Georgië.
16.40 Die Medizin-Reportage. Vandaag: '...mit dem Wort Heilung sind wir sehr vorsichtig'. Reportage over een kankerkliniek in Neurenberg.
17.25 Hier und Heute unterwegs.
19.00 Markt.
19.25 Meister Eder und sein Pumuckl. Serie. Afl.: Das Segelboot.
19.58 Programma-overzicht.
20.00 (TT) Tagesschau.
20.15 Vier gegen Willi. Spelshow. Presentatie: Mike Krüger.
21.45 ●● Trekking van de lottogetallen.
21.50 GlücksSpirale '88. Balans.
22.00 Tagesschau.
22.10 (TT) Das Wort zum Sonntag. Korte overweging door pastoor Jansen uit Aken.
22.15 Sein Colt war schneller. Amerikaanse speelfilm uit 1958 van Budd Boetticher met Radnolph Scott, Craig Stevens, Barry Kelley e.a.
23.30 ■ Geheimagent T. Amerikaanse speelfilm uit 1947 vn Anthony Mann met Dennis O'Keefe, June Lockhart, Wallace Ford e.a.
01.00 Tagesschau.
01.05-01.10 Nachtgedanken. Beschouwingen van Hans Joachim Kulenkampff.

Duitsland 2

09.30 ●● Programma-weekoverzicht.
10.00 Zie Duitsland 1.
12.10 Nachbarn in Europa. Europees magazine.
13.40 Diese Woche. Journaal met ondertiteling voor doven en slechthorenden.
14.00 Hollywood, Hollywood. Zesdelige documentaireserie over Hollywood. Afl.: Luxe experimenten (1917-1927).
14.30 Wir stellen uns. Thema: Hoeveel geld heeft televisie nodig?
15.10 Sammstagstreff im ZDF. Tandem. Vandaag: Rothenburg (Wümme) - Aalter (België).
16.05 Kiebitz. Dierenmagazine met Christian Grzimek.
16.35 Die Nordlichter. Von der Waterkant an den Bodensee. Serie. Afl.: Falsch verbunden. Met: Herlinde Latzko, Horst Janson, Anne-Kristin Missall e.a.
17.00 Heute.
17.05 Unter der Sonne Kaliforniens. Amerikaanse serie. Twee afleveringen: 1. Das Manuskript. 2. Die Enthüllung. Met: Ted Shackleford, Joan van Ark, Michele Lee e.a.
18.10 Länderspiegel. Nieuws en opinies uit de Bondsrepubliek.
18.57 Programma-overzicht.
19.00 Heute.
19.30 (TT) Die Schwarzwaldklinik. Serie met Klausjürgen Wussow, Gaby Dohm, Sascha Hehn e.a. Afl.: Familienleben.
20.15 ■ Die seltsame Gräfin. Duitse speelfilm uit 1961 van Josef von Baky naar een boek van Edgar Wallace met Lil Dagover, Joachim Fuchsberger, Brigitte Grothum e.a.
21.45 Heute.
21.50 Das aktuelle Sport-Studio. Presentatie: Doris Papperitz. Aansl.: Lottotrekking.
23.10 Tom Jones - Zwischen Bett und Galgen. Britse speelfilm uit 1963 van Tony Ricahrdson met Albert Finney, Susannah York, Hugh Griffith e.a.
01.15-01.20 Heute

● Randolph Scott (r.) in 'Sein Colt war schneller'. (Duitsland 1 – 22.15 uur)

Duitsland 3 West

10.00 News of the week. Engels weekjournaal.
10.15 Actualités. Nieuws in het Frans.
10.30 Hablamos espanol. Cursus Spaans. Les 30. (herh.).
11.00 Umwelt - Handeln im Alltag. Chemie in het huishouden. (herh).
11.30 Reinhard Bentmann. Denkmalpfleger, portret van deze voorvechter van Monumentenzorg.
12.15 Fernseh-Schätze. Therese Giehse, portret van deze toneelspeelster. (herh).
13.00 Telekolleg II. Cursus Duits. Les 5. (herh.).
13.30 Telekolleg II. Cursus wiskunde. Les 18. (herh.).
16.35 Programmaoverzicht.
17.00 Chemieunfall - ein Planspiel. Documentaire over de rampenbestrijding op de Rijn.
18.00 (TT) Lindenstrasse. Serie met Bernd Tauber, Andrea Spatzek, Thorsten Nindel e.a. Afl.: Das Zeichen.
18.30 Gut drauf. Jeugdmagazine. Presentatie: Martina Regel.
19.00 Aktuelle Stunde. Regionaal magazine.
19.30 Sport im Westen.
20.00 ■ Flucht ohne Ausweg. Amerikaanse speelfilm uit 1948 van Anthony Mann, met Dennis OKeefe, Claire Trevor, Marsha Hunt e.a.
21.15 Die Kreuzzüge. 11-delige documentaireserie. Afl.: De christelijke landverovering.
22.15 Musik im Fernsehen. José Carreras in Perelada. Concert met aria's van Puccini, Massenet, Tosti en Fauré. Piano: Vincenzo Scalera.
23.15 Nachgespielt. Zwischen Moskou und Köln: Raissa Orlowa-Kopelew, portret.
00.00-00.05 Laatste nieuws.

Duitsland 3 SWF

14.45 Wachsen oder Weichen. Agrariërs berichten over hun moeilijkheden, reportage.
15.30 Avec plaisir. Cursus Frans. Les 5.
16.00 News of the week. Engelstalig nieuwsmagazine.
16.15 Actualités. Franstalig nieuwsmagazine.
16.30 Telekolleg II. Cursus Duits. Les 5. (herh.).
17.00 Telekolleg II. Cursus wiskunde, les 18.
17.30 Diakonie - Das notwendige Tun. Serie korte films over naastenliefde. Afl.: Die Asylanten kommen. (herh.).
18.00 DDR direkt. Kampfreserve der Partei, reportage over jeugdbrigades in de DDR.
18.20 Herbst-Impressionen. (2).
18.30 Fürsten, Christen, Sozialisten. Portret van de Protestantse kerk in Anhalt en haar rol in een socialistische maatschappij.
19.00 Glaskasten.
19.25 Zandmannetje.
19.30 General Friedrich Olbricht. Ein Mann des 20. Juli 1944, filmportret van een anti-fascist.
20.15 Abschlussabend der Kulturwoche DDR. Gesprekken over literatuur, muziek, kunst en culturele politiek in de DDR, afgewisseld met optredens van artiesten. Rechtstreekse uitzending vanuit de SWF-studio Baden-Baden. Presentatie: Gustav-A. Bähr en Erich Bottlinger (In de pauze: Südwest aktuell - Neues). Aansl.: Laatste nieuws.

SSVC

10.00 Children's SSVC. Kinderprogramma. Cartoon Alphabet.
10.30 Jumbo and the jet set.
10.35 Crush a grape.
11.05 Defenders of the Earth.
11.35 Who's next.
11.45 Pop Spot.
12.15 Grandstand. Verslag van de Snooker-wedstrijden in Reading en de draverijen in Newbury.
17.00 Nieuws en weerbericht.
17.10 International Snooker in Reading. Verslag van de voorrondes in deze sport.
18.50 Cartoon time.
18.55 Blind Date. Kandidaten kiezen een partner voor een gezellig dagje uit.
19.35 Bob's Full House. Bingo met exclusive prijzen gepresenteerd door Bob Monkhouse.
20.10 All Creatures great and small... Tv-serie met James Herriot in de hoofdrol.
21.05 Internationale Snooker in Reading. Verslag van de voorrondes in deze sport.
22.00 The incredible strange film show. Jonathan Ross gaat op zoek Herschell Gordon Lewis.
22.35 Strange Interlude. Deel 2 van dit drama dat zich afspeelde in de jaren na de Eerste Wereldoorlog.
00.00-01.30 International Snooker in Reading. Verslag van de vandaag gespeelde wedstrijden in deze sport.

Sky Channel

08.00 Fun Factory. Kinderprogramma.
12.00 ●● Countdown. Muziekprogramma.
13.00 ●● Pop Formule. Muziekprogramma.
14.00 ●● Canada Calling. Muziekprogramma.
14.30 ●● New Music. Muziekprogramma.
15.30 The Bi-Centennial Gold Cup.
16.30 Shell International Motor Sports.
17.30 ●● The Nescafe UK Top 40. Muziekprogramma.
18.28 The Times Headline News.
18.30 Swiss Family Robinson.
19.28 The Times Headline News.
19.30 Big Valley.
20.30 WWF Superstars of Wrestling.
21.28 The Times Headline News.
21.30 Police Story.
22.28 The Times Headline News.
22.30 Trans World Sport.
23.30 VFL Australian Rules Football.
00.30 ●● Canada Calling. Muziekprogramma.
01.00 Sarah.
02.30 One Summer Again - Part 3.
03.20 Welsh Crafts.
03.30 Charlie Byrd.
04.00-07.00 Landscape Channel Programmes From Sky.

Super Channel

07.00 Supertime Club.
10.00 Supersounds.
11.00 Hall and Oats.
12.00 The Film Show.
12.30 Wanted Dead or Alive.
13.00 Dundee and the Culhane.
13.55 Sports World.
14.55 Goodyear Weather.
15.00 Truck and Tractor Pulling.
15.30 Pro Celebrity Golf.
16.30 Gillette World Sport Special.
17.30 The European Top 40.
18.30 Classic Concentration.
18.55 Carry on Laughing.
19.25 Hollywood.
20.25 Goodyear Weather.
20.30 Feature Film. Scarlet Street.
22.00 Goodyear Weather.
22.05 Twilight Zone.
23.00 Late Night Film. Confessions of a Driving Instructor.
00.40-01.40 Supersounds.

TV-KANALEN, GOLFLENGTEN

Kabel- en CAI-abonnees: voor kanalen zie schema exploitant

■ = zwart wit programma
●● = stereo geluidsweergave
ΦΦ = tweetalig bij stereo-app.
TT = teletekst ondertiteling

TELEVISIE

Nederland 1: 5, 26, 29, 46, 51, 53 en 57
Nederland 2: 31, 33, 35, 49, 54, 56 en 60
Nederland 3: 23, 32, 34, 43, 48, 52 en 59
Duitsland 1: 9, 12, 24 en 46
Duitsland 2: 21, 29, 35 en 37
Duitsland 3 WEST: 39, 48, 50, 55 en 58
Duitsland 3 (SWF): 40, 55 en 56
België/TV 1: 10 en 44
België/TV 2: 25 en 47
België/RTBF 1: 3 en 8
België/Télé 21: 28 en 42
RTL Plus: 7, 26, 36,46 en satelliet
Sat 1: satelliet
3 Sat: satelliet
SSVC: 33, 40, 49 en 59
Sky Channel: satelliet
Super Channel: satelliet
TV 5: satelliet

RADIO

Radio 1: 95.3 en 100.3 mHz; 747 kHz (402 m) en 1251 kHz (240 m)
Radio 2: 92.1 en 88.2 mHz (van 19.00-7.00 ook frequenties AM- en FM-zenders Radio 1)
Radio 3: 103.9 en 90.9 mHz
Radio 4: 98.7 en 94.5 mHz
Radio 5: 1008 kHz (298 m) en 891 kHz (337 m)
Omroep Limburg: 95.3 en 102.1 mHz
BRT 2: 555 m (540 kHz), FM 22, 36 en 39 (93.7-97.5 en 97.9 kHz)
Belg. Rundfunk: FM 5, 26 en 45
RTL: 208 m (1440 kHz van 5.30-19.00) - FM 6 en 33 (88.9 en 97 mHz) - KG 49.26 m (6090 kHz)
WDR 4: 93.9 en 91.9 mHz

België/TV 1

10.00-12.05 Schooltelevisie.
15.00 Steek-er-wat-van-op-show. Praatshow met Emiel Goelen. Thema: De mannen en de mannenbeweging. Herh.
16.00 ■ De vrijbuiters. Amerikaanse speelfilm uit 1942 van Ray Enright met Marlene Dietrich, Randolph Scott, John Wayne e.a.
17.55 Nieuws.
18.00 Tik Tak. Animatieserie. Herh.
18.05 Plons. Afl: Plons en het oude paard. Herh.
18.10 Bassie en Adriaan. Kinderserie. Afl.7. Herh.
18.15 Deugnieten. Tekenfilmserie.
18.20 Rondomons. Ver van het nest. Documentaire over Toe Chan, een Vietnamees meisje dat in Frankrijk woont.
18.45 De toverquilt. Canadese animatiefilm. Herh.
19.00 Joker-trekking.
19.05 Boeketje Vlaanderen. Toeristisch magazine met: Toeristisch portret: De vier jaargetijden aan de kust; Dit leuke land; Agenda. Presentatie: Gerty Christoffels vanuit Kortrijk.
19.35 Lottotrekking. Mededelingen en programma-overzicht.
19.45 Nieuws.
20.10 Kunst-zaken. Aansluitend: Paardenkoersen.
20.20 Baby M. Amerikaanse tv-film van James Sadwith met Jo Beth Williams, John Shea, Robin Strasser e.a.

● John Wayne en Marlene Dietrich vandaag in 'De vrijbuiters'. (België/TV 1 – 16.00 uur)

22.00 Filmnieuws. Vandaag: Het filmgebeuren in Gent.
22.05 Sport op zaterdag.
22.20 Nieuws.
22.30 Baby M. Vervolg van 20.20 uur.
00.05 Poolshoogte. Tweewekelijks astronomisch magazine met dr G. Bodifiée. Vandaag: Een nevelvlek in Andromeda.
00.15-00.20 Coda. Je te veux van Eric Satie, uitgevoerd door het Aerts Baskwartet.

België/TV 2

Geen uitzending

België/RTBF 1

08.15 Nouba nouba. Tekenfilms. **09.30** Schooltelevisie. **10.30** Opération 48.81.10. **11.00** The Muppet show. **11.25** Opération 48.81.10. **11.40** Interwallonie - Entre dois Cais. **12.20** Interwallonie - Hasret Nostalgie. **13.00** Opération 48.81.10. **13.30** La pensée et les hommes. **14.00** Opération 48.81.00. **14.15** Théâtre Wallon: Li dossier 6800. **15.30** Onbekend. **15.50** Opération 48.81.00. **16.05** Noubanimé. Kinderprogramma met De Smurfen. **16.30** Livres propos. Literair magazine. **17.00** Opération 48.81.00. **17.10** Bizness Bizness. Economisch magazine. **18.10** Gourmandises. Culinair magazine. **18.25** Opération 48.81.00. **18.40** Joker. **18.45** Télétourisme. **19.20** Paardekoersen, lotto en joker. **19.30** Journaal. **20.00** Variétés à la une. **20.05** Soirée 48.81.00 met: Le jardin extraordinaire. **20.35** Variétés + opération 48.81.00. Amusementsprogramma. **22.30** Match 1. Sportprogramma. **23.20** Opération 48.10.00. Aansl.: Lotto en Joker. **23.35-00.05** Laatste journaal.

België/Télé 21

17.05 Le Disney Channel. Tekenfilms. **18.40** Top 21. Popmuziek. **19.30** Journaal. **20.00** Monty Python's Flying Circus. **20.30** Amicalement vôtre. Afl. 2: L'héritage Ozerov. **21.20** Cultures: La porte ouverte. **22.20-22.55** Jazz: Pop mecanic. Portret van deze Russische groep.

TV5

12.00 Thalassa. **13.00** Nieuws. **13.30** Julien Fontanes Magistrat. **15.00** Champs Elysées. **16.10** Visa. **17.25** Jeunses Solistes. **18.00** La vitesse du vent. **19.30** Papier Glacé. **19.40** L'homme et l'arbre. **20.00** Strip Tease. **21.00** Koningin Elisabeth Wedstrijd. **22.00** Nieuws. **22.35** Vervolg van 21.00 uur. **23.20** Super sexy. **00.30** Papier glacé.

radio

Radio 1

Ieder heel uur nieuws. 7.03 Nieuws show met om 7.08 Natuurrubriek. 7.22 Weerbericht Jan Pelleboer. 7.27 uw eigen nieuws. 7.33 Uitgaanstips. 7.50 Dierenmanieren. 8.06 aktua. 8.25 Ontbijtgast. 9.03 Introductie Prijzenslag. 9.08 Doe 't zelf rubriek. 9.20 Kieskeurig. 9.35 Plantenrubriek. 9.50 Autonieuws. 10.06 Van boeken bezeten. 10.20 Prijzenslag. 10.30 Op uw gezondheid. 10.50 Finale prijzenslag. 11.03 TROS kamerbreed. 12.03 Oud plaatwerk met Herman Emmink. 12.57 Mededelingen voor land- en tuinbouw. 13.06 Aktua. 13.30 Country. 14.30 Aktua sport. 17.03 Aktua Sport. 18.06 Coulissen. 19.02 NOS Jazz Platform. 20.02 Langs de lijn. 22.02 Metro's music. 23.05 Met het oog op morgen. 0.02 Damokles. 1.02-7.00 Niemandsland.

Radio 2

Ieder heel uur nieuws. 7.03 Vrije Zaterdag: Non-stop oude hits. 8.03 De Opening. 11.03 Bal op 't dak. 12.03 Spijkers met koppen. 14.03 Typisch Hollands. 16.03 Echo. 16.10 Zin in muziek. 17.03 Glas in lood. 18.03 Echo. 18.15 Levenslief en levensleed. 19.00-7.00 Zie Radio 1.

Radio 3

Ieder heel uur nieuws. 7.03 Rabarbara. 8.03 Drie voor negen. 9.03 Gospel-rock. 10.03 Popsjop. 12.03 Paperclip-Radio 14.03 Popstation. 16.03 NCRV-zaterdag-sport. 18.03 Driespoor. 19.02 Koploper. 20.02 Harro de Jonge: Elpee pop special. 21.02 Elpee- en CD pop. 22.02 Country style. 23.02-24.00 Late date.

Radio 4

7.00 Nws. 7.02 Wakker worden met... (8.00 Nws.) 9.00 Toppers van toen klassiek. 10.00 Caroline. 11.00 Kurhausconcert. Hansen String Quartet. 12.02 Strauss & Co. 13.00 Nws. 13.02 Veronica Klassiek. Kamerork. van Lausanneo.l.v. Jeffrey Tate m.m.v. Mitsuko Uchida, piano. 14.24 Veronica Kamermuziekserie 87/88: Ludwig Trio. 14.55Nieuwe grammofoon- en compactplaten. 16.00 lang leve de opera! 18.00 Nws. 18.02 Avondstemming. Componist van de maand: Sibelius. 20.00 Nws. 20.02 KRO-klassiek op zaterdagavond met om 20.02 Francesco landini (3). 20.45 Prometheus Ensemble. 21.40 Orgelrubriek. Historische orgels in noord-Italië (3). 22.20 laudate. 23.00-24.00 KRO-Literair: Camera Obscura.

Radio 5

6.30-6.49 Scheepv.- en marktber. en uitgebreid weerber. 9.00 Nws. 9.02 NOS Sportief. 9.25 Waterstanden. 9.30 Taal van alledag. 10.00 Hollandse nieuwe. 10.15 EO Jongerendag 1988: Ochtendbijeenkomst. 12.00 Nws. 12.05 Pauzeprogramma (13.00 Nws.). 14.00 Middagbijeenkomst. 17.00 Licht en uitzicht. 17.45 De Nederlandse Antillen. 17.55 Mededelingen en Schippersberichten. 18.00 Nws. 18.10 Iyi Haberler (Goed nieuws). 18.25 Kayen Rasja (Er is hoop). 18.40 Arabisch progr. 19.00 Progr. voor buitenl. werknemers. 20.30 Laat ons de rustdag wijden. 21.14 EO-Metterdaad hulpverlening. 21.15 Reflector. 21.35 Deze week 22.00-23.00 EO Jongerendag.

Omroep Limburg

9.03 Plat eweg: verhalen en vertelsels in streektaal. 10.03 Limburg boven. 11.03 Festival: een uur cultuur puur. 12.03-12.59 Het evenement: het muziekleven in Limburg. 17.03 Limburg Aktueel: Nieuws en Aktualiteiten. 17.15-17.59 Vrij spel: pop in Limburg.

BRT 2

5.30 Welkom Weekend. (6.00, 7.00 Nieuws, 7.30 R.V.A.-berichten, 7.45 In het spionnetje.) 8.00 Nieuws. 8.12 Te bed of niet te bed. 10.00 Nieuws. 10.03 Buitenspel. 11.30 De Vlaamse Top Tien. 12.00 Top 30, de nationale hitparade. 13.00 Nieuws. 14.00 Radio Rijswijck. 17.00 Nieuws. 17.05 Fris van Lefever met Mark Lefever. 19.00 Nieuws. 19.10 Dansbaar. 20.00 Domino. 22.00 Nieuws en Lotto. 23.30-2.00 Twee tot Twee. (24.00 Nieuws.)

Belg. Rundfunk

6.30 Radiofrühstück. 7.15 Wunschkasten. 7.45 Veranstaltungskalender. 8.10 Presseschau. 8.30 Besinnliche Worte. 9.05 Musikexpress. 10.00 'Hit oder Niete'. 12.00 Veranstaltungskalender und Musik bei Tisch. (12.30 Presseschau.) 13.00 Hitparade. 14.05 Hitparade mit Guy Janssens. 16.05 Contra-Re - Jugendmagazin. 17.05 Forum – Das Kulturmagazine. 18.00 Regionalnachrichten. 18.30 Freie Tribüne. 18.45 Evangelium in unserer Zeit. 19.00 Saturday Night Rock Show. 21.00 Lottozahlen.

Luxemburg/RTL

5.30 Guten Morgen! 9.00 Ein Tag wie kein anderer. 11.00 Musikalischer Aperitif. 12.00 Is ja 'n Ding. 14.00 Viva. 15.00 Sportshop. 18.00 Unglaubliche Geschichten. 19.00 Prima. 20.00-1.00 Ein junges Musikprogramm.

WDR 4

4.05 Radiowecker. 6.05 Morgenmelodie. 8.07 In unserem Alter. 9.05 Musikpavillon. 12.05 Pop-Report. 14.05 Orchester der Welt. 15.00 Café Carlton. 17.00 5-Uhr-Tee. 19.05 Solistenparade. 21.00 Musik zum Träumen. 22.30-4.05 Nachtexpress.

Vakantie en Rekreatie

Drenthe

Kom voor ontspanning naar Drente in ***hotel „De Stobbe", Westerstr. 84, 7963 BE Ruinen met prima kamers, overdekt zwembad/sauna, solarium. Div. arrangementen. Voor info (05221) 1224.

TE KOOP: stenen recr.bung.'s, voll. geïsoleerd, te Zwiggelte (gem. Westerbork). Prijzen v.a. ƒ 114.000.- v.o.n. Bel voor een afspraak met (05920) 4 03 13, (05933) 4 63 98 of kom langs. Wij zijn aanw. elke donderdag, vrijdag, zaterdag en zondag.

Gelderland

„Cantecleer" in de Groesbeekse bossen t.h. 4-, 6-, 10-, 14-pers. vrijst. bungalows, cv. Midweek v.a. ƒ 110,-. Inl./folder 08891 - 71329.

Zuid-Holland

Weekend anders? Weekend Den Haag!

Van strandvertier tot weekend-winkelen.
Tweedaags arrangement v.a. ƒ 135,– p.p.

PARKHOTEL DEN HAAG ****

Molenstraat 53, 2513 BJ Den Haag
Tel. 070-624371, Telex 33005, Fax 070-614525

Zeeland

Nu echt **NAJAARSVOORDEEL** op Schouwen-Duiveland. Kom naar Aquadelte, de poort van Zeeland. Aankomst vanaf 24/10/88 al v.a. ƒ 192,- per midweek of weekend, all-in. Geniet van het mooie najaar in Zeeland. rust en toch alle rekreatiemogelijkheden, binnen en buiten. Gratis zwemen. Wandelen, fietsen, bowling enz. Kom genieten van strand, bossen en duinen. Familierestaurant met gezellige zondags-brunch enz. enz. Belsnel 01113-1940. Aquadelte Recreatie.

Noord-Brabant

Oktober/november-aanbieding! OVERLOON/DE PEEL. ANWB ****bungalows, vrijst., c.v., open haard, ktv, tennisb., pracht. wandel/fietsgeb. Nu ƒ 285.- p.w. Inl.: (010) 4 67 26 33.

Limburg

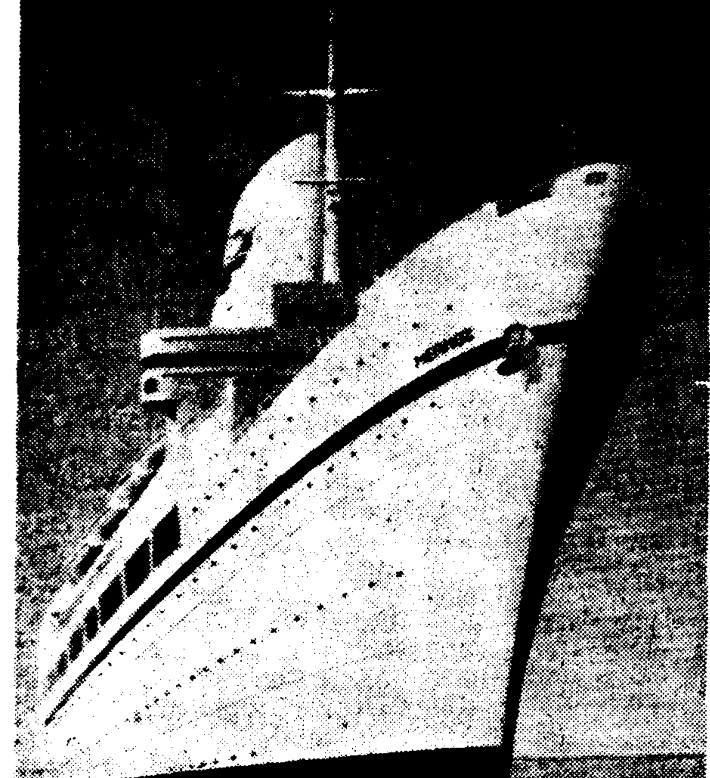
WEEKEND WEG?

BUNGALOWPARK HET ROEKENBOSCH

CARIBBEAN CRUISES

met de beroemde

MERMOZ*****



O.a. BARBADOS - MARTINIQUE
ANTIGUA - BRAZILIË - FLORIDA
BAHAMAS

16 of 10 dagen vanaf

ƒ 2295

(4 p. hut, d/t, 2 p. hut, d/t v.a. ƒ 2795)

KINDEREN t/m 14 j. v.a. ƒ 995

vertrek in dec. 88, feb, maart, april 89

Verwen uzelf eens met een zonnig stukje paradijs en het ongedwongen luxe leventje op een droomschip, beleef de betovering van de Caribbean, de super service, de excellente keuken en de muzikale specials van grote Nederlandse solisten, zoals:

JAAP VAN ZWEDEN

of

CAROLINE KAART

of de culinaire surprises v. d. Nederlandse topcuisinier

WULF ENGEL

dit alles en nog veel meer bieden u de Caribbean Cruises met de fantastische Mermoz*****.

Bestel de uitv. kleurenfolder d.m.v. onderst. bon ongefrank. op te sturen naar: antwoordnr. 3109, 3760 WD Soesterberg.

dhr/mvr: ....
adres: ....
postc./woonpl.: ....

of bel

HOLIDAY CRUISES
03463 - 3778 / 2406

AUTOP

Husterweg 80a, Sittard, tel. 04490-22424

Tevens vestigingen in: Herkenbosch, Montfort en Elmpt (BRD).

AUTOVERHUUR

verhuur van personenauto's per dag vanaf 27.50

BUSJES - BESTELAUTO'S
VRACHTAUTO'S - KAMPEERAUTO'S

SPECIALE WEEK-VOORDEELTARIEVEN!

Ook voor leasing en voor lang rent
VRAAG INFORMATIE OF FOLDER

Caravans tenten boten

Wij zijn dealer van de merken
Toercaravans
Chateau en Home car.
Tevens inkoop, verkoop en verhuur.
Ralon Car.-Imp.
Brommelen 58a Geulle, 043-645079.

DE NECKERMANN LAAGVLIEGERS VAN DE WEEK:

GRAN CANARIA
Vertrek iedere woensdag en zondag 6/11 t/m 30/11 vanaf Amsterdam en Maastricht
App. BRONCEMAR in Playa del Ingles
8 dagen logies v.a. 686:
Bung. CAPRI in Maspalomas Campo Internacional
8 dagen logies v.a. 652:

COSTA DEL SOL
Iedere zaterdag 29/10 t/m 26/11 v.a. Amsterdam
App. JABEGA in Fuengirola
8 dagen logies 2 pers.app. v.a. 583:

BENIDORM
Iedere zaterdag 29/10 t/m 26/11 v.a. Amsterdam
Res. CAMPOSOL PARK
8 dagen HALFPENSION 2pk v.a. 625:

TUNESIË
Vertrek 26/10 11 dagen v.a. Amsterdam
Hotel-Res. MEDINA 2 pk
Logies/ontbijt 606:
Vertrek 29/10 15 dagen v.a. Amsterdam
App. HAMMAMET 2 pers.app.
Logies /ontbijt v.a. 498:

LANZAROTE
Iedere vrijdag/zaterdag 28/10 t/m 26/11
Vanaf Amsterdam
App. JABLE en HIBISCOS in Pto. del Carmen
Logies 3 pers.app. 8 dagen v.a. 724:
2 pers.app. 8 dagen v.a. 799:
3 pers.app. 15 dagen v.a. 809:
2 pers.app. 15 dagen v.a. 959:

Alle prijzen per persoon

NECKERMANN REIZ

Aangesloten bij de Stichting Garantiefonds Reisgelden. Boeking en informatie bij uw reisburo of bank met het Neckermann-vignet, o.a.:

BEEK Reisburo van Hulst, Winkelcenter Makado, 04490 - 7 85 85	**GELEEN** Reisburo Paul Crombag, Rijksweg Zuid 1 D, 04490 - 5 33 55	**HEERLEN** Reisburo Paul Crombag, Oranje Nassaustraat 45, 045 - 74 00 00	**HEERLEN** Reisburo Solair, Bongerd 9, 045 - 71 54 53	**KERKRADE** Reisburo Paul Crombag, Hoofdstraat 27, 045 - 46 36 36	**MAASTRICHT** Reisburo van Hulst, Kesselskade 63, 043 - 21 27 41	**SITTARD** Reisburo van Hulst, Markt 37, 04490 - 1 29 60	**VALKENBURG** Reisburo van Hulst, Th. Dorrenplein 10, 04406 - 1 61 61
BRUNSSUM Reisburo van Hulst, Kerkstraat 240, 045 - 25 92 92	**GELEEN** Reisburo van Hulst, Markt 114, 04490 - 4 97 55	**HEERLEN** Reisburo van Hulst, Oranje Nassaustraat 15, 045 - 71 55 55	**HOENSBROEK** Reisburo Floegel, Nieuwstraat 10, 045 - 21 15 27	**KERKRADE** Reisburo van Hulst, Theaterpassage 17, 045 - 46 48 00	**MAASTRICHT** Reisburo Solair, Stationsstraat 52, 043 - 21 15 15	**SITTARD** Reisburo Solair, Steenweg 36, 04490 - 1 11 55	**VENLO** Reisburo Solair, Parade 77, 077 - 1 86 51

Duitsland

Hotel Grossfeld

Droomvakantie in 't bergstadje nèt over de grens.
Luxe familiehotel Grossfeld in Bad Bentheim met zijn heuvelachtige, bosrijke omgeving. Kamers met ligbad, toilet, ktv, mini-bar, telefoon. Zwembad (29°C), sauna, kegelbanen en vergaderzalen.
4-Daags superarr. H.P. DM 225,- p.p. Tevens weekend- en conferentie-arr.
Hotel Grossfeld, Postbus 441, 4444 Bad Bentheim, Duitsland.
Bel 053-353246 (N) of 09-495922828 (D) voor gratis folder.

BOPPARD a. d. RIJN, gezel. Holl. fam.hotel, dir. a. d. Rijn. Alle krs. m. do/wc/tel/ktv. H.P. v.a. DM 40,- pp. pd. Bel (wij spr. Ned.) of schrijf ons even voor een folder: Hotel „l'Europe"*** Mainzerstr. 4, D-5407 Boppard. Tel. 09-49.6742.5088. Vraag naar ons kerstarrangement.

Oostenrijk

Alpen Expres...

't 5-sterren Hotel-Restaurant op de rails!

Al vanaf ƒ 136,-- met de meest komplete vakantietrein richting sneeuw.
Naar Oostenrijk, Italië, Zwitserland en Duitsland.
Ook uw auto kan mee!
Vraag de folder "Sneeuwretour" bij uw reisburo, het NS/Transreisburo of de reisverkopende bank.

Skiën! Skiën! Skiën!

10 daags arr. incl. busreis. LO, skipas en skiles v.a. ƒ 495.- p.p. Autoreizigers ƒ 125.- p.p. korting. 17-daagse kerstreis v.a. ƒ 795.- p.p. Bel snel voor een gratis krant: 01650-55855.

Teletravel Wintersport

WINTERSPORT. 10-daagse busreis all-in v.a. ƒ 595.-. Dolomieten, ski-safari v.a. ƒ 625,-, Langlaufsafari v.a. ƒ 505.-. 10% groepskorting v.a. 10 pers. **JOY-TOURS - 070 - 63 39 39.** Lid SGR.

Appartementen Haus Heller te Maurach. Comf. app. prachtig gelegen in bosr. en sneeuwzeker gebied. **Voor 2 à 5 pers. v.a. ƒ 48,- p. app. p.d.** Fam. Heller, Rofangarten 41, A-6212 Maurach am Achensee. Tel. 020-6681427 òf 09-43.52.22.67435.

Frankrijk

Altijd vakantie in uw tweede huis in zonnig z.w. Frankrijk. TE KOOP land- en burgerhuizen, kastelen en tuinbouwbedrijven van 10-300 ha. Ook woonboerderijen. Serieuze gegadigden voor inlichtingen en foto's bij **Siar BP 8 Montaiqu 82150.**

De nieuwste trein naar de franse sneeuw!

Al vanaf ƒ 169,-- vanuit Nederland *zónder overstappen* naar de Franse Alpen per

France Alpes Expres

Vraag de folder "Sneeuwretour" bij uw reisburo, het NS/Transreisburo of de reisverkopende bank.

Spanje

Iberbus

Spec. aanb. Costa Brava va. ƒ 190,– retour. Salou va. ƒ 210,– retour. Costa Blanca va. ƒ 250,– retour. Info (020) 241010, (010) 4130978. Vraag onze nieuwe folder.

Diversen buitenland

Thailand rondreis v.a. ƒ 1998

15/22-dg. rondreis, veel zien en genieten, uitger. terug. Ned. beg. Vertr. 20-11, 27-11, 22-12, 25-12, 15-1, 5-2, enz. **Strand- en/of stadvak.** 9 dg v.a. ƒ 1475. Kerstspecial v.a. ƒ 2548. **TEKKEL AIR** Grt. Hertoginnelaan 163A, Den Haag 070-468700.

"Unieke 8-daagse **KERSTREIS** naar **BUDAPEST** in Hotel Flamenco (4-sterren). Perfect verzorgd (HP), kerstdiner, nachtmis, excursies door Budapest en naar Puszta, Eger en Donauknie. Vertrek: 22/12. Prijs: ƒ 000.- p.p. Inlichtingen bij ANVR-reisbureau of Gégé Hongarije Tours, Arnhem. Tel. 085-435050."

CLUB MÉDITERRANÉE
WINTER 1988/1989

De nieuwe
CLUB MÉDITERRANÉE WINTERBROCHURES 1988/1989
zijn uit!!

Een WINTERSPORTBROCHURE met vakanties volgens onze bekende ALLES INCLUSIEF FORMULE: MAALTIJDEN, SKILESSEN, SKIPAS en ENTERTAINMENT.

Voor de echte zonliefhebbers heeft CLUB MÉDITERRANÉE nu een aparte WINTERZONBROCHURE met bestemmingen op de mooiste plekjes en natuurlijk ook ALLES INCLUSIEF.

Vraag snel de WINTERSPORT- of WINTERZONBROCHURE aan, want steeds meer mensen ontdekken dat de ALLES INCLUSIEF FORMULE van CLUB MÉDITERRANÉE helemaal niet duur is.

Club Méditerranée - Postbus 303 - 2100 AH Heemstede
Tel. 023 - 29 03 55.

Duitsland

Haus Cristallo, 4 vak.app., in het Hoogsauerland te h.; overd. zwemb., sauna, solarium, rust. gel., 2-pers. vanaf DM 38/dag. Uitst. wandel- en wintersportmogelijkheden, lift en langlaufloipen. Vraag de folder a.u.b. Anita Schröder, Ballenhagen 14, D-5787 Olsberg 4, tel. 09-4929622650.

In het Schwarzwald is de herfst óók mooi!
Voordeelweken in het romantische vakantiepark Tennenbronn: 5-11 t/m 10-12-88 vanaf DM 199/week, in een vakantiehuisje, 42-90 m2.
U kunt bellen of schrijven: Ferienpark Tennenbronn GmbH, D-7741 Tennenbronn, tel. 09-497729588.

In het Neckardal b. Heidelberg, compl. inger. vak.won. v. gehandicapten, 2 ka., keuk., bad, balk., tel., tv. Tel. 09-49622759470.

Loferer Steinberge, comf. app. v. privé, in het wandel- en skigeb., dir. b. de loipe, A-5092 St.-Martin 36, tel. 09-4365887071.

Vak. in St.-Martin (Salzburger Land), wintersp., alpin + langlauf. Comf. ka. m. do/wc, voordelig. Tel. 09-49303238207 of 6619014.

Vak.won. a.d. Diemelzee te h., 2-pers., naseiz. DM 30; seiz. DM 40 + bijk. kosten, 3-5 pers. naseiz. DM 40; seiz. DM 50 + bijk. kosten. Tel. 09-4929828175 of 237.

Gezell. en romant. Moezeldal, D-5550 Bernkastel, rest.-pens. „la Gondola". Spec. aanb.: 1 nov. t/m eind v/h jaar, v. bussen.

SKI-FUN VOOR JONGEREN IN SAUERLAND
v.a. ƒ 139,- p.p. Ook 5- of 6-daagse kerst-ski reizen.
Tel.: 04406-16135

Belgie

BOEK nu uw Kerstreis naar België v.a. ƒ 590,- p.p. incl. bus, hotel VP, excu. Tel. 04406-16155.

Engeland

Luxe Kerstinkoop reis naar York ƒ 225,- p.p. incl. bus, boottocht, 2x koud en warm buffet, hut v. 2 pers.
Tel.: 04406-16215.

Spanje

Benidorm/Denia
PER TOURINGCAR/VLIEGTUIG OF EIGEN AUTO, OOK OVERWINTEREN. VRAAG GRATIS GIDS
SKYTOURS
010 - 479 00 11

Diversen binnenland

Geniet van de herfst overal in Nederland
vakantiehuizen
Aantrekkelijke korting.
Holland Relais
040-110101.

Caravans tenten boten

Wij zijn dealer van de merken
Stacaravans
Atlas, Tudor, Brookwood en Colorado, ook steeds inruilers voorradig!
Ralon Caravan-Imp.
Brommelen 58a, Geulle, 043-645079.

Contacten clubs

De **NATIONALE** Life Lijn, tel. 013-321395 7 dagen per week geopend.

The Love-Lijn
Tel. 06-32032061
ƒ 0,50 per minuut

Sexlijn 14
Debbie 14?
06-320.320.14
50 ct. p. min.

Tieners
50 ct. p. min. 06-320.321.10
Gratis 06-stickers

Tieners
50 ct. p. min. 06-320.320.10
Gratis 06-stickers

Pussy Cat
06-320.320.09
50 ct. p. min.

Sex - non-stop
06-320.320.08
200 verhalen p.d.
50 ct. p. min.

WELKOM bij Diana en Suzy. Ook zat. + zond. 045-721759. Vanaf 10.00 uur.

Club **LA STRADA,** ma. t.m. vrij. 045-272350, tevens leuke dames gevr.

Babbelbox

Met wildvreemden babbelen via de Babbelbox! Bel 06-320.330.02 en je komt direkt in kontakt met 9 andere bellers. Gezellig babbelen met z'n tienen over onderwerpen zoals het weer, sport, mode, relaties, kleinkinderen, politiek, lekker eten, lekker roddelen of zomaar een praatje. Maar alleen luisteren kan natuurlijk ook. Anoniem. Overdag voor alle leeftijden, 's nachts alleen voor 'boven de 18'. En wil je een 'onder-onsje' met een van de andere bellers? Druk dan op de O-toets en vraag de operator een apart lijntje. Dus pak de telefoon en leg kontakt via de Babbelbox.

06-320.330.02
50 c/min.

River-Side-Club
Een overdaad aan luxe en hygiëne oa. bubbelbaden, spiegelkamer, liefdesschommel, video enz. Ook leuke jonge meisje aanwezig. E9 afslag Echt. Ohé en Laak Dijk 2, Ohé en Laak. 100 m voorbij camping Maasterp. Tel. 04755-1854. Open ma. t/m vr. v. 14.00 t/m 02.00 uur.

Nieuw Nieuw Nieuw
Club 20
Iedere wo.-vr.-za. vanaf 20.00 u. sexparty v. paren, dames en heren. De eerste drie paren gratis entree. Zelfkantstr. 20, 5135 Zelfkant/Heildel. Tel. 0949-2456-3624.

U bent bij ons in goede handen ...
De meisjes van
Club Bubbles
Rijksweg Zuid 131, Geleen tel. 04490-42313

Super Sex Box
Sexy kontakten met 13 wildvreemde bellers. Na 21.00 uur wordt 't echt heet.
06-320.324.30
50 ct per minuut

ESCORTSERVICE ma. t.m. zat. van 20.00 t.m. 04.00 u. Tel. 06-52127704.

PRIVE + escort, iedere dag. 045-220866.

WEEKENDESCORT. Leuke meisjes bij u thuis of in hotel. Tel. 045-728577.

Sex Hotline
De heetste lijn tussen Moskou en Washington
06-320.320.22
50 ct. p. min.

Relax-line
06-320.320.06
50 ct. p. min.

Party Box 06-320.323.06
Gezellig praten met z'n tienen.
24 uur per dag voor volwassenen.
Gratis lidmaatschapskaart voor verlotingen van fietsen, CD-spelers, posters enz. 50 ct per min.

!!!Nieuw!!!
Je eigen provincienummer voor en van
Limburg
06-320.330.86
Maak nu vrienden/vriendinnen en relaties op korte afstand!
Alles in je eigen dialect. 0,50 p.m.

Bel de Babbellijn!
Nieuw! Bellen met z'n tienen. Over alles waar je zin in hebt. Voetbal, relaties, 't weer, vrijen, film, muziek etc. etc. Als 't maar gezellig blijft. Wordt het te persoonlijk en wil je een lijntje met z'n tweeën? Druk dan op de 0-toets en vraag de operator of ze jullie even apart zet. Tot horens op de Babbellijn ('s nachts alleen voor volwassenen).
06-320 330 03
50 ct/min.

KATJA privé en escort vanaf ƒ 50,–; ook weekends. Tel. 045-423608.

KITTIE privé en escort, met zeer mooie meisjes va. 12 uur. 04490-52044.

PRIVE TAX Marianne correct en discr. verz. Ons vervoer is niet groot, daarom de prijs wel klein. Dag. van 9 tot 23 uur. Bellen voor info 045-458769.

Sweetlips
06-320.320.50
50 cent per min..

Gratis surprise
06-320.330.71
120 stoten per dag
50 cent per min.

Kanjers!
06-32033072
Tatiana - 50 cent per min.

Standje 555
06-320.325.55
50 ct. p. min.

Tieners
Nieuw 06 Nieuw
320.323.10
10 meisjes
100 verhalen p.d.
50 ct. p. min.

"DE ZWARTE MARKT"
TESSENDERLO
Tel. 09-3213661561
EUROPA'S GROOTSTE, VERWARMDE ROMMELMARKT - 15.000 m2
Wekelijks meer dan 10.000 bezoekers!
Open: elke zondag van 9.00 tot 18.00 uur.
Binnenbrengen materiaal: elke zondag van 7.00 tot 9.00 uur.
Reservering verplicht.
ELKE ZONDAG SHOW EN ATTRACTIES DOOR BINNEN- EN BUITENLANDSE ARTIESTEN!
ZONDAG 23 OKTOBER '88:
optreden van MIEKE en haar volledig orkest

... en langzaam ...
06-320.325.11

't Stoei poesje
50 ct. p.m.

Gratis
surprisepakket
De zevende hemel, 06-320.320.07
50 ct. p. min.

Knuffel me maar!
Ik lig lekker in bad, oh wat heet. Wil je me lekker inzepen? 06-
320.325.25
320.325.25
320.325.25
320.325.25
320.325.25
Topsex 50 ct. p/m

Erotel
06-320.320.20
Een nummertje om nooit te vergeten.
06-320.320.91
Wij zijn jong en we willen wat!
50 ct. p.m.

VIDEOCLUB Frimousses. Welkom bij ons, open dagelijks van 11.00 tot 2.00 uur, zondag van 14.00 tot 2.00 uur. Kleine Gracht 10, Maastricht.

Non-stop **SEXVERHALEN** Retinafoon 06-32032103, 50 ct. per min.

06-320.330.07. Non-stop **EROTISCHE** verhalen. ƒ 0,50 per minuut.

Diana Escort, 045-320905/321038
voor bij u thuis of in 't hotel. Iedere dag geop. vanaf 10.00 u., ook in weekends goede service, discr. verz.

NIEUW Sexlijn compleet. U hoort 6 verschillende sexvormen achtereen. 50 ct. p.m. 06-320.330.85.

3 SEXY m. aanw., geop. v. 12 tot 21 u. Kerkrade. Tel. 045-425100. Ook 's zondags geopend.

CLUB 28 ma.-vr. 11-24 u., zat. 11-18 u. Tel. 045-420042.

BIGGY'S escortservice van ma.-zat. 11 uur...? Tel. 045-410034.

Club 2000
Wil je het goed en fijn, moet je in Club 2000 zijn. Ook trio's met lesbische show. Dagel. 11-24 u., zat. tot 18 u. Rijksweg Nrd. 22a, Geleen, 04490-42315.

„DE JACHTHUT", rade-Kerkrade, straat 23. Gabi, Karin, Heike, Maria tina. Ma.-zo. van 20. 4.00 uur. Tel. 045-46

Best in Town, **BOYS** heren. Prive en escort 040-517097.

Heat-Li
06-320.322.

Pour Toi
06-320.320.

Standje 68
06-320.320.6

Lesbi 28
06-320.320.2

Gay 05
06-320.324.0
3 hotshots p.d. 50 ct.

Prive **NATHALIE** en van 12.00 tot 24.00 Meisjes gevraagd. 720795.

Sex Roy
06-nr voor 50 cent
320.320.2

XANDRA en Cindy en escort tot 3 u. 's na 045-228975. Tev. gevr.

Met jou wil ik even samen zijn...
!!Erotifoon
06-320.320.1
Luisteren naar meisje zich nergens voor schamen. 50 ct. p. Viditel pag. 3690

Caravans tenten boten

Diverse AANBIEDING op onze caravans, Predom, vouwwa Scout, Europa-Cam Trigano. Tevens onderh + reparatie. Lid Bo Camping Cars Ridderb Prinsenbaan 135, Kon bosch. Tel. 04743-2213.

Te k. Kip CARAVAN Regenboog met voor kachel, ijskast i. ƒ 6500,- tel. 045-316253.

Te k. dodge PICK-UP Camper unit 1979, orig Amerikaans. Moet op lpg vr.pr. ƒ 10.000,- of goede Tandem-as Ca tel. 045-324295.

Te k. Dethleffs CARAV 1 jr. oud, kopkeuken + Tel. 045-721448.

Te k. originele VOLVO diesel 68 pk met z. compleet, z.g.a.n. Hore pen + varen. Tel. 216640. Pr. n.o.t.k.

NASEIZOENSOPRUIMING van nog enkele modellen show- en huurcaravans en vouwwagens. Oa. Beyerland, V se en Quartz toercara Walker Olympique- blette en Sunny vouw gens. Tevens diverse bruikte caravans. Dakschuifluifels nu met korting (op is op). korting op nog enkele voortenten, zeer scherp prijsd. Profiteer nu en naar De Olde Caravan Sittard, Langs de Re ind. park Nrd. Tel. 136

Te k. TOERCARAV Adria de luxe dubbel i.z.g.st. L. 5.30 m met tent enz., bwjr. '81. 457326.

Te koop ADRIA 390, '74, compl. incl. 2 voo ten. Vraagpr. ƒ 2350,- 229359.

Te k. wegens beëind. TORJACHT 7.80x2.60 38 PK diesel en ligplt ƒ 6950,- tel. 045-272783.

Nederland 1

KRO/RKK
11.00 **Omroepparochie.** Eucharistieviering in de parochie van St. Franciscus Xaverius te Amersfoort.
11.55 **5 voor 12.** Tweewekelijkse religieus magazine. Presentatie: Ad Langebent.
12.00-13.05 **Nieuws voor doven en slechthorenden.**
VARA
15.31 **Merijntje Gijzens jeugd.** 11-delige serie naar de roman-cyclus van A.M. de Jong. Afl.3. Merijntje is gelukkig en heeft plezier in het leven: een onverwachte vrije dag, vissen op het Vliet, daarna nog een bezoek bij Anne Walter en morgen misdienaar. (herh.).
16.20 **TV-Werkjournaal.** Presentatie: Paula Patricio en Pieter Jan Hagens.
16.45 **Nederland museumland.** Serie over Nederlandse musea. Presentatie: Dieuwertje Blok.
17.06 **Het ontroerparcours.** Bart Peeters en zijn team op zoek naar mooie dingen. Vandaag: Tuinkabouters.
17.30 **Journaal.**
17.36 **(TT) De VARA feliciteert.** Gevarieerd programma waarin kijkers een felicitatie kunnen richten aan familieleden, vrienden en bekenden.
18.01 **Ovide en zijn vriendjes.** Belgisch/Canadese tekenfilmserie. Afl.: De schat van de Azpeken.
18.14 **De Smurfen.** Tekenfilmserie. Afl.: De smurfobiel heeft de toekomst.
18.27 **Meneer Kaktus.** Kinderprogramma met Peter Jan Rens.
18.54 **Kwik en Flupke.** Vlaamse tekenfilmserie.
19.00 **Journaal**
19.07 ●● **Flying doctors.** Australische serie. Afl.: Hartekreten. Cooper's Crossing maakt zich op voor een feest in Hawaiiaanse stijl. De vliegende dokters weten na een auto-ongeluk de ongelukkige bestuurder van de auto te redden, maar volgens een vrouw in de buurt was er nog een kind in de wagen.
19.54 **Laat maar zitten.** Serie. Afl.: Quitte of dubbel.
20.27 **Wereldwijs.** Informatief spelprogramma. Thema: De Wereldzee. Presentatie: Robert ten Brink en Hanneke Kappen.
21.47 **Achter het nieuws.** Actualiteitenrubriek.
22.17 **De octopus.** Nieuwe 7-delige Italiaanse serie. Afl.3. Carlo Antinari voelt zich bedreigd en gaat haastig op weg naar Sicilië om zijn oude vader Nicola om hulp te vragen. Ondertussen wordt een oude vijand van Corrado, advocaat Terrasini vrijgelaten...
23.23 **Welbeschouwd.** Forum over actuele zaken onder voorzitterschap van Marjolein Uitzinger. Forumleden: Hans Gruijters, Hannie van Leeuwen, André van der Louw en Anne Lize van der Stoel.
00.03 **Natuurmomment.** Presentatie: Hanneke Kappen.
00.08-00.13 **Journaal.**

● *Fatzy Smith en Craig Eubanks in 'Fatzy en Co'. (Nederland 2 – 22.52 uur)*

Nederland 2

VPRO
09.00 **Inke Pinke.** Kinderprogramma. Afl.: Hik, ik schrik.
09.15 **Marre.** Animatieserie. Afl.: Circus.
09.20 **Broertjes.** Serie. Afl.: De storm. In plaats van te slapen hebben René en Frank veel meer zin om het verhaal van Sinbad te gaan spelen.
09.35 **Codenaam koken.** Presentatie: Jaap Poot.
09.45 **Achterwerk uit de kast.** Kinderprogramma.
10.05 **Hals over kop.** Duitse kinderserie. Afl.: Op zoek naar een walvisbot. Jochem heeft Anne een echt walvisbot gegeven, maar de dag daarna is Anne het bot al kwijt.
10.35 **Brillekoker.** Kinderprogramma.
13.00-13.05 **Nieuws voor doven en slechthorenden.**
19.00 **Bij Lobith.** Gevarieerde talkshow gepresenteerd door Ivette Forster en Guilly Koster.
20.00 **(TT) Journaal.**
20.10 **Van Kooten & De Bie's: Keek op de week.** In vijftien minuten leert u blazen en tuten.
20.26 **Belevenissen.** Tweewekelijks programma waarin de actualiteit door middel van de dagboek-formule wordt belicht.
20.51 **De vijfde generatie.** 3-delige Zweedse thriller naar een verhaal van Thomas Borgström, met Tomas Fryk, Sverre Anker-Ousdahl, Gunnel Fred e.a. Afl.1. Als de 18-jarige Jens Hamren zijn vader in het ziekenhuis bezoekt, slaat de daar geïnstalleerde ultramoderne computer, de 4042, op tilt. Een paar dagen later wordt er bij Jens geheel onverwacht een personal computer bezorgd. Vanaf dat moment beginnen de gebeurtenissen een steeds vreemder verloop te krijgen.
21.51 **Diogenes.** Internationaal belangwekkende fenomenen of gebeurtenissen worden op eigenzinnige wijze belicht.
22.52 **Fatzy & Co.** Late-night-entertainment-show. Leading lady: fatzy Smith.
23.28-23.33 **Journaal.**

Nederland 3

NOS
09.00-09.05 **Nieuws voor doven en slechthorenden.**
11.00 **Open Universiteit.:** Micro-economie.
11.30 **Weekjournaal.**
12.00 **Het Capitool-Solo.** Minister-president Ruud Lubbers wordt aan de tand gevoeld door een journalistenteam onder voorzitterschap van Fred Verbakel.
12.45 **Cities to live in.** Documentaireserie over Europese Steden. Afl.: Turku, in Finland.
17.15 **Nieuws voor doven en slechthorenden.**
17.30 **Journaal.**
17.35 **Sportuitslagen.**
17.45 **Sesamstraat.**
18.00 **Cursus Marketing.** Les 7.
18.30 **Cursus De Geld- en Effectenhandel.** Les 2.
19.00 **Studio Sport.**
20.00 **Journaal.**
20.10 **(TT) De Papegaai.** Hedendaagse vertellingen in zes afleveringen. Afl.: Welkom in Tyros.
20.40 **Panoramiek.** Achtergronden van de buitenlandse politiek.
21.15 **Het machinekind.** Tv-spel over de langzame, maar onafwendbare metamorfose van een normaal kind tot een menselijke robot. Met Danny Wensink, Lot Lohr, Moniek Kramer en Joost Boer, regie Mia Meijer.
22.05 **Werken aan Werk.** Verzorging. Afl.: Kruiswerk en kraamzorg.
22.35 **Journaal.**
22.40 **Voorlichtingsprogramma.** Latijn.
22.55 **Voorlichtingsprogramma.** De jaren dertig.
23.10-23.15 **Nieuws voor doven en slechthorenden.**

satelliet

RTL Plus

12.00 **Buona Domenica.** Informatie, sport, show en muziek in het Italiaans met Gino Santini.
13.00 **Hei elei, Kuck elei.** Magazine in het Luxemburgs met Jean Octave.
14.50 **Heute bei uns.**
14.55 ■ **Der tolle Musketier.** Franse speelfilm uit 1954/56 van Andre Hunebelle, met Dany Robin, Francois Perier, Madeleine Lebeau e.a. (om 16.10 uur onderbroken voor reclame)
16.15 **Deutsches Schlagerfestival 1988.** Opnames vanuit de Rodahal in Kerkrade, m.m.v. Mieke, Freddy Breck, Heino, Danny de Munk, Rex Gildo e.v.a. Presentatie: Dehnie Christian.
17.50 **Action - Neu im Kino.** Filmtips door Isolde Tarrach.
18.35 **RTL-Spiel.**
18.45 **RTL aktuell.**
19.00 **Ein Tag wie kein anderer.** Toeristische quiz met Jochen Pützenbacher. Vandaag: Kenia.
20.05 **Ein Sprung in der Schüssel.** Amerikaanse speelfilm uit 1982 van Chris Bearde, met de Hudson Brothers, Charlie Callas, Julie Newmar e.a. (om 20.50 uur onderbroken voor reclame)
21.40 **Das Bild als Botschaft.** Judas, van Pierre Paul Girieud.
21.45 **Nachrichtenmagazin.** Actualiteitenmagazine.
22.10 **Finale – Die Sportsendung am Sonntagabend.** Sportmagazine. Presentatie: Petra van Oyen.
23.15 **Mannermagazin.**
23.45 **Weerbericht met Anne Mayer.**
23.50-23.55 **Betthupferl.**

SAT 1

09.00 Programma-overzicht. **09.10** Flipper. Jeugdserie. Afl.: Der Muschelräuber. **09.35** Familie Feuerstein. Tekenfilmserie. Afl.: Der Umsteiger. **10.00** Programma-overzicht. **10.05** Unser Haus. Amerikaanse serie. Afl.: Ein Freund für Jessie. **10.50** Kochen mit SAT 1. **11.00** Programma-overzicht. **11.05** Das Schwarze Zelt. Engelse speelfilm uit 1956 van Brian Desmond Hurst, met Anthony Steel, Donald Sinden, Anna Maria Sandri e.a. **12.50** Familie Feurstein. Afl.: Selbst ist die Frau. **13.15** Unser Haus. Afl.: Wir sehen uns vor Gericht. **14.05** Kochen mit SAT 1. **14.15** Tier + Wir. Dierenprogramma gepresenteerd door Gerald Krakauer. **14.40** Eishockey live met in de pauze Der goldene Schuß. **17.10** Die letzten vom Red River. Amerikaanse western uit 1968 van Burt Kennedy, met David Garradine, George Kennedy, Robert Mitchum, John Carradine, Martin Balsem e.a. (om 17.55 uur onderbroken voor reclame). **18.45** SAT 1 Blick. **19.00** Weerbericht. Aansl.: Gewinn in SAT 1. **19.10** Die Schöne und das Biest. Amerikaanse tv-serie. Afl.: Kein Weg zurück. (om 19.40 uur onderbroken voor reclame.) **20.05** SAT 1 Sportblick. **20.10** Mensch ärgere Dich nicht. Duitse speelfilm uit 1972 van Peter Weck, met Geogr Thomalla, Uschi Glas, Chris Roberts, Christiane Hörbiger en Corinna Genest e.a.(om 20.55 uur onderbroken voor weerbericht en reklame.) **21.45** SAT 1 Blick. **21.50** ■ Die Unbestechlichen. Amerikaanse politieserie. Afl.: Ein Killer hat Angst. **22.40** SAT 1 Blick. **22.50** Stunde der Filmemacher. **23.05** Hängt ihn höher. Amerikaanse western uit 1967 van Ted Post met Clint Eastwood, Inger Stevens, Ed Begley, Pat Hingle, Arlene Golonka e.a. **00.55 -01.05** Programma-overzicht.

3 SAT

16.40 Mini-Ziß am Sonntag. Jeugdjournaal. **16.50** Am Dam Des. Jeugdprogramma. **17.20** Essen wie Gott in Deutschland. Culinaire tips van Otto Koch uit M4unchen. **18.00** Die Regensburger Domspatzen. Opname uit de serie Das Sonntagskonzert van het ZDF. **18.45** Der Wege zur Gegenwart. Documentaire over Zwitserland uit de negentiende eeuw.**19.00** Heute. **19.15** Tagebuch. **19.30** Ja, das Studium der Weiber ist sicher. Een rendez-vous met dames en melodiën van Franz Lehar onder leiding van Peter Falk. **21.05** Stadtbild Bad Urach – Ein musikalisches Porträt met Helmut Deutsch, Leonard Hokanson, Hermann Prey en Jozef Protschka. **21.50** ■ Traumulus. Duitse speelfilm uit 1935. **23.20** Sonntagsgespräch. **23.50** 3-Sat-Schlagzeilen en aansluitend Gut-Nacht-Musik met Hans Werner Conen.

Duitsland 1

09.25 **Programma-weekoverzicht.**
09.55 **Het programma met de muis.** Kinderprogramma
10.25 **Der Gelbe Fluss.** Documentaire serie over China. Afl.: Stromab.
11.15 **Von Zeit zu Zeit seh' ich den Alten gern.** Dieter Dorn verfilmt zijn Faust-enscenering.
12.00 ●● **Presseclub.**
12.45 **Tagesschau met Wochenspiegel.**
13.10 **Magazin der Woche.** Regionaal overzicht.
13.40 **Programma-weekoverzicht.**
13.45 **Grossalarm.** Die Toten Hosen, jeugdprogramma over een punkband.
14.30 **Sandkasten-Djangos.** Kinderserie. Afl.: Dampfbad, Kirschkern und Kamille.
15.00 **Mantel/Degen.** Des Königs Dieb. Amerikaanse speelfilm uit 1955 van Robert Z. Leonard, met David Niven, Ann Blyth, George Sanders e.a.
16.15 ●● **Video des Jahres.** Video's die genomineerd zijn voor Die Goldene Europa 1988.
17.00 **ARD-Ratgeber.** Gesundheit.
17.30 **Den letzten Weg gemeinsam gehen.** Reportage over stervensbegeleiding.
18.00 **Tagesschau.**
18.05 **Wir über uns.**
18.10 **Sportschau.**
18.40 **(TT) Lindenstraße.** Serie met Joachim Luger, Maqrie-Luise Marjan, Moritz A. Sachs e.a. Afl.: Aus heiterem Himel?
19.10 **Weltspiegel.** Reportages van buitenland-correspondenten.
19.50 **Sportschau-Telegramm.**
19.58 **Programma-overzicht.**
20.00 **(TT) Tagesschau.**
20.15 **(TT) Das Film-Festival.** Die Verschwundenen, Argentijnse speelfilm uit 1985 van Luis Puenzo, met Hector Alterio, Norma Aleandro, Chela Ruiz e.a.
22.05 **Titel, Thesen, Temperamente.** Cultureel magazine.
22.35 **Tagesschau.**
22.40 **Hundert Meisterwerke.** Vandaag: William Bethune met vrouw en dochter, schilderij van david Wilkie.
22.50 **Perestroika unter Feuer.** Documentaire over het Moskouse tijdschrift 'Ogonjok'.
23.35 **Tagesschau.**
23.40-23.45 **Nachtgedanken.** Beschouwing door Hans Joachim Kulenkampff.

● *Katharina Abt en Gustl Bayrhammer in 'Wieviel Liebe braucht der Mensch'. (Duitsland 2 – 20.15 uur)*

Duitsland 2

08.15 ●● **Programma-weekoverzicht.**
08.45 **Am schönsten ist, was wir nicht begreifen können.** Portret van de natuurwetenschapper en bisschop Niels Stensen. (herh.).
09.15 **Eucharistieviering.** Celebrant: Abt Berthold Heigl.
10.05 **Mosaik.** Vandaag: 1. Der Herzog und die wilden Pferde, reportage over de stoeterij van de hertogen van Croy. 2. Mit Peitschenknall, ambachtsverhalen uit het Odenwald.
11.00 **Stadtschreiber Matinee.** Mainzer Feste, elektronisch dagboek van Ludwig Harig en Wolfgang Lörcher.
12.00 ●● **Das Sonntagskonzert auf Tournee.** British Tattoo 1988, taptoe vanuit de Deutschlandhalle in Berlijn, met The Royal Horse Artillery, The Kings Troop, Motorteam White Helmets e.a.
12.45 **Heute.**
12.47 **Sonntagsgespräch.**
13.15 **Damals.** Vor vierzig Jahren, serie oude weekjournaals.
13.30 **Guckloch.** Bericht over een Franse televisiezender voor kinderen.
13.35 **Die Welt des Märchens.** Zwerg Nase, animatiefilm.
14.15 **Bettkanten-Geschichten.** Der Hut im Wasser. Met Ernst H. Hilbich, Volker Prechtel, Kirja Schuck e.a.
14.45 **Kinder-Kino-Festival.** Kapitän Nemo, Britse avonturenfilm voor de jeugd uit 1969 van James Hill naar de roman '20.000 Lieues sous les Mers' van Jules Verne, met Robert Ryan, Chuck Connors, Nanette Newman e.a.
16.25 **Umwelt.**
16.55 **Danke schön.** Verslag van de actie Sorgenkind. Aansl.: Der grosse Preis, bekendmaking van de prijswinnaars.
17.05 **Heute.**
17.10 **Die Sport-Reportage.** Met Armin Basche en o.m. Tennis – Grand Prix Toernooi voor dames te Zürich.
18.10 **ML - Mona Lisa.** Vrouwenmagazine gepresenteerd door Maria von Welser.
18.50 **Programma-overzicht.**
19.00 **Heute.**
19.10 **Bonn direkt.** Politiek nieuws. Presentatie: Wolfgang Herles.
19.30 **(TT) Terra-X.** Wo lag Atlantis? Auf der Suche nach einem verschwundenen Kontinent. Documentaireserie. Afl.: Alte Welt.
20.15 **Wieviel Liebe braucht der Mensch?** Duitse film van Michael Günther, met Gustl Bayrhammer, Antje Weisgerber, Erich Hallhuber, Heidi Mahler e.a.
21.15 **Heute.** Aansl.: Sport am Sonntag.
21.30 ●● **Faszination Musik.** Das internationale Musiktheater. Der Troubadour, opera van Giuseppe Verdi. Uitgevoerd door het Koor en Orkest van de Metropolitan Opera van New York o.l.v. James Levine m.m.v. Luciano Pavarotti, Eva Marton, Sherrill Milnes e.a.
00.15-00.20 **Heute.**

Duitsland 3 West

09.00 **Telekolleg aktuell.** Algemene informatie over de cursussen.
09.30 **Telekolleg II.** Cursus Engels, les 5. (herh.).
10.00 **Telekolleg II.** Cursus sociologie. Les 5. (herh.).
10.30 **Telekolleg II.** Cursus geschiedenis. Les 5. (herh.).
11.00 **(TT) Sehen statt hören.** Weekjournaal voor doven en slechthorenden.
11.30 **Ihre Heimat – Unsere Heimat.** Programma voor werknemers uit Griekenland, Spanje en Joegoslavië.
12.30 **Tele-Akademie.** Prof. Dr. Robert Spaemann: Das Ende des modernen Bewußtseins (2).
13.15 **Berlin – Sinfonie einer Grossstadt.** Stomme film van Walter Ruttmann uit 1927.
16.35 **Teletekstoverzicht.**
17.00 **Länder-Menschen-Abenteuer.** Lendenschurz und T-Shirt, documentaire over de oorspronkelijke bewoners van de Filipijnen.
17.45 **Kaufen, kochen, essen à la saison.** Culinaire tips. Vandaag: Rundvlees.
18.00 **Auf und davon!** Jeugdserie over Australië in de 19e eeuw. Afl.: Der Schatz des Inkas.
18.30 **Gott und die Welt.** Christen begehren auf, documentaire over het geloof in Tsjechoslowakije.
19.00 **Aktuelle Stunde.** Regionaal magazine.
19.30 **Sport im Westen.**
20.00 **Erzählungen eines Nachbarn.** Japanse speelfilm uit 1947 van Ozu Yasujiro, met Lida Choko, Aoki Hohi, Ozawa Eltaro e.a.
21.11 **Anmerkungen zu Ozu Yasujiro.** Portret van deze regisseur.
21.30 **West 3 aktuell.**
21.35 **Ich stelle mich.** Frank Elstner, portret.
23.15 **Experimente.** Im memoriam Gabor Body, 4 videofilms van deze Hongaarse filmer.
23.55 **Jazz vor Mitternacht.** Subway: Michel Camilo Trio.
01.00-01.05 **Laatste nieuws.**

Duitslnd 3 SWF

09.00 **Telekolleg aktuell.** Voorlichtingsprogramma.
09.30 **Telekolleg II.** Cursus Engels. Les 5. (herh.).
10.00 **Telekolleg II.** Cursus sociologie. Les 5.
10.30 **Telekolleg II.** Cursus geschiedenis. Les 5.
11.00 **(TT) Sehen statt hören.** Weekmagazine voor doven en slechthorenden.
11.30 **Ihre Heimat – undere Heimat.** Magazine voor gastarbeiders uit Griekenland, Spanje en Joegoslavië.
12.30 **Tele-Akademie.** Prof. Dr. Robert Spaemann: Das Ende des modernen Bewusstseins (2).
13.15 ■ **Bilder der Jahrhundertwende.** Documentaire bij de radiocursus Jahrhundertwende 1880-1930. Vandaag: Berlin - Sinfonie einer Grossstadt, documentairefilm van Walter Ruttman uit het jaar 1927.
14.25 ■ **Augenzeugen berichten.** Der Beginn des Menschenfluges, documentaire over Otto Lilienthal (1848-1896).
15.00 **Programmaoverzicht.**
17.15 **Wandertip.** Salm - Kuckucksee.
17.30 **In - Südwest 3 bericht.**
18.00 **Urteil des Monats.** Een actueel thema met Karl-Dieter Möller.
18.15 **Reden ist Gold.** Talkshow.
19.00 **Abendschau Blick ins Land am Sonntag.**
19.30 **Ich trage einen grossen Namen.** Spelprogramma met Hans Gmür. (herh.). Aansl.: Europabrücker.
20.15 **Europalaver.** Internationale gasten in Baden-Baden, live vanuit het ALte BAhnhof. Presentatie: Desirée Betghe en Carl Weiss.
21.45 **Südwest aktuell – Neues.**
21.50 **Flutlicht.** Actuele reportages, nieuws, sport en studiogasten.
22.35 **Prominenz im Renitenz.** Gasten: Bruce Low, Ilse Künkele, Karin & Dieter Huthmacher. Gastheer: Achim Krausz.
23.50 **Denkanstösse.** Gesprek over bomen.
23.55-00.00 **Laatste nieuws.**

SSVC

12.00 **Childrens SSVC.** Gepresenteerd door Nikki Towley. Vandaag: Tree house een nieuwe serie met Floella Benjamin en Smiley Culture.
12.30 **How dare you!!**
12.40 **Wish i could play like that.** Een nieuwe serie met Geraldt Rosser en Lloyd Davies met speciale gasten uit de muziekwereld.
13.55 Scene Here. Berlin Special. (herh.)
14.15 **Film: Shenandoah uit 1966.** Met James Stewart als boer in de hoofdrol.
16.00 **International Snooker in Reading.**
17.35 **Benson.** Afl.: Scandal. Benson moet als undercoveragent gaan werken om achter bepaalde handelingen van een hoogeplaatst persoon te komen.
18.00 **Bullseye.** Spelprogramma gepresenteerd door Jim Bowen.
18.20 **The queen in Spain.** Verslag van het Staatsbezoek van de Engelse koningin aan Spanje.
18.50 **Songs of Praise.** Geestelijke liederen.
19.25 **Nesw and weather.**
19.40 **Eastenders.** Serie.
20.40 **New Faces of '88.** Serie nieuwe acts op tv, gepresenteerd door Marti Caine.
21.30 **Howards way.** Tv-serie.
22.25 **International Snooker.**
23.20 **Sunday Premiere.** Vandaag: Coppers.
00.25 **Motor Show '88.** Hoogtepunten van de motor show in Birmingham.
01.05-02.00 **International Snooker in Reading.**

Sky Channel

08.00 **Fun Factory.** Kinderprogramma.
12.00 ●● **Countdown.** Muziekprogramma.
13.00 ●● **Made in Germany.** Muziekprogramma.
14.00 ●● **Canada Calling.** Muziekprogramma.
14.30 ●● **Soft and Romantac.** Muziekprogramma.
15.30 **Transworld Sport.**
16.30 **Canon Fashion TV.**
17.00 **The Ghost & Mrs. Muir.**
17.30 ●● **The Coca-Cola Eurochart Top 50.** Muziekprogramma.
18.28 **The Times Headline News.**
18.30 **Beyond 2000.**
19.28 **The Times Headline News.**
19.30 **The Bionic Woman.**
20.28 **The Times Headline News.**
20.30 **Adam.**
22.28 **The Times Headline News.**
22.30 **Entertainment this Week.**
23.30 **Citylights.**
00.00 ●● **The Coca-Cola Eurochart Top 50.** Muziekprogramma.
01.00 **Mikado.**
03.30 **Welsh Crafts.**
03.40 **Charlie Byrd.**
04.00-07.00 **Landscape Channel Programmes from Sky.**

Super Channel

07.00 **Supertime Club.**
10.00 **Supersounds.**
11.00 **Lionel Ritchie.**
11.30 **Tube Compilations.**
12.00 **Rafferty's Rule.**
13.00 **Touristic magazin.**
13.30 **Motor cycling events.**
14.25 **Goodyear weather.**
14.30 **Gaelic football'88.**
15.30 **American College Football.**
16.30 **Supersounds.**
17.30 **The World Tomorrow.**
18.00 **Classic Concentration.**
18.25 **Gillette Soccer Scene.**
18.55 **Look Out Europe.**
19.55 **The Muppet Show.**
20.25 **Goodyear Weather.**
20.30 **Divorce American Style.** Film.
22.35 **Goodyear Weather.**
22.40 **European Business Weekly.**
23.10 **Major league baseball'88.**
00.10-01.00 **Supersounds.**

België/TV 1

09.00 **Bollie en Billie.** Tekenfilmserie voor kinderen. Afl.: De gebroken ruit. (herh.).
09.05 **Beertje Colargol.** Kinderserie. Afl.7. (herh.).
09.20 **Vrouwtje Theelepel.** Tekenfilmserie voor kinderen. Afl.: Boris en Roxane zorgen voor de bezorging. (herh.).
09.35 **My little pony.** Amerikaanse tekenfilmserie. Afl.: Het spook van ponyparadijs. (2).
10.00 **Eucharistieviering.** Vanuit de Kerk O.L.V. Goede Bijstand te Brussel.
11.00 **De zevende dag.** Praatcafé met: -Blikvanger, nieuwbeelden; -Confrontatie, politieke discussie; -Zeven op zeven, weekoverzicht. Met representatieve studiogasten en Etienne van den Bergh.
12.45 **Sunday Proms.** BRT Filharmonisch Ork. o.l.v. Fernand Terby. Walter Boeykens, klarinet. 1. Egmont-ouverture, Beethoven. 2. Klarinetconc. in f kl.t., von Weber.
14.15 **Huizen kijken.** Reeks over bouwen, vebouwen en wonen. Afl.6. Presentatie: Paul de Bolle. (herh.).
15.00 **Duitse volksdansen in de vrije natuur.** Duitse show van Wolfgang Sowada.
16.00 **Eiland.** (herh.).
17.00 ■ **De jaren zestig.** De onkreukbaren, Amerikaanse politieserie. Afl.: Geluksnummers.
17.55 **Nieuws.**
18.00 **Tik tak.** Animatieserie.
18.05 **Plons.** Afl.: Plons en de kakatoe. (herh.).
18.10 **Er was een keer...** Korte verhaaltjes verteld door Jef Burm. Vandaag: De mislukte bediende. (herh.).
18.20 **Leven...en laten leven.** Tweewekelijks milieuprogramma met vragenspel; actualiteitenrubriek; film en studio-onderwerpen; gif en Suriname. Presentatie: Gil Claes.
19.40 **Mededelingen en programma-overzicht.**
19.45 **Nieuws.**
20.00 **Kijk uit.** Verkeerstips. Vandaag: De veiligheidsgordel is een must.
20.05 **Sportweekend.**
20.40 **Made in Vlaanderen.** Klein Londen, Klein Berlijn. 7-delige reeks over een klein Vlaams dorp tijdens de oorlogsjaren. Deel 2.
21.30 **Frans Hals van Antwerpen.** Portret van deze portretschilder.
22.25 **Nacht van de film.** Programma rond het internationale filmfestival te Gent.
23.55-00.20 **Nieuws.** Aansl.: Coda. Plastische kunsten: Vrouw met keukenmes (1919) van H. Hock uit de serie 100 meesterwerken.

België/TV 2

15.00-18.00 **Stadion.** Sport, nationaal en internationaal, maximaal rechtstreeks, informatief en spectaculair.

● *Willy v.d.Meulen in 'Klein Londen, klein Berlijn'. (België/TV 1 – 20.40 uur)*

België/RTBF 1

09.00 Opération 48.81.00. **10.00** Le crédit à court terme. **10.30** Reflets du libéralisme. **11.00** Protestantse kerkdienst. **12.00** Faire le pont. **13.00** Journaal. **13.20** Actualités à la une. **13.25** Opération 48.81.00. **13.35** Jeunes solistes. **14.30** Variétés à la une. **14.35** Opération 48.81.0. **14.40** L'adieu aux as. **15.35** Visa pour le monde. **16.50** Cinéma à la une. **16.55** Opération 48.81.00. **17.00** Agence tous risques. **17.50** Noubanimé. **18.25** Opération 48.81.00. **18.30** Le week-end sportif. **19.25** P.M.U. Belge. **19.30** Journaal. **20.00** Opération 48.81.00. **20.05** Cinéma à la Une. **20.10** Cinéma. **21.40** Opération 48.81.00. **21.45** Billet doux. **23.00** Livres propos. **23.30** Opération 48.81.00. **23.40-00.10** Laatste nieuws.

België/Télé 21

19.30 Journaal met simultaanvertaling in gebarentaal. **20.00** Cycle Les héros sont oubliés. **22.35** Le jugement suprême. **23.45-00.40** Le week-end sportif.

TV 5

12.00 L'assiette anglaise. **13.00** Nieuws. **13.30** Les cinq dernieres minutes. **15.00** Sacrée soirée. **16.10** Les carnets de l'aventure. **16.30** Histoires naturelles. **17.00** Sports magazine. **18.00** Les scenaristes. **19.00** La chance aux chansons. **19.30** Papier Glacé. **20.00** Champs Elysées. **22.00** Nieuws. **22.35** 7/7 le magazine de l'information. **23.30** Dimanche, dimanche. **00.30** Papier glacé.

radio

Radio 1

Ieder heel uur nieuws. 7.02 KRO's ontbijtshow. 7.53 Ter overweging. 8.05 Groot nieuws. 9.02 Veronica sport. 10.02 Wegwezen. 11.02 VARA radio 1 zondageditie. 12.02 Ophef en vertier. 13.05 Hier en nu. 14.02 Langs de lijn, sport en muziek. 18.05 Het Spoor. 19.02 Leuterkoek en zandgebak. 19.10 Sssssssssssst.... 19.30 Hersengymnastiek. 20.02 Toppers van toen. 21.02 Play it again. 22.02 Now's the time, jazz. 22.28 Spaarsuper hoorspel. 23.05 Met het oog op morgen. 0.02-7.00 met om 0.02 Nachtwacht; 6.02 Een goede morgen met Ron Brandsteder.

Radio 2

Ieder heel uur nieuws. 8.02 Vroege Vogels. 10.02 Tony van Verre ontmoet Fons Jansen (1). 10.30 Muziekmozaiek. 12.02 Nederlands op AVRO 2. 13.02 AVRO Radiojournaal. 14.02 Muziek met Meta. 16.02 Gitaar special. 16.30 Kom 'ns langs in Des Indes. 18.02 Swing low. 19.00-7.00 Zie radio.1.

Radio 3

Ieder heel uur nieuws. 8.02 Heksennest, dorp der dorpen. 9.02 Zin in pop. 10.02 De wakkere wereld. 12.02 KRO-miniparade. 13.02 Het weeshuis van de hits. 15.02 Tijd voor toen. 16.02 KRO's Zalige Liefdeslijn. 18.02 KRO's Hitweek. 19.02 Pop-eye. 20.02 Radio Thuisland. 21.02 De krijsende tafel. 22.02-00.00 Op Slag van Maandag.

Radio 4

8.00 Nieuws. 8.02 H Vier. 9.00 Musica religiosa et profana. 9.55 Programmaoverzicht. 10.00 Eucharistieviering. 11.00 Für Elise. 13.00 Nieuws. 13.02 Opera Matinee: fragm. uit Anna Bolena, opera van Donizetti. 14.00 Onder de groene linde. 14.15 Concert op de zondagmiddag: Concertgebouworkest o.l.v. Riccardo Chailly en Hirokami. heinrich Schiff, cello. (In de pauze: Praten over muziek). 16.30 Diskotabel, nieuwe grammofoonplaten en CD's. 18.02 Jazzgeschiedenis. 18.30 Continu klassiek. 20.00 Nws. 20.02 Specialiteiten à la carte. 22.00 Kamerconc: De wereld van Simon Vestdijk (3). 23.00-24.00 Finale.

Radio 5

6.30-6.49 Scheepvaart- en marktberichten en uitgebreid weerbericht. 9.00 Nieuws. 9.02 Woord op zondag. 9.30 Te Deum Laudamus. 9.55 Waterstanden. 10.00 Verhalen vooraf. 10.10 Kerkdienst. 10.58 Wilde Ganzen. 11.00 De andere wereld van zondagmorgen. 12.00 Nieuws. 12.05 Het zwarte gat. 14.00 Radio Romantica. 16.55 Mededelingen en schippersberichten. 17.00 Kerkdienst. 17.58 Wilde Ganzen. 18.00 Nieuws. 18.10 Mensen. 18.25 Liturgie & kerkmuziek. 18.40 De onbekende islam. 19.00 Programma voor buitenlandse werknemers. 19.20 Suara Maluku. 19.55 Tambu. 20.30 Zorg en Hoop. 21.20 Medelanders Nederlanders. 21.45 Medelanders Nederlanders. 22.10-22.40 Jazz uit het historisch archief.

Omroep Limburg

9.02 Postbus 94: Muziek op verzoek. 10.02 Trefpunt. 11.02 Sport. 12.02-13.00 Het D.S.M.-Limburg-Concert: Concertserie met vooraanstaande (amateur)orkesten, ensembles en koren. 18.05-19.00 Sport.

BRT 2

6.30 Goede morgen, morgen. 7.00 Nieuws. 8.00 Nieuws en lottouitslagen. 8.12 Relax. 9.00 Hitrevue. 10.00 Nieuws. 10.03 De pre-historie. 11.00 Het Genootschap. 13.00 Nieuws. 13.10 Brabant op zondag. 14.00 Fiestag. 17.00 Nieuws. 17.05 Sportkaffee met nationale en provinciale voetbaluitslagen. 19.00 Nieuws. 20.00 Vragen staat vrij. 22.00 Nieuws. 23.30-02.00 Van twee tot twee. (om 00.00 uur onderbroken voor nieuwsberichten).

Belg. Rundfunk

6.30 Frölicher Auftakt. 7.45 Veranstaltungskalender. 8.00 Fröhlicher Auftakt. 8.30 Glaube und Kirche. 9.05 Mundartsendung: Ameröllcheren än Vertellchere. Dorefjeschwätz. 10.00 Sonntagskonzert. 11.05 Schlagersouvenirs. 12.35 Rückblick. 14.05 Die Deutsche Schlagerparade. 16.05 Domino – Die Spielshow des BRF 17.05 Sportmagazine. 18.40 Seniorenfunk 19.00 Wunschkonzert. 21.00 Sportuitslagen van het weekeinde.

Luxemburg/RTL

7.00 Heimatmelodie. 9.00 Sonntagskonzert. 11.00 Rückblick. 12.00 Musikparade. 14.00 W4unsch dir was. 17.00 Sortshop met Benno Weber. 18.00 Nachgefragt met Geert Müller-Gerbes. 19.00 Volkstümliche Hitparade met Edy Hildebrandt. 21.00-01.00 Ein junges Musikprogramm.

WDR 4

4.05 Radiowecker. 6.05 Morgenmelodie. 8.05 Das große Platzkonzert. 10.05 Operette nach Wunsch. 12.05 Musik ist Trumpf. 13.00 Heimatmelodie. 14.05 Wirtschaft. 17.00 Der Tag um fünf abschließen. 18.05 Schellack-Schätzchen. 19.00 Erinnerung. 21.00 Musik zum Träumen, 22.30 Nachtexpreß.

'Zilveren harp van Conamus gaat naar 'DE MEISJES'

Van onze showpagina-redactie

HEERLEN – Eén van de opvallendste groepen van dit moment heet 'De Meisjes'. Vier vrouwen tussen de 26 en 30 jaar met een Dolly Dot uitstraling, kleinkunst-academieteksten en een Three Degreesachtige muzikaliteit. De typisch 'Hollandse' groep vertegenwoordigde ons land op het Knokke-Festival. In de Heerlense stadsschouwburg bracht men deze week het programma 'Stuck with a fantasy' waarmee men debuteerde in de Kleine Komedie van Amsterdam. Over ruim een week - op maandag 31 oktober - krijgen 'De Meisjes' in het Hilversumse theater Gooiland de Zilveren Harp uitgereikt. Deze aanmoedigingsprijs van Conamus valt ook René Froger en Fatal Flowers ten beste. Praten met 'de Meisjes' is niet mogelijk. Wèl discussieren, argumenteren, woedend worden, instemmen of afhaken.



● *SASKIA, CAROLINA, PAULETTE EN SUZANNE oftewel 'DE MEISJES'. ...pas wanneer mensen erachter komen dat je behalve een goed figuur, ook kwaliteit in huis hebt, slaan ze om"...*

„Je bent altijd lastig als je als vrouw wat te eisen hebt," vindt Saskia van Zutphen (28), twee jaar geleden afgestudeerd aan de Academie voor Kleinkunst, 11 jaar getrouwd en volgens het persbericht: een vrouw met een coupe soleil. En: „Dan ben je meteen een interessante, maar dommige bitch. Je mag dus niet praten over technische zaken, over goeie teksten of over je vak in het algemeen, want daar worden mannen heel zenuwachtig van. Daar komt bij dat je er als vrouw niet sexy uit mag zien, en al helemaal niet gewaagd, want dan wordt er alleen nog maar in je tieten geknepen en wordt er vooral begonnen over het neuken. Dat haten wij dus."

Carolina Mout (25), óók afgestudeerd aan de Academie voor Kleinkunst, zichzelf rossig en opwindend noemend, beaamt het verhaal van Saskia: „Daar worstelen wij mee."

Ze zijn fel en serieus. Al direct bij het binnenkomen wordt er, na wat tandenpoetsen, dijbeenhoge zwarte kousen rechttrekken en haren opduwen, van wal gestoken: „We hadden eerst een aantal goeie zangnummers. Daar begon het mee. Maar al snel kwamen we erachter dat we ons over bepaalde zaken behoorlijk opwonden. Onze relaties bijvoorbeeld. We wonen allemaal al een tijdje samen met een vriend. Daar hadden we het over met elkaar. We kwamen erachter dat we moeite hadden met de praktische kant van die relaties." Paulette Willemse (26): „Koken of niet koken bijvoorbeeld. Hoe verdeel je dat. We zijn allemaal werkende vrouwen weetjewel."

Saskia: „Dat is dan een probleem. Vindt je man dat goed, wordt er gevraagd. Maar omgekeerd is zoiets dus nooit aan de orde. Het wordt een soort gevecht dat je gaat leveren. We zijn allemaal opgevoed in een bepaald systeem. Daar zit je toch mee. Onwillekeurig ga je zorgen voor zo'n man. Houdt hij hier wel van en vindt hij dat wel leuk?"

Paulette: „Iets half doen in dit vak, dat wij beoefenen, kan niet. Dus je moet er hard tegenaan. En ja, dan gaat er iets verkeerd."

Saskia: „Over het krijgen van kinderen begin ik me om die reden nu ernstig zorgen te maken. Ik ben er wel mee bezig, want ik heb intussen de leeftijd. Maar waarschijnlijk haak ik op dát punt af. Ik heb dit werk nu eenmaal."

Koffieservies

● En dat werk is het belangrijkste?

Saskia: „Nou ja. Ik zie mezelf op dit moment niet thuiszitten bij een opgepoetste tafel en een leuk uitgezocht koffieservies. Het punt is dat ik vind dat ik een hoop te melden heb en dat wil laten merken ook.a

Carolina: „Dat heeft tot gevolg gehad dat we alles zelf zijn gaan doen. En daar intussen dag en nacht mee bezig zijn. Doordat we over allerlei dingen praten, nadenken en discussiëren zijn we teksten gaan bedenken en schrijven, muziek-arrangementen voor vier zangstemmen gaan uitwerken en choreografieën gaan maken en instuderen. Daarna hebben we alles zèlf geregisseerd. We hebben nog overwogen de hulp van een ander in te roepen, maar dat is niet gelukt, doodgewoon omdat er niemand is die wij daar goed genoeg voor vinden."

Carolina: „Sas en ik hebben het hele concept bedacht van het programma dat we nu brengen. Zo'n beeld zit in ons hoofd, we weten precies wat we willen. Dat maakt het voor een ander lastig, voor iedereen eigenlijk. Want we wijken dus niet van onze ideeën af."

Carolina: „De grootste cliché's, dáár hebben we voor gekozen: vrouwen als sekretaresses, serveersters, dokters-assistentes en ambtenaressen. Dat parodiëren we. We doen volslagen belachelijk over het koketteren met je lichaam en over het omgaan met mannen. Het liefst lopen we als debielen over het podium sexy te wezen in overdreven aangedikte kleren. Waarom? Omdat we willen laten merken dat het dáár dus in ieder geval niet om gaat, zodra je je als vrouw wilt manifesteren."

Tangaslip

Saskia: „Al sta ik in mijn tangaslip, dan nóg wens ik serieus genomen te worden zodra ik mijn verhaal houd, begrijp je."

Carolina: „Sterker: zelfs wanneer ik erbij loop als een hoer geeft dat mannen niet het recht aan mijn kont te zitten."

Paulette: „Het duidelijkste voorbeeld vind ik het feit dat mannen, als ze ons zien optreden, beginnen te kiezen. Wie is de leukste en wie is het sexobject. Of: die blonde zal wel oppervlakkig wezen."

Carolina: „Je moet er als een sok bijlopen wil je ook nog intelligent gevonden worden."

Saskia: „Die dingen vind ik heel erg. Ik heb daar ongelofelijk veel last van."

Paulette: „Er wordt ons vrijwel altijd gevraagd: 'En? Wie van jullie zingt er nou echt?' Nou sorry hoor, maar ik begin er al niet eens meer aan om dáár antwoord op te geven."

Saskia: „Pas wanneer mensen erachter komen dat je behalve een goed figuur, óók kwaliteit in huis hebt, slaan ze om. Dat laatste beginnen we nu langzamerhand dus mee te maken. Het is verbijsterend, maar waar."

En dan, zachter opeens: „We zijn ontzettend bezig met die volwassenwording, van meisje naar vrouw. Door ons programma, denk ik, worden we minder meisje. 'Stuck with a fantasy', die titel: tja, het gaat om de roze droom. Het beeld dat je als kind had van 'hoe het later zou zijn'. Die droom is dus niet meer roze. Dat neemt niet weg dat wij als meiden en bijna-vrouwen toch op zoek blijven naar hoe we vinden dat het wèl zou moeten zijn. Daar gaat ons programma dus over."

Suzanne Venneker tenslotte, 28 jaar oud, ooit zangeres bij Vulcano, nu als buurvrouw van Saskia bij de groep getrokken: „Hoe onze vrienden hierop reageren wanneer ze ons zo te keer horen gaan?"

Platina voor BZN

Van onze showpagina-redactie

HEERLEN – De zeskoppige formatie BZN rond Jan Tuip en de zangsolisten Jan Keizer en Carola Smit is vanavond vanaf 22.10 uur op tv te zien en te horen bij de NCRV op Nederland 1. De kijker krijgt beelden van het feest in de Evenementenhal van Groningen, waar BZN uit handen van presentator Frank Masmeijer goud en platina in ontvangst mag nemen.

Op 15 en 16 oktober jongstleden werd het een gigantisch feest van zingende, juichende, stampende en klappende mensen in een groot decor van lichten en geluid. BZN werd op handen gedragen. De sfeer deed aan een voetbalstadion denken. Beide concerten waren uitverkocht (2 x 2100 mensen). Binnen twee weken zijn van de nieuwste elpee 'Endless Dream' 100.000 exemplaren verkocht.

Jan Keizer: „We vernieuwen voortdurend. Af en toe moeten we een aantal hits laten vallen. Als we ze allemaal zingen zijn we tot morgenvroeg bezig..."

Superster liet jarenlang niets meer van zich horen

Olivia Newton-John: terugkeer met elpee

HEERLEN – Twintig jaar zangeres en actrice. Méér dan vijftig miljoen platen - u leest het goed - werden van haar verkocht. En nog steeds is het succes van OLIVIA NEWTON-JOHN niet te stuiten. In ons land kennen we haar vooral als de tegenspeelster van John Travolta in de film 'Grease 1', van hits als 'Hopelessly devoted to you', 'You're the one that I want' en 'Xanadu'.

De laatste jaren was het rustig rond de in het Engelse Cambridge geboren en de in het Australische Melbourne opgegroeide ster. Olivia trok zich een tijdje terug uit de showbizz na de geboorte van haar dochtertje Cloe in het voorjaar van 1986. Zij wilde zich concentreren op haar gezinnetje. Maar nu, na twee jaar, laat de ster weer van zich horen. Van Olivia komt het album 'The Rumour' op de markt, een elpee, MC en CD met popmuziek, maar ook prachtige ballades. Eén van de nummers verhaalt over de problemen waarmee vrouwen van middelbare leeftijd te maken hebben. Olivia pleit voorts voor een milieu-vriendelijke omgeving en ook wijst zij nogmaals op de gevaren van de ziekte Aids. „Ik geloof dat je met muziek mensen kunt beïnvloeden en ook dat ze over bepaalde zaken eens gaan nadenken", aldus Olivia. De titelsong 'The rumour' werd geschreven door Elton John en Bernie Taupin. Olivia doet hiermee een gooi naar de hitparade.



● *OLIVIA NEWTON-JOHN op deze foto met MATT LATTANZI tijdens het maken van een videoclip voor haar nieuwe album.*



EINDREDACTIE: HARRIE CREMERS
Tel. 045-739273

Marco Bakker zingt 'Opus' in Salzburg

Van onze rtv-redactie

HEERLEN – De stad van Mozart, met zijn pittoresque plekjes, kerkjes en kleine riviertjes. De stad van de Sound of Music en de familie Von Trapp. Dat is Salzburg. En op deze zaterdag is Salzburg tevens het décor voor de special rond Marco Bakker die de NCRV om 21.20 uur op Nederland 1 uitzend.

In deze twintig minuten durende special zingt Marco Bakker een aantal nummers van zijn vorig jaar uitgebrachte elpee Opus. „De muziek van de elpee Opus is anders dan het opera- en operettewerk dat de mensen van mij gewend zijn," zegt Bakker. „De elpee bevat werk van oude componisten als Bach, Schubert, Mozart en Mendelsohn, maar dan op een unieke wijze bewerkt door Tom Parker en Gordon Neville. Klassieke muziekstukken in een modern, populair jasje gestopt, zo noem ik het maar."

De samenwerking met de Engelse producer Tom Parker kwam tot stand naar aanleiding van een duet dat Bakker gezongen heeft met zangeres Vicki Brown. „Dit sloeg zo aan dat Parker mij belde, waarna we besloten om samen wat te gaan doen. Eigenlijk was ik allang op zoek naar iemand, die iets anders kon doen met mijn stem, dan wat ik tot nu toe gedaan heb. En dat is nu Opus geworden."

KRO brengt 'tiende symfonie' van Beethoven

Van onze rtv-redactie

HILVERSUM – De KRO-radio zendt maandag de tiende symfonie van Beethoven uit. Deze symfonie is gereconstrueerd door de Engelse musicoloog Barry Cooper, op basis van summiere schetsen en krabbels die Beethoven naliet. Op dinsdag 18 oktober werd het werk voor het eerst uitgevoerd in Londen, door het Londens Symfonie Orkest.

In het programma 'Radio Vierklank' (Radio 4, 12.00-14.00 uur) wordt tussen een en twee aandacht besteed aan muziek die aan Beethoven wordt toegeschreven. De gehele, vijftien minuten durende tiende symfonie zal te horen zijn, in een studio-uitvoering door het Londens Symfonie Orkest. Een toelichting wordt gegeven door Rob van der Hilst, hoofdredacteur van het blad 'Mens en Melodie'.

Verder zijn fragmenten te horen van andere 'Beethoven-muziek': een na Beethovens dood ontdekt pianoconcert dat het Nulde Pianoconcert werd genoemd, stukjes die waarschijnlijk door broer Carl van Beethoven zijn geschreven maar aan Ludwig werden toegeschreven, en de 'elfde' symfonie, genoteerd door de Engelse mevrouw Brown die beweert via telepatische weg muziek van onder anderen Liszt, Chopin en Beethoven te hebben ontvangen.

Tv-cursus 'Liefde voor beginners'

Van onze rtv-redactie

HEERLEN – In januari start de VPRO een Cursus liefde voor beginners. Het programma, dat op zondagochtend zal worden uitgezonden, is bedoeld voor kinderen. Volgens een woordvoerder van de omroep is het de bedoeling dat jongens en meisjes leren hoe een mens 'functioneert' maar zal er 'geen platte afspiegeling' worden geboden.

De serie is gebaseerd op een reeks artikelen die de arts Ivan Wolffers in 'De blauw geruite kiel' schreef. Marion Bloem regisseert de TV-versie die in september is opgenomen. Een vrouwelijke professor, gespeeld door Dorijn Curvers van het Werktheater, legt met een assistent uit hoe de wereld van seks en liefde in elkaar steekt. Behalve geacteerde scènes zijn er ook animaties te zien waaraan op dit moment de laatste hand wordt gelegd. Omdat ook de montage nog niet af is, is nog niet bekend hoe het programma er precies uit zal zien.

NCRV start bulletin voor computerhouder

Van onze rtv-redactie

HILVERSUM – De NCRV is als eerste omroep gestart met een berichtenrubriek voor computerbezitters. In 'NCRV-bulletin', zoals de rubriek voorlopig heet, staat informatie die eerder in de radio- en televisieprogramma's van de omroep werd genoemd. Ook informatie over de door de omroep georganiseerde activiteiten worden op deze manier verstrekt.

Een en ander kan met behulp van een modem aan de computer worden opgevraagd. De NCRV schat dat een kwart miljoen mensen van het bulletin gebruik zullen maken. De berichtenservice heeft een experimenteel karakter. In februari beslist de omroep, afhankelijk van de respons, of het bulletin een vervolg krijgt.

Volgens de NCRV hebben de afgelopen drie weken bewezen dat er grote behoefte is aan deze wijze van informatieverstrekking. Ruim achtduizend computereigenaren hebben reeds van het bulletin gebruik gemaakt. „Dat is in vergelijking met enkele andere computerservices een erg groot aantal", aldus de persdienst van de NCRV.